كل اربعاء ليالي الأندلس مع المطرب عماد مرقص و فرقته Stayhazze LA CIGALE أشهى المازات اللبنانية يقفــل ايـــــام الاهــان اوتوستراد الزلقا – تلفون ۸۹۳۲۵۱/۳۵/۸ - ۸۹۳۵۵ – ۸۹۷۲۲۷ (۰۱)

... وبينما كان!

الساعة الثامنة من مساء اول من امس، وبينما كان،

١ – الرئيس الفرنسي جاك شيراك يطالب من سرائيل بدولة فلسطينية مستقلة وباعادة الجولان

ربوب بين. ٢ – وبينما كان المنسق الاميركي دنيس روس يهم بمغادرة المنطقة، معلنا عدم التوصل الى حل وخاقي

٣ – وبينما كانٌ الْبَارْزاتي والطَّالْبَاتِي يتبادلان المنطقة

وبينَما كان الجنرال دوستم على أبواب كأبول، وحركة طالبان عاصية بأخلها، والمبفعية تجمز على ما

الكرديـة فُيَّ العراقُ في حَرِبُ شرسةً فُرَضْت علَّى اميركا "التوسط" أوقف القتال.

م ويينما كان العالم لا يعرف رأسه من رجليه، في
 الاحداث الساخنة المتوالية التي لا تتسع لما اي نشرة

. كُان الذبر الاول في محطة تلغزيونية فضائية عربية. يتحدث عن برقية التهنئة الرقيقة التي بعث بها حلكم

وبينما كأن الرئيس الفرنسي جاك شيراك يطالب

بالحق العربي المهدور في فلسطين وسوريا ولبنان، ومن قلب اسرائيل، كانت باريس تطالب بدقها المهدور في بيع السلاح الفرنسي ابلاد العرب، وكانت مناك صفقة علقة تريد الولايات المتحدة الاميركية ان تلتمهما كما

التهمت غيرها باعتبارها حامية الحمى، والمنافع عن حقوقنا (وفي كل مكان الا في اسرائيل)، وكانت تمدد وتتوعد بالويل والثبور اذا تجرأت الدولة العربية

المشترية واعطت العقد لفرنسا، والدولة المعنية لا تزال

وبينما نحن حاثرون في الرد على نتنياهو، وسياسة

نتياًهُو، ورياح الدربُّ تَكالَّد تَهُب في اية لَحظَة، والَرجل لا يترك مناسبة الا يخاطبنا بها بمنتهى العجرفة

والوقاحة، تتبرع محطة تلفزيونية عربية باجرا مقابلة

طويلة معه، خرج منها النشاهد (العربي) وهو يتساءل،

من هو الضحية ومن هو الجلاد؟ والسبب أن المحطة الكريمة قدمت نتنيامو على أنه

س يرضى. من يراهن على افنا سنخسر فرنسا (واوروبا) كما خسرنا الاتفاد السوفياتي، والسبب اتنا نريد من فرنسا ان تقدم لنا كل شيء بلا مقابل، تماما كما كنا نتعابل مع الاتحاد السوفياتي، واذا قدمنا أي مقابل نقدم سيلا

من العواطف، وهي اللغة التي نسيتها الدول وابدلتها بكلمة واحدة هي، المصالح.

نرجو لفرنسا، وجاك شيراك، حظاً اسعد معنا، من

نداريات

99,99

كما كان مقدَّراً ومكتوباً ومُتوقِّعاً ومنتظراً، بالتزكية

وأربع سنين أخرى من نبيه بري، عسلما تكون من لسمان لا من العجاف، وعساما تلحظ مسعا لقادون

غَالَ عَلَى قَلْبُ رِئْيِسُ الْمَبْلُسِ هُوَ قَانُونَ "مِنْ أَيْنَ لُكَّ

وتقريباً تسعة وتسعون فاصلة نسعة وتسعون للرئيس السابق العائد. أي بالاحماع أو بما يشيمه. وهذه عادة أو ظامرة سياسية جديدة علينا، ولا

نقوّل دخيلة، وتُمة من يربّح أنها لنّ تكون المرّة الاخيرة، والتركية الأخيرة، والتسعة والتسعين الاحيرة،

فُمُسألَّة للبَصَمِ على بِيَاضَ أو على الماء أو على المواء، لم تعد حالة استثنائية اوجبتما ظروف فاهرة او حارحة

عن اليد والمالوف، بل أصبحت عنواناً من العناوين البارزة في نظامنا وديدوقراطيننا وحياتنا السياسية. وبمنا المعني وعلى منا الأساس، الذير لعنام...

عُندما ترسُّحُ العميد ريمون أده صَد الجنرال فؤاد شماب، كان متأكداً قبل الافرين واكثر من الادرين ان

البنرال هو الذي سيكون رئيساً للجمهورية. لانه كان خلك من المقدر والمكتوب والمتوفّع مي

ومع ذلك ترشّع اده، وبالكاد نال أصوات نواب كتلنه

لكنه حال دون التزكية ودون الاجماع ودون تلك

Interpress s.a.r.l.

وبعض النواب الذين عندهم حساسية من العسكر ادا ما

وسنعرف مثلما ومثالما ونعتاد

الرئيس ونائب الرئيس وأعضاء مكتب الجلس، ولأحقا

اللَّجَانَ ورؤْساؤُها. فَمِروكُ والعَثِبِي للعايزينَ. وهم ذاتهم النين كانوا سابقاً.

نبيل خوري

ضعية، ونجح نتنيامو جداً في هذا الدور!

عظ المرحوم الاتحاد السوفياتي.

البلاد الى زميلة رئيس زامبيا في عيدما الوطنيأ

لازمة أنسحاب اسرائيل من الخليل.

تبقى من عاصمة افغانستان.

بقي رئيس المجلس ونائبه ودخل ٤٩ نائباً جديداً بري يهاجم "أصنام العهود السابقة" ورئيس السن يحذر من "تغيير وجه لبنان" الحكومة بين الهراوي والاسد وغدأ تكليف الحريري



الميثة العامة لمجلس النواب الجديد في أولى جلساتها لمس.

### . وسعادة يطعن في نيابة عقل

لم يسكت رئيس حزب الكِتائب على سقوطه في لتَتَخَابُاتُ الشَمَالُ فَقَدَمٌ طَعِناً في وَجِهَ النَائِبُ سايِدٌ عقل للى المجلس الدستوري. وردّ عقل على سعادة مشيراً ألى أنه اخطأ في اسمة.

### جولة في قصر الامراء اللمعيين

جولة في السرايا اللمعية في بكفيا التي عادت الى اَمَحَابُمَا النَّذِينَ تُوفُوا. وبِأَت يَّخْشَى ۚ لَن يَفْرِق القَمَرِّ مجدداً في النميان بسبب كثرة الورثة.

### تأهيل المرفأ مطلع ۱۹۹۷

المرفأ ينتظر ورشة تأهيله قلتي يتوقع ان تتحرك مطلع للسنة. ويتم التأهيل على مرحلتين تكلفان ١٠١ مليون دولار۔

### العجز التجاري ص آاه ٤,٧ مليارات دولار

استورد لبنان ما قيمته ٥٤٥٨ مليون دولار سلعاً وبضائع في الاشمر التسعة الاولى من السنة، وصدَّر ما قيمته ٧٤٢ مليون دولار، وبلغ العجز في ميزانه التجاري ٤.٧ مليارات دولار أميركي، متراجعاً ١٣٧ مليون دولار عن الفترة المقابلة من ١٩٩٥ . وارتفعت تَفُطِّيَّةً قَيْمَةً الصادرات للواردات من ٧٠٠١٪ الى

### الطالباني وافق على وقفّ النار

وافق زعيم "التحاد الوطني الكردستاني" جلال طالباني بعد محادثات مع مساعد وزير الخارجية الإميركي لشؤون الشرق الابني رويرت بيلايترو على وقفٌ غيّر مشروط للنار في شمال العراق.

ص∆^ مفكرة الايام يكتبها رفيق المعلوف

AMCHIC

 $\Lambda(x_{1,1,2})$ 

KEFRAYA

Marie Charles and the Control of the

65

Tout en agrandissant

sa salle

de dégustation

la Maison

du Café

continue à vous offrir son choix incomparable d'arômes de café moulu frais

devant vous, à emporter.

Autostrado Zaika Imau Mid Town, Tél: 520423

مؤكدين أن بأريس هاولت التعويض عن اقصائها عن المنطقة، بفتح باب التفامم مع التيارات القومية في بلاد العرب، فتقربت من عبد الناصر وتعلملت بِلَّفْتَاحِ مِلْحُوظٌ مِعَ لَلْبِعْثُ الْعَرَاقِي، وتَصَالَحَتُ مِع جِبِهُهُ - التتمة في الصفحة ١٠ -

لطلقت للقمة اللبناتية – السورية التي تزامن اتعقادها

أمس في دمشق مع اعادة انتخاب الرئيس نبيه بري رئيسا

مُعِلِّسُ ٱلنوابُ مع هيئة مكتب المعلس، ورشة تأليف

وحافظ الاسد خاضا في شأتها طويلا أقله من حيث الملامح

وبلت أكيدا ان "السيبة" الثلاثية لـ"الترويكا" الرئاسية

ستكتمل مجددا بعد ظهر غد مع انتماه الاستشارات النيابية

الرئيسين برى والدريري ورؤساء للبجلس والحكومة

السَّابُقَينَ لَكَي مُدَّدُ مَن الْكَتَّلَ النَّيَابِيةِ والنوابَ الْمَنفردينِ،

مشيرة الى أن عدد الوزرا سيكون ثلاثين على غرار

- التتبة في الصفحة ١٠ -

أمام "سويس" مقلوبة

بقلم غسان سلامة

عشية جولة جاك شيراك على عواصم ملطقتنا،

لشرت مجلات فرنسية عُديدة نص وثيقة تاريخية،

تعوّد بنا أربعين عاماً الى ألوراه لتُثبُّتُ مدى تُورط

رئيسُ الحكومة الفرنسية علم ١٩٥١، في موليه، في

مُؤَلِّمَرَةٌ سَرِيَّةً مَعَ الْمُوسَادُ الْأَسْرِائِيلِي لَزْعَزِعَةَ الْحَكَمَ

في مصر، ولطرد جمال عبد الناصر من السلطة. ويصعب الاقتناع بأن تلك الوتيقة اكتشفت

بالصَّحَفَّة، او ان موعد نشِّرها اليوم بريُّ تماما، وكأن

مناك من يريد أن يذكّر العرب المرحبين بشيراك بالصفحات القديمة غير المضيئة من علاقات باريس

بمم. بل أن نشر تلك الوثيقة يسعى لاتبات نظرية

سائدة منذ زمن مفادها أن الدور الفرنسي، بل

الاوروبي، في الـشرق الاوسط سُقط أبـان ّحـرب

السُولِيس، بصورة تمنّع من أن تقوم له قائمة بعدماً. وتفيف النظرية عينما أن الشرق الاوسط، منذ فشل

ولتيك المعرب التيام المساري الواسط المعالية المعالية بين جياري العرب الباردة، واشتطن من جانب وموسكو من آذر، حتى جاء اليوم الذي انمار فيه الاتعاد السوفياتي

فخلت الساحة تماما للولايات المتحدة، زعيمة الحربُ

ويمضّي أصحاب هذه الْمُظريَّة، من عرب

واسراكيلينين واميركان، ناهيك ببعض الاوروبيين،

في الخليج، وزعيمة التسوية في المشرق.

وع المقبل، وتحديدا الاربعاء أو الخميس

لسرائيل ضمن جولته الأوسط ذروة الت ألأوسط ذروة القصدي أمس في "جولة" بعنات في شوارع القدس وانتمت بـ "التعادل" بعد اعتذار من

والواقع أن ما شمعته ش

القاهرة لإجراء محانثات مع الرئيس

فرنسا: اجماع

باريس — "النمار": ما تعرض له الرئيس الفرنسي جاك شيراك من السلطات الامنية الاسرائيلية في القدس امس اثار تفاعلات سياسية داخلية في فرنسا وتسارعت الردود على الصّعينين السياسي والاعلامي وبرز اجماع يعيني – يساري على أذانة التصرف الاسرائيلي وتأكيد لهمية اسماع لوروبا عموما وفرنسا خصوصا صوتها، والأضطلاع بدور في الشرق الاوسط لا يقتصر على الجانب الاقتصادي والمالي. وتربيت اصباء ما تعرض له شيراكُ في القدس القديمة في أروقة الجمعية الوطنية الفرنسية حيث أثار التواب في الجلسة المسائية الموضوع

ُثيس الُوزرا الإسرائيلي بنيامين تنياهو وقبول الضيف الاعتفار. القدس لا يشهد التاريخ مثله كل يوم، إذ يندر أن ينبري رئيس دولة كبري يزور دولة أجنبية لرجال الأمن

يطلب منهم الابتعاد عنه وعدم أستفزازه مهددآ بقطع الزيارة ومغادرة الُبلاد التي تستخيفُه، غَيْر أَن الدادث يبدو مغموماً نظراً إلى خلفية زيارة شيراك لإسرائيل والموقف الفرنسي والأوروبي عموماً من التطوّرات الْأَخْيرة في مناطق الحكم الناتي الفلسطيني وعملية السلام في

الدولة العبرية يسبقه انتقاد أوروبي صريح أمواقف نتنياهو جسئت حكومات دول الاتحاد الأوروبي الـ ١٥ منفرية ومجتمعة مراراً آخرهاً في قمة الحكومة الجديدة ألتي يعتقد ان الرئيسين الياس المراوي دجلن في 18 أيلول الماشي، مُعتبرة أن زعيم تكتل "ليكود" خرق اتفلقات الرئيسية لتركيبتها وطبيعة المعمات التي ستضطلع بها والاستحقاقات التي ستواجمها على الصعيدين الدلفلي السُّلِمُ وأسقط المنطقة كلما في مأزق خطير ومطالبة بدور سياسي أوروبي يوازي الدور المالي ويتحدى تاليا الإصرار الميركي على التفرد في الاضطاع بدور الوسيط بين الملزمة التي سيجريها الهراوي اليوم وغدا الى تكليف الرئيس رفيق الدريري للمرة الثالثة على التوالي تأليف الحكومة الجديدة. وتشمل الاستشارات في يومها الاول الإسرائيليين والعُرب. إِلَى ذَلْكِ، وَصَلَّ للمحانثات تعثل في مطلابة إسرائيل بالتسليم بقيام دولة فلسطينية السلامين على عدد من سحين سيبيت وسوب استرسين. على أن تستكمل في أليوم التألي. ويتوقع أن يصدر الرئيس المراوي مرسوم تكليف الدريري بعد ظهر الذميس، قبل ساعات من وصول الرئيس الفرنسي جاك والانسماب من الجولان وتطبيق القرار اسباب ألتوتر أيضآ رفض الدكومة الإسرائيلية زيارة وزير الفارجية لمّا الدريريّ فُسيجري بدوره الاستشارات النيابية لتأليف الحكومة ابتداء من الفامسة بعد ظهر السبت وطوال نمار الاحدا ولم تستبعد اوساط حكومية ولادة الحكومة الجديدة

عمرو موسى (راجع ص ١٦). وعلى رغم السلبيات التي برزت لحسّ، يسجل إعلان نتغيلُمو أن الرئيس الفرنسي نقل "شيئا إيجابيا"

"الاستفزاز" وبدأ شيراك يومه الثانى الحلفل التتمة في الصفحة ٢٠ –

على ادانة

التصرفات الاسرائيلية

وتدخل رُديس الوزراء الان جوبيه والقى كلمة اوضح فيما ملابسات السائث وموقف المكومة من

- التتمة في الصفحة ٢٠ -

نتنياهو اعتذر عن المضايقات في شوارع القدس وضيفه قبل الاعتذار

. الرئيس الغرنسي جاك شيراك يـمتح حانقاً على المضايقات ندى مسؤول الغريق الأمني الاسرائيلي الذي تولى حمايته في شماء الغسس القديمة أمس.

### "تقدم ملموس" في مفاوضات الخليل ارجاً عودة روس الى واشنطن



(ا ف ب تيليفوتو)

لزعيم الفاسطيني ياسر عرفات يرحب بنواب اسرائيليين في بيت لحم ابيب أن روس عاد واتضم الى الاجتماع الذى

وفي وقتُ لاحقَ قال روسُ في بِيانِ لَهُ: "لقد قررنا لرجه موعد سفرنا لنشارك في المحادثات مكوكية بين الاسرائيليين والفلسطينيين.

قَائِمة في ما يُتعلق بالترتيبات الامنية. ومسَّاءُ عاودت اللَّجنة الامنية اجتماعاتما في القدس.

يكون النفير جامزا لتنفيذ الاتفاقات الموقعة. يكون الأمير داوز؛ تتنفيذ الانطاقات الموقعة. وعقد منا اللقاء في قاعة قرب ساحة المعد في بيت لحم، ونظم في لطار زيارة لاعضاء لبنة الشؤون الداخلية في الكنيست برئاسة النائب العربي الاسرائيلي صلاح طريف وقبيل اللقاء رفض ثلاثة نواب من "ليكود" مصافحة عرفات،

طرأ امس تبدل إيجابي على المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية في موضوع الذليل مع المنابق المبارك ا عرفات انّ المفاوضات ليستُ في طريق مسدود على رغم "التباعد بين مواقفنا".

وكأقت الاجواء مساء الاثنين توحي باتميار المفاوضات أذ أعلن روس الله قرر العودة آلى واشنطن لعدم تحقيق تقدم، والسحب الوفد الفلسطيني غاضبا من اجتماعات اللجنة الامنية احتجاجاً علَّى تعنت الَّوفُد الاسرائيلي. غير أن مسؤولا اميركيا صرح امس ان المبعوث الاميركي قرر البقاء وهو في طريقه الى المطلر ليل اول من امس عقب تلقيه اتصالا هاتفيا يبلغ اليه عن تحقيق تقدم في المحادثات المحنية ويطلب منه تـأجيل سفره. واضاف: "لا اعرف كيف تم التصال به او من الذي اتصل به، لكنه كإن بالتأكيد في طُريقه إلى السفر، وأرجأ سفره لأن لجنة الشؤون المدنية اشارت إلى انها تحقق

وبثت الافاعة الاسرائيلية ان الذي اتصل بروس هو رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين وأكَّد الناطق باسم السفارة الاميركية في تل

سُجِلُ "تَقَدِّمًا مَهما" في المسائلُ المئنية المتعلقةُ باعادة انتشار القوات الاسرائيلية في الخليل.

التي تعتبر وأعدة جداً في ما يتعلق بالشؤون المدنية". واضاف: "المدادثات سجلت تقدما ملموسا". واشار الى انه قام امس بزيارات وأفاد مسؤولون من الجانبين ان من الممكن التوَّصل الى لتَفَاقُ قريبًا في شُأَن الاوجه المعنية لاعادة الانتشار، الا ان نقاط خلاف مهمة لا تزال

لها عرفات، فقالَ لنواب اسرائيَّليين التَّقامم في بيت لدم ان "المفاوضات لم تتعثر لكن لا يزآل هناك تباعد كبير بين مواقفنا ومواقف اسرائيل". وابدى استعداده للقاء نتنياهو عندما

فطلب منهم مغادرة القاعة. ونقلت الاذاعة عن مصادر في ديوان رئاسة

الـــــوزراء الاسرائيلية ان الجانبين توصلا الى تفامم على كل الشوون المحنية العالقة، في حين لم يتم التوصل الى اتخاق على

– التنبة في الصفحة ٢٠ -

الظاهرة التي انتشَّرت في المنطقة. وقطع الطريق على النين كانوا يتمام الجنرال انْتُخِبُ في ظل الاسطول الساسس. فُنفد النظام من قطوع كبير، ونهب موقف انه مثلاً. فكم كان جميلاً لو تعمّس نلاب أو تنكر ما تعله الموضوع الامني بسبب ترابع اده، وغامر بترشيح نفسه وليكن ما يكون. وكم كان اجمل لو دفش الرئيس بري أحد نوابه أو الفلسطيني عَن أي نائب من الحياديين، وحال دون منه التزكيةُ وبونُ منه الكاس ودون منه التسعة والتسعين فاصلة... بئنين سبق للطرفين ان

### **ORDER** YOUR

GENUINE CHEVROLET U.S.A.

2200 cc - Dual Airbags - ABS Brakes Fully Equipped at 16.950 \$







48-Month Credit Facility, 2-Year Warranty

**IMPEX** 

Badero - Damascus road comer - Tel: 01 - 384225/6 - 383805 Comiche du Fleuve - Jisr el Weti - Tel: 01 - 428425 - 425857 - Tripoli: Wheels I

# PROVIDED BY A GERMAN PORSCHE ENGINEER Badaro - Damascus Road Corner - Phone: 01 - 384225/6 - 383805 Comiche du Fleuve - Jisr El Web - Phone: 01 - 426425 - 425857

### 1997 PORSCHE NOW SPECIAL PRICES THERE IS NO SUBSTITUTE

**IMPEX** 

DIWAN الناشرالميدةي 7.03 is now available SERVICE & SPARE PARTS

New features include: Power Macintosu
 Improved Printing
 Improved Image Support
 Tel MAII - MAI • Faste Text Display
• PDissupport

count margins of experience the Fax; havened, PO.Box, 135-441, Barrat - Leba

من المسؤول!

ارتفع سعر متر

البمص بعد اقفال

عدد من الكسارات

ابلغت الشركة فأ

الملتزمة تنفيذ

توسيع اوتوستراد

نهر الكلب الحكومة

توقفها عن العمل.

742544

Haliennes

Vin Maison Prix: 19 8

řel.: 03 - 217179

Pasta du Chei Viande ou Poisson

من ٦ الى ١١ دولاراً.

्राधित ः

بر تندین تذول ۱۹۹۲

ال المراج

Ties T. ..

ع لطاوع من سد. بعل

وليهوقواطي سمار سمر

زباعد بسملس

بز وأي ل منصر

غثو وتقعد فمسى سنداه

القشعاف ووصل فاردوا مةاللشة ووسع ديا بدياء

و ولكند أن نعم معود م

يعرضه فعاشكم بدا

عائد جمست فيطية

RODE

EPIDSON OF STREET

CA 10th Tripoli

ELLE Soida

MLOU Hamis Brief

أبتق سن أأسست

والمخالس عمد

تخطى خُطَايا الرَّكِيس نبيه بري ورئيس السن النائب قبلان عيسى الخوري أممية التثام مجلس النواب الجديد الانتخاب رئيسه وميثة مكتبه، على رغم كل ما

حبط بانتخابه من شكوك وردود فعل واتمامات ليس أقلما التزوير. ومع ذلك

فالمجلس قد اكتمل عقده بأفضل شرعية تشيئية أعطته ليلها تسبة الاقبال على

الاقتراع بفعل نسبة الاقبال على الترشح. وأكسبه العضور الديبلوماسي، شأتًا

شأن سلَّفه يرامان ١٩٩٢، المزيد من شرعية التسليم بوجوده والتخَّلي عن

الاعتراض عليه. وبات من الضروري من اليوم فصاعداً - خصوصاً بعد أولى

طِساته البارحة - طرح التساؤل عما ينتظره اللبنانيون من المجلس الجديد، أ

كما ينتظره المجلس مَنْ ذاته. وليس بعيداً من ذلك قُول الرئيس برى لبُعضُ

محدثيه قبل ايام ان التركيبة الطالية للمجلس تقلقه اغياب بعض من كأن يعتمد عليه في العمل الاشتراعي، من دون ان يخفي خشيته في المقابل من تراجع فئة

سبدرين في سجيس، و فنه فقط علين حرسيهم.

سوى كل ننك، يأتي خطابا الرئيس بري ورئيس السن ليعيدا مجددا طرح
المشكلة ناتها: في ظل أي واقع سياسي تولد هذا المجلس؟
اذ بدا واضحا أمس تعسك رئيس المجلس بهذا الواقع من خلال توجيمه اكثر
من ادانة مباشرة وصريحة لما سماه "المهود السيلقة" التي يعلت من لبنان

"من ادانة ماشرة والريدة لما اسماه "المهود السيلقة" التي يعلت من لبنان

مساحة مفتوحة أحروب اسرائيل (...)"، مُتمسكا كذلك بُلبراز صورة لأمعة لبرلمان ١٩٩٢ و شخصيات العمد (...) مع كل الشرفاء الذين تناقسوا على

مُخُولُ لَلندوة البرَّلمانية ولَلذين يحَفونُ في مُّوقَف المعارِّضةِ او المُوالِّة لسياسات

الدولة، وهم الذين انتصروا لعملية صنع السلام في بلدنا". ووجه أصابع الإتمام للى "بعض شخوص العمود السلبقة واصنامها الذين استخدموا اتفاق الطلاف كقناع لادارة حرب باردة بين اللبنانيين (...) ضد مستقبل لبنان يلامنظار من خارج

بين المقابل كان رئيس السن عيسى النوري يسبقه في توجيه ادانة صريحة ومباشرة ايضاء لها في الوجهة نفسها التي حرص رئيس المعلس على الدفاع عنها، "شخصيات العهد...". كان عيسى النوري، الآتي من العمود السابقة الى العمد الدالي، يدق ناقوس النطر في مسائل طمأن اليما رئيس المعلس من

موقع آخر، مَن نون لن يُكُون ولحدهمًا في صدد سجَّال مع الْآخْر، ومن دون انْ

تعدث عيسى الدوري عن مواجس حيال مصير الوطن وخصائص الموية وديمومة الكيان واستقرار النظام. وتحدث أيضاً عن "فئة اساسية في الوطن

تُعتبر نفسها غير راضية لأن التوازن السوى غلب عن لبنان ولا يزال"، وعن ان "في غياب الوفاق الوطني الشامل لا مجال لالغاء الطائفية السياسية"، و"لا مكان

في محاولة لالفاء الآخر"، و"لا مكان التجنيس العشوائي"، و"لا مكان التوطين عار

حساب لَبَنَان"، و"ان في دُعوة دينية او سياسية لتَقيير وجُه لبنان سوفُ نعتبرها مسا بروح الميثاق الوطني"، وإن لبنان "الحر السيد على كل ترابه الوطني هو

يكُونَ ولَحدهما مَتَأْكِداً مِن أَنَّهُ يِقَنعِ الْآخِرَ، سواء بمواجسة أو بتطميناته. بَذَلكُ

المبادرين في المجلس، لا فئة المقتعدين كراسيهم.

بَدا خُطلُبا عيسى الخوري وبري في مواجهة متبادلة.

مل الارتباح المذكور هو في محله؟ وتحديدا هل توقف مجموعة المراقبة عدوانية اسرائيل وتمنع اعتدا التماا ومل توفق المجموعة الاستشارية في ضخ زماء خمسة بلايين دولار اميركي في لبنان خلال خمس سنين على ما يأمل مسؤولوه وفي مقدمهم رئيس الحكومة رفيق الحريري؟

المطروحة هذه. لكن البوادر كما يقال لا تبشر بالثير. فها هو "حزب الله" يعتبر على لسان احد نوابه بعد اصدار مجموعة المراقبة بيانا حول الاعتداء الاسرائيلي على قرية صفد البطيخ البنوبية ان المجموعة المذكورة اخْفقت في مممتما لانما اكتفت بدعوة الفريقين المعنيين الى ضبط النفس من خلال نوع من الوعظ والإرشاد واغفلت ادانة اسرائيل على اعتدائها الذي تثبت الجميع منه، وخصوصا بعدما اعتذرت عن ارتكابه متذرعة بحصول خطأ. وفي هذا المجال لا تأمل أوساط سياسية لينانية كثيرا في مجموعة المراقبة لاعتبارات عديدة، منها اختلاف المدف مَن دخولها عند كل من اعضائهاً، فسوريا، مثلاً، لم تستطع الا قبول المجموعة والاشتراك فيها بعد اصرار اميركي-فرنسي-دولي وذلك حرصا على استقرار الاوضاع في جنوب لبنان وعلى عدم اعطاء اسرائيل ذريعة لَشنّ حرب تبررها بالسلبية السورية من الاشتراك. ولبنان راهن على المجموعة لوقف الاعتداءات عليه. وفرنسا ارادت من عضويتها فيها الحصول على حصة من القرار السياسي في الشرق الاوسط وتعديدا في عملية السلام البادئة منذ العام ١٩٩١ والمتعثرة منذ اقل من عام. اما اسرائيل والولايات المتحدة الاميركية فكان مدفهما التنطلاق من مجموعة المراقبة لاطلاق عجلة التفاوض بين بيروت وتل ابيب، الامني اولا من خلال عسكريين وربما السياسي في مرحلة لاحقة. ومن الاعتبارات أيضاً عدم فاعلية مجموعة المراقبة وخصوصا بعد التجارب القليلة لابلاها منذ الاتفاق على تشكيلها. فهي مستودع شكاوي ومحقق في شكاوي. ونتائج تحقيقاتماً وتالياً أطالتها لا تصدر آلا بالاجماع، والاجماع مستحيل وخصوصا أن عضوا من اعضاء المجموعة سيتعرض للادانة. وطبيعي ان يرفض

المراقبة تبهدد نُوعا ما دور الأمم المتحدة في لبنان وتحديدا دور قوات حفظ السلام الدولية التآبعة لهآ والعاملة في الجنوب بموجب القرار ٢٥٥ وقد تهدد يوما

طبعاء تستدرك الاوساط السياسية نفسهاء يجب عدم التقليل من نتائج "اتفاق نيسان" الماشي. ذلك ان مجموعة المراقبة التي البثقت منه قد تكون فائدتها ازدائت وخصوصآ بعثما لقفل بنيامين نتنياهو ابواب السلام، الامر الذي يجعل ضبط الجنوب في شكل او في آذر ضروريا لعدم أعطاء اسرائيل ذرائع الاعتداء، والذي يجعل أيضا أي عمل اسرائيلي تعت مجهر دولي-اقليمي وُاسعٍ. فَضِلا عَنِ إِن المجموعَة الاستشارية قد تؤمن للبنان في اجتماعها الاول (٦١ كلتون الاول المقبل) مبلغا من المال يراوح بين ١٠٠ و١٠٠ مليون دولار لميركي على ابعد تقدير. وذلك في ذأته أتجاز في ظل الاخطار الرامنة على الصفيد الاقليمي. الا ان المُهم في رأيها لاستمرار فوائد "اتفاق نيسان" 1997 في شقيه المشار اليمما، هو تعلى مسؤولي لبنان بواقعيةً وابتعادهم عن الاحلام والاوهام واكتفاؤهم بالعمل لتحقيق لمجاد صغيرة لان الامجاد الكبيرة لم يحن وقتما بعد ولان الاصرار عليما

ذلك ومنها اذيرا اقتناع بعض الجهات بان مجموعة

أما في موضوع المجموعة الاستشارية فأن الاوساط السياسية تفسها لا تأمل خيرا كثيرا من الاجتماع المرتقب لما في واشنطن في ١٦ الجاري لاسباب عديدةً. اولها عدم صمة تظرية فصل اعادة البناء والاعمار في لبنان عن عملية السلام في الشرق الاوسط التي تعدث عنها الرئيس رفيق الدريري اخيرا في العاصمة الأميركية. فالاعادة المذكورة مع خطة النهوض الطموحة التنى وضعتها الحكومة المستقيلة تبلغ تكاليفها زهاء ١٨ مليلر دولار أميركي لا يملك لبنان منها شيئًا. والفمسة مليارات دولار اميركي التي يأمل العريري في العصول عليما من اجتماع واشنطن للمجموعة الاستشارية ليست مبلغا قلىلا لكي يقدمه اصدقه لبنان والدول القادرة في طَروف بالفة الصعوبة في الشرق الأوسط لا بل أن حصَّة لبنان من المساعدات ألتي ستنمال على المنطقة بعد السلام، البعيد المنال حاليا، لن تكون قطعا خمسة مليارات دولار وسيكون عظ لبنان "يُفلق الصخر" كما يقال لو حصلً في هذه الحال، أي بعد السلام، على مليارين من الدولارات، وثانيها أن المساعدة المادية التي ستقدمها الولاّيات المتّحدة الاميرّكية انا قررت تقديمهاً لن تتجاوز عشرة ملايين دولار بحجة اتها ليست مستعدة لمساعدات وتوظيفات قد يقضي عليها استئناف العروب وعدم الاستقرار. فضلا عن ان المدف الاساسي من تحديد موعد اجتماع المجموعة الاستشارية ومن دعوة الحريري بالذلت الى زيارة العاصمة الاميركية والاهتمام الكبير الذي لقيه هناك من رئيسها الى سائر المسؤولين فيماً، كأن انتخابيا في جانب اساسي منه. ذلك ان الرئيس كلينتون الذي يخوَّض معركة تجَّديد ولايته يُحتاج الى اصواتُ اللبنانيين الاميركيين. وقد عكس ذلك في كلامه اثناء زيارة الدريري ولن على نحو غير مباشر. علَّما ان لخصام رئيس للحكومة المستقيل والعائد يعزون هذا الاهتمام ألى أهمية دوره في المشروع الاميركي للمنطقة وللبنان من خلاله. وتالثما أن فرنسا ودولاً أوروبية لخرى لن تدفع اموالا، ولو للبنان الذي تعطف عليه، لانها تريد ان تشارُّك في القُرارُ السيَّاسيُّ الشرق الاوسَّطي وترفضُ انَّ تبقى مجرد صندوق مساعدات كما تريدها واشنطن. ورابعها ان اليابلن قد تتذرع باقها منحت لبنان قرضا ميسرا قبل مدة قصيرة قيمته ١٢٠ مليون دولار أميركي.

لا فصل بين السلام والاعمار

عضويتماء اتى لبنان واسرائيل وسورياء فرنسا والولايات الطائف وبدأوا تطبيقه. وطبيعي ان يكون التعويض في

قد يكون مبكرا اعطاء اجوبة جازمة عن الاستثلة

### - اسرار الألمة الجلسة الاولى لمجلس ٩٦. تلميع صور وشطب اصنام وجه أحد النواب

### عيسى الخوري يدعو الى طائف جديد "يصحح الخلل ويعيد التوازن"

رسالة الى الرئيس الأسد يعرض فيها مواجسه الى حيث لا يلتقي والرئيس بري، بدعوته الى "طائف جديد يصدح الخلل العميق في الحياة السياسية وفي الممارسة الدستورية توصلا الى استعادة التوازن الوطني، وهو مبرر وجود لبنان ، في وقت يبدو الرئيس بري اختر تعسكا بالطائف "الذي أخذ موقعه في الدستور بارادة الشخصيات والقوى الفاعلة التي نقلت المال العرب اللي السلام" حقيقة الوضع في لجنان واسباب سيس من سرب بن يسمع . في قبل هذين النطابين المتناقضين في التزاماتهما وفي نظرتهما الى الواقع السياسي القائم في البلت التأم برامان ١٩٩٦ البارحة في اولى جلساته وهو الخصه وليد ذلك التناقض ووارثه من سلفه برامان ١٩٩٦ الذي أتى عمليا على الشكوي. الْقَاضَ ۖ ٱلْعَمُودِ السَابِقَةَ ۗ. ٱلأَمرِ النَّي يقودُ الىّ طرح السؤالُ الْآتي: أي منّ

خطابي، بري أو عيسى النوري، سيشكل روزنامة عمل ولايةُ السنوات الاربع نعل الجواب الأكثر يسلطة مو، خطاب الرئيس بري ليضعة اسبلب على الاقل؛ – أن أعادة انتخابه يغالبية كبيرة تفوقت على تلك التي انتخب في ظلها للمرة الأولى قَبَل اربع سنوات، تُوضح تَملها أي استقرار بلغه ألوضع السياسي القائم

 لن أجراز الرقيس جري الجردة التقليدية لمنجزات المجلس السابق في مخاطبته المجلس الجديد يعكس طبيعة المهمة الحصرية للبرلمانء وهي اظهار اكبر دينامية عمل قياسية بالأرار أفضل نسبة من القوانين، من دون أن يتخلى -- أي بري – عن اعتراقه بمعول الخطاء في "رسم بعض السياسات الرسمية وتريخا . في الواقع يتأكد من تجربة برامان ١٩٩٢ مع حكومتي الركيس رفيق المدم لم الباد في الواقع عدد والمسان ١٩٩٢ مع حكومتي الركيس رفيق العريري أن المبادرة تكون دائماً من المجلس أو من المكومة، أما القرار النمائي فيتأتى من مصدر أخر، هو "الترويكا" الرئاسية.

\_\_\_ى من سحر عدر، مو سروي المحسيد. - ان توزع القوى في المجلس الجديد بين أربع فالبيات متفاوتة المجم الرؤساء الثلاثة والوزير وليد جنبلاط، يجعل منها غالبية الغالبيات، وتاليا الأرضية الصالحة للدفاع عن مصالح "شخصيات العمد" والطبقة السياسية المنبثقة منها، بل استقرار الوضع السياسي الطلي الذي اشتكى منه عيدى الذوري، بلسانه وقبله سواه – بدع من يكركي – على أبواب اجراء الانتخابات النيلية. بعد كل ذلك، السؤال نفسه، بماذا يختلف برامان ١٩٩٦ عن برلمان ١٩٩٦ وى برجّال المال والَّعمال وأصحاب الملياراتُ؟ سُوى بأصحابُ المؤسسات المالية والتجارية الضخمة والمترأمية الاطراف اسوى بالمعارضة المكسورة المكتفية ل المأذُّونِ لَمَا برد الفعلُ فحسب؟ سوى بتلميع عورة "العمد الجديد" على جثَّة "العمود السابقة" بعد شطيماً تماثياً – شخَّوماً وأصناماً – بلغة الطوفان

في أولى جلسات البرامان الجديد أمس، أعيد فتخلب الرئيس بري لرئاسة المجلس، والنائب ليلي الفرزلي لنياية الرئاسة، والنواب كميل زيادة وليمن شقير وأغوب جوخادريان وميشال موسى وعبد الرحمن عبد الرحمن لعضوية هيثة

الرئيس الدريري ورئيس السن عيسي الخوري يعرضان ثلة من حرس مجلس التواب. (مصود الطويل)

البروتوكول المتعارف عليه بان يصطحبُ رئيسَ الحكومةُ رئيسَ السن في مجلس النواب من منزله الى

المجلس اتبعه امس؛ للمرة الاولى؛

الرئيس رفيق الحريري. رئيس السن النائب قبلان عيسى الخوري التظر رئيس الحكومة في منزله في النائس للانتقال معا في

سيارة الرئاسة الثالثة وسط ترتيبات

وفي العاشرة وصل الرئيس الحريري الى للنقاش فاستقبله عند

بروتوكولية وامنية اعدت سلفا.

السيدة تيريز في استقباله.



'رحلة" رئيس السن من النقاش: زملائي النواب، ضيوفنا الكرام، للمرة ألثانية أقف امامكم بفخر واعتزاز مفتتحا الجلسة الاولى أمجلس صور لبري أثارت تشويشاً

لأنواب الليناني الوارث الشرعي لاقدم ديموقراطية في العَلَّم. أقف والمولجس تهز اعماقي حول مصير وطن الانسان وخصائص مويته ونيمومة كياته واستقرار نظأمه والتوازن في حكمف

تَاتَ يُـومُ وقف كبير من لبنان. وقف ابن بلدتي جبران خليل جبران وقال: "قا متطرف لأن من يعتدل في لظهار الدق يبين نصفه ويبقي نصفه الأخر محجوبا وراء خوفه من ظنون الناس وتقولاتهم".

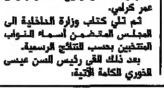
دعونى أشهد لملمكم للحق ليبقى أمانة في نحة التاريخ. أيها الزملاء، لعل أكثر ما يقلق بال اللبناتيين هي قضية الجنوب والبقاع الغربي

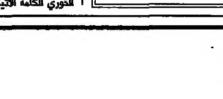
المحتلين والمعاصرين من الاسرائيليين النين يتمادون في تمديدهم بلحتلال أوسع وقد يبقع ومن يندي مداه

اهتمامنا في هذا المجلس وخارجه للعمل يدا ولحدة على تطبيق كل القرارات الدولية المادفة الى استرجاع اللبنائي وفي مقدمها القرار 273. وفي انتظار احقاق هذا الدق، علينا تعزيز مقاومة الشعب اللبنائي للاحتلال

الاسرائيلي وتعزيز قدرات جيشنا البناني البطل الدفاع من أرض الوطن ان لبنان رسالة حرية وحضارة في هذا الشرق. رسالة لم تبن عل

التوافق والتوازن بين العائلات الروحية التي تعيش فيه كلفة، والتي يجب أن تعمل في اظار نظام بيموقراطي توافقي يكفل حق جميع الفثات روسي الوسطة واثني أقولها يصراحة هناك فئة أساسية في الوطن تعتبر نفسها غير







الدلدية عشرة والدقيقة الخلمسة افتتحت الجلسة بدقيقة صمت حدادا على النائب السابق أتطوان المراوي، بعد تلاوة اسماء النواب المتغيبين بعذر وهما اتنان وديع عقل والرثيس

ثم تلي كتاب وزارة الداخلية الى



## INTER: CONTINENTAL ®

HOTELS AND RESORTS

is proud to announce its return to Lebanon



Will open its doors on November 1st, 1996.

During this coming month we will have the pleasure to welcome your guests for their first night with our compliments \*

> One world, One Hotel **Uniquely Inter-Continental**



INTER: CONTINENTAL & HOTELS AND RESORTS



\* Offer valid for a minimum stay of 2 nights

For further information please contact:

Le Vendôme Inter-Continental Beirut Ain Mreysseh, Beirut, Lebanon P.O. Box 13-5518, Telephone: (01)369280 - 369619 - 369658 Fax: (01)360169



مدخَّلُها ۗ بشراويون من الصار رئيس السن وعلى زغاريد النسوة والتصفيق التقل الدريري بصعبة عيسى الذوري الى منزل الاذير حيث كانت قرينته بعد المرطبات والعمود سال قرئيس الدريري عن المنطقة فقال عيسى الذوري: "الناس النين وصلوا اليوم الى المنزل لاستقبال دولتك فوجئوا بتزفيت الطريق من اول النقاش حتى البيت الحريري: "ليش الطريق مش مزفتة؟"

نبيل براكس

Découvrez la collection Automne-Hiver 96/97 d'alain manoukian chez ses dépositaires agréés :

ELLE • Saīda -Tél : (07) 720749 FLOREL - Zouk Mosbeh -Tél: (09) 217710 INDIGO • Zghorta -Tél (06) 660823 ISSMAR • Broumana -Tél : (04) 961450 KENYNA • Furn el Cheback et Zahlé -Tél : (01) 284995



CAPRI • Hamra, Beyrouth -Tél : (01) 347501 CHEZ BLEU MARIN • Bourj Hammoud & Rabieh -Tél : (01) 267924

MOROCCO - Jal el Dib -Tél : (03) 661880 MULTIPLES • Sanayeh, Beyrouth -Tél : (01) 364495 NABAB - Kaslik -Tél : (09) 210872 RIVE GAUCHE • Tripoli - Tél : (06) 210566 VARIATION • Ashrafieh -Tél : (01) 217761 alain manoukian Agades Exclusifs : ZABBAT sarl, imm. Zabbat, rue Justinien, Sanayeh -Tél : (01) 341689, (01) 602141 - Fax : (01) 602334



تعلن مؤسسة حتحوت التجارية بأن الموظف

السابق لديها المدعو مازن كمال عرقجي لم يعد يعمل لديها وبالتالي فهي غير مسؤولة عن أي عمل أو تصرف يقوم به مسبقاً.

> فرصة نادرة بداعي التصفية مسزاد عسلتنسي

ايام الخميس ٢٤ والجمعة ٢٥/١٠/١٠، الساعة ٣٠. ٤ مساءً

على جميع محتويات كاليرى رافع للانتيك

من سجاد عجمي وقوقاري - مفروشات فرنسية وانكليزية

لوحات لبنانية واوروبية - تحف نادرة وغيرها.

الزيارة والمعاينة طيلة ايام الاسبوع

الصنايع - شارع اميل اده - مقابل الإذاعة اللينانية

تلفون: ۱۹۷۲۹۱ / ۱۰ - ۱۲۲۶۸۸ / ۳۰

المؤسَّسة الشرَّقتّ المعُلوم IOS

اختصاصها النعايم المريني والتكنولوجيا الحديثية

تؤرات سكنفة ومطورة أول كاشهر في الكيبيوتر بالسيامة ، الأوثوكار واللغات

مين المطاملة . قرب ثانومة سعيد . ت: ١٤٨ . ١٢ ] - الدورة في مريّز العناية . ت ١١١١٤

نفت ابتي الخيايين

دعوة إلى الزملاء المحامين

دعوة الجمعية العامة العادية الى عقد اجتماعها السنوي عملاً

الموعد الأول: يوم الأحد الواقع في الثالث من تشرين الثاني

الموعد الثاني: يوم الأحد الواقع في السابع عشر من تشرين

/١٩٩٦/ الساعة التاسعة صباحاً، فاذا لم

الثاني /١٩٩٦/ الساعة الناسعة صباحاً،

ويعتبر قانونياً مهما كان عدد الحاضرين.

٢ - تعقيق وإقرار حسابات النقابة وحسابات

الصندوق التعاوني للسنة المالية ١٩٩٥ -

١٩٩٦ ومشروع موازنة كل من النقابة

والصندوق التعاوني وصندوق التقاعد

٣ - انتخاب أربعة أعضاء في مجلس النقابة.

شكيب قرطباوي

نقيب المحامى

للسنة المالية ١٩٩٦ – ١٩٩٧ وإقرارها.

٢ - يجب على الزملاء إبراز بطاقة المحاماة من أجل الاشتراك

ان التقرير المالي متوفر في كافة مراكز النقابة

يكتمل النصاب، يرجأ الاجتماع الى:

بأحكام المادة /٣٥/ وما يليها من قانون تنظيم مهنة المحاماة،

: قصر العدل في بيروت

بتاريخ ١٩٩٦/١٠/٤ قرر مجلس نقابة للحامين في بيروت

### المعلومات عن الفضائح والاختلاسات تعطى للقضاء وليس للاستهلاك الاعلامي

### الحريري يأخذ في الاعتبار الظروف الاقليمية وآراء الكتل عند تشكيل الحكومة الخلاف يدور على حصة كل كتلة وعلى اختيار الوزراء المثلين لها

تقول المصلدر القريبة من الرئيس الحريري آنه بعدما بدا مرتلدا إلى الزيارة الناجحة والمثمرة التي قام بما لواشنطن، بنا مرتاحا ليضا أعملية تشكيل الدكومة، بعدما بلت تأييد الاكثرية النيابية تكليفه عملية التشكيل نتيجة وتضيف المصادر نفسها انه رغم ان الدريري والق من ان الاكثرية ستؤيد

تكليفه تشكيل التكومة، فاته يرفض ان يتُصرف من منطلق هذا الشعور، ليفرض الحكومة التي يريد ويختار الوزراء النين يرتاح اليمم دون اعتبار للظروف الاقليمية واتجاهات الكتل النيابية الواقع أن الدريري دريص على أن يأخذ عند تشكيل الدكومة في الاعتبار الاوضاع الاقليمية، ورأي رئيس الجممورية ورئيس مجلّس النواب في عملية التشكيل، ويقف على أرا؛ رؤساء الكتل النيابية من لجل تأمين الاكثرية

ولاً بد ليضاً من التشاور مع دمشق في شكل الحكوبة وتشكيلها باعتبار ان لاختيار بعض الوزراء وتوزيع بعض الحقلاب علاقة بالاوضاع الاقليمية والدولية، وذلك بفية الدفاظ على استمرار التعاون والتنسيق بين البلدين في ما يتعلق بعملية السلام، وبالتزام موقف موحد منها، من خلال استمرار تلازم المسارين السوري واللبناني والوقوف ضد مداولات الفصل بينهما.

وَمَنْ الطَّبِيعِيُّ أَنْ لَا تَصْمَ الحكومةُ وزراه ليسوا على علاقة جيدة يسوريا، از لا ترتاح اليمم، أو تضم وزره يعطلون التسجام المفروض توافره داخل وأَنَا كَانَ لَا بِدِ لَلْحَرِيرِي مَنْ يَأْخَذُ فِي الْاعْتِبَارِ تَمْثِيلَ اكْثَرِيةَ الْكَتَلُ الْتِيلِيةَ

في الحكومة فأن حجم هذا التمثيل يقرره الواقع، وليس امزجة بعض رؤسانها، بحيث لا يصفر حجم طرف ولا يكبر حجم طرف آخر. ولنا كان لَهذا الكتلة إن تتمثل حسب حجمها بوزيرين أو ثلاثة، فإن اختيار هؤلاء الوزراء يجب أن يأخذ في الاعتبار تمثيل المناطق، أضافة إلى ما يحقّق هذا الاختيار من الانسجام المطلوب بين أعضاء الحكومة. بمعنى أن ليس لَركيس كتلة، أَنَا كَان له حقق بوزيرين أو بثلاثة وزرَّه، أن يفرض مو تسميتهم ولا يأخذ باعتراض رئيس الحكومة على احدمم اذا كان وجوده لا يوفر الانسجام المطلوب، لان هذا الانسجام هو الشرط الاساس في عملية

لَّذَلَكَ، فَأَنَّ الْخَلِّفُ الَّذِي قَد يَحْصَلُ بَيْنَ رَئِيسَ الْحَكُومَةُ وَبِعْضِ رَؤْسَهُ الْكَتَلِ، سُوفُ يِدُورَ حُولُ حَصَةً كَلَّ كَتَلَةً مِنَ الْوَزْرَاءُ مِنْ جَهَةً، وَلَحْتِيلُر هَؤُلَاءُ لُّكُن هَٰذاً الدَّلَافُ آفا طال ولم يتم التوصل الى تسويته بديث يؤدي الى

الْجرجرة، الازمة الوزارية في ظروف سياسية واقتصاديةً واجتماعيةٌ لا تُحتمل الْجَرْجُرَةَ، فَلَنْ دَمَشُقُ هَي الَّتِي تَتَدَخَلَ عَنَدُكُ وتَحْسَمَ الْفَلَاكُ.. وقد نصحت دمشق لاهل الدكم بأن يتجنبوا الخلافات، وخصوصا في ظروف دقيقة تفرض تدويلُ الامتمام الى ما هو اهم بكثير من التجانب في شأن التركيبة الحكومية، وجعله يتفاعل ويزيد أجواء الاحتقان، وتغليب هذا التجاذب على ما قد تواجهه المنطقة من أحداث وتطورات بفعل سياسة نتنياهو المتشددة والتي قد تعرض عملية السلام للانهيار.

وتتوقع الأوساط السياسية المراقبة أن يعود الرئيس المراوي من لقائه والرئيس الاسد اكثر ارتيادا مما كان قبل منا اللقاء بالنسبة الى تشكيل للحكومة، بحيث يعرف كل من الرؤساءُ الثلاثة ما عليهم ان يفعلوه سواء حيالُ عملية التشكيل، أو حيال المُلفَاتُ المفتوحة، وكيفيةُ مُواجَهِتُمَّا في مجلس الوزراء ثم في مُطمَّن التُولِب وقد سبِقَ للرئيسين الحريري وبري أن زارا

مورره عبد في مجمى التواجه، وحد سيق للرئيسين الحريري وبري أن زارا دمشق واطلعاً على توجمها في منا الشأن. ولان كل شيء يعداً كبيراً في لبنان ثم يصغر، والزوبعة التي تهب ويتصور الكثيرون أنه ستضرب رؤوساً عديدة، تتحول زوبعة في فنجان، فإن ملفات الفضائح سيتوقف فتحما ونشرها على شاشات التلفزيون وعلى صفحات الجرائد، ليصبح المكان الصالح لفتحما هو القضاء والنيابة المالية أو مجلس الجرحدة ليضبح المحلن الصلاح للعلمها هو العصاء والتبيئة المعلية او مجلس النواب من خلال تأثيف لجنة تحقيق حول كل ما أثير من فضائح واختلاسات، وعلى كل وزير او نائب او سياسي يملك معلومات في هذا الشأن ان يدلي بها الى المراجع المختصة وليس بتصريحات لوسائل الاعلام.

لَّنْكُ، ليس فير القضاء أو لجنة تُحقيق برلمانية ما يكشف الحقائق المتصلة بالفضائح والاختلاسات ويحلسب المسؤولين عنها، وهو ما كان يحصل في الماضي، عندما كانت الحكومة ومجلس التولب يأخذان الامور بجدية، وليس باطلاق الكلام على عوامنه، والاتهامات دون اتبات، لأن الغلية من اطلاقها

العامد، وحمل حيد من المنطقة والمنطقة المنطقة والمنطقة والمنطقة والمنطقة المنطقة والمنطقة وال

اًما في يتعلق بالكلام عن الإدارة الفاسدة والفساد الاداري، ووجوب فصل السياسة عن الادارة فيسبقى مجرد كلام، أذ يكفي ما قَالَه وَزيَر الدولة لشؤون الاصلاح الاداري قور الذايل في هذا الشأن، القاكد من أن هذا الوضع

والاَّصلاَّح الادلَّري على ما جاء في قول الوزير الخليل لا يمكن ان ينجح في ابنان أذا لم يكن هناك قرار سياسي ملتزم للاصلاح. فالسياسيون في الحُكم لا يزالون مصرين على بقاء تبخلاتهم في تفاصيل الأدارة، واتمم يحكون صرح الأدارة السليمة والنزيهة بتبخلاتهم فيها، ويحولون ولاء الموظف لغير الدولة. وهناك وزراً يرفضون خطة الاصلاح لانهم يريدون أن يجَعَلُوا مِنْ وزاراتِهِم ممالكَ، وأنْ تَظَلَّ الادارة بحكم هذا الواقع مكبا للنفايات الادارية والخلقية.

علاج الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية والمعيشية، وتضع حدا لامدار الاموال العامة، ولتفشي الفساد في الادارة وفي غير الادارة؟ ولي دور سيكون لمجلس النواب الجديد بشقيه المُولِي وَالمَعَارَضَ، في مَراقبَة أَعَمَالُ الدَّكُوّمَة، وفيّ محاسبتها لا بالكلام والنطب الرئانة كما جرت العادة، بل بالمواقف العملية وبجرأة حجب ألثقة عنها أو عن أي وزير فيما أنا ارتكب مخلفات، أو انتهك القانون؟ فلا يجوز أن تبلغ كلفة تأميل الادارة ١٢٠ مليون دولار، ثم تبقى هذه الادارة كما في ليست لهلا لان تماشي حجم مشاريع التنمية والاعمار، ولا لملا لتقبل وسائل التحديث والعصرنة.

بأي حكومة سيتم تشكيلها وتوحي الثقة للشعب قبل ممثليه، ويكون عندما الرياد من المثلية المتحدد الثقة الشعب قبل ممثليه، ويكون عندما

نسبة النجاع ٧٢٪ خلال ٧٧ سنت بالندمادات الرسمية ١٦٢٣ شهادة رسمية و ٥٨ من الأوائل في لينان. T.S و B.T في المساحق ، الهندسة المدينية ، التجيل للانبلجي . الكهرياء ، الإلكترونيك العلوم التجارية والمعلومانيت البدار بيت.

ان هذا الامر يقتضي توفير الاعتمادات الضرورية لوزارة شؤون المعجرين

لتستمر في عملها واتستثمر عامل

لَّن ثلثي الشروط الضروريـة التي يجب توفيرها هو اعتماد قاتون

متساو وعادل للانتخاب، قانون عصري

يحقق الأندماج الوطني. وفي كل الحالات فان مجلس

النواب مو السلطة المنولة تشريع

قاتون انتخابها يلائم مطلع القرن

الدادي والعشرين، ولكن يبقى أن

البطاقة الانتخابية في الطريقة الوحيدة

أن ثنالث الشروط الضرورية هو

انتأج قانون اللامركزية الادارية

المقترن بديموقراطية حقيقية على

الاولُّ – اللامركزية التي تشجع

ُ الثُّاقَى – اللامكزية التي تؤدي الي

المشأركة وتخفض التكاليف وتؤدي الى زيادة الكفاية.

ترتيب الاولويات الدكومية.

الوقت لطي هذا الملف.

بالشكوك والظنون.

### بري حدد في خطاب الولاية الثانية "ثوابت القاومة والتنمية والتغيير": قفل ملف المهجرين - وضع قانون انتخاب للسنة ٢٠٠٠ - ربط اللامركزية بالديموقراطية حدد رئيس مجلس النواب نبيه بري ثلاثة ثوابت اعتبرها في ملب

مهمات المجلس الجديد، هي: - الكم جميعا معنيون بلن تكون مقاومة الامتلال خيارا وطنيا (...) وان تكون المقاومة هي لينان اولا

- "أن حدوث عملية تغيير وطني لمصلحة بناء الحولة تتوقف على

م خنيا نس النعل

yac's

Pizza =

Market 19 - 1-7

Izza Sale

التعول الديموقراطي"، حمل على بعض اللبناتيين الذين استمروا في أدارة العروب ضد مستقمل لبنان بالمنظار من خارج لينان"، مشيراً الى من سماهم "شخوص العمود السابقة ما سماهم "شخوص العمود السابقة الطائف" قناعاً لادارة حرب بأردة بين اللبناتيين". ورأى أن تأمين المشاركة يتطلب علق عدد من الملفات ومنما مُلَفُ ٱلْتَمْجِيرِ وَاعْتَمَادُ قَلْتُونَ مُتَسَاوَ وعادل للائتِ خَابِ وَوَضْعَ قَالَونِ اللامركزية الادارية ووضع حد لقوة مواجهة أستمرار اسرائيل في احتلال ارضه (...) هو المقاومة وتعميق بالدولة". وحض على "الاستمرار في ترجمة معاهدة الاخوة والتعلون والتنسيق بين لبنان وسورياً بتشريع الاتفاقات بين البلدين".

القى بري بعيد أتتخابه رئيسا المجلس أمس الكلمة الأتية: 'واحدُ مو قني يتكاثر في حبيقة لبنان؛ الدرية.

لديموقراطية. وُولُحُدُ هُو الذي يحرس لينان، الله. وفي البدء كانت الكلمة هي الله.

بداية اشكر لكم منه الثقة الغالية انتخابي رئيسا لمجلس النواب، وهي ثقة تجسد مسؤولية كبيرة اسأل الله ان يوفقني في حملها، لأكون مسؤولا امامكم وأمام اللبناتيين في ممارستها، وفق الدستور ووفق النظام الداخلي لهنه المؤسسة أما فيه مصلحة لبنان. في البداية ارحب بالزملاء الجند للنين حاروا ثقة المواطنين، ولمنى جميع الزملاء بانتخابهم، وأوجه ألشكر للى المجلس السابق، وخصوصا الزملاء الذين غلاروا مقاعد التدوة البراءاتية، على كل ما قاموا به في اطار مهمة مجلس النواب السابق.

RODIER

**DEPOSITAIRES AGREES** 

**ABC Dbayé** 

Tél: (03) 620194

**CAJOU** Tripoli

Tél: (06) 433224

ELLE Saīda

Téi : (07) 720749

MARILOU Hamra, Beyrouth

Tél: (01) 347588

**MULTIPLES Sanayeh, Beyrouth** 

Tél: (01) 364495

SYNTHESE Ksara, Zahlé

Tél: (08) 800343

Decourtes !

 $q_{\rm square} = q_{\rm square}$ 

Cars . ... bet

Chips of Charles

E.g. Western

fich . . . . Mont

Rolling .

33441 ... ... ware

Marianner

Marie De date of the

Morning to a March and

MAB : TER

But Carrier . India

Page Astron

المسؤولية في رئاسة هذا المُجلسّ، ان لقدم الى الزملاء واللبناتيين كشف حساب عن عمل المجلس الذي تم بصورة مفتوحة امام مؤسسات الرأي العلم الاعلامية، وأن أركز على عناوين

واليوم وقد لجتمع عقد مجلس

وناقشت القضايا المتعلقة بمهمات المجلس، واتخذت ما يناسب من وخلال ولاية البجلس السابق

والرقابى حقق المجلس السابق الجازات كبيرة، على صعيد اجراز القضية اللِّبْنَاتَيْةَ في أَطَارِ المُؤْسِسَاتُ البراماتَية الشقيقة والصديقة.

راكمت اسبابا سياسية وأقتصادية واجتماعية وطائفية ومتلطقية لهذه أن تلك العمود جعلت من لبنان سأحة مفتوحة لحروب لسرائيل واعتداءاتها وأجتياحاتها على ارضنا ولارضناء وساحة تصفية حسابات الليمية ودولية متنوعة.

٤٣٥ وادى لبنان دورا مصما في ترشيع اول برلماني عربي وايصاله الى كما شارك للمجلس النيابي اللبناتي على الدوام في أعمال الفرنكوفون، ويتولى معلي الزميل النائب خاتشيك بابكيان منصب نائب رئيس هذه

واوجه عنايتكم الى اتنا خلال عهد المجلس السابق اطلقنا مبادرة من اجل تشكيل اطآر يضم البراماتيين المتحدرين من اصل لبناتي، واتعقد في بيروت ثم في برازيليا مؤتران ضماً النخب المعثلة للمجموعات البرامانية المتحدرة من لصل لبناني في تسع عــشــرة، دولــة، وتــوج المــؤتمــران

بتشكيل منظمة البرامانيين المتحدرين من اصل لبناتي. نقد استقبل المجلس السابق خلال ولايته فخامة رئيس الجممورية الذي منح البجلس النيلي وسلم الاستحقاق اللبناني من رتبة الوشاح الاكبر. كما استقبل فذامة رئيس جمعورية فرنسا السيد جاك شيراك الذي القي من

وفي اطار تبوطيت المالاقات البرامانية، استقبل مجلس النواب

رؤساه العديد من البرلمانات الشقيقة

والصنيقة وعننا كبيرا من الوفود

وَلَيِي عَدِداً مِن الْدُعُواتُ لُزِيارِةٌ بِلَدِّانِ

شقيقة وصعيقة، وتأسس خلال

السنوات الاربع ما يزيد على عشرين

وقد قام المجلس السابق خلال

ولايته بديبلوماسية برامانية عالية

اعانت القضية اللبناتية الى الواجمة

وسلطت الاضواء على قرار مجلس

الأمن الدولي الرقم ٤٢٥، وجعلته

مطلبا ضاغطا في مواجهة المساعي

الاسرائيلية المستمرة للقفز فوق هذا

لقد واجمنا خلال عمد مجلسنا

السابق تُحديات كبيرة، ابلغها بناء

الثقة بالدولة وسن القُولتين، في بلد خارج للتو من حرب لملية حدث فيما

ما حدث، وكاتت نتلجا لعمود سابقة

والشخصيات البراماتية والسياس

لجنة صداقة برآمانية

ألزملاء للكرام

وعقدت الميثة العامة ٥٣ جلسة أمناقشة مشاريع القولتين واقتراحاتها او أمناقشة المكومة، واقرت ٢٢٦

وُبالاضافة الى دوره التشريعي

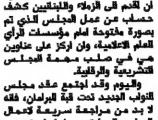
فقد عقد الآتداد البراماتي العربي

المجلس السابق من اجل ان نستمر في أدارة مجمئنا نوابا للامة بالمماسة

قرارات وتوصيات، وعلى مدى ولاية مجلس النواب السابق العقدت الاجتماعات الدورية لرؤسه اللجان النيابية ومقرريها مطلع كل شهر. عقدت اللجآن النيابية المختصة واللجآن النيابية المشتركة ١٧١ اجتماعاً؛

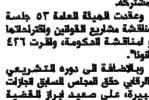
دورة استثنائية في مُقر المجلسُ البنائي في الناء العدوان الاسرائيلي

لقد شارك لبنان بفاعلية في اعمال الاتحاد البراماتي العربي واجاته المتفرعة، وكان للبنان حضور بارز في اطار الاتحاد البراماتي الدولي، واكدت قرارات هذه المؤسسة البراماتية



لقد عقدت هيئة مكتب المجلس السابق اجتماعاتها الدورية بانتظلم،

للجان النيابية الفرعية لأمنبثقة سوا من اللجان المختصة او اللجان



في تمو ١٩٩٢، وانتقل البراماتيون حي نمو ١٠٠٠ ومنعل مجروميون العرب المجتمعون في دمشق في لطار مجلس الاتحاد البراماتي العربي لعقد جلسة اعلان قرارات الاجتماع في بلدة قاتنا في حضور فخاصة رقيس الجممورية الاستباد الياس المراوي، تأكيدا لتضامن البرامانيين العرب مع لبنان في مواجهة حرب عناقيد الجريمة الاسرائيلية ضد لبنان في نيسان

الدولية على الدوام دعم لبنان والدعوة

agents Exclusifs : ZABBAT serl, imm. Zabbat, rire Justinion, Sanayeh - Tel : (01) 341689, (61) 602141 - Fax : (01) 602334



وطنيَّ كَّامِلَةً ۚ وصَّديحةٌ بالغَاهُ لَلطَائَفَيَّةً السياسية؟ هل ترقا مع بناء دولة المؤسسات

ودولةً القَانونُ التي تَقَفَ علَى رأس المجتمع المدني، ولكنما لا تنفصل عنه، بل تَمَنَّد في تَلظُه؛ ويمتد هو بأُطرافه في داخلها؟

فعلية، ونترك محاسبة الموظف علَّى سلوكه لَضَمير الدولة دون غطاء لا لضميره الشخصي، وننزه الدولة في المستقبل عن كل استعراض

برسمكم أيما الزملاء.

ارضنا التي تحتلها اسرائيل وبسط سيادة الدولة حتى حدودها الجنوبية، وأنكم جميعا معنيون بأن تكون

المواطنين بواسطة التنمية وبواسطة الاستثمار في قدراتهم. ان السفسرورات تعست

ان اساس هذه الاستراتيجيا يجب عن طريق لوأنَّح تَنظيم معايير المنتجات وحماية العمال من طريق تشريعات عمالية كافية.

ان أأمشاركة لا تعني فقط مشاركة الناسُ كنلخبين او عناصّر في تشكّيل القوى السياسيّة بل تعني،

يجب ان تخدمها الناس. كمنظمي مشاريع وعاملين واعضاء في منظمات للمجتمع المدني والنقابات ان المشاركيّة في منا المعنى مي

تمكين للناس من الانخراط في أي



تشريعية ألى جانب السلطة التنفيذية في أدارة المواقف والازمات المصلحبة لعَملية صنع السلام اللبنائي وعملية بناء التسوية في المنطقة، فيما استمر بعض اللبناتيين وباللاسف في ادارةً الدروب ضد مستقبل لبنان بالبنظار من خارج لبنان.

لقد مثل المجلس السابق كما ألمجلس للحالي القوى والشخصيات الدية التي تنَّافست على المقاعد التيليية، والتي سعت على الدوام من اجل قيامة لبنان ودوره في محيطه كواحة للديموقراطية وللحرية في هذا

السَّابق والمآلي، مع كل الشرفة الذين تنافسوا على دخول الندوة الْبِرَامِ لَيَّةٍ، والنَّيْنِ يقَّفُونِ فِي موقَّفُ المعارضة أو الموالاة لسياسات الدولة، مم النين انتصروا لعملية صنع السلام

أن هذه العملية ارتكزت على الذين استخدموا ثقة مواطنيهم وكاتوا مسؤولين أمامهم، وسحبوا السلاح من الشارع وسلموه للنولة التي اضحت الجمة الوحيدة المسؤولة عن امن

الوطن والمواطن. ان اتخاق الوفاق الوطني يكل حسناته وعلله كان سيبقى دون مضمون لولا أنه اخذ موقعه في الدستور بارادة الشخصيات والقوى الفاعلة الَّتِي نُقلت لبنان من الدرب الى

لقد اراد بعض شخوص العمود السابقة واصنامه استذبام اتفاق الطائف قنَّاعا لادارة حرب باردة بين اللبنانيين، وفي المقابل تحملنا مسؤوليتنا عبر مجّلس النواب، وعملنا مع الحكومات المتعاقبة بكل اخلاص البنان من اجل أيجاد الوسائل اللازمة لازالة أثار الدرب الاملية والبدء بعملية التنهية المستمرة.

أتنى لأتكر حصول اخطاه ف تخطيط بعش السياسات الرسمية ورسمها وتتفيدها. واتني لا اتكر عدم أتخاذ اجراءات لتطبيق بعض القوانين التي اقرها مجلس النواب، أو أن الأجراءات المصاحبة لتنفيذ بعض القوانين كانت غير عادلة، اتني اعترف اتنا ما زلنا نتعلم كيف تحل الازمات وتخفف

المعاتاة في حالات عديدة محيطة. ولكن لا بد من الاعتراف في المقابل بأنه مرة بعد مرة ازدلاتُ قدرات الدولة على استجابة الأزمات، فقد ولجه لبنان خلال عمد مجلسنا السابق عدوانا أسرائيليا في تموز ١٩٩٢ ثم في نيسان ١٩٩٢ وكأن حضور الدولة في المرة الثانية اكثر قوة، ولمس المواطنون والعالم اجمع أن لبنان قوي بمقاومته وبدولته، في وقت زاد التَّزام الدولة العمل فيَّ مجال البناء والإعمار، وفي الميدانين الاقتصلاي والاجتماعي وفي العمل على تحقيق التنمية بلبعادها المتعددة، وفي طليعتها السلام والاقتصاد والبيئة

والمجتمع والديموقراطية ان الديموقراطية بالنسبة الينا مي الوسيلة التي تشجع الابداع والحكم السليم والاستقرار وتقدم الغرصة الدائمة لزيادة التماسك وتعميق الوحدة الوطنية وبناء ثقة المواطن بنفسه وبالدولة وبناه ثقة العالم

أيما الزملاء انكم مطالبون بداية بتعميق عملية التحول الديموقراطيء لان تجربة للديموقراطية والوحدة التي يمر بها لبنان هي واحدة من أنق التجارب في عالم يسوده العنف العرقي والسياسي والديني المترافق مع أمراض اجتماعية على الصعيدين الدولي والاقليمي، بسبب الجريمة والمرض والمفدرات والمجرة غير أأمنظمة والفقر والبطالة والتمزق



ان لبنان ليس خاليا من هذه الامراض، ولكن بلننا وشعبناً اثبتا قدرة على تجاوزها، وان اللبناتيين اثبتوا دائما أنهم ينتمون الى المستقبل ولن يقبل لحد منهم العودة

فَهَلَ تُرَقًّا في مستوى هذه الأَمالَ؟ هل ترقا نتمكن من تدرير ارضنا ونمنع طمس حدودنآ الوطنية؟ هل ترقآ تتقيم ندو تدقيق ازدهار الانسان في لينان؟

التأريخي ألمؤاتي لننوث عملية تغيير

مل تراتا ندعم بناء ادارة عصرية ونفتح الباب امأم اصلاحات ادارية

فضائحي. ان الإجابة عن هذه الاسئلة مي

اولا – انكم جميعا مسؤولون عن اتخاذ المواقف المناسبة حيال تحرير

مقاومة الاحتلال خيارا وطنياء مقاومة من أجل لبنان وأن تكون المقاومة سلاح السلام اللّبناني، وأن تكُون المقاومة مي لبنان أولا وليس أي تَّـاتيـاً – ان ازدهار الانسان في لبنان يتوقف على تعقيق امر

استراتيجيا تجمع بين النمو الأقتصادي واتلحة المزيد من فرص العمل. ان يُرتكز على الاستثمارُ في التعليم وأأممارات وتدريب العماثة وخلق أقتصاد خدميء وتشجيع التكنولوجيا التي تتسم بُكفَالة اليدّ العاملة. كما ان َّهَذُهُ الاَستَراتَيجِيا تَعتَمد على حماية المنافسة عن طريق قوانين مضادة للاحتكار وحماية المستهلكين،

ثالثا – أن حدوث عملية تغيير وطنى لمصلحة بناء الدولة يتوقف على

 اتخاذ الاجراءات للسماح للناس بالمشاركة في توجيه الدولة والاسواق وسيلة يجبُّ ان تخدم الناس لا غاية - اتلحة الفرصة أمام المواطنين

نشاط اقتصادي وفي كل اشكال اختيارهم السياسي. أن تأمين هذه المشاركة يعتمد اولا وقبل كلُّ شيء على غلق عدد من الملفلت وفي طليعتها ملف التهجير.

 التتمة في الصفحة ٧ -A l'occasion du lancement

officiel de sa

جدول الأعمال: ١ - تقرير النقيب

nouvelle salle d'exposition Mattiott Mall (INAH) et en coopération

# Obegi Better Home

avec ses fournisseurs

### L'Opération Coup de Poing V.S.D.

Vendredi 25 - Samedi 26 **Dimanche 27 Octobre** 

De réduction en bons d'achat sur tous les produits exposés et sur commande au MARRIOTT MALL et à JAL EL DIB 3500m<sup>2</sup> d'exposition à votre choix.

Obegi Better Home

Larges parkings assurés.

Magasins ouverts de 10h à 21h.

Marriott Mall-Jnah & Autostrade Jal el Dib Tel communs: 01.404620/1, 410096, 417005 - Fax 403112 - Parkings assurés dans les 2 adresses. النقابة في هذا الصدد اقدام بعض

الصحف على نشر احابيث صحافية

خاصة لقادة العدو الاسرائيلي قالت

صراحة انها اجرتهاً في مُكاتب مؤلاء القلدة، ومو أمر يقع في خالة الاتمال

المباشر باسرائيل في وقت لا بزال

لينان ُفي حال حرب مع العدو، ولا

يحوز اطلاقا ما نمنا في مثل هذه

الدال اقدام صحف لبنانية على لجراء

لدائيث مباشرة مع رئيس حكومة

اسرآئيل او غيره من المسؤولين

447 258 MAN

الماز مدلها مع

.J. Mary

بهرباء تدعود الى تق

ن على المناجرة بعد

### مواعيد الاستشارات النيابية اليوم وغدأ

اذاعت امس المديرية للعامة لرئاسة الجممورية بيانا بمواعيد الاستشارات النيابية الملزمة التي سيجريها رئيس البُّـمُورية الياس المراوي لتسمية رئيس الحكومة الذي سيكلف تأليف

وستجرى الاستشارات يومي الاربعاء والخميس ابتداء من العاشرة والنصف قُبل الظَّمر على أنَّ تنتمي في الاولى وحدد البيان للرئيسين نبيه بري ورفيق العريري نصف ساعة وللرؤساء

ألسابقين والكتل البرامانية ربع ساعة فيماخصص لكل من ألنواب المنفرنين وعددهم ٤٦ نائبا عشر دقائق. ويسبق الرئيس المراوي أستشاراته بلقاءً الرئيس برى الذّي سيقوم في العاشرة بزيارته البروتوكولية لمناسبة تعديد ولايته مع اعضاء ميئة مكتب

ومنا نص البيّانُ الذي صدر عن المديرية العامة لرئاسة الجمعورية: أيجرى فخامة رثيس الجمهورية الاستناذ اليناس المراوي الاستشأرات النيابية لتسمية رئيس الحكومة الذي سيكلف تأليف الحكومة الجنيدة ابتداء

من صباح يوم الاربعاء الواقع فيه 1997/۱۰/۲۲ في المواعد الاتية: • يوم الاربعاء ٢٢/١٠/١٠ – الرئيس نبيه بري ١٠.٣٠، – الرئيس رفيق الدريري ١١٠٠٠،

ایلی فرزلی ۱۲.۱۵ ، "كتلة التدرير والتنمية" الساعة ١٢.٣٠: النواب ياسين جابر، محمد بيضون. عبد اللطيف الزين، على الخليل،

نديم سالم. محمود ابو حمدان، بهية

الدريري، على عسيران، ايوب حميد،

2

خليل، على خريس، حسين يتيم وصلاح - "كتلة قرار بيروت" الساعة ١٢.٤٥: النواب بشارة مرمج، بما

 التائب جماد الصمد • ( . ٩ ( ) - النائب طلال المرعبي ١٩,٢٠، - النائب جان عبيد ١٩,٢٠، - النائب محمود عواد ١٩,٤٠، – النائب غارس بوير والنائب الياس ١٢,٠٠ النواب ميشال المر، شاكر ابو الخازن ۱۹٫۵۰ء سليمان، حبيب حكيم، انطوان حداد **♣** يوم النبيس ٢٤/١٠/١٠(،

- "كتّلة الأنماء والتغيير" الساعة • ٩.٠ النواب عمر مسقاوي، احمد كرامي، موريس فاضل، احمد حبوس، احمد فتفت، نقولا غصن، جبران طوق، ورياض الصراف – آلئائب بطرس حرب الساعة

- النائب محمد مصباح الامدب -- النائب فوزي حبيش ٩,٢٥، -- النائب خالد ضاهر ٩,٤٥،

- النائب قبلان عيسى الذوري – الشواب اسطفان الدويـهي، وسليمان فرنبية وسايد عقل وفايز

– النائب محمد كبارة ١٠,٢٠، - النائب فريد مكاري ٢٠,٠(، - النائب صالح الخير ٤٠,٠(، غانم. - النائب تمام سلام الساعـة – النائب عبد الرحمن عبد الرحمن

- النائبة نايلة معوض ١١٠١٠ – النائب محمد يوسف بيضون – النائب عبد الرحيم مراد ١١.٢٠ - النائب محسن علول ١١٠،٦٠ - النائب نقولا فتوش ١١،٤٠،

– النائب منري شديد ١١.٥٠ - النائب مصطفى سعد المصري – النائب نسيب لعود ١٢,١٠، - النائب منصور البون ٠٠١٠،١٤، - النائب كميل زيادة ١٢.٣٠ · - النائب رشيد الغازن ١٢،٤٠.

- "كتلة الوفاء للمقاومة" الساعة • ١٢,٥٠ النوابُ ابرهيم أمين السيد، محمد فنبشء محمد رعده أبرهيم بيأنء حسين الداج حسنء عمار الموسويء عبدالله قصير، نزيه منصور وربيعة

– النائبة نهاد سعيد • (١٣,١، الثلاب اسماعیل سکریة ۲۰٫۳۰۰ - النائب لميل نوفل ١٢,٢٠. ويشار الى ان الرئيس المراوي

میشال موسی، آنور الفلیل، سمیر عازار، سلیمان کنعان، حسن علویة، - النائب خليل المراوي ١٨,٠٠، – ائنائب محمد علي القيس • ١٨.١٠ – ائنائب فيصل الناود ١٨.٢٠ (، غازي زعيتر، احمد سويـد، علي حسن – التائب سلمي الخطيب ١٨.٣٠، - النائب باسم السبع ١٨.٤٠، - التائب لجاح واكيم ١٨,٥٠، -- الثلاثب وجيه البعريني ١٩٠٠٠

الدين عيتاني، سليم دياب، عدنان عرقبي، خالد صعب، ميشال فرعون، ُ . "كتلـة نواب المـتن" الـساعـة

> ورلْجي لَبُو حيدر. – "كثلة نواب جيمة النضال الوطني" الساعة ١٦,٠٠ أ : النواب وليد جنبلاط، مروان هماده، زاهرالفطيب، اكرم شميب، ايمن شقير، نبيل البستاني، جورج ديب نعمه، خليل عبد النور، وديع عقل، علاء الدين ترو، عبده بجاتي واتطوان الدراوس. - كـتـــة نــواب الارمــن الــســاعــة

١٦,١٥؛ التواب خاتشيك بابكيان، ماغوب دمرجيان، سيبوه موقناتيان، هاغوب جوخادريان، يغيا جيرجيان، ابرميم دده يان وجورج قصارجي. - كتلة نواب الدزب السوري القومي الاجتماعي الساعة ١٦,٢٠ أَ النَّوابُ اسعد حردان، غسان مطر، غسان الاشقر، لتطُوانَ حتى ومروان فارس. – كتلة نواب حزب "الوعد" الساعة ١٦,٤٥ : النائبان الياس حبيقة وجان

– النائب عصام فارس ١٧,١٠،

- النائب طلال ارسلان ١٧.٣٠،

- النائب الياس سُكافُ ١٧,٤٠، - النائب شوقي فلخوري ١٧,٥٠،

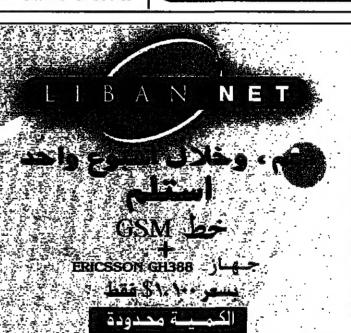
### الدكتور رجا عطيه

اختصاص في تجميل الوجه وازالة التجاعيد وLACNE وزرع الشعر بواسطة اللايزر

عن عودته من الولايات المتحدة الاميركية واستقبال مرضاه في: عيادته في مرج تابت التلفون ٥٠٢٦٢٢ – (٥٠٠٧٥ -TTTOPS - Y(ASPS - TAPPTTT-

مستشفى خوري شارع عبد العنزيـز. ت ٣٤٠٦٤٥ -

 مستشفى العين والاذن الدولية في النقاش. ت: ١٢٠/٨ (٥٢) وذلك ابتدا من ٢٢ تشرين الاول ١٩٩٢



لمؤتمراتكم وندواتكم الطبية والثقافية والفنية والاجتماعية عنوان مميز:

مركز الرعاية الدائمة بعبدا - برازیلیا

- قاعة محاضرات: ٢٨٠ مقعداً، مجهزة بأحدث الوسائل السمعية البصرية مع ترجمة فورية.

- كافيتريا - موقف مؤمن. e-mail: CCC@dm.net.lb

فاکس: ۱/۵۵۱۰۳

التلفون: ۱/٤٢٦٨٤٠/١ CHRONIC

الدر والثاني سياسي والثالث أجتماعي".

Hotel \*\*\*\*

l'Orientale

every Wednesday Night

· Taste our varied mezza & B.B.Q. · Drink all you like

· Listen to the enchanting Oriental voice Admire the graceful belly dancer

Reservations: 01 - 313030 • 03 - 679600

SPECIAL STATES SELECTION OF THE PARKETS AND ASSESSMENT OF THE PARKETS OF THE PARK

### الوفد الالماني بعد زيارة صفير: وضع المسيحيين يجب ان يكون عادلاً



البطريرك صفير مع الوفد الالملتي في يكركي.

### صفير يشدد على "السمعة الطيبة" في التوظيف

استقبل لمس البطريرك الماروني الكاردينال مار نصر الله بطرس صفير في بكركي وفداً من مجلس الخدمة المدنية شم رئيس المجلس حسن شبعية سم رحيص المدينة التعريب مدير المعمد الوطني للادارة والانماء لدمون اسطا وركيس ادارة التوظيف

وشيد للبطريرك امام الوفد على "تَقُويةَ عَمَلُ مُؤْسُساتُ الرِّقَابِةَ فَيَّ الدولة وتعصينها لتكون في خدمة الوطن والمواطنء ولزيادة ثقة المواطن بالدولة واجهزتها وأعلن "ان المطلوب أن تأتي الدولة بأصحاب الكفايات النين يشهد لهم بالندمة العامة والسمعة الطيبة والسيرة الدسنة لتقوم الدولة ويقوم لبنان". وقال شلق بعد اللقاء "جلنا لاذذ

البركة في زيارة بروتوكولية علاية جداً" وفي بكركي النائب فوزي هبيش، السيد مسعود الاشقر وقنصل مصر شريف اسماعيل

### لَمْم فَي أوروبا "حريصون على دعم واتصل البطريرك صفير بالرئيس ملاب سلام مهنثا بعودته متمنيا له "دوراً فاعلاً في شؤون لبنان".

وفد روسي زار المطران عودة: لبنان بلد تعايش لطوائف عديدة اعتماد سفيري هواندا رونالد الكسندر هولينفر وبريطانيا دليفيد روس ماكلينان. الارتونكس الياس عودة، قبل ظهر لمس وفعا روسيا بركاسة السيد فلاديمير فولكوم رئيس معمد السياسة

الاقتصادية في موسكو ومنسق صندوق المواطنين الروس، وضم الوفد السيئة تاتياتا ليلغيموها مستشارة لحدى لجان الدوما والسيد رمزان ابدييف نائب رئيس لجنة شؤون الشمال في الدوما. ورافق الوفد السكرتير ألاول في السفارة الروسية في بيروت سيرج الكييف والقائم بالأعمال فلانيبير سرغ سودكين، والسيد الكسندر اتلتوف، ورافقهم كاهن الرعية الروسية في بيروتُ الاب غريفوري بريبوتنيكوف. وقال رئيس الوفد، بعد الزيارة: "نَحَنَ فَي زَيَارَةُ لَلْبِنَانِ، وقد أَمَضِينًا اسبوعا كَّامَلًا عَرَفْنَا حَلِلْهُ أَنْ لَبِنَانَ بِلَد

والاجتماعية في روسياً وفي يقية دول "المعسكر الاشترائي" (سلقا)، هماك تفير نومي تجاه الكنيسة، وبدأتا نشعر بالتأثير الأيجابي لرجال الدين وللكنيسة على الناس، ونلك يساعدنا كثيرا في السير الى الامام وفي التقدم وبذلُّ للجمود المشتركة من لجل المستقبل ونأمل في أن تكون هذه الزيارة محطة فّي تُطوّر لُعلاقاتُ وتوسيّعُها بين الشعبين للروسي واللبناني". التعايش لطوائفٌ عديدة، وقيمًا نُسَمِع وظَّمُّرا اُسْتَقَبِّلُ المطرآن عودة ردُّ اخبارا عن مشاكل في مختلف الحه الاتحاد العمالي العلم الياس ابو رزق. وظهرا استقبل المطرآن عودة رئيس

### تشاور والحسن في المفاوضات مع اوروبا فيليب: ٣ ملفات لا تزال عالقة الزراعة وحق الخدمات والهجرة

الاوروبية برنارد فيليب، في ما توصلت الية منه المفاوضات، وحضر اللقاء مدير الشؤون السياسية في الوزارة السفير سمير الفوري المكلف الملف اللبناني في

دام الاجتماع زهاء ساعة ونصف ساعةً صرح على أثره الموفد الأوروبي أن ملف الشركة يتألف من ثلاثة أوجه الاول اقتصادي يتعلق بالتبادل



International Please your Senses

LE JARDIN

For only \$26 p/person

### الاستمرار في نَشَر موضوعات سياسية تعرضها للملاحقة القانونية. كذلك نبه بعض المحف التي تنشر احاديث محافية لقادة العدو الاسرائيلي قالت صراحة الما اجرتما في مكاتبهم، الى انُ هذا الامر "يقع في خلقة الاتصال المباشر مع اسرائيل في وقت لا يزال لبنان في حال حرب مع العدو".

عَقَد مجلس نُقَابِة الصحافة جلسة قبل ظهر أمس برثائمة النقيب مدمد البعليكي وفي حضور الاعضاء نائب النقيب فأضل سعيد عقل، وليد الطيبي لمين السر بالوكالة، جورج سكاف، سوزان شديد، حسن عبراً، مالك مروة، كمال الغريب، عوني الكعكي، وتغيب بعدر كل من الإعضاء غسان تويني، وليد عوض والياس

(لبيل عيد)

اكد رئيس الوفد النيابي للحزب

الاشتراكي الديموقراطي الألماني الذي يـزور لبدأن النائب، كريستـوف زوبل

يرور جس روبي امس، أن "وضع المسيحيين في لبغان يجب أن يكون عادلا". ورأى في التعليش المسيحي — الاسلامي "وجما

للمسؤولين والقيادات الدينية فزار

البطريرك الماروني الكاردينال مأر

نصرالله بطرس صّغير. وصرح زوبل

عقبُ اللقاء الّذي استّمَر سَاعَة وُرَيعَ ساعة أنِ الوفدِ "استمع من البطريرك

للى وصف حقيقي الوضع العام في لبنان بعد الاحداث الاخيرة التي مرت عليه

وخصوما الوضع المسيحي وتحديدا

وأضاف "اعطانا البطريرك صورة

واضحة جلية وصريحة عن الوضع القائم

حَالَيا في لَيْنَانَ، حَيث لكَّد أن التَّعايش

يين المسيحيين والمسلمين قلام وجدري وتعمل على المطفقة عليه لمام

محاولات التفرقة كما قال البطريرك.

ولفت الى ان كوروبا تنعم هذا

النمط من التعايش وترى فيه وجها حضاريا خصوصا ننا كان عادلا، وقد

استمعنا من غبطته الى توضيحات

مريحة حول هذا الموضوع". وقال: "أن

وضّع المسّيحيين في لينان يُجب ان يكون علالا خصوصا بالنسبة الى دورهم في المؤسسات الدستورية"، مشيرا الى

مِنَا التَّعَايِشُ وعَلَى دورِ الطوالَّـفُ المسيحية في لبنان والمنطقة".

طوائف أو أنيان مختلفة وجبنا في

لبنان نموذجا عالميا عن امكان التعايش

السلمي بين الانيان وعن حلحلة كل

المشاكلُّ بطريقة سليبةً وأعية وسليمةً. ولتي كعفو سلبق في العزب الشيوعي

وسي السوفياتي أقول أنه مع التغييرات في الميكليات السياسية والاقتصادية

تقدما ويقيت ثلاثة ملفات عالقة: الأول

يتعلق بالزراعة بحيث ان لبنان غير

راض عن التقديمات الأوروبية اليه

راض عن المحمودة الموروبية المؤسسات والثقائي متعلق بحق المؤسسات والخدمات، ومنا الملف مهم جدا البنان نظرا الى نشاطاته في المقول المصرفية والتأمينات، والاقترادات التي كنا

قَدَمُنَاهَا في تَلْكُ الحَقُولُ لَا تَزَالُ قَيِد

الدرس لدى اللبتائيين. وَفَي هذا المجال

يمكن التوصل آلي اتفاق. لما الملف

الثالث فمو حول المجرة ومو ملف

والخدمات بحيث حاولنا تقديم أقتراحات

أما السبب الثاني في التأخير فمو لينتي بحيث أنه في ظل الانتخابات التي

بيسي بيت على من بيتديدة من تغيير في الدكومة، يجعل من الصعب الجاز عمل اداري في شكله الكامل". وتوقع الجاز المفاوضات بنصوصها

الكاملة مع حلول نماية السنة الجارية

دون ان يُؤكدُ موعدُ تـوقيع اتـفُـّاق الشركة الجديد بين لبنان والاتداد

الاوروبي. يذكر أن السيد فيليب يشغل

منصب المسؤول عن العلاقات الخارجية في اللجنة الاوروبية لـدول الشرق

الاوسط وكنان وصل الني بيبروت الاثنين، وسيواصل مشاوراته مع

المسؤولين اللبناتيين قبل ان يعود الى

٩ نواب من البقاع

يرشحون الحريرى

على هلمش الجلسة العامة المجلس النواب أبس في ساحة النجمة عقد عدد من نواب البقاع اجتماعاً رشح الرئيس

والنواب هم الياس سكاف، محسن

دلول، سامي الخطيب، فيصل الداود،

محمد عليّ الميس، نقولا فتوش،

شوقي فاخُوري، اسماعيلَ سكرية،

واعلن المجتمعون انهم قرروا

ترشيح الرئيس العريري لرئاسة

الحكومة الجديدة على ان يخوّموا بابلاغ نلكُ الى رئيس الجمهورية الياس

المراوي خلال الأستشارأت النيابية

رفيق الدريري أتأليف الحكومة

خليل ألمراوي ومتري شديد.

بعد تلاوة معضر الجلسة السابقة والمصادقة عليه، ابلغ التقيب المجلس المبادرة الكريمة التي مدرت عن عائلة نقيب الصحافة الراحل الاستاذ روبير لييلا بتقديم مجموعة مجلدات مَنْ مَكَتَبَتَهُ أَلَى نَقَابَةَ الْصَحَافَةَ وَفِي مقدمها مجموعتان لاعداد مجلة النقابة الاولى ومحاضر الجلسات النقابية ومعلومات مفصلة عن اوضاع الصحف آللبنانية والصحافيين الآبنانيين والمراسلين الاجاتب واستقبل مجلس النقابة في هذه المناسبة الانسة منى ابيلا كريمة النقيب الراحل، فشكرها

النقيب واعضاء المجلس على هذه

المطبوعات غير السياسية من مقبة

ثم أتتقل المجلس الى جدول الاعمال، فدرس مشروع المذكرة التي سيرفعها إلى المراجع المفتصة في شأَنَ تنظيم الاعلانَ في لبنان، فأدخلُّ على هذا المشروع إضافات وتعديلات جديدة على أن يعود المجلس ألى اقرار الصيفة النمائية لمنا المشروع في الجلسة المقبلة.

وتوقف المجلس بعد ذلك عند لمعان بعض المطبوعات الصحافية غير السياسية في نشر موضوعات سياسية لا يسمح ترخيصها بنشرهاء فقرر تحنير هنه المطبوعات من مفية الاستمرار في منه المظلفة التي تعرضها للملاحقة القانونية وفقا لمأ ينص عليه قانون المطبوعات، مشيرا آلى آن كُل اجرآء يتخذ ضد مذَّه المطبوعات لهذا السبب يقع في أطاره القاتوني. كما قرر المجلس توجيه مذكرات الى المطبوعات المطالفة بوجوب التزآم احكام القانون لجمة التقيد الدقيق بمنطوق الترخيص الذي

تصدر بموجيه مر برس ثم درس المجلس مدى التزام بعض الصحف الرقابة الذاتية، فاستوقفه لقدام عدد من الصحف على تجاوز مذه الرقابة بنشر ما يحطره

نقابة الصحافة تحذر من الاحاديث مع القادة الاسرائيليين المبادرة منومين بما كان المنقيب روبير ابيلا من فضل على الصحافة وما كان يه من يد في وضع اسس التنظيم النقابي آلتي لا يزال معظمها معتمدا

"تحد للشعور الوطني وتجاوز فاضح لاحكام القانون"

القاتون ويعرضها للملاحقة أمام القضاء واخطر ما استوقف مجلس

الاسرائيليين، وكل صحيفة لبنانية تسمح لنفسها بالاقدام على ذلك تتحدى الشعور الوطني فضلا عن تباوزها الفاضح لاحكام القانون. هنا اضافة الى خرق الرقابة النَّاتية بالاقدام على نشر ما من شأته الساءة الى علاقات لبنان مع الدول العربية الشقيقة والدول الصديقة وتعريض هذه العلاقات للمخاطر من جراء ذلك، مما يقع تحت طائلة القاتون، خصوصا ان البنان مع هذه الدول روابط الدورة ومصللح كبيرة يحرص على المحافظة مُليها وتوطيدها ما أمكنه نلك. وفي هذا المجال لا بد من تذكير الزملاء بما يكرسه القانون من حق الرد والتصحيح، ووجوب نشر الردود والتصحيحات بنصها الكامل وفقا لاُحكام القانون وفي المكان عينه الذي نشر فيه الخبر أو المقال موضوع الرد

ما دام ملتزما حدود اللياقة وناشد

المجلس جميع الصحف تحري الدقة

والموضوعية وأخذ الاخبار من مصادرها الموثوقة قبل نشرها".

فتح النار على "حزب الله" والاحتلالات اندراوس: اهدار الاموال يتوقف

عندما ترفع الايدي عن ملف المهجرين

ان لمِدار الاموال في ما يتعلق بملف الممجرين يتوقف عندما ترفع عنه ليدي الأحزاب والخاعليات. وسأل: "كيف نسعى ألى تدرير الجنوب والبقاع الغربي وفي الوطن جيوب

قال اندراوس امس تعليقا على ما يثار عن أمَّدار للأموال في ملَّف الممجريين: "أن الاهدار يبدأ عندما يتسلل البعض الى مناطق التهجير دون اي واقع او سبب تهجيري بتفطية من جمات ما، يقومون بامتلال اكواخ أو غرف أو شبه مسلكن او حتى لاقامة أكواح على السطوح ومنلخل بعض الابنية بغية المصول على تعويضات دون حق. ويتعقق الامطر عندما يضطر الصندوق المركزي للمهجريـن الى معالجة مثل هذه المواضيع بالتراضي دون تدخل القوى النظامية حفاظا

على السلم الاهلي والاجتماعي. وقد نشرت لددى الصحف كلاما منسوبا الى مسؤولي "حزب الله" يتددث عن تسلل مندوق المهجرين وتدخله في اخلاءات منطقة "أليسار"، كما يتمنث عن مساعمات وحقوق وغير نلك من الكلمات الرئانة. لاني اذ استفرب مثل هذه الاقاويل عن تسال جهة رسمية للقيام بعمل رسمي وعنم أعتراف اصحاب هذه الاقاويل بأتمم وراء تسلل جماعات

غير مُحقة الى مُنَاطق مختلفة في "اليسار" وغير "أليسار". ان امدار الاموال يتوقف عندما ترفع ليدي الاحزاب والفاعليات من ملف الممجرين،

وأخيرا، اود ان اسأل اصحاب الاقاويل والتصريمات عن دور "حزب الله" في الاسواق ووادي ابو جميل الذي لطَّلَقُوا عَلَيْهُ أَسَمُ وَادَّي الذهبِّ"، كذلك عما يجرى حاليا من احتلالات جديدة في منطقة القنطاري، ولعل الجميع يعرف كيف تهذر الاموال ومن هم ورا" هذا الاهدار.

وبمقدار راحة الضمير التي اشعر بما عما خطوت من خطوات في صندوق المهجرين، وشعور بالارتياح تُنني انهيت عدداً من مشلكل حرب لم آشارك فيما يوما لا من قريب ولا من بعيد؛ بمقطر ما تمنيت أن يشكرني اصداب أتهامات الاهدار لتفهمي رواسب المرب والعوامل السياسية والمشاكل الاجتماعية التي

واضاف: "رغم الاموال الطائلة التي دفعت في بعض المنَّاطق للعلالات، فان نلك ساهم في حل مشاكل لجتماعية كبرى، الا أنها في الوقت نفسه خلقت أحباطا لدى مهجري الجبل، مما ادى الى عدم تمكن هذه الفئات من تحسين اوضاعها في غياب مرجعياتها عنما، وهذا هو الخلل، ومذا مو عنوان عملي من خلال مُوقَعي النسياسي المِديد متعلَّونا مَع رفاقي نواب الجبل.

ان عددا من مواطني الجبل لا يزالون خارج قراهم وبيوتهم رغم اعوام ورغم وضع مشروع الدولة مئذ لربعة أعوام وبات ضروريا قفل ملف الجبل عودة واعمارا في مدة اقصاها سنتين. فكيف نسعى الى تعرير الجنوب والبقاع الغربي وما زالت داخل الوطن جيوب ممجرة؟ وكيف يمكن لفاقد بيته ومنطقته إن يسلهم في تعصين المقاومة ضد

أن الائتماء الى الوطن حق وواجب، وكذلك الولاء للشرعية، وكل ذلك مرتبط بوجود المواطن في لرضه وبيته موفور الكرامة متمتعا بكل حقوقه، مطمئنا على أهله ونفسه ورزقه، وفي يقيني أن تفلهم دولة الرئيس رفيق الدريري ومعالي الوزير وليد جنبلاط مو حجر الزاوية لعودة الجبل الى اهله واهل الجبل





### في اطار سجالها مع جنبلاط الكهرباء تدعوه الى تقديم ملفاته خعله بها يوقف المتاجرة بمصالح المواطنين"

دعت مؤسسة كهرباء لبنان الوزير وليد جنبالط الى تقديم ما لديه مَن شُوالُبُ وَمَلَقَّاتَ الَّى السلطاتَ المِنْتُصةُ "عَلَهُ بِذَلِكَ بِعَطِي نَفِحةً مِن الافلاقية في الدياة للعامة ويـوقف المتاجرة بمصالح المواطنين". في أطار السَّجال بين مُكتب جنبالط ومؤسسة الكهرباء اصدرت المؤسسة

امس البيان الاتي،

"عندما أصدرت مؤسسة كهرباء لبنان تعقيبا على حديث معالي الوزير وليد جنبلاط الى تلفزيون المؤسسة الْلَبْنَائِيةَ لَلْأَرْسَالُ مَسَاءُ الْأَرْبِعَاءُ فِي ١٦/١٠/١٦، لم يكن في نيتما فتح باب السجال مع أحد، بل تأكيدً ضرورة تعييد المرافق الحيوية عن نار الصراعات أقسياسية رحمة بمصالح المواطنين وصونا لمستقبل البلاد، ومي رغم المفالطات التي وردت في الرد

الصادر عن مكتب معاليه في صحف (لمس) تعتبر أن وسائلُ الاعلام ليست المكان الصالح لمناقشة الخيارات ذات الطابع التقني المتخصص والتي تؤثر على أقتصاد ألبلاد وحياة الموآطنين لاجيال. وهي لذلك ترحب كل التركيب بتذكير معالي الوزير عبر بيان مكتبه بأن تنظيم قطاع الكمرياء وابعاده الاجتماعية والاقتصادية هو قرار سياسي اجتماعي وان حديثه

لكننا نود لفت مكتب معاليه الى ان مؤسسةً كمرباء لبنان تدعو معاليه الى ان يقدم ما لديه من شوالب وملفات للى السلطات المختصة عله بذلك يعطي نفحة من الاخلاقية في الحياة العامة اللبنانية ويوقف المتلجرة بمصالح المواطنين".

التلفزيوني مو دعوة صادقة الى

### أوقفوا تنفيذ التخطيط التخريبي لـ "رونيوان" عاليه

من هو ذلك العبقري في التخريب أيا كان هو او مكتبه الذي خطط لم أجد تخطيطا مدنيا تخريبيا مثل الذي اشاهده في "رونبوان" عاليه. كنا اذا مررنا به لدخول عاليه او امتابعة السير نحو بمعدون نمر بالساحة

المذكورة خلال دقيقة وأحدة من دون عرقلة سير ولا توقف اماً أليوم، ويكاد ينَّجز تنفيد تخطيط "الرونبوان" الجديد، فقد اصبح يتعذر على السيارات اختراق "رونبوان" عاليه لان التخطيط جعل لكل لتجاه مسرباً مستقلاً فَضَاقت الْمُسَارِبُ وَلَم يعد يَمرُ بَكَلَ مِنْمَا اللَّ صَفْ سَيْرَاتَ واحد، فما بالك وقد لحظوا ستة مسارب في كل الاتجامات ووضعوا بينما وُسطيات عريضة أكلت عرض الشارع، فأصبح على كل من يُمر بسيارته الانتظار بالدور ربع ساعة على الاقل، وأغلب السيارات اصبحت تفضل ولوج الطرق الفرعية فتتوزع في كل الاتباهات لتتحاشى المرور بـ"رونبوان" عاليه. يومي السبت والاحد تأكل وزارة الاشغال الشتائم بالاطنان، فالسير لا

أُوقَعُوا مَجْزَرَةٌ تَخْرِيب "رولبوان" عاليه وابناوه بنفق او بتخطيط علقل وامسحواً ما نفذ على الترض، لي احلقوه. "رونبُوان" عاليه يعبره كل آلناس للى الشام، فلا تعرقلوا النهاب الى

المحامي شفيق السردوك رئيس بنية بيروت فساق

### سيدة للعونات

بين الاعوام الدراسية الماضية والعام للدراسي الدالي اكتشفت بن هتلك عدداً ليس بقليل من المدارس الرسمية يبلغ عدد طلاب كل منها العشرين لو الثلاثين طالبا كما يبلغ عدد الاساتذة في كل منها بين السبعة والاحد عشر استلذا. أي بعديل استلذ لكل ثلاثة طلاب، واما ساعات التدريس فلا تتجاوز الساعتين أو الثلاث ساعات في اليوم لكلُّ استان كما أنَّ هنالك مدارس رسمية أخرى يبلغ عدد اساتختها رقما قياسيا عالبا بالنسبة لعدد طلابها، وقسم كبير من مؤلاً الاسلانة يسمى أساتنة "أحتياط"، لا عمل ئمم الا في غياب أُحد زملائهم. ومذه الظاهرة العجبية التي لا توجد الا في لبنان تنطبق أيضا على كثير من دوائر الدكومة. فالبحسوبية والاستزلام، والحزبية والسياسة كلما تلعب دوراً في حشد جيوش من المعلّمين والموظفين وفي ليجاد فلاض من مؤلاً لا عمل له سوى قبض الراتب والله الشهر. هذا المدر العلي الضخم الذي يذهب رواتب ومعاشات بدون اي عمل لقاعما ينقلب على المواطنين زيادات في الرسوم والضرائب. ودولتنا الحميدة لا تريد أن تقر بأن هذا هدر الموال الذرينة العامة، بل لعائلات. فلذا كانت المسألة مسألة لدسان واعتات فاتني استففر السيدة مريم العذراء – عليما السلام – إن أنا أطلَّقتُ اسمها المَّقدس على دواتنا وسميتها: "سيدة المعونات".

### نداء من اجل الحرية

سددت السلطات اللبنائية مرة اخرى ضربة في مرمى الدريات باقرارها قانون الاعلام الاستنسائي الذي أقل ما يقال فيه أنه مناف أجميع الاعلانات والاتفاقات الدولية المتعلقة بحقوق الانسان والدريات الممامة لبنان كان دائما وادة للدريات في صدراء تسوَّدها ديموقرلطيات الـ9٩,٩٩١. أَنْ تُصرفاتُ الحكوماَّت المُتتالِية مُنذَ ١٩٩٠ وَمقرراتها تثير قلق منظمات حقوق الانسان قلي ترى آخر مقومات العربية في لبنان تسقط واحدة تلو الاخرى. والامثال كثيرة؛ اجعاد المعارضين او توقيَّفهم، مضايقة مناصريهم،

التظاهر وأنشاء الجمعيات، كلما خطوات قمعية يزاد عليما الآن قانون أعلام ولن ننسى ان البلد يرزح تحت احتلالين اسرائيلي وسوري يترافقان مع توقيع اعمى لاتفاقات ومعاهدات غير متوازنة تجعل سيادة لبنان ومصالحه رغم هنَّه الصورة الفامضة، لم تفكر الحكومة ان تضع حقوق الانسان في سلم اولوياتما. بل على العكس، لم توفر فرصة نفرقما وجعلما مجرد قيم

كما الضفوطات على السلطة القضائية، المطالب النقابية والمساس بدق

فولكلورية تستعمل في الخطابات. أَلَمْ يَحْنِ الوقتَ لاّحْترام الانسان في لبنان واعادة كل حقوقه المدنية والسياسية والاجتماعية المصادرة؟ هذَّا نَدَّهُ أُسْتَفَالَةً لتوجه به عبر هذا المقال من أجل أن يتغير موقف

الدولة من منا الموضوع. لبنان لن يعيش خارج اطار الحرية وحقوق التنسان. لذا فان وجوده على المحك. فلنقم ونعمل لاسترجاع هذه القيم المقدسة.

الدكتور ايلي حبيب ابو عون القلام بأعمال منظمة "حقوق الانسان الجديدة" منظمة غير حكومية دولية ذلت صفة استشارية في المجلس الاقتصادي الاجتماعي — الامم المتحدة.

### انتظار الرقباء للصبح

بفرح وحبور كبيرين، تلقينا في الايام الاخيرة نبأ مشروع توحيد لُّنَّهُ مَشْروع لطَّالما لتنظرته النفوس العطشي في حب المسيح وكنيسته اتتظار الرقباء للصبح والدراس للفجر هذهُ النَّفُوسِ المِحْبَةُ، وِالْمَخْلُصةِ والَّامِينةِ في حبها، والتي كانت قائمة ليل نمارٌ في الصَّلاةٌ والابتمال ِّالى "رب العصاد"، هي اليوم في عيد...

بهر في مصده وبدينها على رب تحصاد ، في اليوم في عيد...
"ما أجمل اقدام البيشرين بالسلام!..."
ان هذا الحدث مو في اهمية القرار بهدم جدار برلين، وفي أهمية سقوط الشيوعية العالمية، وفي أهمية المصالحة بين العرب واسرائيل...
رغم ما قيل ويقال وسيقال سلبا أو أيجابا في هذا الموضوع وهذا أمر طبيعي، فهو جدير بأن يتناول بجدية ورصاته، بعيدة عن الغوغائية والعاطفة والتشنج. بعد الاطلاع على نص هذا المشروع الوحدوي والتمعن في حيثياته،

وبعيدا عن اي غرض، استطيع القولُ أنه لا يمكَّنُ أن يكون هنَّكَ أساس الحوار المسكوني، أفضل من ذلك أن ما فيه من سماح، وشوق للقاء الاخ بعد طول اغتراب، وما فيه من مراجع تاريخية متأصلة في المعبق، تجعل من بعد هول اعتراب، وما حيه من مراجع للريحية متاصلة في المحبة، تجعل من هذا المشروع أداة خيرة تسهم في تميثة مناخ ليجلي للحوار. صحيح أن العلطفة وحدما لا تكفي، فللانسان يدان وقدمان ليضا، لي اله الله جلب العاطفة ينبغي أن توجد الحكمة والقطنة والدرلية، وهذه صفات متوافرة والحمد لله في أياء مجمع كنيستنا المقدس، ومنا ما نعول عليه، وونا ما يحدو بنا على النظر بتفاؤل وأمل الى المستقبل.

لذلك باسي، واسم لخوتي في لجنة الخدام المسكونية في منطقة البقاع، تقدم كل الدعم الاترم لمنه الخطوة المباركة، ونجند القسنا وطاقالتنا لكل ما يطلبه منا أُباؤناً في العجمع المقدس، ونود لن نؤكد لهم مرافقتنا مساعيهم بالصلاة العارةً كي يسند الرب خُطَّاهُم الى مَّا فيه خَيْر الْكَنْيَسَة ومدِد الله على الارض، لدعم عمل البشارة الدسنة وتَعْمِيْكُ لَكِي يطاول كل

سن في هند سمت. "في كل الارض ذاع منطقهم والى لقاصي المسكونة كلامهم". ان كرازتنا تظل منقوصة، ما دمنا منقسمين على انفسنا. ------الاب ميشال معلوف

CROHE

### الزين تفقُّد دوائر محافظة النبطية. حتى نواجه ايضاً مشكلة محاعة؟

الحكومة الى مواجهة رفع الاسعار والاحتكار "لانه يكفي المواطن ما يعاليه من الضرائب الامنية التي يتعرض لها يوميا من القوات الاسرائيلية".

ىعلىك – "النهار":

وكالة "الاونروا" خدماتها.

واذاعت اللَّجنة بياتا جاء فيه: "منذ

فترة وندن نواجه سياسة تقليص

خدمات "الأوثروا" المقدمة الى أبناء شعبنا الفلسطيني في مخيمات لبنان على كل المعد الاجتماعية والصحية

على الصعيد الاجتماعي، قامت

الاونروا بتقليص حصص الأعاشات وعلى المعيد الصحي خفضت عدد

الاسرة المذصصة في المستشفيات ومنعت الفلسطينيين من فئة "NR" من حقهم في العلاج والحصول على

الدواء. وعلى الصعيد التربوي قررت اغلاق مدرسة طبريا الابتدائية والداق طلابها بمدرسة القسطل المتوسطة

وتطبيق نظام الدفعتين، مما يسبب

وبما أننا طالبنا "الاونروا" بالتراجع

عن قراراتها ولم تستجب لمطالبنا،

لذا قررنا الاعتصام والاضراب حتى

أ- اعادة العصص التموينية

كلملية وتأمين مآدة المآزوت

٣- زيادة عند الاسرة المخصصة

"T- السماح للفلسطينيين من فئة "NR" بالعلاج والحصول على الدواء. 3- تبني علاج الدالات المستعصيا

٥- اعادة فتح مدرسة طبريا

الابتدائية وزيادة الحصة الدراسية لتميح ٥٠ تقيقة بدلا من ٤٠

مأساة التوأمين

وفي بيبروت، أصدرت "لبان المتابعة لحالات العسر الشديد في المخيمات الفلسطينية بياتا توقفت فيه عند "أمعان وكالة الاونروا في

سيناسة تقليص الضمات الاستشفائية. وكانت اخر ضعايا هذه

السياسة السيدة اسعاف مصطفى

العيوطي التي فقنت ولينيمآ

التوامين اللندن ولدا في الشهر السابع ولم تتوافر لهما الداهنات في

مستشفى بيروت، فاضطر الاهلّ

للجوء بالأم قبل الولادة الى احد استشفيات صيدا ولم يستقبلهم

المستشفى بسبب رفض الوكالة مندهم تتويلاً، بذريعة أنهم مسجلين

في بيروت، الامر الذي أضطرهم للعودة الى مستشفى بيروت حيث

توفّي احد المولودين ومنَّ ثُم توفي الوليد الآخر في اثناء نقله من

مستشفى بيروت الى مستشفى

دلاعة في صيداً من اجل وضعه في العاضنة".

ولفتت الى "أن هذه المأساة

تطرح مجددا ملف معاناة الشعب

Assurez un emploi et une carrière grâce à

une formation de qualité

>expertise complable

> secrétariat

-gestion

- bac technique

Service d'Orientation

école de l'entreprise

120 écoles dans le monde

en Europe depuis 1850

au Liban depuis 1920 Gemayzé. 447 899-443 883

consultez

كالامراض الخبيثة وغسل الكلى.

ضررا كبيرا لطلابنا.

تحقيق المطالب الأتبة:

في المستشفيات.

كأُنهُ لا يكفي ما هو ملقى على علاق المواطن لاعالة ابنائه ولمواجهة الدوائر الرسمية في محافظة النبطية، "لا يكفي أن نعالج يوميا الوضع الامني الاقساط المدرسية المتصاعدة النائج من الاعتداءات الاسرائيلية ولمولجهة اسعار السلع التي يخرضها الاحتكار والممتكرون، حتى نرى الدولة المستمرة والذي يضع المنطقة في لجواء مشَّـدُونة مِّن الْقلق والخوفَ بدلا من أن تعالج هذه الامور الخطيرة، والخطر، ولكن هناك في هذه المرحلة الُّوضعُ الاُقتَصَادي والمُّعيشي الُّذي باتت عواقبه خطرة ومضيفة وضاغطة على المواطنين، كأثنا في الجنوب لا يكفينا ما تواجهه لمنيا، فقد بات علينا أن نواجه مشكلة مجاعة ربما اصبحت نمند للجميع. واذا ما تقاعست الدولة على صعيد مقومات الصمود ومواجهة الاعتداءات الاسرائيلية فلًا يمكن في حـال من الاحوال ان يـكـون منـاك تـقـاعس عن مواجـمة مـذه الازمـة الاقتصادية التي نتخيط فيها جميعا،

تقرر رفع رسوم عدة لفرضها فرضا على كلمل المواطن. لا يمكن الآ أن نتصدى لكل هذا البشع في زيادة الرسوم ان كان على الميكانيك وربما على الكمرباء لاحقا او على الماتف او على المحروقات وخصوصا المازوت. لا يمكن السكوت عن كل ذلك ولا يمكن لاية حكومة أن تتمكن من الحكم أذا لم تأخذ في الاعتبار بادئ ذي بدء موجة الغلاء منذه وموجة زيادة الرسوم والضرائب"،

خصوصا أن الاسعار تسابق الضرائب،

لا يمكن ونحن في مرحلة تأليف

حكومة جُديدة أن تُنسى القرارات

الاخيرة التي زادت الضرائب المنتلفة

في حقول عدة تتعلق بحياتنا اليومية.

والضرائب تتصاعد كل يوم،

# اضراب واعتصام في مخيم الجليل

الاونروا وخصوصًا على معيد الخدمات الاستشفلاية".

واصل امس مؤتمر "التوجمات، برامج التخطيط" الذي ينظمه فرع لبنان في "المنظمة الدولية للاعلان" اعماله في "الغوتوروسكوب" – سن الفيل، فعقبت حلقة عن "فضاء البث" تعدث في مستهلها المدير العام لـ"تلفزيـون لبنان" جان كلود بولس عن "قانون الإعلام المرثي والمسموع". ورأى انسه "اذا أرادت المد الْتَلْفَزيونِية التي رخص لما تطبيق القانون حرفيا" فقد لا تكفي الكمية الإعلانية الجميع، وإذا استمرت هذه المحطات في اتتاج البرامج فستضطر الى تفضيلَ البرآمح الترفيمية على حساب البرامج الثقافية، ولذلك اعتقد أن أعداد الصحون اللاقطة للاقمار

اللبناتية للارسال اتترناسيونال" بيار ضاهر بمناخلة عن "لبنان والأقمار الاصطناعية" شرح فيها "كيفية البث عبر الاقمار الأصطناعية". ورأى انه "بفضل تطور التكنولوجياء أصبحت هناك امكانات كبيرة لموجات عدة على "اوتـوسـتـراد تـواصـل" واحـد. وفـي المستقبل قد تسمح هذه الاوتوسترادات بخلق طلقة مهمة في النقاط البرامج على الاقمار الاصطناعية". لما السُيدُ الطوان كلّيمان فتناول حقوق البرامج المناعة والاعلانات. ورأى ُ شرنَمَة آلمتفرج تؤدي الى شرنمة الأعلان وحقوقه وكيفيَّة توزيعه".

س المسلمة المستوردة عن السنين المقبلة، ألا أنا تغيرت السياسة

وشرح "عمل CTI في تأمين تغطية

مداخلات عن قانون الاعلام والبث الفضائي أـ"المؤسسة العربية السورية للإعلان" محمد زروق الذي تطرق الى "الاعلان في سورياً وطريقة عمل المؤسسة في توزيع الاعلانات على المصطات

مؤتمر "المنظمة الدولية للاعلان" يتواصل

التلفزيونية والصدف السورية". تلاه رئيس فرع الاردن في المنظمة الدولية للاعلان بسلم دجائي بمداخلة عن "الاعلان في الاردن" اشار فيما الى ان "السوق الاعلانية في الاردن الي تطور ملحوظه ويعمل المعنبون حاليا على تُحسينُ الأناَّ؛ الأعلاني كيُّ يضامي الاداء في الدول المتطورة". ثم تكلم المدير ألعام لشركة

" IDAL الدكتور يوسف شقير عن "دور الشركة في دعم لبنان عالمياً، وخصوصا على صعيد تشجيع الشركات العالمية على توظيف رؤوس اموالها في بيروت". واختتمت السيدة لولا زاكلان (في مصر) الطقة بمداخلة عرضت فيها التحضيرات الجارية لعقد المؤتمر الدولي للاعلان في أيار ١٩٩٨

تي سر. وتعقد اليوم حلقتان، الاولى في الثالثة بعد الظهر، يحاضر فيها نائب رئيس شركة "أيـزومار" دانيـال لُوكُونتٌ، والنكتور جوزف خوري عن "تُنطُور اسُلوب الْعَيْشُ في لَبُنَانَ" والسيدان ادوار مونان "البحاث في سورياً" وسلمي رفول عن "الابحاث في الاردن"، ويدير الحلقة السيد ابرهيم

ُ وفي الخامسة بعد الظمر تعقد حلقة ثانية عن "التسويق وتوجماته"، بحاضر فيما السيدان نبيه تأبت عن التسويق والتوزيع في "Levant" وخليل داود عن "اطلاق منتجات جديدة في "Levan". ويدير الحلقة اللجنة أن القرآر الاول للحكومة الجبيدة رئيس فرع لبنان في المنظمة الدولية يجب أن يأتي في هذا الاتجاه، لأنه

### المتابعة الاعلامية دعت الحكومة المقبلة الى ابقاء باب التراخيص مفتوحاً



لجنة المتابعة الاعلامية خلال الاجتماع.

رأت لجنة المتابعة الاعلامية ان "القرار الاول للحكومة الجديدة يجب ان يصب في اتجاه ابقاء باب التراخيص مفتوحاء وفتح مهلة رسمية جديدة لاستئناف البحث في طئبات المؤسسات العاملة التي حرمت الترخيص بقرار تعسفي واستنسايي دانته كل الفاعليات في البُّلُاد". واكتَّنت أن "مُّذَا القَّرار يكسب السلطة التنفينية المقبلة شرعية وجودها تجاه الوطن والشعب". أصدرت أمس اللجنة بمأنأ أثر اجتماع عقدته في مقر اذاعة "صوت لبنان" في الاشرفية، وتركز البحث على خطة

التحرك المقبلة في سيلق معركة الدفاع عن الحريات الاعلامية. س المريت المحلية. ومما جاء في البيان: "يهم اللجنة ان تؤكد، كما أكدت دائما، أن الخطر على الحريات العامة، وخصوصاً الاعلامية، لا يزالُ داهما ويعدد بتغيير صورة ابنان وتشويه سمعته وتاريخه. ويتفاقم النطر بسبب عدم وفاء الحكومة الراحلة بوعودها لجمة ابقاء باب الترخيص مُفْتُوحًا وعدم فتح مهلةً رسميةً جديدةً لاستئناف البدث في طلبات المؤسسات العاملة التي حرمت الترخيص بقرار تعسفي وأستنسابي دانته جميع الفاعليات في البلاد وبالتالي تعتبر

الاسابيع المقبلة، بالتنسيق مع كلّ الميثات الممثلة في لجنة المتابعة المنبئقة من "لقاء الريفييرا". وقررت احراء اتصالات للتحصير لكل اسأليب التصعيد انا استمرت السلطة في موقفها التعسفي والاستنسابي والاستئثاري، وتدعو اللجنة في هذا السياق الى المشاركة الواسعة في "عامة الحريات" في الطلياس، لتكون هذه المناسبة فرصة يعبر فيها الشعب بهيئاته رب يبر حيه مستب بهينده المختلفة عن درصه على الدرية واستعداده للدفاع عنها. وتنتمز اللجنة فرصة زيارة الرئيس

يكسب السلطة التنفينية المقبلة

وتعتبر اللحنة ان مجلس النواب

الجديد، رئيسا واعضاً، غير معفى من مسؤوليته عن المدافظة على الدريات

الاعلَّامُية التَّي يـصونـما الـنستَـور والقانون. ومو المرجعية الاولى المعنية

بُالقِيامُ بُواجُبَاتُها في هذا الشَّأْنِ، وتَمَلَّكُ كل الامكانات للوفاء بهذا الالتزام

وتتداولت اللجنة برنامح التحرك فر

الوطني الواجب عليماً.

شرعية وجودها تجاه الوطن والشعب

الغرنسي جاك شيراك للبنان لتذكر بأن منورة لبنان الدولية بلداً ديموقراطيا وحراء لا تحفظ دفير الدريات الاعلامية، على الاقل كما هي معارسة في فرنسا".

# استنكاراً لتقليص خدمات "الاونروا"

الفلسطيني في لبنان مع سياسة التقليصات التي تنتمجها وكالة نَفَذُت "اللَّجِنَّةُ الْشُعِبِيَّة" في مخيم الجليل الفلسطيني في بعلبك أضرابا واعتصاما رمزيين استنكارا لتقليص

شاملة لكل الدول الفرنكوفونية". بعد استراحة قصيرة عقدت حلقة ثانية عن "التوجهات بحسب البلدان". وكان المتكلم الاول المدير العام



مرسيدس جنر، عضو ف جموعة دامِلر-بنر

# الم مرسيدس.

الى أدائها الشديد الدقة. وبفضل محركاتها

◄ الديناميكية في الحياة هي إحدى مصادر البهجة والسعانة. فنحن نسعى للتطوّر الدائم والنمو الستمر. وتوسيع آفاقنا. حيث أننا كلما تقدمنا في الحياة وسعنا من حدود التوقعات. فنحن نبغى جَاوز المألوف.

◄ مرسيدس-بنز. تعمل كي جُعل الحياة أكثر سهولة ومتعة.

◄ فتشكيلة مرسيدس من فئة C ستنوعها وقيمتها. وضعت متناولكم أرفع المستوبات من ناحية التقنية والتصميم والأمان ونوعية الأجهزة إضافة الى أعلى الإحتباطات من أجل الحافظة على البيئة. والتي وحدها مرسيدس قادرة على تأمينها.

◄ هـى أنبقة. ناعمة. جُسد القيم الأساسية لمرسيدس-بنز. حداثة لا تتقيد بزمن. انسجام عملي، أعتمادية كاملة حتى في أكثر الـظـروف شـدة. ميزات سلامة مبتكرة. إضافة

شحيحة. حـتـى أثناء السير ببطء. بينما يؤمن الحور الأمنامس لبلنجيلات الثنائن والذي أعيد تصميمه مع نظام التعليق الحسن راحة أكبر في القيادة. إن مجموعية مرسيدس فنة C باستخدامها الوسائد الهوائبة الثنائية بالحجم الكامل، فإنها جُمع ميزات السلامة المنقدمة والتي تتوفر عادة في السيارات انكبيرة وتشمل مقصورة للركاب صلبة آمنة. فرامل مانعة للإنغلاق. وأقفال أبواب مصممة خصيصاً

◄ وقيما تؤدي هذه الميزات وظائفها على أكمل وجه من أجل راحتك الجسدية

ذات الصمامات الأربعة العاملة بالبنزين – ١٠٨. ١. ٢.٣ و ١٨ ليتر - فهي تمنحك قوة اندفاع بشكل وترى لمنع انكماش الباب بحيث يستحيل فتحه عند وقوع حادث ما. وتؤمن حماية ضد الصدمات الجانبية. وآلية شد أحزمة الأمان.

والتجهيزات لا حدود لها. ح وعشدها تشاهد تصاميم Classic ◄ الرفيعة. أو Esprit الفتية. أو Elegance الشديدة الدقة. أو Sport الجريئة سندرك عندها. أي مدي بلغنا لنبدع السيارة الخاصة لكل شحص ◄ إمنح نفسك الأن السيارة الني ينحدث عنها الجميع. فبمحرد أن نقودها سنحد بأن سيارذ مرسيدس وحدما نفى بالغرض.



وسلامتك فإن الفنة C سندهشك بنبوعها إذ

أنها تأتس بأربع مجمهمات كنلفة تشمل كل

واحبدة صنبهنا تسوعنات فني البتصنامينم

Mercedes-Benz

ت. غـرغـور وأولاده ش.م.ل الوكلاء العامون لشركة مرسيدس-بنز في لبنان

ص.ب: ۱۱۰۳۷۱ ببروت. ۵۵۰۰ جدیدة المتن. تلفون: ۱۱/۹۹۱۵۹/۱۱) – ۸۹۹۷۷۵/۱۸/۹ (۰۱). فاکس: ۸۹۹۷۵/۱۸)

سرب المرابع من المرابع على مذالفات خطيرة اللقواعد الدولية والدستور اللبغاني،

مرورة لتلمة الغرمة للمجلس النستوري كي يفصل في كل هذه التجاوزات والمفالفات، لثلا يؤدي التفاضي عنها الى عزل المؤسسات النستورية للتظلم

تقرير المركز جاء بعد لقاء لميئته الادارية ضم السادة؛ ابرميم كتعان أعوم

غطار، الكسندر صقر، هادي راشد، قيصر باخوس، معمد مطر وحسن عمار، وهنا م

"١- أنَّ برلمان ١٩٩٦ منبثق من قاتون انتخاب يحتوي على مخالفات جوهرية

النستور اللبنائي اكدها قرار المجلس الحستوري الصادر في تدور 1997 وتجاوزتها الحكومة ومجلس النواب من دون معالجتها، وذلك عبر التحليل الواضح على الألتون

الدستوري وقرآر المجلس الدستوري المنكور أنفا بالاكتفاء بلضافة عبارة الستنشار

ولمرة واحدة" ألى نص القانون الذي اعتبر المجلس الدستوري انه مذاله، للدستور

اللبناني. أما بالنسبة إلى المذالقات التي تضمنها هذا القانون وذكرت في تقرير سابقً

الطُّلَاف، وفشله في تَدقيق التَّمَهار الوطني بينَ الْفَئَاتُ والْطُوائَفُ الْمُتَافَةُ الْمُكُونَةُ

مذائفة القانون نص اتفاق الطائف من خلال عدم مراعاة التقسيم الانتخاب

– مخلَّفة القانون ميناً تقسيم الدولار الانتخابية بعدل ومساواة كما هو متبع في

كل النظمة الديموقراطية في العالم. ويذكر لن الانتخابات في الولايات المتحدة

الاميركية واليابلن كانت الغيث لعدم مراعاة التقسيم الانتخابي هذا المبدأ (في على

مخالفة القانون مبدأ تمثيل كل الفئات السياسية والطوائف اللينانية تمثيلا

صحيحا علدلا ومتساويًا وفق ما نص عليه الدستور وأتـَفاق الطالَّف، ونلك من خلال

عدم تميير منطقة عن اخرى وطلافة عن غيرها، ليعكس لقصا في التمثيل ويغيّب

قوى فأعلة واساسية، وخصوصا في منطقة جبل لبنأن على طريقة

"Gerrymanderring". وهو تقسيم انتقابي اتبع في الولايات المتحدة في القرن

التاسع عشر، ومو يرمي الى عزل فئلت سياسية معارضة وتغييما. فكانت "الترويكا

التشريعية النيابية والذي تكرسه النظمة الديبوقراطية في العلم (فرنسا قانون ١٩

تموز ١٩٧٣، بريطانيا ١٩٨٠، ١٩٨٥ – لسوج ١٩٧٢، الخ" في مقابل اعطاء منا

المق عشوائيا للمجنسين حديثا والموزعين على المناطق اللبناتية في شكل يخدم

٣- منع المراقبة المحلية والدولية الانتخابات من دون أسباب موجبة أو حتى

معنلة، لمعلَّنا في أفقاد النَّاحْبُ للمعارض والمواطن اللِّينانيُّ ثقته بالعملية الانتخابية

على رغم المشاركة الظاهرية التي حصات واتت تتيجة تنادر داخلي ومناطقي نجدت

عــ يذكر المركز بأن الرقام والنسب التي اعلنتما الميئات الرسمية نيست

٥- عدم تعديد سقف التمويل، منعا لتزوير الرادة الشعبية وحفاظا على حرية

٣- ممارسة السَّلطة بعسف لمنع المعارَّضة من المشاركة الطبيعية في هذا الاستحقاق عبر الاستمرار في سياسة نفي قياداتما آلى الذارج وتوقيف قصارها في الداخل من دون اسباب قانونية أو قرارات قضائية واعتماد التضييق السياسي

لَكُلُّ هَذَه الاسبَّابِ وَلَغَيرُهَا، يُعتبر المركزُ ان القانون الدالي والانتخابات التي

من هنا ضرورة ان تتاح الغرصة للمجلس النستوري ليفصل في كل هذه التجاوزات والمذالفات، لثلا يؤدي التفاضي المستمر عنما الى عزل المؤسسات

وسيوزع المركز كتيباً عن تقاريره المتعلقة بالانتخابات، مترجما الى اللفات

الانكليزية والفرنسية، على الميثات المعنية بالموضوع الانتخابي. وسيعلن خطوة معنة

في هذا الشأن في مؤتمر صحافي يعقده مدير فرع الابحاث في المركز الدكتور نعوم

رد على رد مسقاوي على طعنه

عجم: الحرية والعدالة هما الاهم

تعليقا على الملاحظات والدفاع الذي تقدم به المحلبي سمير بارودي وكيل

الوزير عمر مسقاوي ردا على الطّعن الذي تقدم به المدّاني عطا كوساً وكيل

المَّدَّامَيُ مَصْطَفَى عَجِّمٌ فِي دَستُورِيةَ لَجِراءَاتُ عَمَلِيةً الاِنتَخَلِياتُ النَيَائِيةَ فِي مَدَّاطَةً الشَّمَالُ وقالُونِيتِما، والتي نشرت في "النمار" في تاريخ ٢ (/ ١٩٩٦/١ ادلى

"١" - لقد تقدمنا بالطعن امام المجلس الدستوري في تاريخ ٢٥ إيلول ١٩٩٢ في بعد شهر كامل من لجرا انتخابات الشمال وتاليا فان كل كلمة

وردت في مندرجات الطعن المؤلف من ستين صفحة منها ثلاثون مستندا ووثيقة

لُيْسَت نَلْتَجَةً مَنْ "فَشَةَ خَلَّقْ" كُما يدعي الأستاذ بارودي. فندن نعلم علم البقين

بيست نعبه من المستوري أيمن العرجع المالح "أخشات الطّاق" ونمن نعبل من خلال مؤسسة سياسية وطنية نشأت منذ أكثر من ربع قرن وفق أمع علمي يقوم

٢ - أن الطَّعَن الذي تقدمنا به لا يستمدف الوزير مسقاوي شخصيا وإما

قصمنا من خلاله أن نَّظَمر التزوير والتزييف والمداخلات التي شلت أرادة

والدرية ومبادئ العدالة والمساواة وتكافؤ الفرص في هذا البلب

الناخبين، وسواء استفدنا من الطعن أو استفاد غيرنا المهم أن تستفيد النزامة 🅊

٢ - نُحن كنا ولا نزال دعاة مصلحة علمة نعمل في سبيلها ونتعاون مع كل

العاملين في صدق من أجل استعادة حقوق المواطنين الاجتماعية المعدورة في

مناديق ومجالس تعف منها باستمرار روآئح الصفقات المشبومة والسمسرات

يكفينا شرفاً لَّننا حزنا على الثقة الشعبية برفع الوية الحق والعدل والحرية ولم

البثقت منه يحتويان على مخالفات خطيرة للقواعد الدولية وللدستور اللبناني، يمكن

ن تؤدى اعالتهما على المجلس الدستوري الى الفاء الانتخابات برمتها.

الناخب وحماية لارادته من عنصر المال والرشوة كما هو متبع في غالبية الانظمة

بقيقة إذا لخذت في الاعتبار عوامل عديدة، ابرزها الاتراع المجنسين والاغراب، وحتى

التقتراع عن المغتربين بالاستحصال على اخراجات قيدهم من دون علمهم.

الديموقراطية (قاتون ١٥ كـ ١٩٩٠ الفرنسي).

والدباري على المعارضة المشاركة والبقاطعة عموما.

الدستورية النظام والتشكيك في صفتها التمثيلية.

المحامي عجم بتصريح جه فيه:

على مبدأ الشورى وعمل الجماعة.

تسفر لنا اية لجهزة او مقدرات سلطوية".

والفساد الداري.

٦- تجلمل حق غير المقيمين دلخل الحدود الوطنية في الاقتراع في الانتخابات

مَخَالُغَةُ ٱلْقَقُونَ مِبْلُدَىُّ ارساءً مَقُومَلُت الوّفاق الْوَطني الذي لص عليه اتقاق

للمركزَّ في تأريخ ١٥ تموز ١٩٩٦، فُنُوجِزها على النحو ٱلْآتَيَّ:

المتموص عليه فيه والقاضي باعتماد المحافظات الخمس.

١٩٦٢ و١٩٢٤ في الولايات المتحدة وعلم ١٩٧٢ في اليابان].

يمكن أن تؤدي أحالتها على المجلس الدستوري إلى الغاء الانتخابات". وشدد عا

والتشكيك في مفتما التمثيلية".

المجتمع السياسي في ابتان.

ماتدرينغ عنوان التخابات ١٩٩٦".

عملت امس "النمار" على الطعن الذي قعمه رئيس حزب الكتائب المرشح للمقعد الماروني في البترون جورج سعادة خد نبابة النائب عن المقعد نفسه سايد عقل. وكذلك حصلت على رد عقل على الطعن. طعن سعادة قدمه موكله نائب رئيس الحزب منير الحاج في ٢٧ ايلول ١٩٩٦ وحمل رقم الاساس ٩٦/١٥، وركز فيه على حصول "تدخلات ومخالفات في انتخابات الشمال تعرضها للابطال". لافتا الى كثيرً من الثقلام" وقيرها. لما رد التلاب عقل على الطعن، فقدمه المعلمي انطوان ناجور، وفيه يطلب الطاعن رد الطعن للاسياب

وهنا نص طعن الدكتور جورج سعادة:

طعنُ في مُحدَّ نياية نالُابُّ مِنتَذْبُ وقدمٍ؛ من طللب الطعن: الدكتور جورج سفادة البرشج عن المقعد الماروني في

البترون، وكيله العدامي منير العاج بموجب سند توكيل خاص مبرز ريطا— مستند

اولا: في الشكل:

ثانيا: في الاساس:

الانتخابية وعرضتها للابطال. كما انتهت واضافة الى ذلك، بتزوير لبعض النتائج

ومنها النتيجة المتعلقة بطالب الطعن الذي أعلن فوز منافسه المباشر المطعون في

وانناً سنتناول في ما يأتي وتباعا مسألة تُزوير النتائح ومن بعدها المذالفات

الاذرى التي سبقت هذا التزوير ومهدت له، والتي تتعدى طبيعتها كمخالفات

تَفَضَّي لوجَّعَما وفي ناتَما الَّي بطلان عملية الاقتراع الى كونما أدلة على حصول

1- في الادلة على حصول التزوير:

الرابع والعشرون من شمر آب ١٩٩٦. لكن النتيجة الرسمية لم تعلن الا نمار

الخميسُ الواقعُ فيه التاسعُ والعشرون من الشَّمرُ عينُه، وَلَمَا كَانَتُ عَمَلِيةٌ الْفُررُ لاَّ

تتطلب كلُّ هذَّا الْوقت، فقدُّ استنتَّحُ الرأي العام والمطلون السياسيونُ ان ولُقَّعة

ب - اللفط الاعلامي الذي تناول الموضوع قبل صدور النتائح الرسمية وبعدها، والذي اشار الى نتائح مذالفة استنادا الى اقوال مسؤولين مطلعين، او الى

حسابات عدد من ماكينات بعض المرشدين المعروفة بدقتها، والتي اعتمدت

ج - بالنَّسْبةُ ألى النَّتِيجةِ المتعلقةِ بطالبِ الطعنُ. لقد اتصل به قبل اعلان التتاثج الرسمية، اكثر من مرجع مطلع وعلى صلة مباشرة بعملية الفرز، واكدوا له

فوزه باربعة وخمسين الف صوت ضد منافسه المطعون في صحة تيابته، الذي لم

أضافة الى ذلك، لقد أكدت أفادات هذه المراجع، ملكينات مرشحين عديدين

واتنا نبدي ههنا استعدادنا لاثبات هذه الوقائع بواسطة شهود تسميهم في

د - بعض المخللفات القانونية التي سنعرض لما توا؛ والتي لا يبرر حصولما سوى حاجات التزوير. فمانا غير التزوير يبرر مخالفة المادة 27 من قانون

الانتخاب والتي تنص على عدم جواز وجود عناصر قوى مسلحة داخل الاقلام

وملذا غير التزوير يبرر مخالفة المادة ٥٨ من القلاون عينه والتي توجب توقيع

مـ - وجود فروق في احتساب الاصوات العثبتة حتى في المحاضر المزورة،
 وذلك لمصلحة المطلوب الطعن في نيابته. أن هذه الفروق، وأن غير كبيرة، ولكن

نظراً الى توزعها على اقلام عديدة ودائماً لمصلحة المطلوب الطَّعن في نيابته،

و – حصول مفارقات لا تُجد سببها الا بمدف التزوير، مثل على خلك: قرية تل البيّره – عُكَارَ، ثال طالب الطّعن في القلم ذي الرقم ٧٢ المنصّص للنسا/١١/ / صوتا، بينما لم ينل في القلم ذي الرقم ٧٢ المنصص للرجال

صوتا واحدا، علماً أن النِّساء المُنتخبات في ألقلُّم الأولُ ينتمين إلى العاشلات

٢- في المذالفات القانونية:

تحظر المادة ٤٦ من قانون الانتخاب أي وجود لُقوى مسلمة داخل اقلام

اضافة الى البينة الشخصية التي نعرض تقديمها في اثناء التحقيق، نبرز ربطا

مستندا خطيا رسميا يتبت هذه المذالفة. هذا المستند هو كناية عن البيان

الرسمي لنتيجة الانتخاب في قلم ظهر ابي ياغي – البترون، ويظهر على متنه

توقيع لَكل من رقيب اول في الدرك، ومندوب عن امن الدولة. مستند رقم ١-- المذالفة الثانية: عدم استعمال المعزل في كثير من الاقلام، الامر الذي

يشكل مخللفة صريحة لنص المادة ٤٩ من قَلْتُون الانتخاب، مَذَه المخالفة نُعرضُ

ج – المُخالفةُ الثالثة: منَّعُ المندوبين من مراقبة تلاوة رئيس القلم اوراق

الاقتراع، ومتابعتها. ومنه البخالفة حصلت في اكثر من قُلم، نعرض أتبات

د – المخالفة الرابعة، منع العديد من المندوبين بخول الاقلام، لمتابعة عملية

توجب المادة ٥٨ من قانون الانتخاب توقيع جميع اعضاء قلم الاقتراع جميع صفحات محاضر الاعمال، والحال ان هذه المعاملة الجوهرية لم تراع في عدد كبير

- محضر اعمال قلم الاقتراع ذي الرقم ٤٥ حردين بيت كسلب. - مستند

جميع منه المداخر غير موقعة الأ من رئيس القلم فقط، كما يُتضح جليا من

وبما ان كلا من هذه المذالفات يشكل ولوحده، سببا كافيا لاعلان بطلان

فطالب الطعن يطلب: وعملا باحكام المادة ٢٨ من القانون الرقم ٢٥٠ تاريخ

والمطعون في صحة نيابته من لجل تقديم ملاحظاته ودفاعه خلال المهلة

ثانيا: قبول طلب الطعن شكلا لوروده ضمن المهلة القانونية مستوفيا

ثَـَالْثَا: وفي الاساس اعلان عدم صحة نيابة المطعون في نيابته وذلك بابطال النتيجة الخاطئة المعلنة وتصحيحها: ومن ثم إعلان فوز المعترض الطاعن، بالنيابة

ّ رابعا: ابلاغٌ هَذَا القَرارِ، في قرار التصحيح، الى كل مَن رئيس المجلس النيلي

المحامي منير الحاج".

عن المقعد الماروني في دلارة البترون مكان المطعون في نيابتُه.

(١٩٩٢/٢/١) أبلاغ نسخة عن هذا الطعن والمستندات المرفقة به الى كل من،

• محضر أعمال قلم اقتراع داعل رقم ٥٩ موحد. -- مستند رقم ٥ --

· المخالفة الخامسة؛ عدم توقيع محاضر الاعمال من قبل جميع أعضا قلم

الاقتراع ومراقبتها. مَخْالفة نعرض الباتها أيضا بالبيئة في الناء التحقيق.

من الاقلام. نبرز على سبيل المثال محاضر اعمال اقلام الاقتراع الأتية،

- محضر اعمال قلم اقتراع شبطين - ذكور. - مستند رقم ٣ -

الانتخاب وبالتالي عدم صحة نيابة المطعون في نيابته.

وللاسباب التي ترونها عفوا، او ندلي بها في ما بعد،

ووزارة الداخلية وصاحب العلاقة

ووزارة الداخلية،

الاقتراع. والحال أن قوى مسلَّمة وجنت منَّ دونَ طلب رثيس القلم في معظمُ

تشكل قرينة على تزوير جرى على عجل واستعملت في سياقه كل الوسَّائلُ.

جميع صفحات محاضر الاعمال من قبل جميع اعضاء قلم الاقتراع؟

نفسُها ألتي ينتمي اليما الرجال المنتخبون فيَّ القلم الثاليِّ!!

أ- المخالفة الاولى: وجود قوى مسلحة داخل الاقلام:

الباتها بالبينة في الثناء التحقيق.

حصولها بالبينة في اثناء التحقيق.

تتَجَاوِز الاصوات التي نالما حسب هذه المراجع، السبعة والأربعين الف صوت

التأخير غير المبرر تشكل قرينة على حصول تزوير في النتائج.

بيانات مندوبي هؤلاء المرشحين لساسا لاحتساب الاصوات.

قاموا بدورهم بابلاغ النتيجة عينها الى طالب الطعن.

اثناء التحقيق في القضية.

أ- قرينة تأخير اعلان النتائح:
 لقد جرت العمليات الانتخابية في دائرة لبنان الشمالي نمار الاحد الموافق فيه

لقد حصلت في انتخابات الشمال تُدخلات وشابها مخالفات افسحت العملية

صد المطعون في صحة نيابته: السيد سايد عقل – البترون – في ملكه.

جانب المجلس الدستوري الموقر

١ – رئاسة مجلس النواب – بيروت.

من القانون الرقم ١٥٠ تاريخ ١٤ تموز ١٩٩٢.

صحة نبابته السيد سايد عقل خلافا الحقيقة والواقع.

لذلك نُرْجِهِ قَبُولَ مِنَا الطَّعْنِ شكلًا لَاستيفائه كل الشروط.

٢- وزارة الداخلية - بيروت.

البطلوب الابلاغ اليهماء

وهنا رد النائب سايد عقل: ألجانب رئاسة المجلس الدستوري المعترمة لاثمة مغاع وملاحظات

من المطعون في صحة تيابته: النائب سايد ذايل عقل ممثلا بواسطة وكيله المحامي انطوان ناجور بموجب توكيل مبرز ربطاء هد الطاعن: الدكتور جورج سعادة وكيله المدامي الاستلة منير الداج. المطلوب ابلاغهم، عطوفة رئيس مجلس الفواب الكريم - بيروت وزارة الماخلية المحترمة – بيروت

رقم الاوراق: ١٥/٦٩ ردا على للطعن المقدم من الدكتور جورج سعاده ضد النائب سليد خليل عقل والسَّلغ من هذا الأخير في تأريخ ٢/١٠/١٩٩١، بما ان الانتخابات النيابية في دائرة لبنان الشمالي والتي جرت في ١٩٩٦/٨/٢٥ لم تعلن نتائجها رسميا الا في ١٩٩٦/٨/٢٥ ، يكون هذا الطعن مقدما خمن مهاة الثلاثين يوما القانونية المنصوص عليها في المادة ٤٤

أولاً، في وجوب قبول هذه اللائحة شكلاً: نصت المادة ٢٧ فقرتها الاولى من القانون الرقم ٥٠ تاريخ ١٩٩٢/٧/١٤ على ما يأتي: "ببلغ الاعتراض بالطرق الادارية الى رئيس المجاس النيابي ووزارة الداخلية كما يبلغ الاعتراض مع نسخ عن مستندلته الى المطعون في صحّة نيابته الذي له خلال خسمة عشر يوما من تاريخ تبليغه ان يقدم ملاحظاته ودفاعه مع

وثيقة التبليغ الموجودة في الملف،

ثلثياً: في وجوب رد الطعن شكلا الأسباب الآتية: ألف - لمذالفته نص الملدة £1 من القلنون ٩٢/٢٥٠ نصت المادة ٢٤ من هذا القانون على ما يأتي: "يتولى المجلس الدستوري الفصل في صحة نيابة نائب منتخبُ والنظر في النزاعاتُ والطعون الناسَّلة عَنَّ اتتخابات أعضاء مجلس النواب وذلك بموجب طلب يقدمه المرشح المناقس الخاسر في الدائرة الانتخابية نفسها ألى رئاسة المجلس الدستوري في مملة اقصاها

وصراحة هذه المادة تعني ان الطلب يجب ان يقدم حصرا الى رئفسة المجلس المستوري تحت طلالة رد المراجعة شكلا في حال قدم الطعن بغير هذه الصورة.

أما المراجعة الدالية فمقدمة الى جانب المجلس الدستوري الموقر وليس الى رئاسة هذا المجلس ذلافا لما ينص القاتون صراحة. وبالتالي فهي مردودة شكلا.

نصت المأدة ٢٧ الفقرة الافيرة على ما يأتي: "لكل من الطاعن والمطعون في نبابته ان يستعين بمحام واحد امام المجلس العدلي صراحة مذه الفقرة تعني ان للطاعن أن يوقع الطعن بذاته او ان يستعين

بمحام واحد. ومن مرتجمة الطّعن المقدم يتبين أنه موقع من الزميل الاستاذ مثير الماج بوكالته عن الطاعن الدكتور سعادة: والمراجعة موقعة من الزميل فقط ومن اطلاعنا على التوكيل المجرى الاستلذ منير الحاج والمبلغ منا يتبين انه ينص على ما يأتي؛ "وقد وكلت البحامي الاستاذ منير الدّاجُ بتقَّديم الطَّعَنَّ في صحةٌ نيابة السيد سايد ابرميم عقل".

ومن الاكيد أن نائب البترون المعنى هو النائب سايد خليل عقل. والفرق كبير بين الاسمين!

فالتوكيل معطى تدديدا للزميل ليطعن في نيابة سايد أبرهيم عقل وهو توكيل خاص مدند وبالتالي لا يجوز استعماله للطعن في نيابة سايد خليل عقل

باز سنة ١٩٥٦ صفحة ١٧٧). حيث نقرأ: "يجب تفسير الوكالات تفسيرا حرفيا". كما يراجع القرار التمييزي الآخر والمنشور في ذات المجموعة التاسعة (باز) صفحة ٥٩ أ، حيث نقرأً: "وحيَّث ان التثبت من صَّحة الوكالة يتعلق بالنظام للعلم وعلى محكمة الاسلس ان تقوم به عفوا، وبالتالي فان من حق المميز الادلاء تمييزاً

بعدم صحة وكالة خصمه وبالتالي بعدم قيام محكّمة الاساس بالتثبت منها". من كل ذلك يتبين أنَّ الطُّعن مردود الأسباب المدلى بما أعلاه كما أنه يرد شكلا أيضا وأيضا في دال تبين لمجلسكم الكريم أنه قدم خارج المعلة القاتونية وخصوصا أن تتلاج أتتخابات محافظة الشمال قد أعلنت رسمياً يوم الاربعاء ١٨ ب وليس في التأسع والعشرين من آب كما جه في الاعتراض.. أما الاسباب التي تُجعل الاعتراض مستوجب الرد في الاساس فهي الآتية:

كلنا يعلم الوضع الجغرافي لمحلفظة الشمال وخصوصا لقضاء عكار المتنامي الاطراف وطرقه الوعرة، والكل شاهد على شاشات التلفزة وزير الداخلية يبين اسباب التأخير باعلان النتائج الرسمية ومنماه

> كثرة عند العرشتين. - جمع الاموات بطريقة بنائية وعلى اليد

- وبالاخص التقارب في الاصوات بين المرشدين السيدين محمد يحيه وخلاد ضاهر مما ألزم لجنة القيد ألعليا أعادة جمع التصوات اكثر من مرة. وبدل ان يشكر كل من قام بمذا العمل في الظروف الصعبة المعروفة فاذا بالتدقيق وأعادة الجمع من قبل نجئة القيد يفسر من قبل الطاعن تزويراً. واننا نرى أنه من المعيب القول ان قيود ماكينات بعض المرشحين هي من قيود لجان القيد وتعقيق لجنة القيد العليا وعلى رأس هذه الأخيرة قلض

مع التأكيد إن اللفط الاعلامي المزعوم والعلم بقور الطاعن بالتربعة والنمسين الف صوت بقي حلما بينما الواقع هُو ما حوتُه صُنَاديق الاَقْتراعُ التي جزمتُ نتائجما بفوز النائب سايد خليل عقل بفارق من الاصوات يفوق بالآلاف وليس بالمثات ما حصل عليه الطاعن.

مرجعكم الكريم ولكن أقله يجب أن يبنى هذا الطعن على أشياء تتسم ولو بقليل من الجدية والاتبات لا أن يقدم طعن يبنى على مجرد مزاعم ولا يراد منه إلا تسجيل موقف ورفع عتب وظهور الطاعن مظهر المتحامل عليه من الجميع، بينما العكس هو الصحيح لأن الكل يعرف الظروف للتى رافقت مخول المكتور جورج سعادة اللائدة التي سميت أولى والعطف الذي كأن يحلط به الصنانيق ومي وحدما تجسدٌ ارادة التاخَّبين، من هذا كآن اجماع من قبل المجلس الدستوري الفرنسي على رد كل طعن

حتى في مراحلُه الاولَى لا يستند الى بيقات خطية او بدء بيانات او الى قرادَنْ يجب ان تكون جدية وحرية بالتصديق. كما أنه أوجب أن تكون تتيجة ما يطلب اثباته أن تؤدي إلى تغيير في تتيجة الانتذاب والا ردت

لطفا يراجع:

Les grandes décisions du conseil constitutionnel, page 25.

المستندات التي في دوزته". بما ان الموكل قد تبلغ الطعن في تاريخ ١٩٩٢/١٠/٢ كما هو ثابت من

ولما كان التاريخ الذي قدمت فيه هذه اللائحة الموقعة حسب الاصول يقع ضمن مملة النمسة عشر يوما فتكون هذه اللائحة مقبولة شكلا لاستيفائها الشروط القانونية.

ثلاثون يوما تلي تأريخ اعلان نتائج الانتخاب في دائرته تمت طَّائلة رد الطلب

فالتدبيد واضع لا لبس فيه

باً - وَهِي مُردُودَة شكلًا ليضا لمذالفتها نص المادة ٢٧ من القانون ذاته

ولا يقال ان الفطأ هو بسيط ولا تترتب عليه نتلاج. فندن أمام مدكمة دستورية عليا وامام مهل قانونية محددة وامام أصول معينة

ممًا يُعني أنّ الطعن موقع مَّمن ليسٌ له صغة وهو بالتاليّ مستوجب الرد. وأن لجتماد محاكم التمييز على لختلافها مجمع على أن تفسير الوكالات يجب ان يكون حرفيا. (نطفا يراجع قرار محكمة التمييز المدنية المنشور في مجموعة

ثالثا: واستطرادا: في الاساس: في وجُوب ردُ للطعُّن أساسًا: لعدم جديته وعدم ثبوته وعدم قادونيته. وتفصيلا للأسبنب الآتية:

أَلَفَ، في الرد على الزعم بحصول تزوير مبني على قرينة تأخير اعلان التتلكج؛ من المؤسف حقا ان يكون الطعن امام محكمة عليا لمجلسكم الكريم يبنى على مزاعم تساق دون أي دليل وأن اتسمت بشيء فأقله بعدم جدية ظاهرة. والا مانا يعني القول أن التأخر في اعلان النتائج من قبل وزارة الداخلية مو بليل على حصول تزوير.

- جغرافية المحافظة وخصوماً عكار.

شمود له ومن الجميع بالصدق والنزامة أن لم نقل بالقداسة. واته من البديميات القول أن النتائج التي تعتمد هي الصادرة عن وزارة الداخلية المستندة الى قيود لجان القيد المدققة من قبل اللجنة العليا ولم نسمع طوال ديلتنا بغير نلك قُلَم تعتمد في اي انتخابات النَّتلاج التي يعلنما هذا أو

فكل يعلن على ذوقه ومواه والمعول عليه واحده مو الاعلان الرسم

صحيح أن القاتون أجاز لكل خاسر أن يتقدم بطعنه في صعة الانتخابات لدى ألَّا أنه في النتيجة لا يُصح الا الصحيح ولا يعول إلا على الاوراق التي تنزل في

13 .Le juge constitutionnel s'attache d'abord a l'examen des faits, Il examine si ceux - ci sont réels, quels en sont l'auleur et la nature. De nombreuses requêtes sont rejetées sans instruction, car elles contiennent des griefs dont la réalite ne repose sur aucun commencement de preuve (cf. dé-

"Pour que le juge examine la réclamation, il faut que le requérant établisse non seulement la réalite des faits allègnes, mais également que ces faits sont de nature à influencer le résultat de l'élection (cf. décision du 4 déc.

"المركز اللبناني للدراسات القانونية" في تقريريُّ

للقوتا: لعدم صحة الطعن، ولعدم ثبوته. وطلَّب الرد عُبول الجوابُ ورد الطُّعن".

مخالفات خطيرة رافقت الانتخابات وسيقتهآ 1958, Rec. 77) le conseil constitutionnel n'exige généralement qu'un commenement de preuve, mais encore faut - il que la requête comprenne un ensemble de présomptions suffisamment serienses. Sa jurisprudence parait ويمكن أن تؤدي الى الفائها أمام الدستوري plus stricte cet égard que celle du conseil d'état concernant les élections lo-اصدر "المركز اللبناني للحراسات القانونية والاقتصادية" تقريرا بعنوان، "الترويكا ماتدرينغ — عنوان انتخلبات ١٩٩٦" رأى قيه ان "قانون الانتخاب الحالي والانتخابات ولا شك ان الاممية القصوى اعطيت من قبل المجلس الفرنسي المستوري

لفاعل المدث المشكو منه فمثلًا قرق في أن يكون الاحداث المشكو منها خُرجةً عن ارادة المطعون في تيابته او ان يكون هو وراه هذه الاحداث ان الفرق كبير. وندن نرى أن الشوائب البشكو منها على عدم صحتها وثبوتها فمي في مطلق الاحوال خَارِجة عن ارائة المطّعون في نيابته ولا علاقة للنائب سايد عقلُّ

"14 - Le deuxième point qui retient généralement l'att ation du juge constitutionnel concerne l'auteur ou l'instigneur des faits reprochés. Bien que la mission du juge consiste a se prononcer sur la régularite d'une élection et non de sanctionner le comportement déloyal d'un elu, le conseil con-

parlementaire ou de son suppleant. Cet élément est important, car il permet de déterminer s'il y a eu ou non manouevre". "17 - La jurisprudence en matière de contentieux éléctoral a toujours ete dominée par le principe de l'influence déterminante: le juge ne prononce l'annulation d'une élection que si les faits invoqués par le requérant ont en

stitutional examine toujours si l'irrégularite reprochée émane on non du

"Le grandes décisions du conseil constitutionnel" - p. 27 وانا اختنا في الاعتبار للفرق الشاسع في الاصوات بين النائب سايد عقل والدكتور جورج سعادة والتي تفوق الثلاثة الاف موت نرى أن كل الملاحظات لتي سيقت في الطعن وعلَّى رغم عدم صحتها فأنها لا تحدث أي أثر على

une influence suffisante pour fausser le résultat du scrutia,

وهذا ما اعتمده المجلس الدستوري القرنسي بكل وضوح. يراجع المرجع ذاته صفحة ٢٩،

"18 - On met souvent l'accent sur l'importance que revêt sux yeux du juge de l'élection, l'écart des voix separant les principaux candidats, quelles que soient la gravite et l'ampleur des irrégularites commises, l'élection aurait peu de chance d'être annulée lorsque le candidat proclame elu bénéficie d'une avance importante. De tres nombreuses decisions invoquent ainsi "l'écart considérable des suffrages obtenus per les candidats en presence" pour rejeter la requête. En revanche, le moindre grief pourrait être retenu des lors que le candidat élu l'a emporté d'extrême justesse.

"Le grandes décisions du conseil constitutionnel" - p. 29 واثا اختنا في الاعتبار كل ما سبق يبقى علينا ان نرد على بعض المزاعم الاخْرَى الواردة فِّي الطعنَ: به: في الرد على الزعم بوجود قوي مسلحة حلقل الاقلام:

من المستفرب أن يثار مثل هذا الامرا ولم نقهم ما المراد بذلك؟ وما علاقة امر كَهذا بالتتيجة التي طلبها المعترض من مجلسكم الكريم الا وهي ابطال نيابة الموكل وتصحيح النتيجة حسب زعمه واعلان فوزه بالمقعد النيابي عن البترون. هل أن وجود رجال الدرك في قلم ما – هذا أنا ثبت هذا آلامر – يؤدي الى ما بطلب به المعترض؟

ما الرابطة السبيبة بين ذلك وتتيجة الانتخاب؟ هل يعني ذلك لتملم رجال البرك يلتهم اسقطوا المعترض! علما أن مندوب الدكتور جورج سعادة كأن حاضرا في القلم المعنى ضمر أبو ياغي ووقع المحضر كغيره من المندويين بدون في اعتراض او تحفظ ومن المؤكد والثابت أن مهمة رجال الدرك والقوى المسلَّحة الاخرى كانت في اتناه العملية الانتخابية توفير الامن للناس وليس اسقاط هذا او ذلك من

العرشدين. لان الأمر الاخير لا تقرره الا ارائة التلخيين ومؤلاء ارادوا ان يكون سايد عقل نائبا عنهم وليس المعترضا ومهما يُكنُّ من أمر فأنَّ لرئيس القلم الدق في دعوة رجال الدرك لدخول قلم ونورد في ما يَأْتَي حرفْية العادة ٤٣ مَنْ قَاتُونَ الْانتخابُ؛ حيث نقراً:

"لُرثيس قلم الاقتراع وحده السلطة للمعافظة على النظام داخل قلم الاقتراع ولا يجوز لأي قوة مسلمة أن تقف داخل قلم الاقتراع بلا طلب منه ويجب على السَّلْطَانُتُ الْمُدَنِيَةُ والقواتِ المِسلِدةِ ان تلبي طلبُه". لذاً لين المظلفة؟

ونتابع للرد على المزاعم التي أوردها المعترض: جِيمٍ: في الرد على الزعم يُعدم استعمال المعزل، ان هذا الزعم كسابقه بقي بجربًا عن أي أثبات، وبالأخص لأ علاقة لنا بمثلة من امر لان منا عمل رئيس القلم. ولا نعرف ما العلاقة بين أمر كمنا وتفيير نتيجة الانتخاب! واذا اعتبرنا غير ثلك لكان في امكان اي مرشح أن يوعز الى حفنة من محازبيه عدم استعمال المعزل ليتسنَّى له الطَّعنَّ في نتيجة الانتخاب اذا لم تعجبه النتيجة.

واقع الامره أَنْ لَّكُلْ خَاسَرِ أَنْ يَحَاوِلُ لِيَجَادُ الْاعْتَارُ أَمَّا الْحَقِيقَةَ أَنْ لَمُورًا كَمَنَّهُ لا تَغير في تتيجة الانتخاب لا يتوقف عنمها.

كما أن المجلس النستوري الفرنسي لم يتوقف عند مثل هذه المزاعم لان المهم هو أن تكون المخالفة في حال حصولها من الاهمية بحيث تغير من النتيجة. ولنا اذننا في الاعتبار الفرق الشاسع في الاموات والذي تعدى الثلاثة الاف صوت بين الموكل والمعترض تخلصنا الى تتيجة ان مزاعم كمنَّه مستوجبة الرد.

لطفا يراجع، 212 grandes décisions du conseil constitutionnel page "I - La jurisprudence relative la régularite du scrutin: irrégularites dans la

composition des bureaux de vote: ... Il est bien rare que toutes les dispositions du code éléctoral soient scru-

pulcusement respectées, entre l'ouverture du bureau de vote et la fin des opérations de dépouillement. Pour que les irrégularites invoquées par le requérant soient éxaminees. Le

conseil constitutionnel exige soit un commencement de preuve, soit qu'elles aient ete mentionnees au proces - verbal, sinon elles ne seront pas consideres comme établies. Il exige ensuite que ces irrégularites soient assez nombreuses on assez graves pour avoir pu affecter la validite d'un nombre suffisant de bulletins et fausse le resultat du scrutin. "Les grandes decisions du conseil constitutionnel" - p. 212.

Code Electroral Français Dalloz 1995

حيث نقرأه "Il en est ainsi notamment lorsque dans un bureau de vote les élécteurs en nombre superieur a l'ecart des voix obtenus par les candidats en présence se sont abstenues de passer par l'isoloir".

لا يكفي أن يقال أن أحدهم لم يستعمل المعزّل في قلم ما لينُصب القلال مكان النائب المنتخب أصولا وبالإكثرية الساحقة. أته ابسط البسوات

دال - ولخيرا: في الرد على بقية المزاعم: لَا شَكَ أَنْ فَي النَّكَانَ أي مرَّشَحَ أن يَتَنَرُعُ بمِخْلَفَاتَ بسيطة حصلت كأن يوقع المحضر رئيس القلم من دون الكاتب بسبب السعو ريما او لن يفتح قلم الاقتراع متأخراً بعض للمقادَّق عن الوقت المحدد. إلا أن أمورا كمدَّه لا تؤثر على جومر العملية الانتخابية ولا على عدد الإصوات التي ينالما كل مرشح ويجب عدم التوقف عندها. وامور كهذه تحصل في ارقى البلدان وهذا ما أثبته المجلس الدستوري الفرنسي يقوله

'Il est bien rare que les dispositions du Code éléctoral soient scrupuleusement respectées entre l'ouverture du bureau de vote et la fin des opérazions. de dépouillement".

لكل هذه الإسباب ولمأ يراه مجلسكم الكريم عفوا فاتنا نطلب:

اولا - قبول الجواب المقدم منا ضمن المملة القانونية. ثانيا – رد الطعون شكَّلًا، – لعدم تَقَديمه الى رئاسة المجلس الكريم كما يوجب القانون. وللخطأ في التوكيل وبالثالي انتفا الصفة.

تقيا – رده اسلاما: – أعدم صحته وعدم فأتونيته وعدم ثيوته. بتحقظ ولحثرام

بللوكالة المحلمي لقطوان تلجور".

المراشية والمسائلة والمالية والمعلق ما المالية الم The transfer was the same

وللنبوض المستند

بالتنت

A ...

بالمحراب المحارب

10,000

and the second

-1 Jan 1,444

--- 300

pal.

1

34

الثالث لحمد حبوس.

# ◄ الجلسة الاولى لجلس ٩٦: تلميع صور وشطب اصنام





ففي وطن الدُرية لا مكان للقهر. وفي فياب الوفاق الوطني الشامل لا مَجَالُ لَالْغَهُ الطَّلَقَفِيةُ السِياسِيةُ. لا مكانُ لأي محاولة لالفَّاء الَّاخْرِ. لا مكان المواطنية والمواطن لما قداستما. لا مكان للتوطين على عيش حر كريم، ومذا التوازن واجب

الوجود في وطن كلبنان ومو غائب والعشرين يجب ان نكون كلنا مع التطوير والتفيير، ولكن من دون تغيير وجه لبنان المميز، من هنا فلن اي دعوة دينية او سياسية لتغيير وجه لبنان سنعتبرها مسآ بروح الميثاق الوطني،

وضربا أعلد العيش المشترك فيد مَن هنا لقول لا لبنأن المسيحي ضمان للمسيحيين، ولا لبنان المسلم ضمان للمسلمين. وحده لبنان دولة

### برلمان ٩٦

حضر الجلسة العامة ١٢٦ تاكيا هم، فايز فصن، محمد عبد اللطيف كبارة، طلال غازى زعيتر، مصد عبد الصيد بيضون، لصد سويد، عسين يتيم، رشيد الفازن، الطوان عداد، الياس الفازن، عسن علويـة، على الخليل، سليمان فرنجيه، وجيه البعريني، نديم سالم، على خريس، سليمان كنعان، عمر مسقّاوي، على عسيران، سمير عازار، على عسن خايل، اسطفان الدويمي، اميل نوفل، یاسین جابر، معبود آبو حمدان، بیار دکاش، شاكر ابو سليمان، جان عبيد، نبيل البستاي، دبيب دكيم، أيلي الغرزاي، ملاح الدركة، اغوب جوخلدریان، نقولا فتوش، الرثیس نبیه بري، ايوب عبيد، جبران طوق، سايد عقل، بهية الدريري، محمود عواد، محسن دلول، راجي ابو حيدّر، ناكلة معوض، لحمد حبوس، فسآن الاشقر، مصطفی سعد، نجاد سعید، خليل المراوي، ملري شنيت سيبوه موفنيان، رياض الصراف، جورج قصارجي، بيل شماس، عالج النير، عا<mark>مم قان</mark>موه، ببد الرحمن عبد الرحمن، فيصل الداوود، الياس سكاف، واسم السبع، ميشال فرعون، اسماعيل سكرية، ميشال موسى، غسان مطر، مروان فأرس، كميل زيادة، ابرميم امِينَ السيد، طلال فرسلان، خَاتَشيك بأبكيان، لمد فتفت، لمد كرامي، نقولا فصن، اسعد دردان، فريد مكاري، اتطوان حتي، محمد علي الميس، شوقي فلخوري، جهاد الممد، فوزّي حبيش، تَمامُ سلامُ، أَعْوبُ دمرجيان، مصباح الحدب، سليم دياب، عنظن عرقبي، خالد صعب، يغيا جرجيان، الياس حبيقة، جلن غاتم، الرثيس حسين الدسيني، نسيب لحود، بهاء الدين عيتاني، محمد رعد، بشارة مرمح، ميشال المر، أبراهام دده يان، الرثيس رفيق قتريريء قبلان عيسى قنوريء عصام فارس، زامر النطيب، عبد الرحيم مراد، محمد قنیش، حسین الداج حسن، ولید جنبلاط، مروان حماده، ایمن شقیر، خلیل عبد ﴾ النور، الرئيس سليم الحص، محمد يوسف بيضون، ابراهيم بيان، ربيعة كيروز، انور الفليل، سامي الفطيب، علاء العين ترو، لتطوان الدراوس، عبده بجاني، اكرم شهيب، عبدالله قصير، عمار الموسوي، موريس قلضل، نزیه منصور، فلرس بویز، جورج دیب







الرئيس بري في صفوف التواب قبيل التفايه، جالساً قرب التائبين بمية الدريري وجان عبيد

المؤسسات، وحده لبنان المستقل الدر

السيد على كامل ترآبه الوطئي هو

كلكم تعلمون ان نظامنا البرامات

قائم على مبدأ الفصل والتوازن

والتعاون ببن السلطتين التشريعيا

والتنفيذية، واذا كان هذا النظام

يعطينا حق التشريع والمراقب فان

هذا الدق يجب استعماله في سبيل

بنه دولة قادرة وعلالة دولة لا ندعما

تقع تحت هيمنة طائفية او مذهبية او شخَّصية، لأن الوصول الى هذا الوضع

سيؤدي ليس الى تشويه مقومات

من هنا ومن أجل المصلحة الوطنية

العليا أدعو الى طائف جديد، أدعو

الى اتفاق وطني جديد يصمح الذلل

العميق الحاصل في الحياة السياسية

وفي الممارسة الدستورية توصلا الى

استعادة التوازن الوطني وهو مبرر وجود لبنان، كما أدعو الى اقرار

قادون انتخآب عصري جنيد يوفر

التمثيل الصحيح للناخب وللنائب كمأ

أدعو ألى جعلُ الادارة اللبناتية في

لا يمكن لأي حكم أن يستمر

عاش في حال طلاق مع شعبه، ولا

يمكن أي حكم ان يستقيم على ما

يعلمنا التاريخ أذا لم يأخذ بمبدأ

أأمساواة والعدل بين الناس واحترام

الدريات الديموقراطية في التعبير

الاعلامي والاعلالي والتشر والتظاهر في

اطار أأنظام العام وفي نبذ العنف

والتمدي لظواهر التعصب السياسى

وَالدينيُّ، أيا يكن نوعه او مصدره

واذا لم يعمل أيضا على نشر العدالة

الاجتماعية بكل انواعماء لأن الوضع

الاقتصادي اصبح خطيرا وشبح الجوع

أن الاغتراب اللبناني هو العمود الفقري لقوة لبنان الظرجية، من هنا

ضرورةٌ تنظيمه وتفعيله في مؤسسات تتعدى المؤسسات القائمة اليوم

لاعطلاله مقه في الحياة العامة

ان علاقة لبنان الخارجية بالبلدان

العربية والاجنبية تحكمها المواثيق

واشتراكه في كل قضّاياتاً الوطنية.

أخذ يدق أبواب اللبنانيين.

أيها الزملاء

منأى عن للمصوبية والفسائ

أيها الزملاء

الضمان الوحيد لجميع اللبنانيين.

أيما الزملاء



النواب عصام فارس وطلال المرعبي ومحمد كبارة وايلي للفرزلي.

معكم سأعمل ليتدول مجلسنا منذ آلاف السنين كالت صور أيها للزملاء، وجبيل مهدين عريقين للحرية والديموقراطية، واليوم وفي قلب

ما قاموا به من أعمال في سبيل أعلاءً السلطة التشريعيّة في لبنان. كما أشكر جميع الذين حضروا بيتنا

السمانة عميد السلك بيروت مدينة العرية ومنارة العق الديبلوماسي والقنصلى واعضائه تجتمع لنؤكد قتأ سنبقى اوفياه للتاريخ وللأمالة، وسنكون شمودا وباسمكم جميعا أوجه الشكر الى رُفيس المجلس السابق واعضائه على أحراراً على حق لبنان في القيامة.

التقدير والاحترام. ويفسمكم أشكر الاعلام اللبناتي الني نقل وقائع مذه الجلسة

النواب واملا في أن تتعكس أيجابا وردا على سؤال عن التكتل النيابي الشمالي، قال: "آلامم في نظري ليس وجود كتلة سياسية، بل وجود كتلة أتُماثية للمناطق"، منكرا بدعوته الى

وتوقع تبلور أتبامات الكتل بمد تأليف للحكومة الجديدة.

وجودي فيها . وعن ألرئيس المكلف تأليف للحكومة المعيعة قال انه سيترك

هذه الدولة فقط واتما الى زعزعة صيغة الوفاق الوطني والعياة الوطنية

بصونه كل أتواع الدرية، ويقاته ولمة للحيموقراطية النيابي هيلة حوار وطنية تعمل على تدعيم مبادئ للوفاق الوطني.

من رسميين وغير رسميين. وباسمكم أيضا أشكر جميع المسؤولين كمأ أشكر للقوات المسلحة من جَيْشٌ وقوى أمن على الجمود التي قاموا بها في اثناء فترة الانتخابات النيابية، فلَّهم منا جميعا اصدق

التاريخية. فلقد أثبت هذا الاعلام انه

### عصام فارس: ترك اسم المكلف لرئيس الجمهورية

قال الناثب عصام فارس، بعد انتهاه الدلسة العلبة لبسء انه مسرور لانعقادها، ملاحظا "ممة زائدة عند

توقيع عريضة نيايية للمطالبة بالامور المتعلقة بحرمان منطقة الشمال".

دائيت المتوجه مجيدية وعن مشاركته في الحكومة قال قه عندما قرر خوض المعترك السياسي لم يكن في نمنه "دخول الحكومة، فالمسألة سيان، وليمل لدي مشكلة سوك في وجودي في الحكومة أو عدم مددي شمالاً.

النيار لرثيس الجممورية



رسول الحرية المسؤولة في لبنان. وأملي ان يستمر صرحا مستقلا لحق أُبنَاءُ لَبنَانَ فِي التَّعْبِيرِ ٱلدر، وان يعطى حقه كاملا في البقاء والاستمرار.

اتتفاب الرئيس

الدستور والمواد ا وا وا وا ا وا ا

من النظام الداخلي لمجلس النواب التي

وانتخاب هيئة مكتب المجلس وطريقة

الانتخاب. ودعي النواب الى انتخاب

الرئيس الدبيد للمجلس ووزعت

النائب شاكر ابو سليمان، "من

في حصيلة فرز الاصوات تبين

واعلنَّ عيسى الفوري انتخاب بري رئيسا للمجلس، ودعاه الى منصة

ٱلرَّاسَةَ لِيلَقِي كُلَّمَتُهُ (نصها في مكان

وَنَاكُبِ الْرَئْيِسِ ثِم دعي النواب الى انتخاب فائب

للرئيس، وترشح للمنصب النائب ايلي

وفي حصيلة فرز الاصوات تبين

– المقترعون: ١٢٥ نائبا (بعدما

الاوراق البيض: ١٠
 وهيئة المكتب
 ثم الى انتخاب اعضه هيئة مكتب

المجلس الخمسة، بدءًا بأميني السر،

فترشح لهما النائبان كميل زياده

وفّي حميلة فرز الاصوات تبين

كان خرج النائب نجاح واكيم).

– ايلي الفرزلي، ١١٥ صوتا.

رَئيسَ السن؛ "من المرشح؟"

فرفع الرئيس بري اصبعه.

- المقترعون؛ ١٢٦ نائبا.

– نبيه بري، ۱۲۱ صوتا.

- الاوراق البيض، ٤

الفرزلي وحده.

وأيمن شقير،

المرشح؟"

ترعى افتتاح العقد العادي الثاتر

ثم تليت المائتان ٣٢ و25 من

امتاقشة لحياً قانون أمن اين لك منا؟"، فرد بري: "منا الموضوع درسناه في السابق، واذا كان لديك اقتراح قانون في هذا الفصوص فلا مانع من طرحه". عليه ورفعت الجلسة والساعة تقارب

- ورقتان بيضاوان.

- كميل زيادة: ٩٧ صوتا.

- أيمن شقير، ٩٦ صوتا.

بعد ذلك انتخاب المفوضين الثلاثة،

وترشح للنواب ميشال موسي وعبد

الرحمن عبد الرحمن وآغوب

جوخادريان، وفي حصيلة فرز الأصوات

· ميشال مُوسى: ١٠١ أصوات.

عبد الرحمن عبد الرحمن: ١٠٥

وقبل ان يرفع بري الجاسة طلب

النائب بطرس حرب الكلام في

النظام، فاقترح تخصيص جلسة خا

الاولى بعد للظهر. مونى ———رب واستقبل يري في عالون المجلس بعد انتهاه الجلسة النواب والسفراء والشخصيات التي حضرتها والذين منأوه بتجبيد انتخأبه

الثلابان تعام سلام واحمد كراعي.

### بین ۱۹۹۲ و۱۹۹۳

في جلسة ٢٠ تشريـن الاول 1997 حاز الرئيس نبيه بري مرشحا لرفاسة المبلس، ١٠٥ اصوات من مجموع ١٢٥ مقترعا، فيما تال نافسه ألنائب محد يوسف بيضون ٤٤ عوتا ووجئت خيس أوراق بيض وورقة ملغاة ولحدة باسم "نبيه

فرعات . ً بعد اربع سنوات، تـؤول اليـه مجندا رشاسة العجلس من دون منافس، باكتر عدد من الاصوات (١٢٢)، بأقل عند من الاوراق البيض (٤)، بلكتر عدد من المقترعين .(157)

ترى، بعد السنوات الاربع المقبلة،

### ضيوف

على غرار اولى جلسات برامان ١٩٩٢ ، دعي سفراء وديبلوماسيون وموظفون كبار في الادارة اللبنانية وُرؤُسهُ نَقَاباتُ المَّمِنِ النَّرَةِ والمِئاتِ الاقتصادية والعمالية والاعلامية الى حضور اولی جلسات برامان ۱۹۹۱، فتقدمهم قسفير البابوي المونسنيور بايلو بواتتي وسفراً نول عربية ولبنية أو قائمون باعمال سفاراتها والامين العام للمجلس الاعلى اللبنةي – المسوري نصري خوري والأمين العام للاتحاد البراماني العربي نور الدين بوشكوج. وغاب السغير الاميركي ريتشارد

جونز لوجوده في بلاده وحضر عنه القائم بالاعمال رون شلابكر الى الستشار الشرقي في السفارة فادي حافظ والمسؤولة الإعلامية ممى حمدان. وجميعهم هنأوا الرئيس نبيه بري بعيد انتخابه.



النواب نزيه منصور ونجاح واكيم ومصطفى سعت

النائب بيار دكلش.

للسخير البابوي يتوسط التلابين ابرهيم لمين السيد وحسن علوية

– تتمة المنشور في الصفعة ٣ –

المشاركة مي أزللة التشومات ألتى

الى الفقراء، واولا ودائما استكمال

مشروعات البنية الاساسية ولاسبما

الطرق والكهرياء والماء والمواصلات

والإتصالات وقد قطعنا شوطا في هذه

الميادين، وثانيا ودائما وجود نظام

حوافيز دائم أي وجبود مؤشرات صحيحة للإسعار ونظام ضريبي عادل، أن تحقيق منه الشروط الاربعة

للمشاركة هو الطريق الذي يؤدي الى

حدوث عملية تغيير وطنى كأملة

وصحيحة ترتفع بها دولة المؤسسات

ودولة القانون التي تقف على رأس

الْمَجْتَمِع الْمِئنِّيِّ الْنَيِّ لَا تَنْخَرِهُ سَوْسَةً الطائفية السياسية.

رابعاً - أن فتح الباب امام

اصلاحات ادارية فعلية وبناء ادارة

عصرية يعتمد على أن سلوك

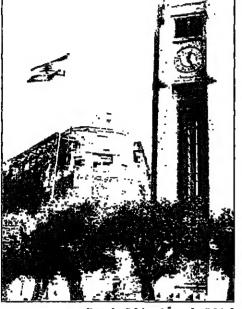
مؤسسات الدولة وافعالها يجب أن يتُما في اطارَ القوانين، وفي مذا

الاطار فأن الوظيفة الرسمية المدنية العسكرية وعناصرها البشرية يجب والعسكرية وعناصرها البشرية يجب الا تشكل امتيازا في اي حال من الاحوال تجعلها فوق الشيمات، لنلك

فأن أجمزة الرقابة والتفتيش والقضاء

المآلي يجب ان تكون حاضرة وناظرة،

ان رابع الشروط الضرورية لزيادة



لبنان وسيادته واستقلاله، ولانما تضع

كُلِّ لَمُكَاتَأَتُمَا فَي تَصرف لَبِنَان، ولان

ما يبنيه البلدان سوية هو من أجلُّ

سلامهما والسلام العادل والشاءل،

وازدهار الانسان في البلدين مو بعض

ان تدمين عملية صنع سلام لبنان

وبنائه مو في مواجهة الاخطار المترتبة على سياسة الحكومة الاسرائيلية، انا

ادعو المجلس الحديد الى الأستمرار دي

ترحمة مشاهدة الاخوة والشعاون

والتنسيق بين لبنان وسوريا بتشريع

الاتخاقات بين الملدين ومع بمية

البلدان العربية، بما يكفل تعقيق اعلى

يرجات التعاون والتنسيق في حميع

المجالات السياسية والأقتصادية

والأمنية والثقافية والعلميذ وعيرما، بما

بكفل مصلحة البلدين الشقيقين تي

اطار سيادة كل منمما واستقلاله

ومساقدة كل منهما الآخر في القضايا

لقد اطلت عليكم ولكن كان لا بد

من هذه المراجعة الدقيقة. وكان لا بد

من استشراف العاصر والمستقبل

حرصا على دور مجلسنا النيابي في

التي تتعلق بامنه ومصالحه الوطنية.

ألزملاء الكرام

خدمة دور وموقع لبنان.

ما تعكسه الموروتات المشتركة.

### ◄ بري حدد في خطاب الولاية الثانية "ثوابت المقاومة والتنمية والتغيير

ان خيار لبنان في مواجعة استمرار اسرآئيلَ في أحتالًال أرنت ولجوئمًا المستمر ألى القوة في ممارسة اعتدا اتما هو: المقاومة وتعميق الوحدة الوطنية وترسيخ الثقة بالدولة والامساك بقرار مجلس الامن الرقم هُ ٤٢، وبلاماً تأكيد عَلاقة المصير المشترك مع سوريًا لانها الشقيّقُ الاقرب الى لبنان ولانها قدمت على أن تعديث الادارة هو مهمة اساس الدوام الدعم الى الشرعية ولوحدة

للامول. في بناء ثقة المواطن بالدولة، ومجلس النَّواب سيكون ملَّما في المطالبةُ

وتحاولُ على بقية المُسارات اعلَّادة المفاوضات الى نقطة الصفر. ان هذه الحكومة تحاول اخضاع الموقّف في الشرقُ الاوسطُ لمفاهيمها

للقرارات الادارية والمالية وعلى اجراءات تطبيق القواتين والاجراءات المصاحبة لتطبيق القوانين. كما أنه لا بد من اعتماد تربية وظيفية لعناصر الادارة من أجل تمكينها من ممارسة دورها وفقا

الزملاء الكرام

آن اسرائيل ترفع وتيرة اعتداءاتها

تعانيمًا الاسوّاق ُسواء في طُرق عملمًا وما يكون قد نجم عن قوة الاحتكار، وعن اعتبارات العمل القصيرة الاجل وعن تدخل الحكومات والتفاوتات بين انَّ ازالة مذه التشومات يتوقف على تأمين حاجات الناس في الصحة والتعليم والمهارات، وفي الوصول الى الاصول عبر اجراء اصلاحات زراعية مثلا، وفي تمديد التسهيلات الاثتمانية

وهدر الوقت.

عزيزة من ارضنا.

الامنية وفرض امر واقع جديد بتمديد

بتنظيف الادارة من جميع مظاهر الرشوة والفساد وآلفش والتلاعب ان مجلسنا النيابي مطالب بدور على مستوى صلاته البرلمانية المتنوعة لرفع الاحتلال الاسرائيلي عن اجزاء

يوما بعد يوم وهي بالاضافة الى انتماكاتما السابقة التي توجت بمجزرة قانا، تواصل انتماك "تفاهم نيسان" الاخير وتحاول دفع الامور الى نقطة الانكسار. وها هي صفد (البطيخ) الشامد الآخر وليس الآخير على نلك. لقد شكلت أتتفأضة الاراضي المحتلة الجزئية اخيرا ضربة اجهأضية

لنيات اسرائيل المبيتة ضد لبنان وضد سوريا في لبنان وضد سوريا انطلاقا من اطلاق مفهوم "لبنان اولا". ان حكومة "الليكود" في اسرائيل تتنصل يوما بعد يوم من الاتفاقات المعقودة على مسأرات التسوية





والمعامدات الدولية التي نريد ان تَبقى دائما في اطار الاحترآم المتبادل للسيادة والمصالح المشتركة. أما علاقات لبنان بسوريا التي يجمعنا واياما تلريخ أخوة ونضأل ورؤية للمصير الواحد والمستقبل الواحد فيجب أن تتجسد دائما كما تجسدت ميربب المسارين اللبناني والسوري من قضية الشرق الاوسط توصلا الى سلام عادل ودائم وشامل. أبها الزملاء مُعكم سأناضل من لجل استعادة حقوقنا المغتصبة في الأرض والمياه والسيادة من اسرائيل في الجنوب وُالبقاعُ الغربي-معكم سأتلضل كي يبقى لبنان نعمة، بطرس حرب، منصور قبون ، نجاح وطنا حرا مميزا في هذا الشرق العربي

\*\* \*\* ---- . . .

.~1

13 m 15 6

· Jorag

ولا غرابة في أي حال، أن تعدث مثل هذه العملات

العنيقة ضد الرجل، في بلد علماني يطمح الى تطوير

ميادله الكمالية العلمانية هزب اسلامي، مع ضرورة

الاعتراف بواقع هو أن الحركة الاسلامية في تركيا تختلف

كلياً عن بقية الدركات المماثلة في البلاد العربية

والسلامية، سواء على معيد التزام الفرائض او تطبيق

الاوامر والمناهي الشرعية تطبيقا صارماً. فهي في ميفتها التركية، مركة تقافية أكثر منها حركة دينية متشددة.

مقبول في حدود المنطق السليم، أن يقف رئيس الدولة الليبية المضيفة، وقد أصر أربكان على زيارتما ، ووصل

اليماً تدت وابل من رصاص النقد والتجريح، أن يقف

العقيد القذافي على منبر ولّحد مع طيفه، ليصدر أحكاما سلبية متطرفة ضد تركيا تبدو وكأتما بيان مشترك

للمحلائلت يحمل توقيعه وتوقيع رئيس العكومة التركية

نفسه، فيكون القنافي قد سُددُ مكذًا رمامة الرحمة الى أربكان، بلسم الضيافة العربية وتحت شعارها!

ومهما يكن من أمر، وسوَّه تَخطى "بروميثيوس أربكان" المأزق الدالي بعد نجامه الأخير في الدؤول دون

طرح الثقة بدكومته، أم تعثر في المطبات المنبرة له بعد حين، فاته هو ايضا ينتظر "هيراكليس" الذي قد يتمثل

في عوبته الوشيكة من سراياً للحكم آلى صفوف شعب

مَّن بَمِلَدُكُهُ الاصلاحية، فيستأتف النضال الوطئي حتى

يحصل على أكثرية نيابية مطلقة في الانتخابات ألمقيلة

تَفْنِهُ عَنِ التَّحَالَفَاتُ الشَّكَايِّةُ مِعَ الْبِمِينِ، وتَعَبِّدُ تَرْكِيا الْ خط الحياد والاعتدال الذي رسمه التلاورك، وفعمه طَفَاؤُه

استزلاما للمحور الاميركي الاسرائيلي،

لَكِنْ مَا هُو مُستَعْرِبُ المصولِ، بل غير معقول ولا

المتعرين الأول 1997

### "الوفاء للمقاومة ": شكوى ضد اسرائيل بعد عجز لجنة مراقبة التفاهم

طالبت "كتلة الوقاء للمقاومة" المكومة بتقديم شكوى الى مجلس الامن ضد الاعتداء الاسرائيلي على بلدة صفد البطيخ بعد بيان أجنَّة المراقبة

وامدرت بياتا اشارت فيه الى انها فاقشت الأوضاع واثما توقفت عند البيان الذي اصدرت اجنّة المراقبة لتفاهم نيسان الذي كشف عجز اللجنة عن تشكيل ألية رادعة للعدو الذي يتمادى في اعتمالته ويعترف بأخطائه تكرارا ومع ذلك فان اللجنة لم توفق حتى في تدميله مسؤولية مباشرة عما حمل ويحصل". وأضَّاقت، "اماء، هذا الواقع هان المطلوب من الدكومة طُلبناتية ان تنتقل بالموضوع الى اعلى ميئة دولية، وذلك عبر تقديم شكوى للى مجلّس الأمن وحضّه علَى النّفَادُ الموقف والتدابير المناسبة في مقابل تواصل الاعتداءات الصميونية، وتحميل هذا العدو المسؤولية المأدية والمعنوية

وتوقفت ليضا "امام تكرار حوادث الامكان أن يسمى طريق الموت غالبًا ما يتسبب بها عدم وجود أي مرافق او اشارات لحفظ السلامة العامة،

بكل ما يلزّم من تقسيم الطريق ووضع الاشارات وغيرها بمآ يحفظ لرواح ولفتت الى وفاة لحد العواطنين في مستشفى المرمل الحكومي "بسبب الاهمال والتقصير اللئين وأجها نويه في المستشفى". واكدت "ان وضع المُستشفى الدالي يشكل فضيّحةً لأنّ مستواه وامكاناته تكاد لا تساوي

وسألت "المعنيين مل تدركون لن مدينة الهرملء وجوارهاء تبعد مسافة سأعة عن أقرب مستشفى في مدينة بعليك؟ وكيف يواجه الممابون في طروف خطيرة مثل هذا الوضع؟".

وناشدت "وزير الزراعة العمل جديا نحفية مواسم الزيتونُّ والزيت وشتولُ الغريز من المضاربة التي تشكلها الانواع المستوردة".



عادت الدركة لمس الى معبر زمريا الذي اقفل الاثنين في ظل التراشق بين رجآل المقاومة من جمة ومواقع

وسجل فجرا سقوط عند من قنظف المدفعية الاسرائيلية على اطراف البقاع

وبين التاسعة و١٠ بقيقة ليلا والعاشرة نفنت مروحيات أسرائيلية عمليات تمشيط متواملة بالرشاشات الثقيلة استهدفت محيط بلدة قليا وجسر الدلافة ومجرى نمر الليطاقي وجبل ابو راشد والتلال بين ميدون والصريرة والإحراج المطلة على عين التينة في البقاع الغربي.

ووجمت "تماء جديدا الى المسؤولين في وزارتي الداخلية والاشفال للقيام

عقبت الكتلة اجتماعها الدوري امس أمكانات مستوصف أولى، وهذا يجعلنا نطالب المسؤولين وُنسألهم عن التقصير في مباشرة بناء المستشفى المديث الذي اقرت اعتماداته منذ اكثر من عامين ولا يزال يتعرض للمماطلة على رغم ان الاراشي التي سيبنى عليها جاهزة (...)".

> السير على طريق عام بعلبك بحيث بات لكُثْرة الضحابا الناجعة عن الحوادث التي

بيان يندد بالممارسات في طير حرفا

### قذائف وتمشيط في البقاع الغربي



في اُثناه التعشيط. واستمرت معلقة في اجواء المنطقة حتى ساعة متقدمة من

جبيلٌ من مصادر "جيش لَبنلُن النَّبنُوبي" ان وحدة الهندسة التابعة لهذا الجيش

حامبيا، بنت جبيل – "النمار": الاسرائيليين و جيش لبنان الجنوبي من

والقت المروحيات صاروخ جو أرض

ب. وعلمت مراسلة "النهار" في بنت

ناسفتين عثرت عليهما على طريق موقع بیت یامون، کانتا مزروعتین قرب مكان انفجرت فيه عبوة لدى مرور دورية لمنا الجيش الاتنين. وظل معبر بيت يادون مقفلا حتى الظهر عندما عيد فتحه بعد انتهاء حملة تمشيط في

في بيروت، وزع بيان باسم "اهالي بلدة طير حرفا" (صور) لتمم "قوات الحتلال المعيوني بالاستعرار في نهجها الارهابي في حق أيناه بلانتنا الصامدين، منتمكة كل الاعراف والقوانين التي ترعى حقوق الانسان.

والممارسات الارهابية، العصار الحاكم على البلدة ومنع للشخول وللخروج منها واليهاء ومنع المزارعين من جني للمطميل الزراعية ولاسيما منها موسم لزيتون الذي يعتبر مصدر الرزق الوحيد لابناء البلدة ويزداد الامر سوءا يوما بعد يوم مع استمرار الدمم وانتهاك حرمات الأمنين وخصوصا خلال الاشمر الثلاثة الماضية، واقدام العدو على أبعاد المواطنة خديجة بياض يوم

والمُالية والامنية التي يغرق فيها لبناًن حتى اننيه، تلجمة أولا واخيرا عن المشكلة السياسية. وهنه المشاكل بلقية ومرشحة لمزيد من التفاقم ما وأن كل للزيارات والاسفار والرحلات تبقى عقيمة الفلادة وفولكلورية المظهر، وتندرج في اطار الدعاية السياسية والاعلامية ليس الا".

تقدير مبادرة الاسد بيناء مدينة رياضية في انصار

عقد امس أتجمع اللجان والروابط الشعبية" في مُقَّره في الْطُرِيق الجديدة لجتماعا اممثلي عدد من النبوادي والاتصادات البرياضية والمنظّمات الشبابية والطالبية من لجل الطلاق تدية وتقديرا أمبادرة الرئيس السوري حلفظ الاسد في بنا عدينة رياضية في معتقل انصار السابق في

حضر الاجتماع النائبان بشارة مرمج ويهاء الدين عيتاني ورئيس تتبمع اللجان" معن بشور وفاعليات.

### دار الفتوى تطالب بـ"المساواة الكاملة" في الاعلام الديني

يستتبع تطبيق الاجراء تفسه على

وفد ايراني

في الجنوب

عاد لمس وقد "مؤسسة لمداد

الامام الخيني" في الجممورية الاسلامية الايرانية جرحي القصف الاسرائيلي على

بلدة صقد البطيخ، في مستشفيات

وزار "المسركسة الاوروبي لبسراسة القلب" في صيدا والتقى رئيسه البروفسور بشير شام واطمأن الى صحة رئيس "ميئة علمه جبل عامل"

الشيخ عَفْيفُ النَبَلِسي في الْمُركز. وانتقل الى منطقة النبطية وتخقد

المشاريع التي ينفذها فرع المؤسسة

في لبنان. ثم ألى قانا حيث زار ضرائح

تبرأس البوقية المحيير العيام

للمؤسسة رضا نيري الذي أستنكر الاعتمالات الاسرائيلية وأكد "دعم

الجمهورية الاسلامية الايراتية لبنان

والمقاومة الاسلامية حتى تحرير الارض

"حراس الارز":

حرب الجنوب

لن توقفها

جولات الدريري

شدد "حزب حراس الارز" على ان

حرب الاستنزاف في الجنوب "لن

توقَّفُها زيارات رئيس حكومة الطائف المللي الى العاصمة الاميركية، ولا

زيارات الرئيس الغرنسي المتكررة المنطقة، ولا مجموعة النول الاوروبية،

ولا حتى مجلس الامن... الخ، ولكن

يوقفها فقط حكم "لبنةي موثوق به

وقادر على ضبط الامن في الجنوب

خصوصًا وفي بقية المناطق عمومًا ومن خلال قواته الخاتية لا المستعارة".

وَلَقْتُ فِي بِيلَنِ الْرِ اجتماعُ قَيادته المركزية الى "أن المشاكل الاقتصادية

هُ دايا مجزرة نيسان.

ويحر العدوان".

ميدا – "النمار":

التقى امس القائم مقام مفتي الجممورية للشيخ محمد رشيد قبار اعضاء مجلس أدارة اذاعة "القرآن لكريم". ودار البحث حول قاتون الاعلام ووضع الاذاعات العينية وأتشاه محطثين ضمن اناعة لبنان، احداهما للبرامح الاسلامية والثاقية للبرامج المسيحية واطلاق تسمية خاصة على هاتين المحطتين، وما يدور أيضا حول أستثنائية في اتساع تمثيلها وتجرد بقاءً أذاعة "موت العدبة" في موقعها الحالي، والبث منها عبر اذاعة لبنان بواسطَّة لَلوُصل الاذاعي. واكد الشيخ قبائي "ان المساواة الكَاْمِلَةَ يَعْبَغُي أَنْ تُطْبِقُ فِي هُذَا الشَّانَ، وَلِي حَلْ جَرَبِي لِطَائِفَةَ

رئيس الحكومة الى الواتيات المتعدة اللبنائي والعربي ونجلّداً يستحقّ المسؤولين التهنئة عليه

أن مكومة يصدق عليها هذا

بين هذا المجلس وهؤلاء الداكمين.

أثنا نأمل أن يأتي تأليف المكومة بفريق قادر على ممارسة السلطة ألى الجممورية، فيطلق في وجه الاخطار وضعت لبنان على شفير الزوال.

القلامة في البلاد في المرحلة المالية حاجة ملحة لاستقرار آلوطن وتقدمه. ان الاحتقان السياسي الذي وضعت فيه الانتخابات بما رافقها من نواقص وشوائب وتعفل يغرض أن تأتي حُكومة ساطة وطنية بالمعنى الصحيح فتوفر بسياستها وتركيبتها تعويضاً للنقص النوعي الذي في المجلس ولا سيما من جهة تمثيل التيارات والقدرات المنتلفة الموجودة في البلاد، أن لا تجدي أي مكابرة ترفض ان ترى النقص في هذا العجلس وردود الفعل التي احتثتما الانتخابات مما يستدعي عملًا فوريا من المجلس الدستوري النظر في تتاكج الانتخابات واعدار أرارات حاسمة تصحح النتأئج وفقا للحق والقوانين وتعسن سمعة لبنان في النارج كدولة نات نظام

### "اللقاء الوحدوي": حكومة استثنائية لعالجة الشكلة الاقتصادية والاجتماعية

وعلى الوطن فمل مذا مو ابتان الذي

كان تألقه الثقلفي وتفوقه العلمي من

اسياب ازدهاره وانتاجية افراده

ومجتمعه ومل هذا هو ليثان الذي

كان ولا يزال الى حد ما نتيجة سمعته

عرقبى يشيد

بلقاء الاسد - شيراك

حيا النائب عدنان عرقجي "اللقاء

التاريخي بين القائدين طفظ الاسد

وجاك شيراك"، ورأى في "انعقاده في

هذه المرحلة المقصلية من تاريخ

المنطقة تعبيرا حيا عن التقاء الارادتين

السورية والفرنسية الرافضتين التبعية

والميمنة والتسلط، وتأكيداً لوقوف

أوروباً بجانب الحق العربي ويجلنب سوريا ولبنان وصمودهما أمام العدوان

ً ولضاّف في تـصـريــع امـس، "ان شعب لبنان العربي ينظر الى الزيارة

المرتقبة لأتي سيقوم بما الرثيس

شيراك لبيروت بكل ألمل والثقة في

هذا القائد الذي لختط لغرنسا

سياسة جديدة تعيي ألدور التأريخي

والتضاري والسياسيّ لغرنسا وتَجَدَّهُ في مِنَهُ المِنطقة، وبِما يتناسب مع

عظمة العضارة المتوسطية والصداقة

العربية والاوروبية وتحقيق المصالح

العربية – الفرنسية المشتركة

واعتبر "أن لختيار الرئيس شيراك

لدمشق منطلقا لدولته في المنطقة،

كما لكد بنفسه لمس، يأتي تقديرا

من فرنسا واوروبا أمواقف سوريا

الاسد وخصوصاً أن توقيت الزيارة

جاء وسط مناسبتين عربيتين معمتين

هما ُذكرى حرب تَشْرَينَ المِبِيِّدَةُ ونكرى العركة التصعيمية المِباركة

ألتى قادها الرئيس حلفظ الاسد في

٢ أُ تشرين الثاني علم ١٩٧٠ معيداً نسوريا دورها ومكانتما وريادتما في

یکن بعدد

٤ مواصفات

لرئيس الحكومة المقبل

مواصفات ينبغي ان يتّبتع بها ركيس مجلس الوزراء للجديد

وقال في تصريح لمس، "دود ان نستبق الاستشارات الرئاسية اتكليف

رئيس حكومة جديدة لنقول باسم

اللبتاتيين عموما والمحرومين منهم

خصوصاً، أثنا نريد رئيس حكومة

أولاء أن يعيش هم الشعب،

وبخاصة شريحة العمال والمعلمين،

ومي الاكثر حرمانا على المستوى

الْمُعَيِّشي والْصَحَيِّ والتعليمي. ثانياً، أن يؤلف حكومة لكل لينان

لتمقيق الآنماءُ المتوازنُ الحقيقي في جميع المناطق اللبنائية، وابقية

ثالثاء أن ينتقل بمقهوم الحكم من

دائرة الشخص الى دائرة المؤسسة،

لبنان الذي دفع غاليا ثمنا للاطمأع

رابعا، ان يـرفع يـد الـسـلطـة

السياسية عن الادارة اتحقيق الاصلاح

الاداري، وتطبيق قادون الأثراء غير

المشروع ووضع الرجل المناسب في

المكان المناسب، وان يحفظ قدسيا

المكان المناسب، رس \_\_\_\_ الدرية التي اشار اليما الدستور في الدرية التي اشار اليما الدستور في

مجتل التعبير والتعليم وممارس

الشعلار النينية، تمهينا لالغاء

تمميدا لقيلم دولة المؤسسات في

الشخصية والمتلقع الذاتية.

يتمتع بالمواصفات الآتية،

الطوائف اللناتية.

حدد النائب السابق فتحي يكن ٤

العمل القومي العربي".

والكثيرة والمتعددة الدانب

والاحتلال

العربقة مقصد الطلاب العرب؟".

اعتبر رئيس اللقاه اللبناني وكل يوم يمر تتأكد اكثر فأكثر العلاقة بين توسيع القاعدة السياسية الوحدوي منع الصلح "ان الفساد والافساد ظامرة متفاقمة افقدت للنظام والقدرة على حل المشكلات الاقتصابية فالثقة السياسية ثفني المواطن ثقته بدولته ووطنه ثقة الطاقات الاقتمانية التي لا تزال واستمرارها خطر على واقع لينان حتى الان خارج البلان ومستقبله وعلى أسترداده ثقته ان الفساد والافساد ظامرة بنفسه"، مفترها "ان نوع التشكيلة متفاقمة افقدت ثقة المواطن بدولته لوزارية سيكون الامتدأن العقيقي للدكم". وقال أن المشكلة الاقتصابية ووطئه واستمرارهما خطر على وأقع لبتان ومستقبله وعلى استرداده لثقته والاجتماعية أتمتاج الى حكومة

والمشكلة الاقتصائية الإجتمالية عقدت امس لجنة المتابعة المنبثقة اكبر من ان تتحمل المواجمات التقليدية لها فهي تحتاج للى حكومة من "اللقة الوحدوي" اجتماعا برئاسة الملح الذي ادلى على الاثر بالبيان استثنائية في اتساع تمثيلها وتجرد اعضائها بما يمكنها من اطلاق حقلة الأتى: "لا شَك في ان نتائج رحلة استنماض قادرة على وقف التدمور والمدر بل فرض التقشف الضروري وروح الزيارة ألتي قلم بما الرئيس الُـفُرنـسـي جاك شياراك لـسـوريـا والمنطقة تشكلان تعزيز للوضعين وحماية مبدأ الفصل بين السياسآ ان لدوال الجامعة والمنارس والتعليم في لينان تنخذ طابع الكارثة على الاجيال اللبنائية وعلى العاذلات

ولكن الدفاوة التى لديطت بها مذه الزيارات لا يجوز ان تجعلنا نتوانى، عشية الاستشارات النيابية لتأليف حكومة جديدة، عن العمل بجرأة وسرعة على ايجلد وضع دلخلي وطني يتناسب مع التحسن في وضعناً

س محروب الوصف هي اقل المطلوب في مواجهة المرحلة العسامة التي تواجه لبنان والعرب تتيجة تفاقم الخطر السياسى الجديد في اسرائيل الذي اقلق دولًا كثيرة في العلام بشراسة طروحاته وليسُ العُرب وحُدهم وليتان وسُوريا هما المستهدفان المباشران بهذا

ان نوع التشكيلة الوزارية سيكون الامتحان الحقيقي الذي يمر به الحكم والذي سيشرح انا كانت الحكومة المقبلة قادرة أم لا على انتزاع دور لنفسها من يد الامر الواقع المتمثل بخلل سياسي ودستوري جمّد الوفاق الوطني وشل المؤسسات. والسُّوَّالُ الإسلاسي الذي يجول في

كل خاطر مو، مل تكون التشكيلة الوزارية حكومة بالمعنى الصحيح ام مجرد تجمع غير مؤهل للتحول الى مؤسسة للتشاور والتحاور واتخاذ القرار، لاسيما، أنه بطل في لبنان ابتداء من للحرب وجود حكومة بالمعنى الولقعي والمستوري معاء ولم تنجح مرحلة ما بعد الطائف في أعادة الأمور

الى تصابعا؟ ان الرأي العام لا يقبل من الحاكم التذرع برغبات المجلس الحالي لعدم المجيء بالحكومة المطلوبة، لأن هذا الرأي العام يعرف تماما نوع العلاقة

جناتب رئيس المكومة ورئيس والتحديث التي تواجهما البلاد حركة سياسية وادارية تبلأ الفراغ السياسي الذي عمل المظمون على خلاص البلاد منة عندما اعادوا اليهاء بنضالهمء السلم الاهلي الار حرب طويلة منمرة اد تعثيل كل القوي الس

ديموقراطي تدرص عليه.

ان الديون والمساعدات الذارجية اتت ألى لبنان حتى الآن بالطيارات من اجل مشاريع الاعمار القائمة والبنى التحتية التي يراها كل مواطن ومع ذلك فان الناس لا تفهم كيف لم تساهم هذه الأنبازات وهذه الاموال خلافا للوعود في تنشيط القطاعات الاقتصلاية والتجارية وكيف تستمر الفائقة الاقتصادية والاجتماعية في شکل غیر معقول علی رغم کل الدركة الاعمارية القائمة بزخم في بعض الطائت، بينما الجمود السياسي لا يـقل عـن الجمـود الاقـتـصـادي

### مفكرة الأيام

### مصلوبون ينتظرون يوم القيامة... عرفات واربكان ومجلسنا النستوري

ثلاثة لا يحسدهم أحد، حتى ولو تمكنوا بقدرة قادر ان يتخلموا من متاعيهم: ياسر عرفات في فلسطين؛ ونَّجُمُ الدينَ أُربَّكَانَ في تَركيا، والمجلس النستوري في

جه في الأساطير الاغربقية أن "پرومشيوس" -Pro) (methee إنه النفر في الميثولوجيا البونانية القديمة، سرق "لنفر المقدسة" من السمه ونقلها الى الارض حيث أسس بواسطتما المضارة الإنسائية، ففضب عليه أله الْكَلِمَةُ "رَقُس" (Zeus) وصليه على صخرة في جيال القفقاس، ثم أمر أحد النسور الكاشرة بافتراس كبده

كلما تجددت، كما أمر بتجددها كلما الأترست! وقد ظل "پرومِثيُوس" على هذه الحال، يكليد نهش كبده، ثم يفرح بقيمات تلك الكبد، ليمود فيكليد نهشها من جديد، حتى أطلق البطل الاسطوري "هيراكليس" (Hercules) سراحه من ذلك الأسر

المأسوى الرهيب هؤلاءً الثلاثة؛ عرفات، وأربكان، ومجلسنا الدستوري، أماهم فعلا ما أماب "بروميتيوس"، لكنه يبدو شبّه مستحيل أن يصل اليمم "ميراكليس"...

### بروميثيوس عرفات...

"فَقَتَارُ الْمُقَدَّسَة" التي جاء بها أبو عمار، تمثلت في اعلانه منذ ولانة "فتح" علم ١٩٦٥، أن قضية فلسطير لا تمل الا بقيام مولَّة ميموقراطية يتعلَّيش فيما المسلمون والمسيحيون واليهود فطارده "زقس الصعيوني في اقلمي الأرض، وقتله سبع عشرة مرة دون ان يموت، ثم دعاه، وهو يعتقد انه شاخ وأعبح قلبه على "رُهوة"؛ ألى فلسطين. وهناك صلبه على قوس قرح؛ أُولَه في أريحا وآخره في عَزْة، وسلط عليه صقوراً تأكُّل

كبده المتجددة كل يوم. حبده ممجدته حل يوم. وينظر "پروميثيوس" عرفات باستمرار الى الأفق البعيد، عسي أن يأتي "ويراكليس"، لا بسيف اسطوري عجائبي يحرر فلسطين، أو يعيد بعضها ألى أهلها، أو يؤسس فيها دولة مستقلة قائرة على الحياة، بل على الاقل، بدعم ملي يعزز وجوده المعدد على قوس القزح، او بممة عللية تحفز العالم الاسلامي على ردع تلك الصقور المفترسة يحيث تتخلى عن مفاتيح القبس الشرقية وحرم الخليل، أو يقظة وجدانية تثير حفيظة العالم امسيمي فتدفعه للى اتقاذ مهد سيده ومحارم قبره

وقيامته من ربقة جلاديه. لَكُنَ "بْروميثيوس عرفات" لا يرى في الافق أحدا، ولن يْرَىٰۚ لُنْلَكُ بُداُت نَفْسَه تَدِيثُهُ بِعَدُّ الْمِجَازُرِ الَّتِي وقعت فوق الارض بسبب نفق تحت الارض — رغم كلّ الوعود والتطمينات والأدعية والبركات الصادرة عن كلينتون وشيراك والباباوات والانباوات والريس حسني وجحلفل الوافدين والمبعوثين والمستطلعين والمتعاطفين - يأن يعود للى الصخرة الاخيرة التي صلب عليما في تونس الفضراء، اللها أثبت من عرش هيولي خيالي على قوس قرح، وقد تبين له أن الطريقة لا تفلب الدقيقة،

### .. و برومینیوس اربکان ا

أما "النار المقدسة" التي تصلها ندم الدين أربكان الى تركيا محاولا ترميم اليسور المغنمة بين اتقرة والعالم العربي والاسلامي، فقد أثارت غضب الصهيونية المتألمة وأعواتها المستكبرين في الغرب وعملائها النافئين في الدلذل، وتادوا جميعا يصليه على صخرة العزل والملامة والتخوين، فأنطلقت صقور وعقبان كانت ألى الامس القريب حمائم وادعة، تنهش كبده وتقطّع أوصاله. سَلَيْمَانَ دَيْمِيْرِيلَ الذِّي مَنْعَهُ الْدَسْتُورُ مِنْ طَعَنَ الرجلَ عَلْنَا فِي وَضِحَ النَّهَارِءَ بِاعْتِبارُ أَنْ مَقَامَ رَئَّاسَةَ الْجَمْعُورِيةَ

يغرض عليه التقية والعياد فى مصط السياسية؛ أخذ يحرض العسكر سراً ويستنفر الطواويسُ الفارعَة مَن زُعَمَّهُ اليمينَ خَفِّية، لُتكفَّير أربكانُ وتفشيله، وزرع الشكوك والتناقضات بينه وبين كوادر أما مسعود يلماظ زعيم حزب "الوطن الأم" اليميني،

فقد وجد في مُخالفة أربكانُ لَمُامُوسُ التَّبُعيةُ الَّذِي تقيدت به السياسة التركية ازله الولايات المتحدة طيلة نَصْفَ قَرَنَ؛ فَرَّصَةَ مَوْآتُينَةً لَلْاُنْقَضَّاضٌ عَلَى النَّصَمِينِ المتحللفين ضَمِن الائتلاف الداكم أي حزب "الرقاه" الاسلامي وحزب "الطريق القويم"، والنيل منهما برصاصة

ولعل أكثر للطعنات إيلاما هي ثلك التي سددها الى أربكان وزراً وزب "الطريق القويم" في حكومته، منذ ان قرر زيارة ليبياء فقد بادر وزير الداذلية محمد أجار الى التُمْدِيدُ بِالْسُتَقَالَةِ، فَي حَيْنُ أَن تَاتَسُو تَشَيِّلُرُ زَعْيِمَةُ الدرْب المنكور ووزيرة الفارجية، اعتميت طريقة بالغة الثبث والدماء في عرقلة النساعي التي يقوم بما حليفما لاصلاح نَلْت البينَ مع جيران تركيّا من العرب والمسلمين، حيث تطوعت السباب مجمولة ومريية، قد يكون بنيامين تتياهو وحده على علم بها، فأعلنت خبرا ملفقا لا أساس له حول صحة الرئيس الاسد بقصد اثارته واستعمائه على أُريكان، وبالتَّالِّي أثارة معظم العالم الْعربيُّ والاسلامي حيث يتمتع الرئيس الاسد برميد معنوي وسياسي لا

وتقول مصادر صحافية أجنبية مقربة من تأنسو تشيلر ان تُلكُ الدمامة الزائفة أجأت ألى هذا التساوب الالتواكي المعيب في التحريض على من أحسن اليها وأتقدها من الفضيحة، لأتما لم تكن تملك الشجاعة الكافية امماجمة اربكانٌ والتصدي له علنًا كما فعل وزير الداخلية أجار، لا سيما وأن أصوات حزب "الرفاه" السلامي مي التي أسقطت أتمام يلماظ وعزبه أما بالرشوة والفساد في البرامان التركي، الامر الذي جعلها تقبل مرغمة، بعد رفض وصدّ ودلال، فكرة الأنضمام الى الحكومة الائتلافية.

### ... ونكية محلسنا النستوري

وأما "النار المقدسة" التي أطل بما مطسنا الدستوري على الحياة السياسية في لبنان، وأمل الرأي العلم أن تحرق المشيم البالي في مجتمع الاوليفارشية السياسية القلامة على الرشوة والفساد والتزوير، فقد بات يخشى

العلقية عن الرحود المستوري نفسه! ان يحترق بها المجلس الدستوري نفسه! عندما تألف هذا المجلس وأعلنت أسماء اعضلاه العشرة من رجال عرفوا بالكفآءةُ العلمية والنزاهة الخلقية، تقاعل اللبنانيون خيراء وأخذوا يمنون انفسهم بمرحلة سياسية حضارية تستن خلائها القوانين بناء على معطيات الملجة الوطنية والمطالب الشعبية، في وطن كان ولا يزال يطمح الى ممارسة ديموقراطية موازية لولعه الفائق بالدرية، ويؤلمه أن يكون تجاوز حكامه في مختلف العمود

لأصول التيموقراطية أحد الاسباب الرثيسية التي حولت نزعة الدرية عند أبنائه الى أقبع ظواهر الفوضى. وقد مال المواطنين ان يسطو اللوبي السياسي الذي يتصرف بلبتان، منذ التجرية الاولى المتعلقة بقاتون الانتخابات النيابية، سطواً ميليشيوياً وقدا على صلاحيات المجلس الدستوري، فيصلبه على صخرة اليأس صلبا مدبرا في مظير الانتمازية الداربة، ويفتصب روح الشرائع في حضرته، ومنطق التشريع تحت انظاره، ثم يجري عملية انتخابية أشبه ما تكون بتمنيف الرقيق في سوق

النخاسة، أو فرز المواشى طبقاً لأمزجة تجارها ورغباتهم. وما عتم ان صرح المخض عن الزبد بعد الانتخابات؛ واتصَّبت في مكاتبُ المجلس الدستوري طعون بلغت رقما قياسيا لم تشهد مثله الحياة النيابية في لبنان ولا في أي بلّد آخر على الاطلاق، فالطعون الّتي رفعت عبر التأريخ الى البراجع الدستورية العليا في بريطانيا العظمي، أم للبرلمانات، منذ ثمانملة سنة الى اليوم، لا تتجاوز ١٢. • في المئة من عدد النواب المنتخبين طيلة هذه القرون، وهي في قرنسا الجمعورية منذ قيام الثورة عام ١٧٨٩ الى يومنا هذاء لا تتجلوز ١,٢ في ألمثة رفم الشوائب العديدة التي يشكو منما النظام الانتخابي الفرنسي. أما في ألولاياتُ المتحدة، فإن الطعون لم تَتَجاوز ٧. أُ في المُّئَّةُ مَنْدُ استقلالها عن بريطانيا عام ١٧٧٦ ، وذلك

سواء في الانتخابات الاتحادية أو انتخابات ألولايات. هَذَا قَى الديموقراطيات الفربية المتطورة، اما في ديموقراطيَّات العالم الآخر، كالهند مثلا، أو باكستان أو الطعون الانتخابية ندى المراجع للدستورية العليا لم تصل في مجملها الى اكثر من ٢٠٨ في المئة. وأما عندمًا في لبنان، فقد تجمع بعد الانتخابات الاخيرة في اخبارات المبلس الدستوري ١٠ طعنا في نيابة ٢٠

نَائُبًا مَنْتَخَبًا مِن أَصَلَ ١٢٨، فِي أَن النسبة بِلَعْتَ ٢٠٤ في أن هذه الظاهرة الفريدة تشكل في حد ذاتها احراجا كبيراء ليس فقط المجلسنا الدستوري اليتيم المقيد بسلاسل الطاغوت السياسي، بـل فـوق ذلك للديموقراطيات الغربية التي قالت جميعا بتأتأة شاهد الزور الخجول المتردد، والحالم بمغاتم شمادته الكاذبة اتما سعيدة التلاج مده الانتخابات النزيمة (...)

في تركيا القريبة منا، والتي انتخبت السنة الماهية • ٥٥ نَاكُبًا، لَم يرفّع الى الْهَيئَةُ الدستورية العليا طعن واحد، بالرغم من أن أصابع المواطنين الاتراك على الزنك، اسلاميين وكماليين. وحتى في اسرآئيل القلامة على حدودنا، والتي لتتنبت أعضُهُ الكنيست في أيار الماضي، لم يرفع الى المحكمة

العليا في طعن جدي على الاطلاق، رغم أن جماعة هزب "ألعمَل" وتكتل "ليكُود" متوترون الى درجة القزلاق في الدرب الأهلية منذ أغتيال رابين. فما الذي يفعله قضاة مجلسنا الدستوري والحالة هذه وبين أيديهم عشرون طعنا تبدو وكأنها سكاكين عالقة في حلوقهم، ان بلعوها جرحت، وان لفظوها جرحت؟! لقد تبين في الايام الخيرة لنمم ينتظرون "ميراكليس" لكننا على يقين ان "ميراكليس" ان يأتي، حتى لو أنبأ الرئيس شيراك القادم من باريس، ولارليس

المريري العائد من واشنطن، انه وأقف بالباب. لظلُّك يبدو أن أمامهم مخرجًا واحدا من ثلاثة لم يعتمدها "بروميثيوس" نفسه، ولا عرفلت، ولا أربكان، وهي أن يركعوا أو يستقيلوا أو ينتحرواا. ولو قرروا أيا من هذه المواقف الثلاثة، هل يعدلون حقا ويسلمون؟ا

### مركز النهار للابحاث والمعلومات "النهار" على ميكروفيلم

اكثر من ١٥٠ مدرراً ومعللاً ومعلَّقاً وكاتباً خبيراً في شؤون العالم العربي، يشاركون في تدرير "النمار" وتكوين مصدر غني وموثوق به من المعلومات. ان اعداد النمار موجودة على ميكروفيلم بقياس ٢٥ علم من سنة ١٩٣٢ حتى

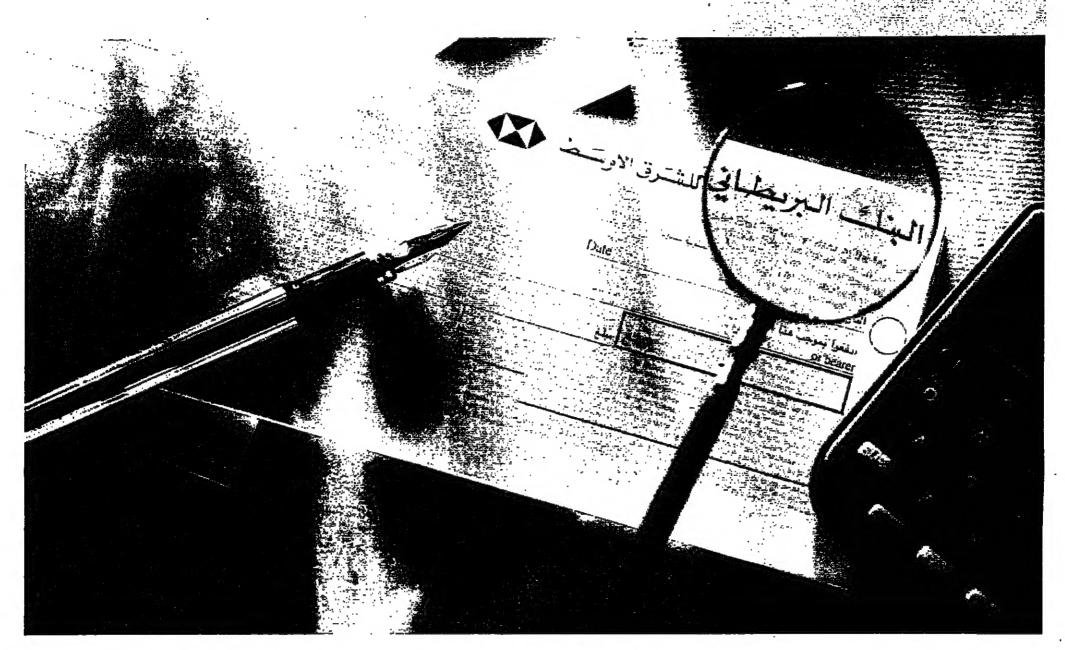


للاشتراك الاتصال بالماتف: (١٠) ٣٤٠٩٦٥ المقسم ٦٢٠





# البنك البريطاني الاسم الذي عرفتمونا به دائما



على مدى الأعوام الخمسين الماضية, كان هناك شيء واحد يلازمنا دائما في مسيرة عملنا - تأمين الأفضل في مجال خدمتكم. واليوم مع ما نشهده من تطور سريع للأسواق وتنامي إحتياجات عملائنا, ما زلنا على عهدنا في مواكبة هذا التطور وتلبية تلك الاحتياجات, والوسيلة بالطبع هي الاستماع لأرائكم والعمل بها.

خبرتنا الطويلة ومعرفتنا التامة بعملائنا وإصغائنا لرغباتهم على مر السنين دفعتنا لأن نختصر اسمنا ليصبح "البنك البريطاني ", الأسم الذي عرفتمونا به دائما. هذا الشعار الأقصر, الأبسط, والأسهل استعمالا يجسد تواجدنا في السوق بصورة أكثر وضوحا ويضفي على نشاطاتنا مزيدا من القوة.

> أما بالنسبة لأسم البنك القانوني, "البنك البريطاني للشرق الأوسط", فسيبقى كما هو. نعم ان رياح التغيير تهب عبر البنك العالمي الاقدم والأكثر انتشارا في المنطقة. تفضل بزيارتنا والمس التغيير. ان العمل المصرفي لم يكن ابدا بهذه المثابة من قبل.





البنك البريطاني للشرق الأوسط عضو مجموعة HSBC

مطافل معلياً ودولياً.

بعض مستحقي الرواتب ممن تخلفوا عن الحضور لقبضما فكانت تلك

وكان المتهم يوسف فرج يضطر

احيانًا الى التوجه ألَّى قريةٌ مُعركة في

المنوب لتفقد عائلته مما كان يؤخر

قبضُ الاجر4 المسجلين في جداولُ العنمم الاخر باعتبار أن يوسف يحمل

منفرنا مفاتيح الخزنة ووحده مولج

بارقامها السريّة. فُاتَفَقُّ مع رفيّقهُ

مُحمد حجازي على ان يسلُّمه أحد

مفتاحي الخزاقة تمكيناً له من فتحها

في حال اضطراره الى تسليم الاجراء

رواتيهم في اتناء غيابه. وقام تسهيلا

لَهُذَا الأمر بترقيم للقرص على وضع

غير مقفل وبوضع شريط لاصق عليه لايقائه على هذا الوضع. وما لبث المتهمان إن قررا استغلال الظروف

التي لنتّ الى نفع الرواتب على الوجه

المتقدم وفي مناى عن أي رقابة ادارية او مالية فلاعى احدهما بوسف فرج انه مضطر الى المغادرة الى قريته

معركة النميس في ١٩٨٢/٨/١٢

وقلأم الاخر محمد حجازي بدفع

الرواتب حتى ظمر يوم السّبت في أ منه ثم وضع في الخزانة ما ترصد معه من اموال واقفلها بمفتاحها

المسلم آليه من رفيقه الا أنه علد بعد

ظمر ذلك اليوم الى المستوصف

ونفع للعاملين محمد منجد وكمال

الدوماني اللذين استحضراً مفاتيح المستوصف من الموظف كلمل الدليخ

ثم اعاد الاخيران تلك المفاتيح المؤتمن عليهما كامل بعدما قبضا

راتبُهماً واقفلا الايواب بمفاتيحها. وفي تــاريـخ ١٩٨٢/٨/١٥ وهـو

وهي سريحي در براسي در وهي وهي يوم اقفال رسي حضر المتعمل الى ممالت البلدية في المستوصف وخلعا بايه الرئيسي بواسطة قارص حديد ودخلا تم خلعا الباب المقفل المؤدي

الى الممشى وكذلك باب الفرفة

الموضوعة فيها الخزاتة العديد حيث

فتحاما بمفتاحها وكذلك الدرجين

داخلها وأستوليا على المبالغ المودعة

فيها والمقدرة بندو سَتَعِنَّة اللَّف لَيرة.

ثم عمدا للى ادخال مبرد داخل قَفْل

الذزانة وعالجا القفل به حتى كسر

جزء منه داخله كما ادخلا قطعة حديد

دقيقة تستعمل للثقب داخل القفل

وتركا قرب الخزانة مبردا صغيرا وآلة

لُلْثُقب اليدوي للايمام بان السُرقة تمت بواسطة خلع الخزافة العديد

ولابعاد الشبهات عنهما، وتبين أن

الْمَتَهمِينَ الْكُرا في التَحقيقاتُ الْأُولِيةُ والاستنطاقية ما أسند اليهما وليد

أحنهما محمد حجازي في المحاكمة افاداته في تلك التحقيقات ولم

تتخذ بلنية بيروت صفة الانعا

الشخصيّ اصولا فيّ هُذه القضية. وقررت المدكمة تجريد المتهم

يـوسُـفُ فرج من حقوقه المحنية ومصادرة لمواله المنقولة وغير المنقولة

وادارتها بمعرفة الدولة وفقا لاصول

أدارة احوال الفائب ومصادرة الشق

الاول من الكفائة المقدمة منه ايرادا

للخزينة لتخلفه عن العضور ووضع

منكرة القاء القبض الصادرة في حقه

المبالغ تودع عادة الخزانة

قفت محكمة الجنايات في بيروت برئاسة الرئيس سهيل عبد الصّمد وعضوية المستشارين أسامة العجوز وحورج رزق، بحبس الموظفين في بلدية بيروت محمد ابرهيم حجازى ويوسف على فرج ثلاث سنوات في الاشنال الشاقة لسرقة مبلغ من المال عائد الى البلدية وتخفيف العقوية الى العبس سنةً في حقّ الأول وُسنةً ونصف سنة في حقّ الثاني عَملًا بَاحكام قانون العفو.

وسريت الوقائع أن المتهمين موظفان في بلدية بيروت وكلفا دفع رواتب الاجراء والمستخدمين خلال عام ١٩٨٢، وكأتا ينظمان جداول شمرية كل في ما يتعلق به من مستدقين للرواتب ويودعانها مصلحة الخزينة في البلدية الَّتي تصدر من ثم شيكاتُ لأمرهما مستوية على المصرف المركزي ليقبضا بعدها فيمتها ويسلماها الى الاجراء والمستخدمين، وعملية قبض تلك الرواتب كانت تتم في مكاتب البلدية في محلة المدينة الرّياضية الا أنّه على أثر الاجتياح الاسرائيلي وبسبب الدمار الذي لدق بتلك المعلة تُم نقل كاتب البلنية آلى حي اللجا فشعلت مقرا لما في بناء يستعمل مستوصفا لوزارة الصحة. واقتضت الظروف الامنية السائدة حينذاك تنظيم شيكات عدة شمريا باسمى المتممين معتمدي القبض تغطي رواتب مجموعات من المستحقين بدل تنظيم شيك واحد لامر كل متمم. وتم شراء خزانة حديد من مؤسسة نحلاوي نظت ألى مكتب رئيس العاكرة في البلدية في المقر في حي اللجا. وقد تسلم هذه النزانة المتهم يوسف فرج ومفتاحين عائدين الى بابها واخرين عائدين آلى درجين تدتوي عليهما. ولفنته المؤسسة الباثمة طريقة أستعمالها وفتحها بواسطة قرص الارقام وتغيير الارقام السرية

ودرج الموظفان على قبض قيم الشيكات المسلمة اليهما بينما يحضر مستحقوها من المستخمين نهاية كل شهر ويُقبضون رواتبهم مَّن المتَّهمينُ الا انه كان يترصد مبالغ عائدة الي

### محاكمة أخرى لأنس ذبيان!

كانت محكمة الجنايات في جبل لبنان برئاسة القاضي حاتم ماضي عينت يوم الثلثاء في ١٣ تشرين الثاني المقبل موعدا لمباشرة محلكمة أنس شامل نبيان المتمم بقتل خطيبته المغدورة نورا حمادة ثم قتل رئيس مضفر النوك في المختارة المعاون رفيق محمود. لكن نبيان أعدم السبت الماضي في سجن رومية انفلذا لجريمة قتل المعاون محمود. ويتوقع بعد اعدامه أن تعمد محكمة الجنايَّاتُ، وبحسب العرفُ القانوني، الى

وقف ملاحقته بسبب الوفاة.

السفير عامي يغطي الشيك خلال شهر

حضر امس السفير لمين علمي الى دائرة النائب العام الاستئنافي في بيروت عبدالله البيطار وطلب أمهاله شهرا لتسديد قيمة الشيك الذي اعطى للإدارة وتبين اثنه من دون رصيدء فاستجاب البيطار الطلب وكان عاصى استدعى لسماع اقواله في ادعاء وزارة المال ممثلة بهيئة القضايا باعطاء الخزينة المركزية شيكا بـ٢١ الف دولار أميركي تبين أنه من دون

> محاكمة المتهمين بقتل صوان وولده

تباشر اليوم محكمة للجنايات في بيروت برئاسة القاهي لبيب زوين محاكمة يحيى محمد ياسر الايوبي ومحمد حسني الايوبي المتممين بقتل أبرهيم صوان وولده سمير صوان في بلدة بيت حسنة في الفنية. ويتولى العدامي بدوي ابو ديب جهة الابعاء الشخصي.

### الادعاء على متهمين بتزوير دولارات

الدين على السوري الموقوف عبدًّ الرحمن مبارك وعلى علي راضي المصطفى وعلى كل من يظهره التحقيق بجرم تزويىر ٢٨٠٠ دولار اميركي ومليون ليرة تركية. واحال الملف على قاضي التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزا.

### قتيل بطلق مسدس

ميدا - "النمار": قَتَلَ في محلة الفيلات (عيدا) قرب مخيم عين الحلوة لمس المواطن على حمزة سميل (١٩ علما). المفدور أصيب بطلق ناري من مسدس "توغاريث" عيار ١٠.٥ ملليمترات وبأشرت الاجمزة الامنية تدرياتما لتعقب للجاتيء

لبيب الطبي" وعليتها الطبيب الشرعي الدكتور لبيب أبو ظهر.

لاستعادة حقوقهم من خلاله.

لكشف كل الملابسات المتعلقة بدور

اللواط والشذوذ الجنسي على مختلف اشكاله. وسلم كل من يوسف لحمد م. وعماد احمد ش. وعلي محمد ح. ومحمد ش. ومحمد ب. وعماد ش ومحمد م، ومشهور ع، وابرهيم أ، كلى تهم كاثوا يتعلطون اللولط على نطاق واسع بحيث شمل تشاطهم البنحرف ألروشة وشارع الممراء والبربير والنورة والاشرفية وبرج حمود بواسطة سيارات لزبائن من طريق ثلاثة من القوادين النين يسملون المم عملهم في مقابل ٥٠ دولارا من

امس في معمل "نكد" للخشب في منطقة أدونيس. وفي اثناء اخماده اتفجر برميل من "التنر" مما تسبب باصابة أربعة اشخاص من الدفاع المدني بحروق هم: جوزف الجبر، كميل القليَّعَاتَيْ، خَلِيلُ الْدراجليُّ ومنير الكوش (أصابة خطرة) وقد نُقَاوا الى مستشقى الجعيتاوي للمعالجة

قى مصادر قضائية مطلعة "أن القضاء اللبنائي يتابع حاليا باهتمام كبير التحقيق في أحد الملفات لكشف ملابسات عمليات لدتيالية واسعة النطاق قاءت بما شبكة متخصصة في بيع عقارات وهمية ويطرق واساليب احتيالية مبتكرة، في مناطق لبنانية متعددة وقد وقع ضحيتها الكثير من المواطنين النين لجأوا الى القضاء

تسعة فتيان لا يزيد عمر كبيرهم على ١٩ عاما ويؤلفون عصابة لتعاطي

ويتعاطون اللواظ في ما بينهم وأودعوا القضاء العسكري لوجود

### التحقيق في بيع عقارات وهمية وتوقيف متهمين وبحث عن آخرين

صفة وكيل لشيخ كويتي مزيف لإغراء

عدد من المواطنين ودفعهم الى شراء عقارات وهمية تقدر بمثات الآلاف من

وحذرت مصادر أمنية المواطنين من الوقوع في شرك جوزف خ. الذي يقوم بمثل هذه الاعمال الاحتبالية

فيما قبض على بقية افراد العصابة

وهم، جوزف ك. موليد بيت شباب كان يخطط لعمليات الابتزاز

والاحتيال على المواطنين وينفذها

وكان آخرها في منطقة الأوزاعي حيث

قبض عليه بالجرم المشهود فيما كان يحتال على احد المواطنين بمبلغ

٥٠٠ الف دولار اميركي من طريق

محاولة بيعه عقارا ومبيا في احدى

كظك أوقف كل من المدعوين

وجيه م. وعُلال غ. لتورطهما في المشاركة في الاعمال الاحتيالية لهذه

العصابة ومم موقوفون حاليا في

وتنصب التحقيقات في الوقت

الطفر على كشف هوية المتنفل صفة

الشيخ الكويتي المزيف حيث يقوم

القاضي سعد بمتابعة التحقيقاتُ العلادة الى هذه القضية".

... والإدعاء

على موظفين

في نقابة المهندسين

أدعى النائب العام الاستثناقي أ

بيروت عبدالله البيطار اس علَّى عُ

موظفين في تقلبة المهندسين بينهم مهندس يجرم اختلاس لموال علمة في

مكاتب للنقابة من طريق التلاعب

ببدلات الايصالات وتزويرها أخفاه

أعملية الاختلاس، وحدد حجم الاختلاسات بندو خمسة مليارات ليرة.

والعدمي عليهم هم أم. وج.ص.

وامم. وم. ج. وأصدر قاضي التحقيق الأول في

بيروت سعيد ميرزا منكرات وجاهية

بَتُوْقَيِفَ ٢ مُوطَّفِّينَ في مُرفأ بَيْروت بجرم اختلاس أموال علمة من طريق

بيع طوابع اميرية مستعملة

والموقوفون هم على اس. وجورج

ن ج. ودرويش مس. كنلك اصدر القاضي ميرزا مذكرتين وجاميتين

بتوقيف جورج ظز، وجعفر اس.

منعرف مين هوي رئيس الحكومة

وفي الدادية عشرة الا خمس دقائق رن الجرس الاول فخرج بري الى قاعة العجلس ثم بعد دقائق رن

الجرس الثاني فُخْرج الدريري. ومع الجرس الثالث علا الصوت "رئيس"

ودخل رئيس السن لتبدأ اول جلسة لمجلس ١٩٩٦.

المناطق اللبنانية.

سجن رومية.

النولارات.

نسبت "للوكالة الوطنية للإعلام"

ڪل زيون. تعاطى اللواط وأحالهم على قاضي التحقيق الاول سعيد ميرزا.

وسلموا آلى الجهات الامنية والقضائية وسنجو، من جب البختصة استابعة التحقيق معهم . وضمن هذا الاطار أمدر قاض التحقيق في جبل لبنان مفتار سعد منكرة توقية فيابية في حق المدعو بسوزف ث. وتسمسل السراسم 1997/9/14 تاريخ 1997/14/18 وهو من مواليد بلدة دليتا عاء ١٩٤٥ والمتواري والذي كان لعب دورا رئيسيا في عملية الاحتيال منتحلا

أمدعي العام في بيروت عبدالله البيطار الذي استجوبهم وتبين له

وادعى النائب العام عليهم بجرم وفي برمانا قبض رجال الامن على ١٢ شابا كانوا يقيمون معا في منزل

## في صيدا

وفي المعلومات المتوافرة ان ونقلت جَنْة سميل الى براد "مركز

وفي التفاميلُ أنَّ قلضي التحقيق في جبّل لبنان مُخْتارٌ سعد يتولى في شكل حازم ودقيق متابعة هذا العلف منه الشبكة والاشخاص المتورطين

### ٢١ فتي وشابآ يتعاطون المهنة الاعتق

قبض رجال الامن في بيروت على والرملة البيضة، وكانوا يتنقلون

موقوف غير محني انترط في

### ع من الدفاع المدنى اصيبوا في أدونيس

شب حريق كبير الذامسة عصر

### امطار وفسمات باردة لفحت الصباح والمساء فيها وللذين قبض على معظمهم



تغير امس الطقس ولفحت تسمات باردة صباح ليتان ومساعه. ومطلت الامطار ساحلا ووسطا وجبلا في فترة قبل الظَّمْر، ثم مطلت بعد الظمر في عند من المناطق. ومن مرصد تقولا شامين ان معدل تساقط الامطار، بلغ حتى اس عشرة مياليمترات في مقابل لا شيء في العلم الفائد، وبلغ المعدل العام التصاعدي ٢٦

أَمَا الرطوبة؛ فبلغت (٧ في المئة والعرارة ٢٢ درجة. ويتبه الضغط الجوي الى ارتفاع اليوم ولكن يتوقع أن ترافقه

وفي الشمال، طافت المياه الأسنة في مجرى وادي النحلة – البداوي، فجرفت معما الوساخ والنفادات المنتشرة على طول المجرى من مخيم البداوي مرورا بمحلة المنكوبين، وصولا الى الاوتوستراد الدولي. واغلقت البياة الطريق العلم ليعض الوقت مبلط وبخلت الى المتاجر ملحقة بها أضرارا جسيمة.

ومن مراسل "الشمار" في الشوف، أن العطر الممر في غزارة في المنطقة وتسبب بعثد من حوادث السير وبأضرار مادية ولكن المطر في التشارين حياة للزيتون العطشان، ولبقية الفلكمة والخضرء وهو بلسم للارض البور فتسمل معه حراثتما، ليأتي الموسم اغنى وأكثر خيرا.

(ساکو بیکاریان) لبلم "مركز صباغ – الاتوال" في شارع الدمراد

ANA

-

مسلساء

a production

چے راک د

مسالم عن 1 -

تطبيقا للبلاغ ٩٣/١٧. ولفت الى ان

المولدين يعملان عند اتقطاع التيار

الحصص الدراسية

اتحريبه عيد يحرّس في لجد المعاهد الفنية الفلمة في عير. صعادة، وذلك بالتعاقد على

اساس الساعة الفعلية ويتأثلن ٢٢ الف ليرة لقاء المعة

يسأل المنير العام لي

التعليم المهني والتقني: "( — ما هي تسبة الزيادة يمكن ان تـطرا على حجة

لدراسية بعد اقرار سأثث

العلود مع الاساتخة لسثة

1497 على اساس اجر الضنة

العاضية، فمل يفترض بما

اعادة النظر على هوء سلسلة

٢ – هل يمكن ان يعمد الوزير

ألى اصدار تعميم يغرض فيه

على كل المعامد التقب

بالزيادة المقررة مفاظا على

لقمة عيش كل مدرس؟ .

مسؤول في وزارة التعليم المهنية والتقني افاد "المقسم ١٩" أن للنون الزيادة لم يصدر بعد حتى في ما

يتعلق بالاساتذة في المعلمة الرسمية،

البدارس الخامة في هذا الشأن.

وبالتالي تصعب على الوزارة مادقة

الرتب المقررة؟

الرتب والرواتب منتصف

بعد السلسلة

الكمريائي.

والقروية وتعمل المدافظة على الاستحصال عليها قريباء علما أتهآ ستستمر في حياتة الطرق بقدر ما يسمح الطقس. ونفى صحة ما ورد في الشكوى،

طالباً من الشاكي مراجعته في مكتبه.

### مجرور

Service Control of the Control

منيرة منداوي تقيم في منطقة المميطبة فوق مقمى يزبك عند "طلعة البطل" شكت أن مجرورا تعطيل منذ ثالثة اشهر، وطالبت للمسؤولين برفع الضرر. مصر في بلدية بيروت أوضح أن
 متعمد شركة "الكاتيل" تسبب بالعطل خلال تمديد كابلات كمرباء وقد يوشر اصلاح العطل ورفع الضرر.

### مولدان ومراوح واندار

عبد زيدان قبال أن مولدات كمربائية ومراوح لتنشيط المواء والبذار تابعة لمطعمين في محلة كورنيش المزرعة لَبُلَّاةً 'سينماً بيروت' تعمل ليلا نماراً، ومن لينست مزودة كواتم للصوت، اهافة الى اتما تلوث الجو يدخانها العابق. راجع السكان المسؤول عن

المولدين فقال لمم اعملوا ما تبريدون وستظل المولدات تعمل حتى ساعة متقدمة ليلا. ♣ مصدر في بلدية بيروت اوضح اته تم توجيه أنذار الى صاحب المطعمين واعطى مهلة اسيوع لرفع الضرر

I T

# Hani Bayoun Illustration

Audiovisuelles (IESAV)

.L'Institut d'Etudes Scéniques et

Lebanese American University

Lebanese Broadcasting Corp.

a Lebanese Graphic Arts Syndicate

International S.A.L.

- Hen Productions

" L'Orient-Express-

L'Orient-Le lour

Kolenas

. La Une

Le Figaro

"Liban Libre

Light FM 88.3 Mbz

### المنح الدراسية

موظفون في وزارة الاعلام يحالوا عن المنح الحراسية التي وعد وزير شؤون المال فؤاد السنيورة بالموافقة على دفعها، وذكروا بالما تعود الى العام الدراسي الماشي، واتمم الساط السنة العالية.

🧢 الوزير السنيورة اوضح انه وقع موضوع الشكوى واحالها على المراجع المنتصة. على معاملات دفع المنح المدرسية

على طرق عزة

من سليمان شدادة:

ومكافأة لأخرى؟".

🗣 محافظ النبطية محمود المولى

اوضح ان دوائر المطغطة تنفذ

أعمال الصيلتة لكل قرى المدافظة من دون تمييز او استثناء بالتنسيق مع

داكرة الصيائة في وزارة الاشغال

العامة. واشآر الى وَدُودُ مُبِالغُ لِبعض القرى لدى وزارة الشؤون البلدية

عام ١٩٩٥ رصد لبليتنا عزة

(النبطية) مبلغ ٤٥ مليون ليرة لبنائية لتعبيد الطرق الداخلية،

وْضَلَال ١٩٩٦ رصدُ مَبِلَغُ ٥٠ مليون ليرة لبناتية للغاية

نفسها. وقد عيدت الطرق في حي واحد ولفقة واحدة خلال العامين، فهل هذا عقاب لفقة

الفئوية

نبيل براكس AND PARTON.

### تطويق حاروف بعد اطلاق نار ابتهاجا بفوز بري

النبطية - "النهار": اطْلُقْت مِسَاءُ رَشِّقَاتَ نَارِيةَ في قريـة حاروف، طوقت على اثـرها ومدات من البيش القرية وقامت يحملة تختيش. وعزت مصادر امنية اطلاق النار آلى الابتماج باعادة انتخاب رئيس مجلس النواب ثبيه بري.

### خدمة العلم

أعلنت مديرية التوجيه في قيادة الجيش انه سيتم اليوم الاربعاء التحاق دفعة جديدة من المجندين بمعسكر خدمة العلم في عرمان – الشمال.

DIALOG

The most important event

in the world

of Pan Arab advertising!

22-25 October 1996

at

? futurescope

امني من النقاش الى المجلس وسط الممار المطر الفزير. وفي المجلس بخل الصريسري وعيسى الخوري الى مكتب الركيس

بري وكانت جلسة ثلاثية تناول الدحيث فيها جلسة مجلس النواب. وخلال أللقاء اطلع عيسى ألخوري بريّ على مسمع الدريّريّ على مشكّلٌ حصل في منطقته. فقال، "صباح اليوم (امس) فوجئ سكان المتطقة في النقاش بصور الرئيس نبيه بري من اول النقاش حتى منزلي فعملت على الـفـور عـلى اجـراه اتـصـال بـدوائـر المجلس للاستفسار عمن وضع صور الرئيس بري على طول الطريق، فنفت دوائر المهلس ذلك وارسلت ضابط أمن وشرطة العبلس الى المنطقة الثامنة والنصف وعملت على

نزع المور". ومنأ قال بري انه طلب فتح تحقيق في ما جرى واشار الى "ان هناك فَئَة تُعمل على التشويش". ورد عيسي النوري؛ "اتهم يحاولون زعزْعَة العلاقة مع الرَّثيس بري صباح منا اليوم النيابي الطويل لكنهم فشلوا فاتا من النين يحترمون الرئيس بري ونحبه".

ثم جرت دردشة حول الاستشارات فقال الدريري : "اعتقد أن استشارًات الرئيس المُكَّلف التأليف الدكومة قد تبدأ يوم السبت وتنتمى يوم الاحس على أن تصدر التشكيلة الدكومية يوم الاثنين". وأضاف ضلحكاء "لكن ما

رحلة" رئيس السن من النقاش عيسى الدّوري: "هذه الفتاة لعبت ان تقدم لك باقة زهر عربون شكر". الدريري: "أمّا أشكرها... ولكن شکر علی ماذا؟" الفتاة: "يا دولة الرئيس ليس لدي

ما لقدمه غير الزمور". عيسى الذوري: "مذه للفتاة هي من بلئتي وقد حصلت على منحةً من بولتك شخصيا والجماعة اوفياه ويُبِحفظوا الوقّاء وهي تقدم الّي دولتكم الزمور وفاء لما قدمتم اليما". ثم قام الدريري وعيسى الذوري الى الشرفة لالقاء نظرة على المنطقة. الدريري: "المنطقة جميلة" عيسى الذوري: "تتمنى ان تبقى مكنا ونرجو التنظيم المدني مساعنتنا للحفاظ على اشجار الصنوبر لانه لم

ييق إلا مذه". وسئل الدريري عن نتائج زيارته لواشنطن فقال، "كانت مفيدة جدا. زوار؛ كيف الانتخابات الاميركية؟

رور: الحريري: "الظاهر كلينتون متقدم يـ ١٥ نقطة على دول". عيسى الذوري: "ان شاء الـــــــ الزيارةِ تكون فيرا، وكذلك زيارة الحريري: "نحن نتمنى ثلك"

والرئيس شيراك سيصل في ٢٤ العلي لمدة يومين وسيبقى عندنا الى النوم التالي". وَفَي الْمَاشِرَةَ وِ٢٥ بَقِيقَةَ غَادِر الدريري وعيسى للذوري في موكب

### شاه الله.. (ويقصد بعد اربع سنوات). ثم تقدمت فتاة وقدمت الى

في كتاب وزارة الداخلية الى مجلس النواب بأسماء النواب المتتخبين اقترنت اسماء ثلاثة منهم بلقب "بك" هم، وليد كمال بك جنبلاط، نقولاً فؤاد بك غصن، تمام صائب بك

الذوري يليَّدُ خاتشيكُ بُابكيان، واصغرهم سنا سُليمَان فرنجيةُ ويلَّيهُ علي حسن خليل اللذان جلسا في منصة الرئاسة وتوسطهما رئيس السن قبلان

عفوف النواب قرب النائبين بهية الدريري وجان عبيد في العف العامي. • رافقت توزع النواب على مقاعدهم فوضى فرقت في ما بين الكتل

- تتبة المنشور في الصفحة ؟ -

٢ بكوات فقط!

### الدريري باقة زهر. الدريري ضاحكا: "البرة المقبلة ان

🟶 قبلُ ٱنتخابه رئيسا للمجلس اتخذ الرئيس نبيه بري مقعده في

إرافقت توزع النواب على مقاعدهم فوضى فرقت في ما بين الكتل البرلمانية. وما خلا كتل الارمن وبري والوزير ميشال للمر والدزب السوري القومي الاجتماعي والوزير وليد جنبلاط التي جلس اعضاؤها جنبا الى جنب فان نواب الكتل الاخرى تشتتوا في المقاعد ولختلطوا مع بعضهم البعض (ككتل الرئيس رفيق الدريري و"حزب الله" و"الانماء والتغيير").
 إبان انتخاب أميني للسر في هيئة المكتب تقدم النائب طلال لرسلان من جنبلاط في مقعده في اخر القاعة وتحدثا معا، وقوفا، لبعض الوقت.
 إلى الخصيب في مقعدين مجاورين في صف كتلة الزعيم الاستراكي التي التخذ نوابها صفين من المقاعد.
 الاستراكي التي التخذ نوابها صفين من المقاعد.
 حقى حضور الرئيس حسين الحسيني بامتمام اعلايي في اولى جلسات المجلس السابق ونشاطاته طوال اربع سنوات كاملة ما خلا حضورا يتيما لمرة واحدة في ايار 1940 البان الاستشارات التي اجراها الرئيس بري مع النواب في شأن انتخابات رئاسة الجمهورية آنذاك. وبدا هذا الحضور ليذاتا بمعاودة الحسيني نشاطه البراماني بعد طول انقطاع.

البراماتي بعد طُوَّل اتقطاع.

Signature Productions

- The Talkies sal

. Visitor

Shukraliah Trading Company

- Radio One

. Lit-Otal . Spectra Color

Strong Technologies

- The Daily Telegraph

■Voix du Liban

Showtime

MFP International . New TV

» Platinum Resorts International • Pleine Forme Magazine

- Promoline - Khoubbieh Grp.

. Magazine Magic 102

> - TeleLiban . The Daily Star

> > ■ The Economist . The NewYork Times

Notre Dame University - Pikasso

Newsweek International

» Prestige - Le Monde des Célébrités

- Stat-lpsos Metalloplastica-Cartonplast div.

TWax sarl ■ Université St-Esprit de Kaslik (Usek)

An exhibition organized by Promofair

ان ارضه موجودة وتمتد حتى نمر

بن رحت موجوده وحدد بدروت، ومناك مخطط لإنشائه لم يحدد موعد تلزيمه لغاية الآن، ونكر بأن طاقة العمل في منا الدوض في حال انشائه ستوازي طاقة المرفأ

بكامله، وينجنزي أعناد برامنات

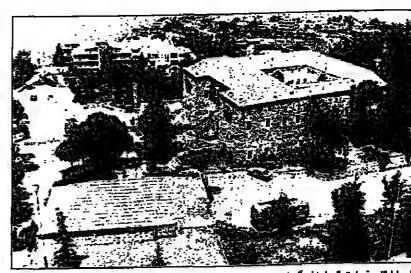
للمشروع على أن تُكُون جامزة لُلتنفيذ في حال توافر الموازنة. وتمنى أخيراً أن تكون للبنان سياسة

مرفئية كاملة تتناول تغميل نشاط

المُرافَى ُ اللبنائية الاخْرَى وتوزيعُ الادوار

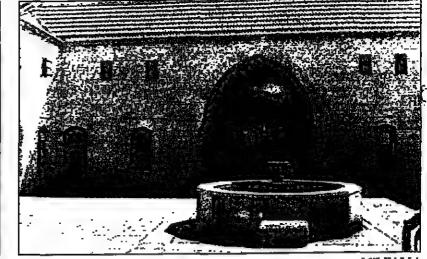
الاسأسية بينما كي تشكل وحدة

متكاملة تمكن لبنان من الصمود في وجه أعنى التقلبات.



### هل تعيدها كثرة الورثة الى النسيان فتغرق في الظلمة مجدداً؟

### السرايا اللمعية في بكفيا من قائمقامية الى مقر رئاسي... فالى آل غصوب



بعد مرور اکثر من ۲۱ عاما علی قيلُم بلدِيَّةُ بكفيًا بوضع يدها على السرايا اللمعية في البلدة أصدر مجلس شورى الدولة قرارا ابطل بموجبه أأرار ألاستملاك واعلد السرايا

البلدية من جمة وابرميم وميشال بلدية بكفيا استملاك السرايا وتدويلها مقراً يجمع كل المؤسسات البلدية والرسمية الموجودة في البلدة وتدويل صدور القرار لمصلحة البلدية الآثقها لم تُعْرِكُ سُلِكِنَا "فَالْصُرِبُ اوقفت المشروع واحالت السرايا على لائحة

لكن الدرب التي أغرقت السراياً في النسيان طوال تمانية اعوام لم تستطع طمس معالمها التاريخية والجماليّة. هتى أن الرئيس الثّامن للجمعورية اللبنانية الشيخ أمين الجميل اختارها مقرا لاقامته الصيفية

وقبل دعاوى الاستملاك والاسترداده، مركزا سيأسيا ضامى الجمهورية ثقلا وأهمية أتَّذلك، فما هي قصةُ السرايا اللمعية؟ وما هو معيرها؟

المأفظة غيسك ستاسك

and the same

44 cm \_\_\_

سنان المسرائلة والما

ي در سا فيا

السنا وتأولو

( par et que jui baraner

Supplied in

177-60

1-9-6

-

مزرجة

سلاهم

(4) 100

وقر القلثوقاوية في أواخر لَّانصف الاولُّ من القرن التاسع عشر، وبعد تقسيم لبنأن قلامقاميتين، اصبحت بكفيا عاصمة القائمقامية المسيحية وادار شؤونها الامراء اللمعيون من عام ١٨٤١ للى

تماشيا مع متطلبات مركز الدكم، نفذ القآئمقام الامير حيدر مشاريع عدة فشق طريقا لسكة الدبيد اجتدت من بكفياً إلى مشتاه في جوار بيت الشَّعَارِ. كَذَلَّكَ بِنِي السَّرَايِّـا الآكرية للمعروفة بغسم سرايا الأمير

وضع التصميم المندسي للسرايا على دفعات لصاحب العقار. وكأفت البلنية مممت تدويل السرايا مقرا يجمع كل المؤسسات ويحكى أن الأميار حيادر اكارم العمال الذين شيدوا السرايا وأثثما البلدية والرسمية الموجودة في البلدة وتدويل الأراضي التأبعة لما حدائق بأجمل التحف واغلاها ثمنا. عامة لكن الدرب اوقفت المشروع تألفت السرايا من ثلاث طبقات، واحيلت للسرايا على لألحة الانتظار مع انتخاب الشيخ امين الجميل رئيسًا للجمهورية في العام ١٩٨٢

فاتها واستعادة ما سلخ عنها من فبلنية بكفيا وضعت السرايا ف

للغنم والماعزء ومن ميكانيكي تارة

اخرى جعلها مقبرة للسيارات على ما

تصرف الرئيس الجميل ليتخذها مقرا

حقوق ومكاتة.

أُستُفلقت السراياً من غَيبوبة استمرت الذي باعما من اشخاص من آل غصوب في بيت شباب "لكن الملاك



في الاولى لصطبل لذيل الامير وسجن اوَّدُعَهُ الْخَارِجِينَ عَـنَ طَـوعُـهُ، وَقَـيُّ الطبقتين الثانية والثالثة لروقة وقاعات اقلم فيما الامير مع داشيته. الأمراء اللمعيون على العيش في السراياء آخرهم الأمير جوزف ابي اللمع



الجميل وكرامي يستقبلان خدام في قصر بكفيا.



الجيل مودعاً بري وجنبلاط بعد جلسة وزارية صيغية.



يفر البميل بماضع جوزفين غصوب خلال معرض الرسم في باحة السرايا.

### القائمقامية مقرآ عيفياً للجمورية التامنة. الخشب. في اعالي الجندان كوى صغيرة استقبلت براسلات الامير التي حملها الدمام الزاجل وكتمت اسرار رئاسيا ميفيا في عمده، فشمنت مكانتها التاريخية، فهم لجروها تارة ورشة ترميم وتأهيل ضنعة فتشلتها مَن الدَّرَابُ وأعادتُ اليها للبريق. من رعاة حولُوا أقسرايا ُ الأثريَّة مزربًا

وبنَّى الجميل في الجوار مسكنا اوضحت مصادر في بلديةً بكفيا. خاصا يقيم فيه واستحدث باحة تحط فيما الطوافات وملعبا لكرة المضرب. ُ مكذاً تعولت السرايا من مقر ... مرت الايام وحال السرايا تزداد للقائمقاوية المسيحية مقرا ركاسيا سوءاء الاممال يلتهم معلام المبنى ميفيا وأرتفع العنم للنبتقى فوق الاثري ويد الانسان تعبث فيه خراباً "قَصرَ" بُكُفياً وقتقلت البه بعض ازاه هُذَا الوضع قررت بلديـة بكفيا دوائر قصر بعبدًا. وشهدت السراياً استملاك ألشراياء وبعد اجراءات قتونية روتينية صدر قرار الاستملاك في 11 شباط 1972 في مقابل مبلغ مقداره ٨٧ مليون ليرة تدفعه البلدية

حركة سياسية متقطعة بسبب ظروف البلاد التي أستدعت تنُقَلُ الرئيس الجميل بين بعبدا ويكفيا. بين الامس واليوم

اليوم، وبعد مضي نحو سبعة أعوام على مفادرة الرئيس الجميل هذا المبنى شاء الزمن أن يغرقه من جديد في الاهمال ُ والْدُرابُ وبأتت عورة السراياً مغايرة تماما لما كانت عليه ايلم المقر

كذلك جُمْزتُ بشبكةً أتارة حَبَيثًا

وسنترال للماتف...

و"جيبات" عسكرية يستخدمها عنامر اللواء التاسع. الترتيبات البروتوكولية علَّت معلمًا اجراءات امنية مشددة. الهدوه يلف المكان. مصابيح كثيرة بقيت من الايام الرئاسية لكنما لم تعد تنير ليالي المقر الرئاسي الميفي. الزمن جار عليما فتكسر زجلجها وفقنت نورها

في الطبقة السفلي اصطبل كبير كان جهزه الأمير حيدر بمرابط لخيله وهو خلا اليوم من أي صميل، أما الدبيس فخلا ألا من يعض الاثباث القديم

في الطبقة الارضية امتدت اروقته طول الواجد منها ٣٥ .مترا، في الأمس، حوَّلها رئيس الجمهورية صالونات لأستقبال النواب والوزراء والشخصيات الرسمية لما اليوم فُبسطت فَيها اسْرة الدِّيش اللبنائي التي استراحت عليها الامتعة العسكرية والبزات المرقطة

في أَلَّرُولُقُ الْغَرِبِيِّ، الممتد غوق اسطبل الذيل، "خيل" فرسان مجلس الوزراء في جلسات ميفية وآستضاف هذا الرواق وزراء حكومتي شفيق الوزان ورشيد كرامي.

كَذَلْكُ شُمِد الرواق خلوات وزارية شارك في بعض منها نائب الرئيس السوري عبدالدليم خدام وأدت الى الفاء عُدد من المراسيم الاشتراعية التي كانت اصدرتها حكومة الوزآن بعد نيلها صلاحيات استثنائية من مجلس النواب وهذا الالغاء كان مثابة تدول أساسي في سياسة الرئيس

"هذه مرطقة" في احدى تلك الخلوات؛ على ما يروي المدير العام للقصر الجمموري جُوزُفُ جريصاتي "دار نقاش بينيّ وبين خدام، وعلى مسمع من الركيس والوزراء، تطرق آلى صلاحيات مجلس النشوري في الفاء المراسيم

الاشتراعية: جريعاتي: "بعكن مجلس الشورى الغاء المراسيم اذا تبين له أنما مذالفة للدستور أو للمبادئ العامة". خطم (منتفضا): "ما بيمير، هذه

مرطقة". جريصاتي: "النظام اللبناني هيك ذيام، "كيف يسمح لقاض ان

يلفي مرسوما موقعاً من رئيسً الجممورية؟". ومن مضارقات منه الشاءات الوزارية ايضا حضور وزير الشغال العامة أنذاك وليد جنبلاط للمرة الاولى الى قمر بكفياً. وواظب بعدها على

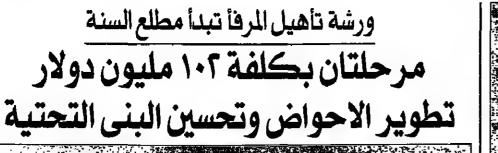
حضور جلسات مجلس الوزراء في بكفيا وتبيز بارتداء الجينز وقراءة العريدة خلال اتعقاد الجلسة. أما اليوم فلا جلسات ولا وزراء ولا طُلُولًا القرارات غابت عن المكان

فى اتتظار جلسة وزارية صيفية تعيد الى السرايا مكانتها والى اروقتها

ألنوافذ تكسر زجاجها واستعيض

عنه برقع من القماش او بقطع من

ولا نعرف مني يخليها الجيش؟". موناليزا فريحة





رسم للحوض الاول يعود للعام ١٨٩٩.

وخطوط الماتف والكمرباه وانشاه

الرمغة والممرات والطرق والساحات. اما عن البنى الغوقية فتشمل بناء اسوار ومداخل حديثة مع مراكز

للمراقبة من اجل الحفاظ على أمن

المرفّاً، مع هدم المباتي القديمة وغير الصالحة للاستعمال واستبدئلها بأخرى

عبينة وسعوران. عن الدوض الاول قبال البريسن. "كان قد الدخل في مشروع اعادة بناه وسط بيروت التجاري، لكن تم التغازل

عنه لصائح المرفأ ومناك خطة لاعادة

تأهيله وتفعيل دوره لاستقبال السفن

وعما يسمى بالدوض الخامس اوضح

السياهية وزوارق الخدمات".

خريطة التوض الاول.

حديثة ومتطورة.

ورشة تأهيل المرفأ تبدأ مطلع السنة



لنطوان الريس لتفعيل دور العرفا.

الرئيس وما مي اليوم قايعة في الاعلى لا حول لما ولا... طاقة.

اماً وسأثل الانأرة فتجلت ف

"بهى" تقنيلاها، اسلاك كمربائية "د كي " أ

تُشَابِّكت في سماء الرواق وتُدلُث منها "اللمبات" فالرت المكان وزادت

مكتب الرئيس في الطبقة الثانية

ومصالحات سياسية الهت فترات من

القطيعة. ففي (٣ تموز ١٩٨٤ استقبل الجميل في مكتبه الوزير الراحل عبدالله الراسي وروبير فرنجيه، وكلت هذه الزيارة الاولى لواحد من

علالة فرنجيه آآى بكفيا منذ العام

١٩٧٨. ووصف مصدر سياسي هذه الزيارة بـ"التاريخية" واعتبرماً مثابة تدول مهم في العلاقات الوطنية عموما وداخل الطائخة المارونية خصوصا،

وَكَانَ ٱلْجَمِيلُ اسْتَقَبِلُ فَي اليومِ نَفْسَهُ

البطريرك المارولي مآر انطونيوس

العامين نصرالله صفير ورولان ابو

واثناه مفادرة البطريرك وصل

جودة وبحث معهم موضوع المهجرين.

الراسي وفرنجيه في طوافة عسكرية

فسلم عليهما ثم لختلي بهما مدة ربع

ساعة في الطبقة الثانية من القصر

أما للبوم شخلت الطبقة الثانية من

اللقاءات والمصائدات. مكتب الرئيس

يشغله قائد الكتيبة، ملغات الرُدُاسةُ

طواها الزمن وهلت محلها تعليمات

عسكرية صارمة، الفخفخة والجاه حل

مكانهما اثأث متواضع اكثر ملاءمة

في كنيسة القصر، وفي الطبقة نفسها، كان يقام قداس نهار الاحد

ويشارك فيه الرئيس ومؤمنون من البلدة يستضيفهم فخامته بعد

القداس ويستمع الى شكواهم

الكنيسة مقفلة حاليا والرعية

باحة الطوافات نبت فيها العشب

البري والحداثق غرقت في غابة من

وحده ملعب كرة المضرب نجأ من

الغرق فعلم على وقع طابة يقذفها

ملعب آل غموب

غصوب، ورغم ان المالكينَ الاصليين

ابرهيم وميشال غصوب توفيا قبل

صدور حكم مجلس شورى الدولة الا لَنَ الْوُرثَةَ، وَهِم كَثْرَ، اسْتَقْبَلُواْ الْخَير بالقول "ما بيصح الا الصحيح"،

جوزفين غصوب من ملاك السرايا الطلبين أستعادت أمس صورا من

نكرياتٌ ٢٥ "صيفية" أمضتمًا في

القصّر اللمعي: "عنْدمًا اشترى اخوايًّ

قصر اللمعيين كان من اجمل منازل

بكفياً. مدخل ملكي وحدائق فسيحة

تَطَلَلُها الاشجار. وكُم مرة فتَحنا أبواب

السرايا وحداكقما لمعارض الرسم

واحتفَّالاتُ عيد الزهور! … لكن بلَّديةُ

بكفيا شات استملاكما فبأة بحبة

وَنَفْتَ تُـأَجِيرِ الْسَرايا الى ميكانيكي او تعويلها زريبة الاغلام موضحة "ان

اذولي سمما لآبن البستاني الذي كان

يعنى بالدبيقة باستخدام جانب من

أَلْبَاحَةُ لَتَصَلَّيْحِ سِيارات اصْدَقَائَهُ. أما

ما يقال عن زريبة الغنم فمذا غير

ورغم محور قرار الاستملاك

لمصلحة البلدية لم يخل آل غصوب

ولَّكُنْ عَنَّمَا انْتَخَبُ الشَّيْخُ أَمِينَ الْجَمِيلُ رَئْيِسًا لَلْجَمَهُورِيَةَ عَامِ ١٩٨٢

رمَتْ بِلَدِيةٌ بكفيا الإثاثُ خارج القصر

الورثة كثر وجميعنا سنقرر مصيرها.

ولكن حتى ألان لم نتسلم المفاتيح

وعن مصير السرابا قالت "ان

من دون سابق انثار.

تدويلها دارا للبلدية".

صحيح .

السرايا

للسرايا وصأحبي دعوى الاسترداد

"الطابة" خطَّت آخيرا في ملعب أل

الاشوَّاكُ تسرح فيها... ولا تُمرح.

تفرقت في انتظار كامن يعيد فنسية

المكان ويجمع شمل الرعبة.

عسكري الى زميله.

الرگاسي،

للعسكر،

تأمل دوره في التاريخ، جعل العلى بوراه في التعريخ، جعل بيروت "بوابة الشرق" ومصور استقطاب لدركة النقل البدري والتبادل التجاري على مر العصور وممزة وصل بين مختلف قارت العالم. ومعره وهل بين محلت تعلق. دمرته الحرب تحميراً كاملاً وكان بين المرافق الأكثر تأثراً بمنه العرب، اذ خرج ركاماً ومطاماً لا يملك اي ما طرح رصط وصحاب و يصعد ال معطيات للالطلاق. اله مرفأ بيروت الذي يشهد ورشة تأميل وتطوير يبدأ تنفينها مع اطلالة سنة 1997، وتجعله قلاراً على المنافسة.

قوقيع وتحطير في ١٥ تشرين الاول الداري وقع الرئيس المدير ألعام لأدارة واستثمار مرفأ بيروت الطوان الريس عقداً مع ممثلى شُرِّكة "انتركالااليسَ كُوبيلرناس التي رسا عليها مشروع تأهيل البرفا متأ وتطُّويِره بتمويل من البنك الأوروبي. تجميز المرفأ بالمعدات الحديثة اللازمة يجرى الاعداد لتلزيمها بحيث تكون جاهزة مع الانتهاء من الاشفال

ك"النَّمِار" أن الشركة ستشرء ف، ضَمَنَ المملَّةُ المحددة في دفتر الشروط وتوقّع انجاز المرحلة الاولى من الاشغال والمذَّممة للرمِيف "١٥" في غضون سُنة تقريبًا، أما المراحل الاخرى فستنجز في غضون £1 شهراً اعتباراً

من الشروع في التنفيذ. وأكد ان كلفة المشروع هي ١٠٢ مليون دولار وان الشركة تعمر الأن لارسالُ المعدات اللازمة للبدء في تنفيذُ الاشغال.

مساحة المرفأ المالية مليون متر مربع ويضيف عليها المشروع البنيد ١٠٠ ألُّف، وعند استكمالُ الموض الخامس ستصبح مساحته الاجمأليا مليوني متر مربع ويضم حالياً ثلاثة احواض اما الرابع فغير مكتمل، ببالأضافية التي أأمشطيقية الدرة، والمستودعات ومبان للادارة ولتصريف الاعمال.

المشروع استناداً الى مخططٌ عام وضعه كبار مهتمسي المرفأ، بادرت الادارة الى وضع خطة لتطويره، بمساعدة ضرا مرفآ مرسيليا، حنثنا عنها الريس؛ تتشمل الخطة اعمال البنى التعتية البحرية لجهة اعمال الدماية المحرية للحوض الرابع بإنشاء الرميف "١٥" بطول ١٣٠ مُتَرا وعمق ١٣ متراً لْتُرَسُّو فِيهُ البواخرُ الكبيَّرة الحدمُ، وبزّيادة طول مُكسر الموجّ الى ١٨٠ مُتَراً وعَمقُ ٣٠، بِالْاضافَةُ الَّى ردم أ ألف متر مربع من الاراضي في
 اتجاه ما يسمى الحوض الخامس

لرصفة تعج بالبضائع.

وبالنسبة الى البنى التحتية الارضية، يتضمن المشروع تمديد محار للصرف الصحي ومياه الأمطار ومياه الشرب



### هدفها فصل بعض لجزاء البلاد عن النظام الدمركي لتتكون منها مناطق تتمتع بنظام حماية خاص ونشكل مركزاً للتبادل التجاري الدر.

في ٢٦ كاتون الأول ١٩٢٢ صدر القرار الذي رخص لشركة مرفأ بيّرُوت بفتح منطقة حرة في داخله، ومن أبرز العوامل التي قضت بإنشاء هذه المنطقة في نلك الوَقْت الْجمود التَّقتصادي الذي انتاب لبنان عام 19٣٢ ا ومنافسة المرافى، في ألبلدان المداورة ولاسيما مرفأ

أمأ الفوائد التي يمنحما نظام المنطقة الدرة فهي: - سمولة القيام بعمليات توضيب البضائع والصناعات التحويلية البسيطة دونما حاجة آلى ترخيص خاص من

### المنطقة الحرة

 - زيادة الدخل الوطني وجنب العملات الاجنبية. – تنشيط عمليات التصدير، اجتداب بواذر عدة الى المرفأ، اذ تجد في المنطقة تسميلات للتموين ولاعادة ألتصدير. وتقسم اماكنُ التّخزين في المنطقة الدرة مجموعتين المستودعات العمومية ألتابعة لادارة المرفأ. – المستودعات ألفاصة المعدة للإشفال المؤسسات التجارية والمناعية المتعاملة مع المرفأ وذلك بموحب عقود خَاصَّة تتَّناول تراخيص بالاشفَّال.

وتمتد المنطقة على مساحة ٢٤ آلف متر مربع ويجري حالياً إنشاء مِبانِ جديدة من بينها مبنى صمم بأحيث الطرق خصيصا لترص المجوهرات والتحف والسجاد وتبلع مسلَّدتُه ١٨ الف متر مربع ينتمي العمل به خلال سنة. 1443 - 43, 5000

المولار في ا

A Part of the Part

ن در المطاول الي

العجز التجاري ٤٫٧ مليارات دولار في ٩ أشهر

الواردات زادت ٢٥ مليوناً والصادرات بلغت ٧٤٢ مليوناً

### رعايا الخليج العربي والمجموعة الاوروبية يحصلون على التأشيرة في المطار

بلدائهم، بلُّ الحصول عليها فورا فيُّ

وعلى الفور قرر الوزير بويز

الموافقة على هذا المطلب الديوي،

وقد صار في امكان رعايا دول الذَّايِّج

العربي ودول المجموعة الأوروبية

المصُولُ عُلَىٰ تأشيرُة المحوّلُ في

وقد أتصل الوزير بويز لمذه الفلية

بالمدير العام الاستأذ ريمون روفايل

الذي طلب مملة بعض الوقت ريثما

يتم اتخاذ الترتيبات اللازمة من عناصر

بشرية وتجهيزات ضرورية لتطبيق

الذين تبلغوا قرار الوزير بويز انه

خطوة جريئة نابعة من رجل دولة

مسؤول، اتَّخَذُ هذا القرار ليُعيد لبنان

الى الذريطة السيادية العالمية

والتَّقْليميةُ. وهو من أَلمطألب الضرورية

وُللحيويةُ لانعَاشُ الْقطاع السياحي ومن

غرفةً طرابلس بعيدا عن التجّانباتُ

وقال في تصريح له امس، "سنتابع التعاون والتنسيق بين فرفنا والميثات

الاقتصادية الأذرى ضمن مبدأ

المحافظة على حرية الجميع

واستقلالهم والالتزام بأئما لتطبيق

المرسوم الرقم ٢٦ الصادر في ٥ أب

١٩٦٧ والخَـاص بعفـرف الـتـجـارة

واضاف: "من الضرورة بمكان بعد

موافقة مجلس الوزراء أخيراً على انشاء

الاتحاد، أن نخرج بتصور موحد للمرحلة

الاقتصادية ولأفاقها المقبلة واما

سيولجهنا من تحديات تخرض علينا

العمل معا على تطوير اقتصادنا

وامَّل "ان تتم عملية انتخاب رئيس

واعضاء جند لميئة مكتب غرفة

طرابلس والشمال بعد تعيين ثمانية

والصناعة والزراعة نصا وروحا.

الوطئي وصونه وتُنميته".ً

ثم تحسين الدخل القومي".

واعتبر جميع اصحاب فنادق لبنان

مطار بیروت.

مذا القرار.

ذوق تمنَّى ابعاد التجاذبات السياسية

عن تعيين الاعضاء في غرفة طرابلس

بات رعايا دول الفليج المربي والمجموعة الاوروبية فأدرين على الحصول على تأشيرة مخول الى لبنان من مطار بيروت الدولي او من بوابات العبور. وقد اعلن ذلك رئيسَ نقابة اصحاب الفنادق في لبنان بيار الاشقر على اثر اجتماعاًت عقدها اركان النقابة مع وزير الفارجية فارس بويز. وصدر امس عن النقابة

هذاً الشأن هنا نصه، أأثر الأجتماعات المتثالية لاصحاب للغنادق في الجبل وبيروت والشمال، اطلع ركيسٌ نقابة اصحاب الفنادق في لبنان السيد بيار الاشقر وزير الذارجية السيد فارس بوياز على الوضع المأسوي الذي يمر به القطاع السياحي عموماء وقصوصا بعد العدوان الاسرَّائيلي على جُنوب لبنان في الربيع ً

في الذَّطة الْانقانية التي اعدما مجلس النَّقَابِة، موضوع دُخول رعايا المجموعة الاوروبية الى لبنان من دون تأشيرة

اكد رئيس غرفة التجارة والصناعة - ثمانية اعضاء جدد في مجلس ادارة والزراعة في طرابلس والشَّمالُ محمد دوق ان اتحاد الغرف اللبنانية قوة تَعَمَّلُ عَلَى ترسيحُ العلاقاتِ بِيْنِ هِذَهِ الغرف وتنميتما ضنا بمصلحة رجال الاعمال. وتمنى أن تتم عملية تعيين

### ندوة العمل التنموي والاتصال السكاني

افتتبحت امس المديرة العامة لوزارة الشؤون الاجتماعية نعمت كنعان دورة تدريبية على "تطوير اداءُ الكادر العامل في مراكز الذيمات الانمائية حول العمل التنموى والاتصالُ السكَّاني في الوزارة متعاوِّناً مع الامم المتحدة في دير سيدة المير

وقالتُ ان الدورة تمدف الى اطلاع المشاركين فيما على الاطار العام لتوجمات وزارة الشؤون الاجتماعية مستقبلا وتعزيز معرفتهم بالتقديرات الحاصلةً في الاوضاعُ الأجتماعيّية والاقتصادية لمرحلة ما بعد الحرب وتعديد اطار عملي لاليات مقاربة التحديات للتنموية الراهنة. وتشخيص واقع العمل الاجتماعي وتعديب مقومات التخطيط الاستراتيجي وتدديد العناصر الضرورية ألتي تُساهُم في تقريبُ مسارٌ ٱلَّعمل بينُّ المرتجى والواقع.

الاستيراد (مليون دولار أميركي) حيونات حية ومنتجات المملكة الحيوانية 70,00 منتجات المملكة النباتية **%**7,8. Z - , AT شحوم ومهون وزيوت منتجات صناعة الأغنية 24.EE 19,TT منتجات معدنية متتجات الصناعة الكيماوية ZT, 29 راتنجات ولدائن اصطناعية Z . , TT جلود، جلود فرا ومصنوعاتها 21,25 خشب ومصنوعاته ورق ومصنوعاته 21,11 مواد نسجية ومصنوعاتها احنية، أغطية رأس، ريش Z9, EA مصنوعات من حجر، جبس، اسمنت اؤلؤ، أحجار كريمة وشبه كريمة، معادن تمينة معادن عادية ومصنوعاتها 24,84 آلات وأجهزة معدات كهربائية Z1A. . . Z11,T5 Z1,Y1 ادوات واجهزة للبصريات اسلحة وذخائر 75,1. مصنوعات منوعة

> حققت فاتورة الأستيراد في وتأتي هذه الزيادة التراكمية، وارتفَعت قيمة هذه الفَّاتورة من

٢٧,٢٦ في المثة. والمادرات

المديرية العامة للجمارك - ٢٢١ً مليون دولار اميركي، نسبتما ٢٠٨٣ في المئة، وتراجع من ٤٨٥٢ مليون دولر الى ٦ (٤٤ مليونا. الا أن هذا المجز لا يزال كبيرا ولا يعوّضه سوى تمويلات اللبنائيين من وبالتث فاتورة الصادرات تغطي نسبة ١٣,٥٩ في المثة من فاتورة الواردات في مقابلُ ١٠٠,٦٢ في المُثُة الحديد والمعادن المخصصة للبتاه والورش، فمنتجات صناعة الاغذية

المام المامي، وقد تعسنت هذه التفطية ٩٢٫٦ تُقطتين نسبتهما

الآلات والاجمزة الكمربائية للمرتبة الاولى بدل معدات النقل لذ بلغث قيمتما ٩٨٣ مليون دولار نسبتما

احصاءات تجارة لبنان الذارجية، التي تمدرها مصلحة أأمركز الآلي في (٩,٢٦٪)، تليما المعادن العادية ومصلوعاتها ٤٦٣ مليون دولار (٨,٤٨) ومن المنتجات المعدنية

> هيكلية الواردات الماجة الى تأهيل البنية التحتية بنَّات قليلا هيكلية الواردات، فاحتلت

Z1 · · · · · المجموع العام

> كتب ميشال مرقص: الاشمر التسعة الأولى من السنة زيادةً عنها في الفترة المماثلة من ٩٩٥(، مقدارها ٢٥ مليون دولار أميركي وتسبتها ٤٦.٠ في المئة. بعنما سجلت فاتورة الاستيراد تراجعا في الاشمر الاخيرة قياساً على ما كأتَّت في الاشهر المقابلة من ١٩٩٥.

اعضاء في مجلس الادارة في اجواء بعيدة عن التجانبات السياسية وان لا غير ان فاتورة الصادرات حققت تنعكس النتائج التي اسفرت عنها الائتخابآت النيآبية الاخيرة بطريقة سلبية فتتأثر لجهة اضعاف مكفتها ودورها والحد من طموحاتها، فتفقد عند ذاك ثقة المنتسبين اليما مما يهود بالضرر ليس على مؤسستنا ان قُسما منها هو من منشأ أجنبي الاقتصادية الشمالية هدسب والفاعلى مدينتنا ومنطقتنا وتكون سببا فى تمريب مسألة تطبيق الاثماء المتوازن وتضيع على الشمال فرصة النموض

احنية، أغطية رأس، ريش مصنوعات من حجر، جبس، اسمنت لؤلؤ، أحجار كريمة وشبه كريمة، معادن ثمينة معادن علابية ومصنوعاتها آلات وأجهزة معدات كهربائية معدات نقل ادوات واجهزة للبصريات تحف فنية وتقلص العجز التجاري – بحسب

٥٤٢٢ مىليىون دولار الى ٥٤٥٨

زيادة أكبر مقدارها ١٦٢ مليون دولار ونسبتها ٢٧,٩٣ في المئة. وعلَى رغم كون الزيادة لا تعني ان السّلع الّتي صدرت هي كلها من منشأ لبناني، بل اضيفت اليه قيمة وطنية، فلنها تبقي مؤشرا لتحسن النشاط التجاري ندو الأسواق الذارجية وبلغت الفأتورة ٧٤٢ مليون دولار في مقابل ٨٠٥

Z . . . £ اسلحة وذخائر 21,20 مصنوعات منوعة 2 . . ) ) Z1 . . , . . المجموع العلم ١٨,٠ في المدّة من مجمل قيمة بلدان المنشأ الواردات. ويلغت قيمة معدات النقل ۱۱۸ ملیون دولار نسبتما ۱۱،۲۴ في المئة. ويعود ارتفاع قيمة (مليون دولار اميركي) السواردات مسن الآلات والاجسمسزة الكمّربَائية للى ما تستورّنهُ مؤسسّة كهرباء لبنان في مرحلة أعادة تأهيل منشآتما وتوسيعماء وحلت بالبغت استحدة العبركية أأأأ مستوردات المنتجات المعدنية في المرتبّة الثالثة (٥١ مليون دولارّ

التصدير

(مليون دولار اميركي)

حيونات حية ومتتجات المملكة الحيوانية

منتجات المملكة النباتعة

شحوم ودهون وزيوت

منتجات صناعة الأغذبة

متنجات الصناعة الكيماوية

راتنجات ولدائن لصطناعية

مواد نسجية ومصنوعاتها

خشب ومصنوعاته

ورق ومصنوعاته

جلود، جلود فراء ومصنوعاتها

مئتجات معدنية

النسبة

Z .. OT

ZV.93

Z1.Y.

20, VA

Z+,7A

77,7.

Z+,A5

70,19

ZTT. . £

Z9.E1

Z1,4Y

25,20

ZY, 31

**27,77** 

ZA,TO

70,TT

Z . . AA

Z11.04 211.55 فرنسا سويسرا 197 فيلكة البتدية ٢٠١ كوريا للجنوبية Z1.85 بلَّبِيُّكا التعك الروسي Z1.E3 البرازيل روماتيا مصر دول لقری

> اللبنائية، فظلت مبادرات مناعات فيجبوع قحام الطباعة (الورق ومصنوعاته) في رأس اللائحة وبلغت قيمتها ٢٣٨ مليون يلدان المقصد دولار نسبتما ٤٠٠٤ في المئة، تأيمًا (مليون دولار اميركي) مليسون دولار (٩,٤١) والآلات والاجمزة الكمريائية ٦٢ مليون دولار (٨,٣٥٪) ومنتجات المملكة النباتية ٥٩ مليون دولار (٧٠,٩١) واللؤلؤ الإمارات العربية 177 والتحجار الكريمة وشبه الكريمة والمعادن الثمينة ٥٣ مليون دولار (۲۷,۱۲) والمعملان العماديمة ومصنوعاتها ٥٠ مليون دولار (٢,٢٧٪) ومنتجات صناعة الاغذية 23 مليون دولار (٢٥.٧٨) ومعدات النقل ٤٠ مليون دولار (٢٥.٢٢) ومنتجات الصناعات الكيماوية ٢٧ مليون دولار (٣,٦٠٪).

> > المجموع للعلم

مطالب لتجمع

منشئي الابنية

عقد أعضاء تجمع منشئي الابنية

وتجارها اجتماعا امس وبـحّثوا في

موضوع قانون تسوية مخالفات ألبناء

199٤/٢/٢٤. وقرروا "متابعة

موضوع التخمينات المرتفعة غير

المبررة المتعلقة بتسوية مخالفات

ألبناء مع جميع المراجع المئتصة بهدف

جعل منه التخمينات اكثر اتصافا

ومطابقة للواقع نظرا للى الاوضاع

الرامنة والانخفاض العاصل في اسعار

الأراضيّ والجـمـود فــيّ الدّــركــةُ الاقتصادية"، ودعوا مدافظ بيروت الى

"أعادة البُطَر في الطرق المعتمدة

لتعديد تاريخ المُذالفة". وتألفت لجنة

لمتلبعة المطالب والسعي أننى حاكمية

مصرف لبنان وجمعية مصارف لبنآن

الى معالجة أسباب الركود الاقتصادي

وخصوصا في قطاع البناء والبدث عنَّ

وسائل تدريكه وايجاد تسميلات

مالية لتمويل المشاريع الانشأئية

والاعمارية منفها توقير السيولة

لللازمة للتموض وكسر الجمود الداصل

واصدار سندات صالحة للتداول باعتماد

Contrat Type في النسوق المالية

ببشروط المصرف والصميية

دول المنشأ ودول المقمد لما دول ٱلمنَّشَأ فبقيت هي هي

٣٠٦ أمسلايسين دولار (٣٤،٤٤)، ثسم

منتمات للمتاعات الكيماوية ٢٨٦

مليون دولار (٧٠٠٧). ويلغت قيمة

منتجات المملكة النباتية ٢٧١ مليون

دولار نسبتها ٢٠٨٠ في المثَّةُ،

والمواد النسجية ومصنوعاتها ٢٣٤

مليون دولار (٢٦,١١) والديوانات

الحية ومنتجلت المملكة للحيواتية ٢٧٦

منيون دولار (٥٠٠٥٪) والنولو

والاهجار الكريمة وشبه ألكريمة

والمعادن الثمينة ٢٢٥ مليون دولار

ايطاليا قيمة الواردات منها ٦٣٢ مليون دولار نسبتما ١١,٥٨ في المئة من الواردات الاجمالية. وتعزز الاستيراد من الولايات المتحدة الاميركية، فبلغت قيمته ٦١٢ مليون تُولَّرُ نَسِبَتِهِا ٢٢, ﴿ أَ فِي الْمِئَةِ، تَلْيَهَا المقيا ٤٧٨ مليون دولد (٣٨.٧٦) وفرنسا ٤٥٩ مليون دولار (٣٨.٤٠) والسوق الاوروبية المشتركة ٣٠٧ ملايين دولار (٤٥,٦٣) وسوريا ۲۲۵ مسلسیسون دولار (۲۰۱۲) وبریطقیا ۲۰۳ ملایین دولار والیابان ٢٠٥ ملايين دولار وسويسرا ١٩٧

مليون دولار۔ وأهم دول المقصد الامارات العربية المتحدة ١٧٦ مليون دولار نسبتما ٢٢,٧ في المئة والمملكة العربية السعودية ٩٨ مليون دولار (٢١٣.٢) وسوريا ۸۸ مليون دولار (۲۷٫۸) والكويت ٥٦ مليون دولار (٧,٦٪) والاردن ۲۹ مليون دولار (۲۰٫۲) وفرنسا ۲۱ ملیون دولار (۲٤.۸) والولايات المتحدة الاميركية ٢٤ ملیون دولار (۲.۳٪)۔

المكاتب الجمركية

واستمر مرفأ بيروت وقاعة المسافرين فيه للبوابة الرئيسية للبضائع المستوردة؛ اذ بلغت قيمة البضائع ألتي افرغت فيه ودخلت البلاد ۲٤٤٢ مليون دولار نسبتما ٦٢,٠٨ في المِنَّة، يليه مطار بيروت ٨٠٩ ملايس دولار (١٤.٨٢٪) والمكاتب النفطية ۲۸۹ مليون دولار (۲۸٬۱۲٪) ومرفأ طرابلس ٢٧٦ مليون دولار .(21,99) لما بوابات التصدير فأهمها مطار

بيروت ٢٧٤ مليون دولار نسبتها ٥٠,٢٩ في المِنَّة مِن مِجمِل قيمِة الصادرات، ومرفأ بيروت ١٩١ مليون دولار (۲۹,۲۹٪) والمصنع ۸۰ مليون دولار (۲۱۰.۸٤) والسبوديسة ٦٢ مليون دولار (٨٠٢٦).

### ارتفاع سعر البحص بعد اقفال كسارتين حراجلي: البيئة أهم من أي اعتبار

ورفض دار المندسة أستخدام البحص الستخرج من كسارات ضمر البيدر التي يملكها وزير السيامة نقولا فتوَّش، لان البحص المستخرج منمًا فيه ملاة ترابية وغير صالح للبنآء

### رئيس الاتداد العمالي في مطرانية الروم

زار لمس رئيس ألاتماد العمالى العامُ الياسُ أبو رزق متروبوليتُ ييروت وتوابعها للروم الارثونكس الْيَاسُ عُودةً وبحث معه في الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية.

### الإمطار عطلت خطوطا هاتفية

الى أعطال في شبكات الماتف في مى على المعطلة المنطقة وبلغ عدد الخطوط المعطلة امس نحو الف يبنها ٥٠٠ خط في شارع الثقافة في طرابلس و١٥٠ خَطَا فَيَ المِينَاءُ اليُّ ﴿ خطوط لخرى في زغرتاً – الزاوية والكورة وعكار.

وقَالَ رَئيسٌ مصلحة الماتف في الشَّمآلُ رشيَّد يوسف ان الورشَّ الفنية تعمل لاصلاح الاعطال وقد أنجزت اصلاح جزء منها وستنتهي من ذلك في اليومين المقبلين. 🗣 وجه رئيس جمعية تجار عاليه

ريدان شميط كتنبأ مفتوحا الى وزير البريد والمواصلات السلكية والأنسلكية المهتدس الفضل شلق جاء "حضرة الوزير، عند اول مطول الأمطار توقفت نصف تلفونات مدينة عاليه لاهتراء الشبكة القديمة، فعمدنا

الى الاتصال في ما بيننا لَحن التجار بوسائل النقل المعروفة. ولكن هنا أيضا كأنت المعوقات وهي الدفريات الُّتِي تَمَلُّا الشوارُع. اننا نُرَّفَع الصُّوت الى معاليكم وقد يتسنا من الشبكة القديمة، ونسأل متى ستعمد الشركة الجديدة الى اشراك مواتفنا فيما، لا اتنا نسمع أن هذا أأعمل سينجز بعد يوم او اسيوع او شهر. وقد مرت كلها وكانت بالفعل سرابا (...)".

### لخفض الرسوم الجمركية

دعا رئيس جمعية تجار مار الياس عندان فأكماني للى "خفض الرسوم الجمركية فورا ومن دون تردد على أن تكون يحدما الاقصى ١٠ في المئة، وعلى خزينة للدولة الاعتماد لتفذية أيراداتها على ألدورة الاقتصادية والازدمار وعلى حسن للمباية لا على الرسوم الجمركية فقطُّ وتلفت الى ان حُمَايِّةُ الصِّنَامَةُ الوطنيةَ التي نؤيدها تأييدا كاملا يتم من طريق خُفض الرسوم الجمركية على المواد الاوليا لَلْمُنَاعِيةُ أَوْ أَعْفَائُهَا". وَطَالَبُ بِ"َذَفْضُ المصآريف الثابتة ألمرمقة على المؤسسات التجارية والصناعية": والتشجيع المصارف للعودة الى تسليف التجار المتوسطين والصفار بغائمة لا تتجاوز سبعة في المئة على الدولار مثلاً، فمؤلاء التجار يشكلون بمجموعهم عآملا تنافسيا مهما يتفاعل من خُلالهم النظام الاقتصادي الدر ويكسر الادتكار". كذلك طالب بتأمين مُوَاقِفٌ لسياراتُ تَلْزِيالُنَ فِي الاسواقَ التجارية لتستطيع الصمود

اشدر امس رئيس مجلس الادارة المدير العام لمؤسسة "اليسار" جوزف الحلو بيانا فيه، "يهم المؤسسة العلمة لترتيب منطقة الضاحية الجنوبية الغربيّة لمدينة بيروت "اليسار" أن توضّح أن الأخلاءات التي هي في صدد تنفيذها تشمل فقط شاغلي العقارات الولقعة في حرم التخطيطات المصادق عليها ضمن لطَّاق عمل "اليسار"، هذاً، ويتم تخمين هذه العقارات المشغولة بواسطة لجنة تخمينات شكلت خصيصا لمذه المهمة ويعاون هذه اللجنة فريق عمل من المؤسسة العامة "اليسار" فاقتضى التوضيح

وبعد استراحة تددت ملي غليسني



		**	
نعم، اود الاستفادة	ة من العرض	ں الخاص	طريقة الاشتراك:
للمشتركين الجدد	في جريدة	"النهار"	بالهاتف: الرجاء الاتصال بالرقم ٣٢٣٨٧٧ - ١٠
ile			- بالفاكس: أرسال القسيمة على الرقم ٢١٧١٩٧ - ١٠
الاسم: ح. مستدود و السماد و السماد و السماد و السم الأب	The state of the s		<ul> <li>ارسال القسيمة الى مكاتب جريدة "النمار".</li> </ul>
	ىرى « العالم	me rept hat i silve alles alles alles de l'agent pri	طريقة الدفع:
العنوان: المكتب	ı 🗆	المتزل	سيك مرفق بقيمة الاشتراك
ا المنطقة			🗌 الرجاء ارسال فاتورة مع اول عدد
الشارع ــــــــ ـــــــــــــــــــــــــــ			اريد بدء الاشتراك بتاريخ:
البناية	ـ الطابق ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
ا ا قرب ـــ			ملاحظات:
ا هاتف: مکتب ا	مئزل		– يحق للمشترك وقف اشتراكه ساعة يشاء واسترداد قيمة
اعدد	محاقي	السعر	تبقی من اشتراکه.
المدة النسخ	مجاني اطافي	لل. ً	- القدمة مؤملة في بيروت الكبرى. ويرجى الاستعلام عن
سنة ٢٠٠	٥٠	7	بقية المناطق.

بلتعكاسه على اسعار البحص وتاليا

على حركة البناء. وفي اعتبار الجميع

عموما وآتا خصوصا أن المفاظ على

البيئة في لبغان أهم من أي اعتبار الغر. ولنذك لا عودة في رأيي عن

وسئل عن حلّ المشكلة، فأجلب:

ان الموضوع سيحل نفسه ومناك

مبلاغة كبيرة في السعر الدبيد أمادة البحص وهو نتيجة جشع أصحاب

المقالع . وَأَوْكُد أَنْ السَّوقُ سَيدرمجَ

تفسة مع الوقت ومن الممكن ان

ينْحُفْض سعر المتر من ١٢ دولارا الى

تُمِلِيَةَ لَّوِ تَسَعَّةً دِولَاراتُ لان هِنَاكَ أَكْثِر

من مُصدَّر للبحص؛ فَسعر مَّتر البحص

في البقاع ثلاثة دولارات وكلفة نقله

ثلاثة او أربعة دولارات او ما يزيد، من

منا نرى مبالغة في منه الزيادة". وقال: "نفضل كثيرا ان نعيش

مشكلة ستجد حلا لما في الاسابيع

المقبلة على أن تستمر الكسارات في

عملها وتقضي على جمال لبنان وبيئته. لـذلك عـمـدنا الـي اقـفـال مـاتـين

الكسارتين الإكثر ضررا وسنكمل حتى

لَخْرُ هَذَهُ السِّنَّةُ اقْفَالُ الكسارات

الاخْرى وسننجأ الى سُلسلة جبّال

ابنان الشرقية التي تستوعب ما

وأفادت الوكالة أن شركة "أكا"

جُونية ويناء الجُسور قرب نفق نمر

التي تنفذ توسيع اوتوستراد بيروت

مجلس ادارة

شركة الفنادق الكبرى

اتتخبت امس الجمعية العمومية

لشركة الفنادق اللبنانية الكبرى

مجلس ادارتها أأجبيد كألأتي، مازن

صالحه رئيسا، ليبانون انفست ممثلة

بعلى غندور، كابيتال تراست لندن،

مامر بیشون؛ عبد منصور (عن شرکة

سولیدیر)، مروان صالحه، رزق رزق،

شارل نجيم، مندوق النقد الكويتي

وأقرت الجمعية تغطية الاكتتاءات

النقدية كاملة بقيمة ٦٥ مليون دولار

اميركي وتوقيع عقد مع انأرة

"فَرَنْسُبِنَّك" لَعِينَ 80 مليونَ دولار

والشروع في وضع دفتر الشروط

الذاص بتلزيم اعمال اعلدة بناء فندق

'فيئيسيا' على ان تبدأ الاشفال في

موعد اقصاه مطلع كالاون الثالي

١٩٩٧ وافتتاح فندق "فاتدوم" في

الفرفة التونانية – العربية

وغرفة بيروت

تابع امس وفد غرفة التجارة

اليونانية -- العربية برئاسة رئيس

الفرفة ليونيس كوسيماتيس، جولته

على المسؤولين والميثلث الاقتصادية،

فزار غرفة التجارة والصناعة والزراعة

اركاتما رشيد بيضون وروبير دباس

وعلى هيأ وريدان شميط وجورج جزرا

والمستشار لميل جبارة. وكان بحث

فَي العلاقات الاقتصادية بين لبنان

وشدد كوسيماتيس على "ضرورة

تطوير العلاقات بين اليونان وابتأن

خصوصا أن اليونان هي القرب الدول

الاوروبية اليه ، وعرض لمجالات

التعلون المتاحة وتمنى أن يزور وفد

من رجال الاعمال اللبناتيين اليوثان

للاطلاع من كتب على فرص العمل

والاستثمار فيماء بعدما أمس الوفد

اليوناني في لبنان مجالات عدةً للعمل فَى حُقُولُ الْمِنَّةُ والاستثمار في

تجمع مزارعي الجنوب

يرفض استيراد الموز

أعلن تجمع مزارعي المنوب في بيان

له أمس وجود فَلَنْضُ في انتاج الموزّ "نسعى مع الدول الشقيقة وخصوصا

سوريا لتصريفه"؛ مشيرا الى أن وراء

"معزوفة استيراد الموز من جديد

اشخاصا متسترين ببعض اصحاب

المخامر ومستقلين عضويتهم

ويصدرون بيائات باسمهم مع العلم أنَّ لا مُصَلَّمَة لاصحاب المحامر في

استيراد الموز لته يدخل الى لبنان

اصحاب الحقوق

في وادي ابو جميل

عذر اصعلب الدقوق القاطنين في

ولدي أبو جميل وزقاق البلاط في بيان

أُصِدرُوه، شركة "سولينير" من "مَعْبَةُ

الاقتأم على مفر الطريق املم

العقاريين ١١٢٢ و١٢٤ أَلْمَا قيدُ

يسببه نُلكُ من الهيار المقارين على

رؤوس ساكثيمماء وان امحاب

المقوق سيولجمون هذا العمل بكل

الوسائل المشروعة ويقوة حرصا على

نقابة المهندسين

اكد "مكتب المهن الدرة في حركة

لمل - دائرة المهندسين" في بيان له

أضرورة متَّابعة التمقيق في ملف

الفسُّلُدُ والرشوة في نقابة الممُّندسين

حتى النماية ومعاقبة كل من نتبت

علاقته بهذا الملف". وتعنى "أن تكون

الميكلية الجبيدة لنقابة المهنسين

على مستوى المرحلة وتستوعب

داجآت المستقبل أدهة تأدين سلامة

العملية الادارية والمالية".

سلامة اطفالهم وعائلاتهم

ويباع مباشرة ولا يحتاج الى تخمير".

ہیروت وجبل لبنان حیت

والبوئان وسبل تعزيزها.

مشاريع حيوية

وشركة "فيدوس".

يكفينا من بحص على أنواعه وغيره".

قرار اقفال للكسارات".

مرح وزير الاشغال العامة الكلب مددت بوقف العمل في و منس على حراجلي لوكالة المشروع بعد ارتفاع سعر البحص سرح ورسر هستسان المهندس علي حراجلي لوكالة "المركزية"، تعليقا على ارتفاع سعر متر البحص من سنة دولارات ألى ١٢٪ دولارا أميركيا بعد اقفالَ كَسارات أبو ميزان ونمر أبرميم، "أن مُجلسٌ الوزرة أتخذ قرآر أقفال ألكسارات بالأجماع وكان على معرفة مسبقة

أنت الامطار والسيول في الشمال

### تجار مار الياس

### توضيح من "اليسار' عن الاخلاءات

### ندوة "سوليدير" لتحسين اداء موظفيها

في اطار برنامجما التدريبي لتحسين اداء ألموظفين لديما وانتاجيتهم ورفع مستوي الجودة في الشركة، نَظَمُتُ شركة سولينير ننوة تنزيبية لموظفيها على مغموم أنارة أأجونة ومراحلها المختلفة وعلاقتها بسلسلة المواصفات العالمية "ISO9000") حضرها نائب رئيس مجلس انارة الشركة مامر بيضون وعدد من موقفيها. ويشرف علي اللدوة اختصاصيون من شركة "لوينز -يجستر" في بريطقياً بالتعاون مع "Oualitech" في لبنان-وافتتح بيضون الندوة بكلمة ركز فيها على ضرورة تنظيم هذا النوع من الغدوات لما تحققه من تقدم في مجالات الادارة والتخطيط وتلاه

المراقب العلم لقطاع المناعة في شركة "لويدز ريجستر" بيفيد مالي معرفا بمذه الشركة وبنوع الاعمال ألتي تقوم بما والذيمات التي تقيمها وتوم برادفورد، فشددا على ضرورة اعطاء ادارة الجودة المشامطة واستراتيجيتها ومراهلها المنتلفة، أهمية كبيرة ونصوصا ارتبغلها بسلسلة المواصفات العالمية. بم فتح باب النقاش والاستيضاح، وتستمز الندوة حتى ٢٤ تشرين الأول.

### التجاريات اسواق القطع والاسمير والمعادن

### دولار بيروت هو هو

لم يطرأ تغيير على الاجواء المثيمة على سوق القطع في بيروت، حيث مضى مصرف لبنان في طلب الدولار الأميركي بـ ١٥٥٤،٠٠ ليرة وفي عرضه بـ٠٠، ١٥٢٠ أيرة، ليقفله في اخر العماليات المصرفية بسعر وسطي ١٥٥٧،٠٠ ليرة، شأته

ُوكانَ الدولار فتح صباحا في سوق طفت، فيها الطلبات على العروض بعد أعلان مصرف لبنان استعماده لشرائه بـ ١٥٥٤، ولبيعة بـــ ١٥٦٠,٠٠ نيـرة، فجرى تــداولــه بمـا بـين ١٥٦٠,٠٠٥ و٠٠,٠٠٠ ليرة الى ما قبيل الظهر، عندماً استنفد معظم الطلب الذاص عليه وبنأتُ ترجح كفة العرض قليلا. ومكذاً ضأق مامش تقلبُّة اليصلُّ الى ما بين 1009.0، و199,700 ليرة، قبل أن يقفله المصرف المركزي، كما فتحه، بما بين ٥٥٤٠٠٠ و٠٠، ١٥٥٧. ليرة وبسعر وسطي ١٥٥٧.٠٠ لَّيرة، في عملياتُ نشيطة قَدرٌ حجمُّها بأكثر من ١٥ مليون دولر، كان بعضما من نصيبه بيعاً

شنئ ننث

 $\{(a,b)\}$ 

 $\mathcal{T}_{\mathrm{cons}}$ 

 $ea_i \in A$ 

F 2 .

\*\*\*\*

---

. 90 (48) 4

A 12

.......

تقلبات في الاتجامين للدولار في الخارج في الخارج، ظل الدولار مشدوداً صعوباً لاه الين ألياباني ونزولا ازاء أأمارك الألماني وللجنيَّه الاسترليني، في طَلْ اعتقاد ان معدلات المُفاكدة في اليابانُ أَنْ يَطْرُأُ عَلَيْهَا أَي تَغْيِيرِ حَتَى نَمَايَةَ الْسَنَّةَ مع توقع قيام ائتلاف حكومي بزعامة المزب الليبرالي الديموقراطي الحلكم حاليا، خلافا للوضع في بُريطانيا والمانيا حيث كل الدلائل تشير للي احتمال حصول تشدد نقدي مع تزايد مظاهر الفليانُ الاقتصادي فيهما. وجَّاءُ أَعَلَانُ وَزِيرِ المالُ الالمانيُّ ثيو فايغُل، أمس، أن النمو الاقتصادي في المئة الشهر الماضي في مقابل ٨,٢ في المئة في أب. كما كان لاملان "بنك لتكلترا" ان طلبات الأكتتابات في أذر مزاد لبيع سندات خزينة بريطانية بمبلغ ملياري جنيه استرليني أمدة خمس سنوات وبمعدل فَأَثَّدَة سَبِعَةً فَيْ ٱلْمِثَةَ، فَاقَتَ

البريطةية خلافا للين البلباني الذي يعاني، الى

مصارف وشركات كبيرة يابلنية عدة. وقد تجمعت كل هذه العوامل امس، مع طرح اسمم "دويتش تيليكوم" الأسانية على الجمهور للاكتتاب فيها، لتعزز الطلب على المارك ايضا وتبضعف للدولار الذي اقفل في سوق لندن

- ١,٥٩٧٠ للجنيه الاسترليني في مقابل ٠ ١,٥٩٢ ، أول من امس، في نيويورك. - ١٠٥٢٢٥ مارك الماتي في مقابل ١٠٥٢٥٥. - ۱٬۲۲۲۰ فرنگ سويسري في مقابل

- ٥,١٨٩٠ فرنك فرنسي في <u>مقابل</u> .0,144. – ١٥٣١.١٥ لير ليطالي في مقابل .10T+.0+ - ۱۱۲٬۹۰ ين ياباني في مقابل ۱۱۲٬۷٥ (.

الذهب والفضة الى ارتفاع استمر الاقبال على المعادن الثمينة امس، في مولزاة تعثر الدولار اوروبيا وميل المتعاملين الى اعادة شراء الذهب الذي اقفلت الاونصة منه في

لندن بـ ۲۸۲.۸۰ دولارا في مقابل ۹۰,۱۹۰ دولاراً مطلع الاسبوع، في نيويورك، بعدما ثبتت - • ٤ . ٦٨٦ دولارا قبل الظمر وبـ ٦٨٢،٣٥ دولارا بعد الظهر.

كذلك بالنسبة الى الفضة التي كانت تلامس الاونصة منها عتبة الدور ، ولارأت مجددا، قبل ان تقفل في لندن بـ٤,٩٧ دولارات في مقابل ٤,٩٠٨، دولارات اول من امس، في ليويورك، بعدما ثبتت ظَهْرا بـ٥٩٥٥٥ دولارات.

البورمات العالمية مضت اسواق الأسهم والسندات المالية في التراجع لليوم الثاني، تتيجة عودة "وول ستريت" الى التعثر بسبب عمليات تحقيق الارباح التي لَخَدْت تتنامى على جانبي الاطلسي. وجاء الخفاض بورصة

المطروح ٢,٥٧ مرات، تأثيره القوي على العملة لندن الاعلى لمس على رغم الدعم الذي تلقاه من سوقّ السندات الدكومية والذي لم يكن له تأثير على الاسمم التي بدأت تعلني تُحقيق الارباح عليهاً، مما يخع مؤشر "الفليننشال تايس" نزولا ليقفل القلق المحيط بتأليف الحكومة الجُدِيرة، تعثر القطاع المالي في اليابان بعد سلسلة الفضائح في على ٤٠٥٧,٢٠ نقطة؛ بخسارة ١٥,٩٠ نقطة عنه اول من لمس.

وفي بورمة قراتكفورت، ترلجع ليضا مؤشر "داكِسْ" الالماني ١٠,٠٥ نقاط ليقفل على ٨,٩٨ (٢٧ نقطة، نظرا إلى تـَحْوفُ البعض من عودة "البوندسبنك" إلى سياسة التشدد النقدى، الأمر الذي جعل الاقبال الشديد الذي تلقاه اسمم شركة "دويتش تيليكوم" دونما تأثير على مجمل السُوق. وأتُسجِلُما مع مذه الجواء المُفيمَّة على البورصات العالمية، سجلت بورمة باريس مزيدا من التراجع المعتدل ليقفل فيهاً مؤشر "كاك °2" على ٢١٧٥,٦١ نقطة، بنسارة ٤,٦١ نقاط عنه

لول من ام*س،* 

وجه تطور "وول ستريت" مخيبا للامال بعد اعلان شركة "مايكروسوفت" نتائج فصلية دون المتوقّع علَى عَرار "شُركَة "آي.بي.لم" أول من امسٌ، مما اوقع اسمم شركات التكنولوجيا المتطورة في دائرة الضعف مجددا بقدر ما استنبع مذا الامر من عمليات اتحقيق الارباح عليما كما على غيرما من اسمَم الشركاتُ الصَّنَّاعيةُ فكان ان مُبطُّ مؤشرٌ ُداو جُونز ؓ الصناعي آلى ادني على ٢٠٤٢.١٧ نقطَّة، وهو المستوى الذي سجله منتصف التعامل في جلسة بعد الظهر؛ متراجعاً ٤٧,٧٠ نقطة عنه

وكآن سبق ذلك صباحا استمرار الضغوط على بورصة طوكيو التي لم يصح المتعاملون فيما من الصنمة التي أصابتهم بعد أخفاق الدرب الليبرالي النيموقراطيُّ الحاكم في البابان في الفُورَ بالاكثريَّة المطلقة من مقاعد مجلس النواب الجديد، واضطراره الىّ الائتلاف مع بعضٌ احزَاب المعارضة لتأليف حكومة جديدة لآ تعرف ابعاد سياستها الاقتمادية وأأمالية. ومكذا نشط التخلي عن اسمم الشركات اليابالية، مما دفع مؤشر. "نيكي" لدى الاقفال الى ١٢٣.٦٨ كقطة، بتراجع ١٧٩.٢٧ نقطة عنه لول من لمس.

ووالله والمراق العربية والمراقع

سندات الذرينة (قيمة السند الاسمية ١٠٠٠٠)

1921 -7,01

تناع مرتين

1-41

1481

1-41

فائدة الدسو

10...

10. ..

£0. ..

الفائدة

21..50

Z14.73

Z1 .. DY

211.41

ZIT.YO

Z ATISO.

Z 0497YO

% %TY0 · ·

7 70 ....

Z %750..

10.3

۱۸۰ بوما

7.750

1,150

fa. . .

3043

Y.4EOT1

T. SEAT)

- نتائج المناقمة

1947/6/75 1997/1-/75

37 37\.(\rep 17\.\\\APP1 3Y31 7F.17

144Y/L/TE 1997/1-/57

1444/8/17

1944/1-/55

المدة من تاريخ الاستطاق

قيمة العسم للسند الواحد اغير سندات فثة السنتين

المدة من تاريخ الاستحقاق

٩ اشهر (٢٧٦ يوما)

٦ الشمر (١٨٤ يوما)

۲ اشمر (۹۱ پوما)

ودائع ليوم ولدد

ودفاع أثلاثة أيلم

ودائع أسبعة أيلم

وبالاع أثلاثين يوما

ودلأع لاسبوع واحد

ونائع لشهر ولند

وداثع لثلاثة اشهر وداثع لسنة ولحدة

ودائع لسنتين

ودائع لسنة وتصف سنة

۲۰ یوما

50000 شراء (۱۱,۱۱

٠٦ يوما

شراه، ۲٫۵۶۲۷۵

4.0£TY0

(بالدولار الاميركي)

خلسم ا

شمادات أيداع لمدة 20 يوما

شمانات أيناع أمدة ٦٠ يوما

٩ اشمر (٢٧٦ يوما)

٢ اشمر (١٨٢ يوما)

٢ أشهر (٩١ يوما)

10,1- 12Y£ 144V/1-/TT 1447/1-/TE

الغثة تاريخ الامدار تأريخ الاستحقاق تعبيم فلأدة النسيمة قيمة السند قيمة الد

تأريخ دفع القسيمة - قيمة القسيمة السبك الواحد 🗣

عملیات حسم سندات الخزینة لدی مصرف لبنان (لجمهور مصرف لبنان فقط علی ان یکون عمر السند ثلاثة لشهر علی الاقل)

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للمصارف لدى ممرف ابنان

ودائع لاجل بالدولار للمصارف لدى مصرف لبنان (من ۵۰ مليون دولار وما فوق)

فوائد العسم والشراء على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٢١١٦

12,1.

۹۰ يوما

Y.O

هذه المعطيات هي للمطومات فقط، فوائد الصمم هذه ممكن أن تتغير في أي لنظة.

@ طبقا للمذكرة الإدارية الرقم ١٢٢٥ المادرة عن حلكم معرف لبنان التي تشير في عدم تُحطَ مَا يَقَلَ عَنْ الوحدَةُ النَّقَديَةُ (القَروش والسَّتَيْمَات) عَنْدَ أَيْرِكُ الْمِثَاقِ بِالْعَمَلَةُ الْلَبْنَائِيةُ.

تاريخ

الاعدار

725.0

ايلي قهوجي

تيمة السند

Exxon Corp. Fives-Lille

Galeries Lafayetu

General Motors GTM-Entrepose

Legrand
Legrand ADP
Locindus
Longometal-Afrique
LVMH

Lyonnaise des Eaux Metaleurop Mitsubishi Corp.

Mobil Corp.

Moulinex Nicolas Niles Galeries

Hoechst Akt.

IBM Corp ICI Lid Ple

Lafarge

17,74

يتأكد يوما بعد يوم، ليعطي المارك مزيدا من الدفع وضوصا بعدما تبين مطلع الاسبوع ان حجم الكتلة النقدية الالمانية (M3) ارتفع بنسبة A.£

لرتفع لمس سعر سمم "سوليدير" للفئة "آ" واستقر الفئة "ب"، وتبت في جلسة التداول الأولى في بورصة بيروت على ١١٠ ١١٠ – ١١٠ ١١٥ دولارا للفئتين، وفي الجلسة الثلثية على ١١٠ – ١١٥ ١١٨ دولارا، في مقابل ١١٠ – ١١٥ ١١٥ دولارا إقفال اول من لمس. ودلارا إقفال اول من لمس. ودلارا إقفال اول من لمس. ودلارا إلاد التسمير المتداولة ٢٩٨٩ سهما توزعت على الجلستين كالآتي، سهم لشركة الترابة اللبنانية صبح سرحه سريه سيميد. وأرتفع "مؤشر لينان والمجرر الاسمم اللينانية" بنسبة ٢٩.٠ في المئة والأفل على ٢٩.٠٣ - نقطة، وزلد عدد الاسمم المتباحلة بنسبة ٢ في المئة وبلغت اليمتما ٨٨١ الف دولار أميركي، كذلك أرتفع مؤشر "ليبلاون انفست" LISPI بنسبة ١٠.٠ في المئة واقفل على ١٤.١٠ نقطة. هنا حركة البورصة ليوم الثلثاء ١٩٩٢/١٠/٢٠

- الأولى: ٢٠٠٠ سمر الخلة "" و٢٦١ سمما للفئة "ب". - التانية: ٢٠٠٦ سمما الفئة "" و٢٥٠٥ اسمم الفئة "ب"، مع عرض ١٠٠٠

حركة التداول في ٢٤/١٠/ ١٩٩٣

FIXING .	IU a.m			ُهِ صِياحًا	ساغة للقاشر	ا – تتبيت ال
المتعلولة	المطلوبة المطلوبة	RAMARO BANARO	PIXONO PRICE S L.L مساور التثنيت أرال.	PECINO PRICE 5 سفر التثريت	LAST PRICE 8 سعر التنبيت المارق	SHARE أسم الشركة
2000	4323	11220	172049	110 4/8	110	Solidere "A" سونيدير
1261 -	5430	3395	174579	112 1/8	115.1/8	Solidere "B" سولينيز
FIXING :	ll a.m		بلط	ة عشرة ع	ساعة الداس	۲ – تثبیت ا

FIXING	؟ – تثبيت الساعة الدادية مشرة مبلط PXING 11 a.m								
N COMPON QUANTITY ATTACHED TEADED		QUANTITY DESIGNATED	ONSTAIN BUTTON	PEXING PRICE	PEXES	LAST PRICE \$	SHARE		
	مد اصم العنداولة	الكبية المطلوبة	الكبية المعروضة	ستر کثیت (باب	سعر التثبيت	سعر التنبيث السابق	أفسم للشركة		
-	2063	4844	8050	174384	112	110 4/8	سولينير "A"		
•	2505	6503	2553	179250	115 1/8	112 1/8	سوليدير "B"		
7	-	-	1000	2044	-	1 5/16	شركة الترابة البناية محمدة المعملات		

LAST DATA			م غير المتداولة 	7— Kuma
COUPON ATTACHED	LAST FIXING DATE	LAST FOONG		سم الشركة
رقم القصيمة العربو	تاريخ آذر تثبيت	آذ تثبت	SHARE	

	ادر نتبیت	مريح اهر نابيت	رهب مسيد مبربوها
الاسمئت الاييض (اسمي) Canrol Brac (Normina)	6 7/8	22/1/1996	
الإسمنت الإبيض (تعامله) (Conest Plase (Beaver)	6 3/16	23/5/1996	4
يونينسيراميك (احامله) *C** (اعادد: اعادد) (اعامله)	3 1/4	14/6/1996	-
ترابة لبنانية حق بدل قسيمة رقم °0° كالي: مساقيا مصافيا	1 7/8	12/7/1996	•
اترنیت ETBRNIT	1 7/8	08/10/1996	3

### بخلت لمس مرفأ بيروت ١١ بكثرة للقلة ١٢٧٥٠ طناً، منما ٢٧٨٠ طناً وغائرته تسع بولذرّ. وبقيت داخل الاحواض ٢٩ باخرة، بينها ست بولذر من

دون عمل و١٠ بواخر مسافرة هي، "لانقية" و"مريلجين" و"نيو سبيريت" و"فيلٌ دو ميجو" و"بيزائزيو" و"باريس" و"فيدر ١" و"ته لويد كريت" و"ن. گروفوروشكو" و"ترانشيو ا". وَينْتَظُرِ وِصُولٌ ٢٣ بَلْخَرِهُ، بِينها ١١ باخرة أعلنت انتظار وصولها للمرة الاولى بحسب لائحة الغرفة المولية للملاحة. 

Transfer and the		
البدائع (طن)	البلقرة	ميف
ق مختلفاً مشية منتلفاً من ماشية من ماشية من ماشية منتوعباً المقاد منتوعباً المقاد المنتوعباً منتوعباً المنتوعباً المنتوعباًا المنتوعباً المنتو	كمال أوكان زامر ا مريلجين باريس فيل دوميجو ولكيميتز الماني فيدر ا فيدر ا ماز بليكا ترانسشيب (	) ) ) ) )
البحث (طن)	ين ماكر اكر العرفا	باخرة
	الفتند قده منتفا منتفعاً منتف	كمال أوكان - 2 منتلفاً وامر أوكان - 10 ماشية وامر أور أور أور أور أور أور أور أور أور أو

الباخرة	المرفأ	البغائع (طن)	الوكيل البحري
سييرا نيفادا ملي واي جنرال غورياتوف يو. بي. ليون مدي الدين كابتن عمر	الاسكندرية ليماسول انفير لنفير كونستانزا	. ٠٠٠ صيارة ١٠٠/١٥٠٠ مستوعبا ١٤٢/٢٩٠ مستوعباً ٢١٦ مثلغاً ٢١٥ شباً	أورينت شيبينغ سي ستار ح. روكز الآم ترقسبورت الاعاد اللبنائي الذكل
ادریاتیک ستار ساتیک کوماندر خلوکارفیک فیلکوفو متز بیروت	ليماسول الإبرية الإسكندرية بورسعيد ليماسول	مستوعباً ۱۵/۱۸۰۰ الموتنده ۱۵/۲۱۰۰ المختلفاً ۱۹۰۰ مستوعباً ۱۵۰/۱۲۵۰ مستوعباً	متز ماریتیم

سأن كارلوس

### الاسواق الطلية

				ر برل در	<i>)) '</i>	ب ليبرزا	رن لتر	والشنبت	الستتر	•• <u>;                                   </u>			
الدولار الكندي	الالف فرنك افريقي	البيزيتا الاسبانية	الكورون الاسوجي	الين الياباني	فلور ان مولندي		اللير الايطالي	المثرك الإلماني	الفرنك السويسري	الفرنك الفرنسي	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
1101,40	1577.40	11,0+	172,90	77,71	3.1,1	· £A,A•	1,	3.17.0.	15740	199,20	1244.00	1005	الشراء
1107,80	1554,40	15.0+	577,40	18.77	9.4,5	٠٨,٩٤ ٠	1,-2	1+34,0+	1172,40	7.1.20	12AA.00	107	المبيع
الدراخما اليونائية	الشلن النمسوي	الليرة القبرصية	الريال القطري	الريال السعودي	نرهم إمارات		الدينار الاردني	الريال العمائي	الدينار البدراني	الجنية المصري	الليرة التركية	قليرة السورية	
1	127,,10	TTTE,	£10.40	٤١٢. ٠٠	Ess.	· 01Y1.Y0	1149,00	2.50,	٤١٢٠,٠٠	٤٥٦,٠٠	٠,٠١٢	70.1.	للشراه
Y. • •	120.50	TTEE	£19.70	£17	٤٢٦,٠	. 05.7.Yo	\$199.00	٤٠٤٥.٠٠	£1£.,	٤٦٠,٠٠	171.0	TY. 3 -	المبيع
				(	رليا	<u> </u>	رس ر	J.	اب				
اونصة الفضة	بلو هـة		اونصة الذهب	و الذهب ر ۹۹۵		.۵۰ بيزوس مكسيكي	<b>1</b>	الليرة العثمانية	لليرة يرانية		يرة الانكليزية بلب اول	U1 )	
YTTO	1	ه ۱ ده	950	1AYa.	••••	γ)	1	15	1770	••  -	1740	براء	ᆁ
YYTo	- 159	٥ ٥	940	1950.	•••	Y10	)	٢٨٠٠٠	1250		1270	يع	المب
	CUPPELICY CROSS PATES عين السار السالات الاجنية												
الدولار	ة النقد		الفرنك	المارك		اللير	الين	الفرنك	الجنيه		الدولار		
الكندي	بية ECU		الفرنس <u>ر</u> ۲۵۹۳.	الإلماني ۲۷۸۰،		الايطا	الياباتي ١٩٤٤٠. •	السويسري ١٠٦٤٢			الاميركر 3337.		 اکتما
1280.	1.12		(301.	.,05.A		05	y.q	3,777	3,59	Ε٩ .	. 799 -	روبي ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الاتداد الاو الاتداد الاو
T.AEA9	1.551	-	.1909	T.TYSA		··1TA1	£090	2,1:63 1,6159	A, 141		. TAE.		فرنسا البلنيا
1177,71	1917		ROTT	554.17	] .		-,-}FT-	1611,17			11.0.		البطاليا
¥4,7A	181.		F1.44	YT.71	1	YTYY	-	A4.TT	141		15.1		اليابان
1 ATP. •	1.041		Y737.	ATTA		AF0		£904	1)		.177.		سويسرا. بريطانيا ـ
YETT	1,50		,1474	*.T00¥		101	44.	IVFY.	1.09			بتعدة ـــــــــ	الوايات ا
	اسزاق الاستنز التالنية												
	اكس الالماتي	مؤشر د	٥	نيكي الياباة	مؤشر	يمس البريطاني			٤ الفرنسي	وُشركاك •	رکي م	وجونز الامير	مؤشر دا
		اقفال الي	, THIT.	اليوم ٦٨.	اقفال	: / £.0Y.		اقفال	Flyo,Tl		E 4.3 F	11,A. #5	لقفال البر
/ [YI	لسابق ۹۰۰۳	، الاقفال ا	£1T•€.	السابق ٩٥.	الاقفال	<b>/</b> ε.γτ,	السابق ١٠	الاقفال	512, . 417	قفال الساب	<b>3</b> 7 7.	سابق ۸۷ , ۹۰	الاقفال ال
السابق	الاقفال		السابق	الاقفال		}	ل السابق	الاقفاز		}	يت (\$)	وول ستر	إبورصة
36.50 [15.00]		iker Oats 1a Fe Sth. Pa	50 75 c. 86 88		Johns Jo JP More			9.58   Cpc lo 6.25   Csx C	nternat 'om.	لسابق	الاقفال ا		
4.3		lumberger	10.25		K Mart				s Amax Min	59.50	58.50	Alcoa	

السببق	_		النسابق	الاججال		السابق [	الافحال		)	(2)	بورصه وون ستري
36,50	Jin_SM	Quaker Oats	50 75	49,75	Johns Johns,	79,75	79.58	Cpc Internat	السابق	الاقفال	
115.00	115.00	Santa Fe Sth. Pac.	86.88	80.25	JP Morgan Co.	40.03	40.25	Csx Corp.	59.50	J 58.50 I	Alcoa
4	46.23	Schlumberger	10.25	10.25	K Mart	23.36	23.13	Cyprus Amax Min.	MAI	64.75	Allied Sign.
N (0)	(P),I-1	Scott Paper Seara Rocb.	67_38 47_35	67.23 47 (3	Kellogg Lipon	43.58	43 (3	Deere Delta Air Lines	49,38	48.36	Am Brands
14_i <sub>0</sub>	61.25	Sony Corp Adr.	47.35 42.75	91.75	Lockbeed Martin	69.13 34.38	79.00 10.00	Digital Equipment	46,63	46,50	Am Express
41.25	41.5	Tandy	92.75 81.50	91.75 80.75	Lockiego Martin	14.34 16.56	66.63	Disney Corp.	34.88	39.88	American Tel.
3017	\$1,00 B)_14	Tenneco	יושבוה	740 77	Mallinekrodi	79.68	79,00	Eastin Kodak	400	3.58	Аписо
195.56	114.35	Texaco	74,8%	75.63	Merck	44.8%	44.75	Estee Lauder -A-	تا ۵۵	26.63	Asaron Inc.
41 74	51.50	Texas Instr.	44.58	67.63	Merril Lyn.	89 00	88.00	Exxon	134,75	134.75	Atl RichL
NL 4A	AN.25	Textron	71.63	71.75	Min Mining	54.50	54.25	Floo	50.25	50.25	Ayou Prod.
411 13	40.00	Time Warner Inc.	11975	11975	Mobil	Sair.	31.50	Ford	84.38	67.63	Bankamerica Corp.
44.36	45.36	Ual	41.75	12.50	Monsanto	41.75	41.75	G.T.E. Corp.	98.75	98,38	Being
41.14	41.34	Union Carbide	48.35	#K.35	Motorola	70.79	70.50	Geni Dynamics	31.75	30.00	Boise CASC
6.75	6,41	Unisys	18.50	17,88	Natl Semiconductor	74.38	74.25	Gilette	104.13	100.88	Bristol My.
		Up John	4 25	9.25	NAVISTAR			Grace	74,00	73.13	Caterpillar
410	944	US Life Inco Fund	25,38	25,50	Occ. Petrol.	62.88	60.88	Halliburton	A3.0g	87.78	Chase Manh.
23.25	21,38	Usx Marathon Grp.	SHUR	85.13	Olin	29.50	34.25	Hilton	67.13	67.88	Chevron
28.2%	28.13	Unx Steel Grp.	22.88	23.25	Pac. Gas	الغاه	NJ 75	Honeywell	33.50	33.63	Chrysler
12h 45	124.08	Utd Techno.	53,00	5275	Penny	131.00	127 00	IBM "	96.63	45.63	Citicorp.
an 13	65.25	Warner Lamb.	29.03	29,50	Pepsico	16.25	16.13	INA	39.75	50.13	Coca Cola
18.50	18.13	Westinghouse El.	Sh.0U	84.36	Pfiner	31.00	31.63	inco Ltd.	90.13	90,88	Colgaie
22 Bu	22.00	Woolworth	24 00	34,50	Placer Dome	42.75	4263	Inti Paper	60.50	60.88	Columbia Gas
4h,50	46.3%	Xerox	1778	42.75	Polaroid	4300	42.88	ITT Corp.	40.()	39.63	Coming Inc.
السابق	الإقفال		السابق	الاقفال		السابق	لاقفال	4		- 11	بورصة باريس (ف
7.7	1 333 1	Tesco	6.36	5.32	Charter	-	128.90	Nord-Est			بورسه باریس رد.
1230	1282	Thorn EMI	1,60	1.58	Coais Vivella	127.10 240.50	240.00	Norsk Hydro	السابق	الاقفال	
13.43	13.33	Unitever	6.51	0.45	Commercial Union	201.10	212.9)	O.N.A.	643.00	640.00	Accor
214		Unit Bisenits	243	241	Cookson Gro Pic	1823,00	1834.00	L'Oréal	798.00	795.00	Air Liquide
256	2.14		1.10	1.07	Condiana	16/8.00	1613.00	Petrofina	535.00	535.00	Alspi
	2.6	Vickers	4,44	452	Courtaulds	178.30	174.30	Philips Electronics	206,00	3(2.0)	American Tel Tel
(6 B)	35 85	Vodafone Grp.	324	122	Daigety	1990.00	1919.00	Pinault-Printenus-R	333,00	332.90	Anglo Azner, C. Ş.A.
0.30	0.30	Zambia Cop. Inv.	5,87	5 83	Dizons	570.00	549,00	Primacaz	5.10	5.10	Bail-Equipement
	t.	بورصة طوكيو (ي	1.79	1.78	Ecc Pic	510,00	509.00	Procter and Gamble	519.00	513 00	Bancaire (cie)
	-							Radiotechnique	136.70	137,40	Barrick Gold
426	42h	Akai Electric	7.26	7 [8	General Accident	34,40	24 40 (	Rochette (LÁ)	198,70	197,20	Bayer Aktiengesells
14711	1470	Bridgestone Corp	3.81	376	Gentl. Electric C*.	1258.00	1290.00	Roussel-Uclaf	460.00	467,00	BHV
22MF	2210	Canon inc	11.70	11.58	GKN .	887,00	865.00	Royal Duich	750.00 11.20.00	760.00	Bic Don Mount 6
2130 3430	2110	Fuji Bank Fuji Photo Film	10.14	10 13	Glaxo	טת, קניל	706 00	Saint-Gobaln	523.00	1170,00 00 912	Bon Marché Bonygues
1050	2380 1650	Hitacki	K,4ki	814	Granada Grp Grd. Metropol, Pic	1345.00	1330 00	Saint-Louis	المنجود	31400	Bq Commerc. Maroc
27.81	2781	Honda Motor	141	136	Gra. Meliopol ric	472.01	415.10	Salins du Midi	350.00	351.30	Buffelsfonieln Gold
710	36	Jai	6.36	i, M	Great Univ. Stores	196,50	198,80	SCOR S.A.	2855.00	2832.00	Carrefour
1270	1190	Kinn Brewery	2.62	260	Guard, Ryl. Ex.	47.30 87.50	96,90 97,55	S.G.E. Shell Transport	160.60	161.80	Casino Gui Per Ado
1-min	INU	Matsushita E Ind	4,54	107	Guinness Pic	274.00	272.80	Siemens AG	232.50	231,40	Casino Guichard-Per
1540	1320	Mitsubishi Corp	11,15	0.Sh	Hanson Tr Ple	125.00	124,10	SKF Aktieb	69.05	69.10	CFF
1240	1220	Nee Corporation	1274	12.59	HSBC HLDGS	12400	139.50	Skis Rossignol		4	Chargeurs
644	644	Nihon Kagaku San	749	787	ICI PLC STK UTS	165 101	165 (0	Sommer-Allibert			Chase Man. Corp.
342	340	Nip Speel Corp	h,49	P D2	Kingfisher	158.30	161 60	Thomson-CSF	174.10	174.80	Ciments Français
1920	1900	Nomura Sees	717	7.20	Land Sec PLC	41600	417.00	Total	394.10	398.00	Club Méditerranée
2340	2201	Pioneer Elec.	8,24	8.29	Legal Gen. Grp.	297,00	396.70	Valeo	9.90	9.70	Comptoir des Entrep.
1790	1741	Sharp Corp	4114	440	Lloyds Bank Pic.	255.50	251.10	Vallourec	141.00	142.00	Crédit Lyonnais
701	MQU	Sony Corp	163	1.64	Lourho Pic.	1975.00	1966.00	Volkswagen AG	736.00	730.00	Danone (ex BSN)
2420	200	Summomu Bank	2.0	2511	Lucas Ind. Pic.	1339,00	1108,00	Wagons Lits Tourism	153.00	146.00	DMC
TABLE	2050	Takeda Cham inds	5.32	5.24	Marks Spencer	200_30	25k (U)	Worms (CTE)	498,00	194,90	Du Pout Nemours
414	9 <b>0</b> 0	Sumitomo Corp	0.70	0.70	Microbix Biosystems	6.35	6.30	Zambia Copper Inves	241	245	East Rand Prop
7.5%	714	Toshiba Corp	3,80	3 83	National Power	11210	11210		61-120	610.08	Eaux (Gle Des)
2770	2170	Toyota Motor Co	7 22	7.31	Natwest				-022.50 788.00	425.96	ELF-Aquitaine Eridania Beghin
Mil	n4ii	Yamarchi Sees	6,30	623	P. and O.		لينن)	بورصة لندن (استرا	531.0	789,00	Endania Beginia Esso
28(4)	200 1	Yamanouchi Pharm	7,03	7,42	Pearson Grp.		19-		2133.00	534.00 21.38.00	Esso Eurafrance
/ a =	at 1.3 .m.	ا ده ح ق ف انكفه	1.75	175	Pilkington	, 1	445	Allied Domeco	463.30	453.30	Erron Corn.

Allied Domeco

Asda Group Pic

Assoc Bril Foods BAA Pic

Barclays Ple

Blue Circle

Bue Group Boots Co Pk

British Gas

Burmah Oil

BIR

British Aerustrace

British Telecom

Cultury Schweps

Вюс

463.20 447.00 (836.00) 275.10 246.90 (98.10 642.00 65.00

31400

89200 \$5500

755.00 74 (0 1255.00 462.50 5000 62.20

634.00 95.00 566.00 241.00

453.30 450.00 1952.00

242.10 242.10

146.70 671.00 65.10

319.00 941.60

\$54.00

116200

460<u>,</u>90 44,74 11<u>,</u>14

615,00 95,10 566,00

بورصة فرانكفورت (مارك الماني)

124 05

201.15

26 (198)

129.5

81 00 5626

304.0

71.7%

Damler Benz AG

Dresdner Bank AG Hoechst AG

RWE-DEA AG

Schering AG Siemens AG Boy Vereinsbank Kauthol Holding

Dr Latchansa Ati

Preussig AG Thysica AG Veba AG

Volkwagen AG

Deutsche Rank AG Linde AG

Degussu AG DT Babenek St

7.42 175 476 442 11.69 7.44 1.61 2.65 4.13

9.75 3.53

059 1050

299

141

11.74

Pearson Grp. Pilkington Prudential Corp.

Racal Electronic

Rank Org.

Reed Inti.

Rolls Royce

Royal Sup

RTZ Corp.

Sainsbury Sears Holds Shell

Siebe Ple

Storehouse T.I. Group.

Tate and Lyle

Std Chart Bank

Skbeec.

Longe

Resam

وحدة النفد الاوروبية ١٢٢،	اللير الابطائي	العلوران المولندي	الدولار الكندي	الين الياباني	الغرنك الغرنسي	الفرنك السويسري	المارك الالماني	البنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	
ļ	Y.AY	1,41	T.ET	•.TY	۲,۲۵	1,44	۲,۸۷	10.0	0.10	ليومين
£ 1	31,A	1.77	٣.٠٩	37.•	<b>የ,</b> የየ	1.75	1.45	0.44	0,57	لشمر
2.17	Y,YA	1.4.	7.78	٤٢.٠	٣,٣٠	1.0.	f.A1	0.75	0.20	لـ1 اشمر
£V	V.5A	7.45	7.77	4.74	T.ET	1.61	7	0.47	0.01	الا اشمر
£ 18	Y.1T	KP.7	7.57	13.0	٥٤.٣	1.30	Τ. • λ	7.3.	۸۶,۵	لسنة
-		-	-	{ -	_	- /	- !	-	7,777	له سنوات
- 1	] - ]	1 - 1	-	- '	-	-	( - '	} -	1.071	لـ10 سنوات
- 1	} -	1 - 1		- '	-	-		( <u> </u>	014,7	لـ ٦٠ سنة

357 259 1102

- lu

3.53

<u>ئە</u> رىخۇرلىدۇكىلىق قىلىكى ھ									
راعية	السلع الز	المعادن غير الحديد	المعادن الثمينة						
شيكاغو (بـد) الاقفال الاقفال للسابق	السابق		لندن (الاونصة بـ 5) الاقفال السابق الاقفال السابق						
القمح كانون الاول ـــــــــــــــــــــــــــــــــ	کاکلو کاتون الاول ۱۲۸۲٫۰۰ (۱۲۸۲٫۰۰ ا نظر نظر الد ۱۶۰۸٫۰۰ (۱۶۱۲٫۰۰ ا	النخاس ـــــ ١٩٨١.٥٠ (١٩٨٠-١٠	TA1,Y0 TAT,A						
ابار النرة	ليار ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	القصدير ٥٩٠٧.٥٠ - ٥٨٩٨٥	الفضة ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ						
کلتون الاول	قار 11.07   10.0	الزنك ــــــ وعربوه ومعوه	117.70 11A,9						
حبوب المويا انار ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ن کفون الاول ۱۱۲.۸۰ (۱۱۲.۱۰ ا	Carre Sall la Land	لندن اسعار السكر (بـ ٥ الطن)						
ايار	باز ـــــ ۱۰۵٬۱۵ م۱۰۳٬۲۵ ا لطن		کلتون اول ۲۱۲.۷۰ ۲۱۲.۴۰						
كَلُونِ الرولِ ٢.٦٦ : ١٦.٦٦ أنار الله	کتون اتول ـــ ۲۱٬۹۰   ۲۱٬۹۰   ۲۱٬۹۰   ۲۲٬۲۰   ۲۲٬۲۰   ۲۲٬۲۰   ۲۲٬۲۰   ۲۲٬۲۰   ۲۲٬۲۰								
16.10 . 16.13	1011	)	) in the second of the second						

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust. BEIRUT: TEL: (01) 602120/1/2 (01) 348175 - FAX: (01) 602123

وتندين الأول ١٩٩٦

### البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم وَ السانيا: ريال مدريد في الصدارة

أوستر ٠- اورغريت ٠

مباراة (۲۰–۲۰).

وهذا ترتيب فَرقَ الطليعة:

7- مالمو ٢٤ (٣١-٥٦).

3- أيك ، ٤ (١٤-١١).

١- غوتبورغ ٥٣ نقطة من ٢٥

٣- ملسنبورغ ٤١ (٢٦–٢٥).

٥- اوريبرو ۲۹ (۲۲-۲۸).

انكلترا

خرج فريقا بلأكبيرن روفرز

وتشلسي اللذان يلعبان في الدرجة

المعتازة من الدور الثالث من كأس

النوادى آلانكليزية المحترفة

بخسّارتُّهما امام ستوكبورت من

الدرجة الثالثة ٠-١، وبولتون

وندررز من الدرجة الاولى (--؟

على التوالي. وسجل اصابة

ستوكبورت كأبتن بلاكبيرن تيم

وينكر ان بالاكبيرن بطل

الدوري عام ١٩٩٥ لم يحقق اي

هوز في الدوري هذا الموسم وهو

اما بولتون الذي وصل الى الدور

النمائي من كأسّ المعترفين عام

١٩٩٥ وخسر امام ليفريول،

فأخرج تشلسي الذي يدريه

المولندي رود غوليت، ٢-١.

سجل لتشلسي سكوت مينتوء

ولبولتون الاسكوتلندي جون

وتستكمل المياريات اليوم

وابرزها لقاء استون فيلا وليدز

يونايتد في اعادة للمباراة النَّمَائِيةً

الْمُوسَّم المَّاضي والتي أسفرت عن فوز استون فيلا ٣-٠٠

بلاكبيرن روفرز ٠٠ ستوكبورت

بولتون وندررز ۲- تشلسي ۱

جُيلينغُمام آُ كوفنتري سيتي

ايبسويتش تاون ٤- كريستال

بورت فايل ٠- اوكسفورد

تأهل الرينجرز للدور النهائي

من كأس النوادي الاسكوتلندية

المُحترفةُ بِفُورَه أَفي الدور نصف

النهائي على دنفرملين ٦-١. سجل

للفائز الداتماركيان بريان لاودروب

(٢) وأريـك بـو أتـدرسـن (٢)

وديريك ماك لينيس والأماتي

ُ وَيُلتَقِّي آليوم هارتس ونندي

في المباراةُ الثائيةُ من الدور تصفُّ

يورغ البرتس.

ويمبلدون ١- لوتون تاون ١

يورك ٠٠ ليستر سيتي ٢

يحتل ألمركز الأخير.

ملكينلاي ونَاتان بلايك.

وهنا النتائج،

شيروود خطأ في مرمى فريقه.

تنصدر ريال مدريند لائتمة للدوري الاسباني لكرة القدم ٢٤ ساعةً على الأقلُّ بفورهُ على مضيفه ريال سرقسطة ٢-١ في المباراة ألتى اجريت بينهما مساء أمس في سرقسطة وحضرها ٢٦ الف متفرج في افتتاح المرحلة التاسعة التي تستكمل أليوم

سجل للُّفَأَكز الكرواتي دافور سوكر في الدقيقتينُ ١٦ بكرَّةُ سيدها المولنين كيلارنس سيدورف وارتدت اليَّه، و٠٨ منَّ ضربة جزاء "بنالتي" احتسبها الدكم بعدما اوقع كزافييه اغوادو مدافع ريال سرقسطة مهاجم ريال مدريد اليوغوسلافي بدراغ ميياتوفيتش دأخل المنطقة. وسجل للخاسر الاوروغولياتي غوستافو بوبيت في الدقيقة ٤٨ اثر تمريرة من فرنشيسكو هيغيرا. وبات ترتيب فرق الطليعة

١- ريال مدريد ٢١ نقطة من ۹ مباریات (۲۱–۸). ۲- برشــلـونــة ۲۰ مــن ۸ .(11-54) ٢- ديبورتيفو لاكورونيا ١٨ من ٨ (١٤ –٤).

٤- ريـال بـتـيـس ١٧ مـن ٨ ٥- ريال فالادوليد ١٤ من ٨ وتتابع اليوم بقية المباريات

كالآتي وُنْذُكر أُولًا الفُريق المَضْيَف، فالنسيا – سبورتنغ خيخون. اشبيلية - برشَّلُونةً. لوغرونيس – ريال فالادوليد. كومبوستيلا - أتلتيك بلباو. تينيريف - اكستر يمادوراً، ريال سوسييداد – سلتافيفو.

ريالَ اوفييدو – ريال بتيس. اتلتيكو مدريد - رايوفاليكانو. راسينغ سانتاندر – ديبورتيفو لاكورونيا ﴿ فَدَا).

اسبانيولَ برشلونة – هرجُوليس

اسوج في المرحلة الــــ07 ما قيل الاخيرة من الدوري الاسوجي، فاز غوتبورغ الذي احرز بطولة الدوري على نوركوبينغُ ؟-٠٠ ومالمو الثانيّ على مضيفه أوديفولد ٣-١، فيماً خسر هلسنبورغ الثالث امام ايك ومنا النتائج ونذكر اولا الفريق

> أيك ٢- هلسنبورغ ١ ديفرفورس ١- هالمشتاد ١ غوتبورغ ۱- نوركوبينغ ٠ أوديفولد ١- مالمو ٢ تريلليبورغ ٠- اورپيرو ١ اوميا ٤- ديوغاردن ٠

### كارثة غواتيمالا يسأل عنها الاتداد

كشف القاضي سيلفين غاليندو المكلف التحقيق في كارثة ملعب "ماتيو فلوريس" في غواتيمالا ان الملعب استقبل ٢٠ الف متفرج اكثر من طاقته عندما حصل التدافع الذيّ أوّدى بحياة ٧٩ شخَّما وجرحٌ ١٢٥ أُخْرِينُ فِي ١٦ تشرين الأول للجاري، قبل ساعة من المباراة بين غواتيمالا وكوستاريكا في تصفيات كأس العالم ألـ ( الكرة القدم، مع العلُّم ان معظم الضَّحادِا قُضَيُّ لختناقا او دوسا بعدما خلع الالاف احد الابواب في محاولة لُحدول

واضاف انه احصي ما بين ٦٥ الفاً و٢٧ الف متفرج ۖ في الملعب بعد الدادث على رغم أن ألمدرجات تستوعب ۲۷ الف متفرج حدا ادنى و٤٧,٥٠٠ حدا اقصي.

واكند ان في وسنع عالمالات الضمايا ملاحقة المسؤولين في الاتحاد الرياضي والاتحاد الْفُواتَيْماليُّ لكرة القدم امام القضاء

### لاعبو اسبانيا يطالبون يعطلة الميلاد

مدد لاعبو كرة القدم في اسبانيا بالاضراب في ٢٩ كانون الاول أذا لم يستجب المسؤولون أمطلبهم التوقف عن اللعب في عطلة الميلاد التقليدية.

وقال رئيس جمعية اللاعبين الاسبانيين جيراردو غونزاليس أن النوادي لم تتمكن في الاشمر الستة الأخيرة من الاتفاق على شيَّ سوى الوقوفُ ضد اللَّاعبين. واقترح تأجيل برنامج الدوري المقرر في ٢٩ كاتون الاول الي ٢٦ كُلُون الثاني ليتمكن اللاعبون من تمضية اعياد الميلاد ورأس السنة بعيدا عن الملاعب من ٢٢

وكان الدوري الذي ينطلق اوائل ايلول وَينْتَمِي فِي دَريران، يتوقف في الماضي قبل عيد الميلاد وَالَى ما بعد رأس السُنّة.

كانون الاول الى ٥ كانون الثاني.

لكن زيادة عدد الفرق المشاركة قي الكؤوس الاوروبية وعدد المباريات في تصفيات كأس العالم، جعلا الروزنامة المحلية تلاثم الروزنامة الخارجية، مع العلم ان اربعة فرق ستمبط في نماية الموسم الى الدرجة الثانية ليتقلص عدد شرق الدرجة الاولى من ٢٢ آلى ٦٠ بعد صعود الاول والكاتي

### ورة كأس الخليج الثالثة عشرة الامارات فاجأت الكويت ٢-١



مهاجم الاطرات بخيت سعد الرقم ٧ قافزاً فوق المدافع الكويتي واقل سليمان في مباراة مهاجم الاطرات بخيت سعد الرقم ٧ قافزاً فوق المدافع الكويتي واقل سليمان في مباراة معاجم الاطرات الاعداد العدادة كسال

الوقت الذي ظن الجميع أن المباراة ستنتهي بغوز المنتخب الازرق، سدد بخيت سعد الكرة من ضربة حرة من فوق حائط الصد الكويتى مسجلا قابوس" في مسقط في ختام المرحلة الثالثة من دورة كأس الذليج الثالثة عشرة لكرة الوتم التي تستضيفها أصلبة التعادل الإمارات في الدقيقة المب حصف الممادم العذضرم عدنان الطلياني لصابة الفوز في الدقيقة ٩٠ من طربة ركنية رفعما

> مباراتها الاولى امام قطر ١٠-١، ثم تعادلت والبحرين (١-١، فيما فازت الكويت في مباراتيما الاوليين على البحريـن ﴿ - ٠ ، وعلى عمان ٢-١ وتوقف رصيدها عند ست نقاط.

سُجِلُ الكويتيون اصابة السبق في

فلجأت الامارات العربية المتحدة الكويت وفازت عليها آ-( (الشوط الاول ١-٠) في المباراة التي لجريت بينهما امس على ملعب "السلطان

التقبقة ٢٥ عندما مرر خالد الشليمي الكرة خلف النفاع الاماراتي ألى عبدالله ويران فلتفرد بالطرس جمعة راشد وسندها في شباكة وفي

### عمان حتى ٢٨ تشرين آلاول. وكانيت الإمارات خسرت في

٣- الكويت ٦ (٤-٣). 3- التمارات ٤ (٢-٢). ٥- البحرين ١ (١-٥). ٦- عمان لا شيء (١-٦). وتلعب غدا النَّميس، السعودية –

### الكويت وعمان - الأمارات.

تـقام اليوم مماراة واحدة في التصغيات الاوروبية لكأس العالم اآـ ١٦ لكرة القَّدَم التي تستضيف فرنسا ادوارها التهائية سنة ١٩٩٨

### كونتي لا يحتاج الى جراحة

اعلن نادي جوفنتوس الايطالى حلمل كأس أوروبا لابطال الدوري في كرة القدم أن ساعد الدفاع انطونيو كوِّنتي لا يُحتَّاج إلى جراحة في سَأَقَهُ وفي وسعه ان يلعب مرة لذرى في غَضُونَ ستة اسابيع. وكانت كونتي أصيب خلال المباراة بين ايطاليا وجورجيا (-- في تصفيات كأس العالم الـ11 اواثل

للشهر الجاري. واوضح النُّدي ان الفحوص اثبتت ان المرامة غير ضرورية ما لم

### كأس العالم الـ ١٦: اليوم سلوفاكيا – جزر فارو

وفيما تلتقي سلوفاكيا وجزر فلرو في براتيسُلافاً في المُبْمُوعَةُ

(1-1).

واقيمت في هذه المجموعة ثماني مباريات أسفرت عن فورّ يوغوسلافيا على جزر فارو ٦-١، ويوغوسلافيا على مالطا ٦-٠٠ وخسارة جزر فارو امام سلوفاكيا ١-٦، وجزر فارو أمام أسبانيا ٦-٣، وفوز الجممورية التشيكية على مالطا ٣-٠٠ وسلوفاكيا على ملاطأ ٦-٠٠ وخسارة جزر فارو امام يوغوسلافيا أ-١، وتعادل الجمهورية التشيكية

وبلت ترتيب المنتخبات كالآتى:

٢− السعودية ٢ (٦−٢).

(- قطر ٧ نقاط من ٢ مباريات

واسبانيا سلبا ٠-٠. وتتمدر يوغوسلافيا ترتيب الفرق برعيد ٩ نقاط من ٣ مباريات (٧١ٌ–٢)، تليها سلوفلكيا ٦ من ٢ (٨-١)، ثم الجمهورية التشيكية ٤ من ۲ (۱-۰)، واسباتیا ٤ من ۲ (٦-٦)، وجزر فارو لا شيء من £ (٥-١٩)، ومالطالا شيء من ٢ الصيف الباضي.

### بلاكبيرن روفرز لا يريد بيبيتو

نفی نادی بلاکبیٹڑن روفرز الاتكليزي لكرة القدم التري يحتل فريقه المركز الاخير في لائحة الدوري من دون فوز واحد، بقارير الله رَأَعْب في شراء المماهِم البرازيلي بيبيتو (٣٦ علما) لاعب

ويسعى بلاكبيرن الى بديل من المملجم الدولي الآن شيرر الذي انتقل الى نيوكاسل يونايتُد في مقابل ٢٤ مليون دولار قبل بداية

### جينولا يطمح للعودة الى المنتخب

اكد الفرنسي دافيد جينولا الجناح الايسر لفريق نيوكاسل يونايتد متصدر لائحة الدوري الانكليزي لكرة القدم، أنه لا يزَّالُ يملك شُيئا يقدمه مع المئتخب الفرنسي على المستوى الدولي.

وكاتت لخر مباراة دولية الجينولا مد بلغاريا في بلريس في تشرين الثاني ١٩٩٣ والتي اسفرت عن فوز بلغاريا ٢-١ بعدما كانت بطَّاقة الأدوار النمائية لكأس ألعالم مضمونة لفرنسا قبل الثولني الاخيرة. وتعرض جبئولا بعد المباراة لانتقادات لانه اعتبر مسؤولا عن الاصابة البلغارية الثانية.

### اتفاق على تنظيم بطولة العالم للقوى

توصلت الحكومة اليونانية الى اتفاق مع رئيس الاتماد البوناني لالعاب القوى ستاثوس موليفاس على مسألة تنظيم يطولة العالم لالعاب القوى سنة ١٩٩٧ في

وصرح موليفاس الذي سبق له ان هدد بالتخلي نمائيا عن تنظيم البطولة، أنه سيقوم بكل ما من شأتهُ أنجاح المتلفساتُ المقررة في آب ۱۹۹۲ .

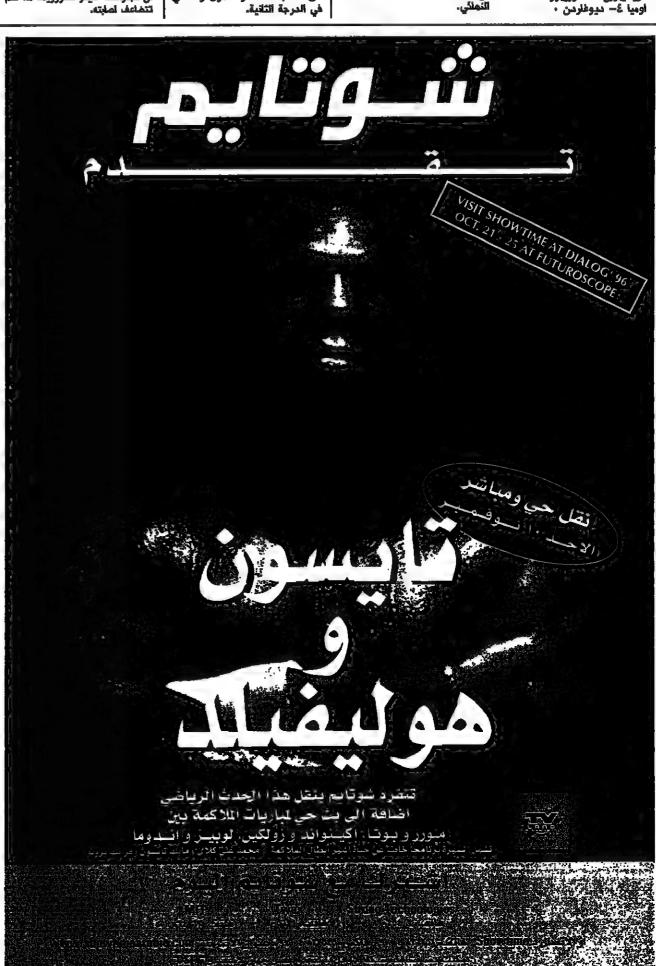
وكان عمدة مديئة اثيتا ديميتريس افرامويولوس، وهو عَضُو فَي اللَّهِلَا الْمَنْظُمَة، قَامُ بوسلطة لمل الذلاف بين الحكومة ورُدُيس لتحاد العاب القُوى بسبب رغبة المكومة في استقالة مُوليقاس الذِّي رقضٌ ذلك على رغم الانتقادات الشديدة التي وُجهما اليه الرياضيون في دورةً الإلماب الاولنبية في اتالاتا

ملاح الدين. وفي الدقيقة - ؟ قنيفة لبرهيم حسن حفت بالقائم اليمن.) الى أن أثمر الضغط الاملاوي المكتف اصَابَةَ السَّعَانِلِ، في النَّقْيِقَةِ ١٢٠ تطاول حارس الكروم عبد السلام حسن وكشري لكرة موائية فوق "الصنَّدوَّق"، فأرتدتُ من يُدي عبد السلام آلى وليد صلاح الدين الذي خطفها بيسراه لرضية زاحقة الى قلب المرمى السكندري مسجلا لصابة التعادل الاملي ؟-؟.

ويه معد من المركز الثالث عشر ألى المركز الدادي عشر وله ثمانى تقاطأ من ١٠ مباريَّات. والثَّالث للامُّلي وبه ُ ظُلُّ رابعاً وَلَهُ ١٨ ٌ نَقَطَةٌ مِن تُمَاتِي

### ملعب "ويمبلي" الملعب الوطني لبريطانيا؟

بات ملعب "ويمبلي" في لندن الاوفر حظا في ان يكون الملعب الوطني الجنيد لبريطانيا بعنما لقي يقم أتدابات كرة القدم والعاب القوى والركبي التي تفضله على ماتشستر، مع العلم ان القرار النهائي سيتخذه المطس الرياض في الحكومة البريطانية قبل نهاية السنة الجارية.



### مباراة مؤجلة من الدوري المصري الـ ٤٠ تعادل الكروم والاهلي ٢-٢

	ترتيب البطولة بعد المرحلة العاشره										
772	فيه	41	فسر	تعادل	ě	لعب	القريق				
٢٠.	١,,	14	r	r	7	).	(- ئاكسماعيلي				
19	1)	19	r	1	1	۹	آ- البنمورة آ- البنمورة				
* 1A	Т	17	_	_	٦	١,	۲– الزمالك				
14	١.٨	10	-	Т			غ – الاعلى غ – الاعلى				
דנ	٧	וד	ſ	ו	ه	A	815B = 0				
דנ	71	35	۲	, ;		9	٣ – اتط. غثمان				
16	٩	10	r	۲	٤	۹.	٧ – المصري				
10	٨	١.	٠٢	Т	٤	9	٨ ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ				
. 13	18	٩	٥	r	7	٦.	٩ = الاتداد				
٠.٧	٤	A	1	۴	۴	ٔ ه	<ul> <li>المقاولون قاعرب</li> </ul>				
Å	57	18	٦	r	r	٦.	(1- <b>الك</b> روم				
٨	15	١٠.	T	D	١,	۹	١٢- بلدية المطة				
٨	18	٩	D	٢	۴	۹.	۱۳ – اسوان				
٥	19	۱۲	Y	ſ	1	3-	٤( – <b>ال</b> اومينيوم				
٥	17	٦	٦	٢	1	4	١٥ – السويس				
. Ε	٢٢	١٢		1	,	}-	٦ ( - المريخ				
146	150	390	30	71	30	}£.	المجموع				

القاهرة - من راقت الشيخ:

تعادل فريقا الكروم السكندرى

والتملي ٢-٢ (الشوط الاول ١-١)

في المباراة المؤجلة من المرحلة

الرَّابِعة من الدوري العام المصري

الـُ أَعُ لِكُرَّةَ القَنْمُ والتِي أَجِرِيثُ

بينهما بعد ظهر أمس علَّى ملَّعب الاسكندرية بقيادة الدكم حسين علي

سيطر الاملي على مجريات الشوط

الاول وسجل له وليد صلاح الدين

اصابة السبق في الْمُقَيِقَةُ ٩ يُكرةُ أَلَيّ

يسار الدارس عبد السلام حسن،

قبل أن يمتر مو وحسام مسن

وشقيقه إبرهيم والحمد فيُليكس فرصاً عدة، إما الكروم، فكانت له

بعد اتكفائه الطويل صحوة مفاجئة

في العقائق الغمس الاخيرة بعد

حلول مهاجمه خالد الشرقاوي محل

ظميره الايسر سلمر فلروق لذ تمكن

مِنْ أَدْرَاكُ التَّعَادِلُ فِي الْمُقْتِقَةَ ٢٤:

تلقى عبد الناصر محمد المتابع داخل

المنطقة الكرة من خالد الشرقاوي

عبر الجناح الايمن ايجاب فكري،

فحولها الى سكف المرمى الاهلاوي

وفي مستهل الشوط الثاني واصل

الكروم فورته وأثمر ضفطه أصابة

تقدم بما في الدقيقة ٥، لبري

حمادة عبدالله اضربة ركنية وارسل

الكرة موالية سنقطة فوق

"المندوق" ألى خلك الشرقاوي الذّي

حولها بيسراه من الوضع زاحفا الى

شباك لحمد شوبير مسجلا اصابة

. شم كان لعب مفتوح من الطرفين

بلغ الثروة حماسة وقوة واتدفاعا

وفي النقيقة ٩ الغي النكم اصابة

رأسية لاحمد عبد المنغم "كشرى"

التعزيز للكروم ؟-(.

بديل فيليكس بدعوى التسلل! وفي الدقيقة 10 أصاب كشري العارضة: الكرومية اثر تمريرة عرضيةً من وليد 🌓

وتلا الاصلية حصار املاوي امضيفه في منطقته جبه بوسائطٌ دفاعية صلبة، حتى اطلق الحكم صفرة ومنا هو التعادل الثاني للكروم

of the State of

المناه ال

ا مُعيدًا: - ا بسال الله الله

العا والعديد أو بإقاس كتب ديس التطهوم إلى إنساد شرائي الملمي عي

يعرضن فريقا تدينته والاصيد

يها لمرينا فاست علناهما الغوي

Michely of Calculation

Augustia: - 18 bell

man die of the call hand

Alabo 12 - E mais in ing is

det abben miet idle

saled to see intelling

and the same of

يعادر فال لداء سر العاد في المسي

ينم وسخت في المقص

Appendig of the state of

دوالي سيريكي مهاجم شباب السلحل قلطما

الكرة بصدره قبل مدافع التضامن صور

كتب علي حميدي مقر: أجريت بعد ظهر أبس ثلاث مباريات في افتتاح المرحلة الثالثة من الدوري

العُّه الـ٣٧ لكرة القدم اسفَرت عنَّ

تعادل الرياضة والادب والشبيب

المزرعة (١٠٠ (الشوط الاولُ ١٠٠١) في

طرابلس، والصفأء والسلام زغرتاً

بِالنَّتِيجةَ عَينَمَا (الشوط الاول • ـُـــأ ) في

وطي المصيطبة، وذسارة التضامن صور

وتكتتم المرحلة بعد ظهر اليوم باربع

- المومنمن - المومنتمن (جمال

التصار – الافاء الاملي عليه (برج

الرياضة والمبيد أما المبير التنور؛ ه من طراباس كتب حسن التنور؛ على ملعب رشيد كرامي البلدي في طراباس التقى فريقا الرياضة والادب والشبيبة المزرعة فأسار القراؤما الذي

حضره الفا متّفرج عن التّعادلُ الايجابي

١--١ (الشوط آلاول ١--١ للفريق

على التقاط الثلاث، لكن العراقي لُحمد رميز قاد هجمة مزرعاتية بعد ١٦ دقيقة

وأرسل للكرة مواثية ساقطة فوق

الحكمة – الراسينغ (الصفاء).

– ألبرج – النجَّمة (طَّرِغُلس).

أمس. (عدنان الداج علي)

(الشوط الأول --().

### المرحلة الثالثة من الدوري العام الـ ٣٧ شباب الساحل غلب التضامن صور واحتفظ بالصدارة



السلام زغرتاً في الدقيقة ١٢ من الشوط الثاني على ملعب نادي المخاه اس.



لصابة شادي للشامي التعادلية للصفاء ١-١ للى المقص الايمن لمرمى ربدون دكاش حارس

للفريق البيروتي (--، ولم تفت الأصابة في عضد الشماليين فواصلوا ضفطهم على مرمى هيوفهم سعيا الى لدراك التعادل تمهيدا لانتزاع الفوز، بيد

ولم تتبدل الصورة في الشوط الثاني، هجوم ضافط من أصحاب الأرض ودفاع مستميت من الضيوف حتى

وكاد عماد قلوط مدافع الشبيبة

ومَّذَا هُو التعادلُ الْأُولُ للرياضة

ەن تعادل وادد وخسارتين.

ان الحارس المزرعاتي كُـرَيم عُرمان ورفاقه استبسلوا في النود عن

كُلْتُ الدقيقة ٢٢ حين حل خلدون المصري محلُ واصف الصّوفي المصابّ؛ اذ تنقى الكرة بعد دقيقة ولحدة من علاح دلال ومن اول لمسة له خطفها بيمناه ومو على قوس المنطقة فمرقت من تحت الحارس المزرعاتي وكانت الاصابة التعادلية (-(.

المزرعة يهدي الى الرياضة والادب اصابة التعزيز حين حول الكرة برأسه متطاولا الى "الكورثر" بعدما كانت تحميلة التعريز " تحف بلمقص الابن في الدقيقة 21. وقبل نماية الوقت الأملي بدقيقة واحدة لاحت فرصة القوز للشماليين من جديد، لكن قديفة أبرميم حمني البعيدة المدى حفت بالمقص الايسر

المصري) ورامي صابونة ولدمد يونس ورامي الحسن (شلاي الدويمي) وعلي النملي ومحمد حسن "كاريكا" (الس صابوني) ومحيي الدين الدغلي وصلاح ومثل الشبيبة المزرعة الحارس كريم

مرمان وقلاعبون نبيل مهنا وعلي هادي محسن وموسى موسى وعماد قلوط وميثم صيداتي وخالد ميري وقاسم الشيخ علي وايلي غزال (عباس حسن عياس) ولحمد خلف رميز (عباس حسين عيلس) وروبير قموجي. قاد المباراة الحكم الدولي طالب رمضان وعاونه مساعداه جمال سليم وحيدر قليط وراقبها المهندس سمعان

ر ــــر ورسبه استعمال المعالق فنياتوس، واتثر الدكم حسن نشابة وعلي النماي من الرياضة والادب واحمد وعلي النماي من الرياضة والادب واحمد خلف رميز وبديله عباس حسين مياش وروبير قموجي من الشبية. المفاء ( – السلام ( € كتب شريف الشوا:

التعادل الأيجلبي ١-١ (الشوطُّ الاولُّ ١٠٠ للفريق الضيف). بالسرعة ولآمت لكلا الفريقين فيما فرص محققة لكن المهلجمين وخصوصا الصفاويين كانوا يختقرون الى اللمسة

كأن الصفاء هو الفريق المهاجم معظم للوقت واعتمد السلام الانكفاء المطرد مُع التُركيز على المرتدات لتغطية لصابة السبق التي اقتنصما له

مدافه كلود بولعمة بعد ست دقاكق

٦-٦، ٦-٦، والأرجئتينية فنورنسيا

لَابِاتَ المصلِقَةُ ثَابِيَةً عَلَى الْمَبْرِكِيَّةً

الميلا ليتيير ٤-٢، ١-(، ١-٤،

والْأَمْبِرَكِيةً دَيْبِي غُراهام على الكندية مورين درايك ١ –١٦ ٢-٢، والأميركية

لَيْزُا رَايُمُونُدُ عَلَى الْأَلْمَاتِيةَ اتْسَرِيا غَلْاسَ

لأُ-آ، آ-ع، والبلجيكية الزُّ كالينزُ

على مواطنتها نلتسي فيبر ٢-٦، ٢-٤، والكندية ياتا نيجيدلي على الإمبركية ايندساي لي ٢-٦، ٢-٢،

والكُنْدِيَّةُ بِاتَّرِيسِيا هِلَيَّ – بوليه على

مواطنتها كريستينا بوييسكو ٦-٤،

ترتيب السيدات

ثلاث برجات في لائمة التصنيف

العالمي ألتي اذاءتُها الجمعية العالمية للاعبات المحترفات واحتلت المركز

الخامس بعد أحرازها الاحد الماضي

بطولة نورة زورينغ السويسرية

بفورْما في المُبَارَاةُ النَمَائِيَّةَ عَلَّى

🗣 تقدمت التشيكية ياتا نوفوتنا

### والانب ويه مار رصيده اربع نقاط من فوز وتعادل وخسارة. والأولّ للشبيبة المزرعة ويه صار رصيده نقطة ولحدة

### أمنطقة للشمالية وحين حاول المداقع احمد يولس تشتيتما تحولت من ركبته قوسية من فوق الدارس الطرابلسي مثل الرياضة والادب الحارس احمد اهُمدُ قَدُورُ وَقُسَكَبُتُ فِي الْمَقَصُّ الايسر امرماه وكالت اصابة السباق قدور واللاعبون حسن نشابة وابرهيم حصني وواصف الصوفي (خلدون

الدورات الدولية في كرة المضرب

غبرييلا ساباتيني تعلن اعتزالها غدأ ٦-٦، ٦-١، وَالْمَيْرِكِي جَيْم كُورِيْرُ المَصْنِفُ خَلْمِس عَشْرَ عَلَى أُولِيْمِرْلَاشُ لابرغ قير المصلّف فوزا سملا على الميركية آمي فرايزر المصنفة رابعة على الكسبانية فيرجينيا روانو باسكوال

المضرب البالغَة قيمة جولَارَها ٢٠٢ وتناهل ادبرغ، الذي سيعتزل في

نهاية الموسم الطان، للدور الثاني ليلتقي الكرواتي غوران ايخانيسيفيتش الممنف خامسا، ويذكر أن المصنفين العشرة الإوائل في العالم يشاركون

الالمَاتِيّ اليَّكِسِّ رادُولَيْسُكُو 7–٧ ( ( – ٧ )، ٧ – ٢ ( ٢–٢ )، ٦–٤، مُعُدُرِينَكُ دُرِيكُمِنَانُ ٢-(، ٧-٥، والاسوجي ماغنوس عوستافسون على ٦-١، ٢-٤، والتشيكي بوهدان اوليمراتش على الاسباني اليكس كوريستيباً ٦-٢، ٢-١، والالمساتس تيكُوُلُس كيفير على الارجئتيني هرثانً غُومَي ٢-٢، ٢-٠٠ والايطالي رنزو مارك وودفورد على الأماني مأرك كيفن غولتر ٦-٤، ٦-١، والأماني ميكايل ستيتش على المولندي بولُ مرمويس ٧-٥، ١--(، والسويسري مارك روسيه على الاميركي اليكس اويسرايسن ٢-١ (٧-٥)، ٢-٢،

في الدورة.

والمولندي يان سيميرينك على الالماتي ربي محسون ستولتنبرغ ٦-٤٠ ٢-٤، والاوسترائي تود وودبريدج على التشيكي دلتيال فاشيك ٤-٢، ــومي ١٠٠٠- والهنتسمي رسرو فورلان على البلجيكي فيليب دو وولف ٢٠٤١ ٢-١٥ والمبيركي ريستشي رينيبرغ على الاسباني فرنشيسكو والكندي غريغ روسيدسكي على الاسباني كارلوس مويا ٢-٣٠١٥. وفي الدور الاتاني، فاز المولندي ريتشارد كراييتشيك الممنف ثامنا وبطل دورة ويمبلدون البريطانية في

ومجانت اخرى وطلاب وبلحثين

، فيلدى مصيع نقاط البيا ،

Y-7 (Y-0): 1-3.

 عققت السلوفاكية منرييتا ناغيوها مفاهأة في الدور الأول من دورة اللوكسمبور الدولية المفتوعة للسيدات البالفة قيمة جواكزها ١٦٤،٢٥٠ دولارا، بــقــوزمــا عــــــــى الافريقية الجُنُوبِينَة لمُلِّدًا كُوتَـزر المِعنَفَة ثانِية ٧-٦ (٩-٧)، ٢-٣. وفازت كلا اللاعتبين بارسالها دتى تعاملت النتيجة ٦-١ قبل ان تفوز

دورة اللوكسميور

تاغيوفا المصنَّفَة ٤٢ في العالم، ٩-٧ في الأشوط الفاصل "التأتي بريك". وفي المصنفة ثالثة عشرة في العالم، مقاومة شدينة وخسرت آ–٦، وتاليا المباراة وتأهلت النمسوية بربارة باولوس المصنفة ثلثتة للدور الثاني بفوزها على الروسية ايلينا ماكاروفا ٦-٣، ٤-٢،

وفازت النمسوية جوديت فيس

على البريطانية اليزابيت جيلفس على البريطانية اليزابيت جيلفس ع-٢، ٢-٣، ٢-٣، والاوكرانية ناتاليا ميدفيديفا على الأمانية كريستينا

سينغر ٦-٤، ٢-٧ (٧-٩)، ٦-٢.

دورة كيبيك

في الدور الاول من دورة كييك
 الكندية الدولية للسيدات البالغة قيمة

مركز النهار للابحاث والمعلومات

ارشيف الصور

يملك أرشيف المور في "مركز النَّمَارُ الأَجْدَاتُ والمعلومات" صوراً للدرة وتاريخية

كما بقدم القسم خدماته الدلظية لكافة اقسام الجريدة وملاحقما وخارجية لصحف

للأحداث والشخصيات المحلية والعربية والدولية؛ ينامز عددها ثلاثة ملايين صورة.

أمزيد من المعلومات ، هاتف (٠١) ٣٤٠٩٦٥ المقسم ٢٩٣

ألسويسرية مارتينا مينغيس التي المصنفة سادسة على الاسبانية غالأ تقدمت بدورها درجة وأحدة وأحتلت ليون فلرسيا ٦-٤، ٦-١، والقرنسية ياتآلي توزيا المصنفة ثأمنة على المركز الثامن، واحتفظت الالمائية شتيفي فراف بالمركز الاول برصيد ٣٤٨.٦١ نقطة الجورجية ليلَّى ميسني ٢-٠٠ ٢-٢، والبولونية الكسندرا اولشا على ومشاركةً مع الأميركية مونيكا سيليش، ومنا المصنفات العشر الُلاثَفَيةُ لَاريسا نايلاندُ ٣-١، ٣-٢، ٦-٤، والالمانية بترا بيغيروف على الاوليات حتى ٢١ تشرين الاول، المولنُدية ميريامُ أوريمَّاتُرُ ٦-٢، ٦-٢، والسلوفاكية كارينا مابسودوفا اً - شتيفي غُرَاف (المُلتيا) ٢٤٨,٢١ نقطة. على اللُوكسمبورجية روزابل مُوين ١٦-٦، ١-١، والاسبانية ماريا سيرنا

أ – مونيكا سيليش (الولايات المتحدة). محبب. ۲– ارائتشا سائشیز فیکاریو (اسبانيا) ٤٤,٥٠٥ ۳- کونشیتا مارتینیز (اسیانیا) ۱۸۵٫۹۰

 3- اتكه موبر (الماتيا) ١٢٢,٥٢
 ٥- ياتا نوفوتنا (الجممورية التشيكية) ١٦٦,٨٠( ا ـ ليندسلي دافئبورت (الولايات ٧- أيـفا مايـولي (كـرواتـيـا) 107,17 ٨- مارتينا هيئفيس (سويسرا) ٩- كيميكو داتي (اليابان) 12,636

 ١٠ ماري جو فرنانديز (الولايات المتحدة) ١٠٢،٨٤ غبرييلا ساباتيني • من المقرر أن تعلن اللاعبة الاجتنينية غبريلا ساباتيني (٢٦ عاما) عَدّاً الدُّميسُ أعترَالُها اللَّفي في الدورات الدولية.

وأكد الناطق باسم رابطة اللاعبات المحترفات ان ساباتيني ستتوقف نمائيا عن اللعب دوليا بعد دورة الماسترز في تشرين الثاني في نيويورك. وكانت اللاعبة التي لم تفرّ بأي من الدورات والبطولات التي شاركت فيما هذا الموسم وغابت عن بطوّلتي "رولان غاروس" وُويَمبلدون، تعرضت لاصابات عدة في الاشهر النضِّرة وكثرت الشائعات عنَّ اعتزالها. ويعود أُخر لقب احرزته الى كأتون الثَّالَي ١٩٩٥ ولم تبلغ الدور النمائيّ يعده سوی مرتبن.

وتحتلُ سَابِلَتِينَ حَالَيا المركز التَّاسَع والعشرين في الأحة التصنيف العالمي بُعدماً كَانْتَ ثَالِثَةَ قبل سُنتين. وقدّ أحرزت طوال ١٢ سنة من الآحتراف بطولة ٢٧ دورة بينها ولحدة كبرى هي بطولة الولايات المتحدة علم ١٩٩٠.

ريمون نكاش مبعدا الكرة بقبضته اليسرى بين نييما كولتز (١٣) ومدمد ياسر السباعي ١١ ودبيب قداح المعاب في رأسم

من ضربة البداية وقد لدعثت منه من صربه مبنية وقد بخصف منه المرتدات ارباكا لمدافعي الصفاء يبد أن اصحاب الارض ظلوا الاكثر ضفطا والاوفر فرصا، وكانت ابرز الفرص الَّضَائِعَةُ: وَلَحَدَةُ لَعَبِدَالَلَهُ حَمْضِي فَي التقيقة ١١، واخرى لكولغرّ فيّ التقيقة ٢١ قشما اتطونيو فنياتيوس عن خط المرمى، ثم اصاب أبيه الدردي عارضة السلام في الدقيقة ٤٦ بضرباً حرَّة مياشرة. وحُول بِلَّال هاشم كُرَة لكاود بونعمة إلى "الكورنر" في الدقيقة ١١ من الشوط الثاني، واهدر بونعمة بعد دقيقة واحدة فرصة زغرتاوية ثقية ُوهو عَلَى بِلْبِ المرمَى الصَّحَاوِّي، كمَّا ومر ثالثة في الدقيقة ١٤ ومو منفرد اذ اصاب بلال هاشم واما ارتدت اليه الا المسلم الله المسام وها ارتبت عيد التاح لوسام ابو يدني فرصة تشتيتها وسط فهول كل من في الملعب، وكان الشابي الشابي السجل في التقيية ١٣ الأصابة التعابلية الصفاويين ١-١، وفي الديدة ١٣ الحت للمفاد فرصة القوز، الما مدادة المفادة المادة المادة

في وطى المصيطبة التقى فريقا الصفاء والسلام زغرتا فأسفر لقاؤهما لكن علي صبرا اهدرها وهو متفرد اذ امتاما آلى ألمارس ريمون دكاش وسط زئير المنوجات المقر. وفي نصف الساعة الاخير تـفنن الذي حضره زما ١٥٠٠ متفرج عن خاض الفريقان لعبة مفتوحة اتسمت

وهي تنفقا المساحة الجبير العمل المماجمون في المدار كل ما لاح لهم من فرص لتنتمي اللعبة تعادلية ليجابية (-! ويفنم كل فريق نقطة. الاصابتان، بعد ست مقائق من ضربة البدنية تلقى كلود بونعمة الكرة امانية من العراقي ممنّد تعيم فاتفرّد وسعد متباطئاً، فارتدت كرته من جسم ادو يحيي وحبيب قداح، فتاعما رضية مُسجِلًا ألَّى يَمِينِ الحَّارِسِ بِلالِ عشم اصابة السبق للسلامِ ١-٠.

وفي الدقيقة ١٣ من الشوط الثاني دقق شادي الشامي التعادل للصفاء بكرة لولبية الى يمين الدارس ريمون مكاش حين التهت اليه اثر سلسلة تمريرات بينية لياسر آلسباعي ولييما

وهذا مو التعادل الاول للصفاه ويه صارّ رصيعُه نقطة واحدة من تعادّل وخسارتين. والثاني للسلام وبه صار رصيده نقطتين من تعادلين وخسارة

مثل الصفاه العارس بلال هاشم واللاعبون نبيه الجردي وهبيب قداح ودانيالي الاعور ووسام أبو يحيى ونبيل (احمد تعماني) وموسى شاهين

(علي واصف محمد) ومحمد ياسر السباعي وشادي الشابي ونييما كولنز وعبدالله حمصي (علي عبرا). ومثل السلام زغرتا الدارس ريمون ومتل الاستم زعرت الخارس ريون دكاش واللاعبون كيفورك ايشفان كماليان والطونيو فنيلوس وسلايد بو القطون وايلي سابا (جوزف ابو زيد) ومهند ثويس نعيم (عبد الكريم سلمان عبد الكريم) وفوزي يمين وياسر عبد اللغ عبد الكريم، اللَّطِيفَ حُمِيْدُ وَكَلُودٌ يُونَعُمَةً وَالِي نَجَارِ (طَلَالُ رضُوان)، قاد المهاراة المكم أُلدولي ٱلاردلُيِّ دحام الْعَقَيْدَأَت وعاونهُ مساعداه الدوليان محمد علي سعد ويزبك يزبك وراقبها الزميل يوسف برجاوي، وأنثر ألدكم مهند تعيم وكلود ربري وسر صحم صحم معدد سيم وحدود بونعمة وايلي سابا وجوزف ابو زيد من السلام ودانيال الاعور ومحمد يـاسر السباعي من الصفاء.

التضامن مور -- شباب الساحل ١ • من مينا كتب بلال العمري: على ملعب ميدا البلدي التقى فريقا التضامن صور وشباب الساحل فأسفر لقاؤهما الذي حضره زماء الذي متفرج عين خيسارة المسحاب الارض ١-٠٠ (الشّوط الإولّ ١-١).

(الشوط الاول ١-- ).

افتتح الساحليون الشوط الاول
بسلسلة مجمات ولاحت لهم فرصتان
اهدرهما لدولي سيريكي برأسه وياسر
منصور في الدقيقتين ١٠ و١٨، وفي
الدقيقة ١٤ سجل لهم محمد شعيب
الطبقة زكية بكرة أرضية الى يمين
الدارس على مددة الى يمين
الدارس على مددة الى يمين الدارس على ممدى وذلك حين استثمر خطأ دفاعيا مشتركا لفيصل عنتر وحسين فرج ومما على باب منطقة لَّجِرَاءُ، ثُم أَهِدُر أَهُم مُحْمَد شُعِيب نفسه فرصة محققة في البقيقة ٢٦ وهو منفرَّد، اما التضامنيون النين غاب وبور معردة المستعدد مم مدمد زمير وعصام رضا وعلى عبدالله وابرهيم مناصري ومصطفى جهير الى الدارس الاصيل كريم مناصري فبدوا في حال

أتعدام وزن. وفي الشوط الشاني التخص الصوريون ومال الساحليون الى الدفاع الصوريون ومال الساحليون الى الدفاع معتمدين على المرتدات، لكن ضغط مسمعين على المرحدة؛ حص صحاحة القريق المضيف لم يثمر الا فرصة واحدة وحيدة تكفلما محمد خير الدين حين قش كرة مجمود غملوش عن خط البرمى، في حين لم تلح للسلطيين اي فرصة. وهذا هو الفوز الثلاث لشباب الساحل على التوالي وبه احتفظ بالصدارة وله تسع نقاط والتعثر الاول لْلتَضَامُنُ صور وبه ظل رُصيدُه اربُعُ نقلط من فوز وتعادل وخسارة.

مثلَّ التَّفَأُمن صُوْر الدَّارس على مهدي واللاعبون محمود عملوش واسمأعيل فقية وكاموكاى كالون وفيصل عنتر واحمد سقسوق ومحمد كُونْتِي (محمَّد أبو منساراي) وحُسين صرحي رسمت بو مسعرتي، وحسين فرج (علي حويلا) وعمام موسى (حيدر حويلا) وفايز فتوني وهيثم زين. ومثل شباب الساحل العارس حسن موسى واللاعبون محمود علامة وحسين مراد ومجدي مرجان وجعفر رسلان (عُلُمر قُرحُلتُ) ومُحْمدٌ خَيرَالندِنْ وجهادٌ الرفاعي وياسر منصور وعلي غنوم وادوالي سيريكي (عبدالله مندوً)

ومحمد شعيب (لحمد نجم).

قاد المباراة الدكم الدولي نبيل عياد وعاونه مساعداه الحولي ماغوب اكريدان وعزلم اسماعيل وراقبها نزيه مديملي. وانذر الحكم أحمد سقسوق من التضامن وسيريكي من الساحل.

### لبنان - الجزائر على كأس بلدية برج حمود

قررت اللجنة العليا للاتحاد اللبنائي لكرة القدم اقامة المباراة الدولية الودية بين منتخب لبنان الوطني ومنتخب الجزائر الوطني الاحد ١٢ كانون التأتي١٩٩٧ على نادي بلدية برج حمود "تقديرا من الاتحاد الدور الايجابي الذي تضطلع به البلدية تعاونا مع اسرة كرة القدم اللبناتية". وثبتت نتائج آخر مباريات دور الله ( من كأس لبنان، ومباريات المرحلة

الثانية من الدوري العام للذرجة الأولَّى. وُوافقتُ علَى نُقل مباراتي ناديي الرياضة والادب والسلام زغرتا من ملعب بلدية صيدا، واقامتهما على ملعب بلدية طرابلس، الاولى الجمعة ٢٥/٠/١/١٩٩٢ في المرحلة الرّابعة ذهابا، والسبت (١٢/١٢) ٩٩٦/١٢/٢ في المرحلة السابعة عشرة

وقررت متابعة مباريات المرحلتين الرابعة والخامسة كالاتي:

الثلثة ٢٩٤/١٠/١٩٩٦ الريادة والادب - التدادن مور ٢٠٤٥ بأدية طرابلس

الأربعاء ١٩٩٢/١٠/٢٠ المومنتين – السلام ١٠٤٥ برج حمود الاربعاء ١٩٩٢/١٠/٢٠ الصفة – شياب الساحل ١٤٤٥ الصفة

A Har elb il. kab.

الثلثاء ١٩٩٦/١٠/٢٩ الانصار – الشبيبة

التلتاء ٢٩/١٠/١٩ البرج – الراسينغ

الاربعاء ١٩٩٦/١٠/٢٠ الحكمة – الهومنمن

الارساء ١٩٩٢/١٠/٢٠ النجمة - الاخاء الاملي

- سرجته سرجته				
التاريخ	البياراة	الساعة	الوقعب	المراقب
الجمعة ١٩٩٦/١٠/٢٥	السلام – الرياضة والادب	٥٤.٢		سمعان دُنيانوس واحمد تعرالدين
السبت ٢٦/١٠/١٩٩١	شباب الساحل – الاتصار	7,50		مدمود الربعة
السبت ١٩٩٦/١٠/٢٦	التضامن صور – الراسينغ	63,1	بلنية مينا	نریه مدیطی
السبت ١٩٩٦/١٠/٢٦		1.20	الصفاه	سليم ابو شبكة
السبت 1997/١٠/٢٦	الدكمة – البرج	Γ,Εο	جمال عبدالناصر	
الاحد ۱۹۹۲/۱۰/۲۲	الاحاء الاملي - كامومنتمن	7,50	المفاء	عبدالله الحلبي
الاحد ۲۷/۱۰/۲۷	الصفاة — النجمة	1,20	بلدية طرابلس	أدمد قدر البين
المرحلة الخامسة:				
التاريخ	المباراة	فلسلعة	للهلعب	المراتب

### مشاركة كثيفة في طاولة النوادي العربية

33.7 برج حمود

٢،٤٥ بلنية ميدا

جمال عبدالنات

عبدہ خوري

ازيه منيطى

03.7 الحيفة

7.20

تقديما لبطولة النوادي العربية للتي تفتتح الجمعة في قاعة نادي مون السأل عين سعادة، عقد الاتحاد الليناني لكرة الطاولة مساء أمس مؤتمرا صحافيا في "أُوتَيِلُ لاسويت" في بيت مرى في حُضور السيدة اميس حيدر مُثلَة المحيرية العامة للشباب والرياضة ورئيس اللجنة الاولمبية اللبنانية طوني خوري واعضاء الاتحاد ورؤساءُ نُوادٌ والبعثاثُ ٱلعربية التي وصَّاتُ الى أبنانُ حتى ألان.

وافتتَحُ المؤتمرُ رئيس التعاد جُورج هاني بكلمة ترحيب. وتلاه مدير البطولة العربية سليم الداج نقولا عضو التعاد الذي شرح البوانب الإدارية والفنية للبطولة، مُوضَّحا أن عدد أفراد البعثات العربية بلغ مئتي شخص بين أداري ولاعب ولاعبة. ولضاف أنه ستشترك في البطولة الثامنة للرَّجال ١٢ أ دولة يمثلُما ٨٥ لاعبا، وفي البطولة السادسة للسيدات تسع دول تمثلُما ٥٣

لاعْبة وَهو رقم قياسي في البطولات العربية. ثم تكلم رئيس اللجنة الاولمبية اللبناتية . ويشار آلى قه يجب ان يمثل كل دولة بطلها بثلاثة لاعبين او لاعبات ويكون سلار المشتركين من الاحتياط.

	وهنا النوادي المشاركة،
النادي (رجال)	للحولة
الاهلى	السعودية
الجهرأة	الكويت
قطر	قطر
الومل	التمأرات
الجوى	تونس
مكناتسي	المغرب
-	الجزائر
الاهلى	مضر
الزمالك	مصر
المجد	سوريا
فلسطين	فلسطين
المومنتمن	ئېنان
الجزيرة	الاردن
	الاهلي الجهراء الوصل الدوي مكناسي الدول الاهلي المجد المجد المحد المحد المحد

### دورة حسام الحريري السادسة لكرة السلة

فوزان للاتحاد السكندري وواحد للجزيرة في دورة مسلم الدين الحريري بيار عربيان. العربية السادسة في كرة السلة التي وفاز امس الثلثاء الجزيرة على الارتونكسي ٨٥-٧٨ (الشُوطُ الاول ينظمها نادي الفداء صيدا في قاعة ٨٤ُ-٣٦)، والاتحاد السكندري على الدسام الرياضية في ثانوية رفيق الدلاء بمشق ٩٥-٦٨ (الشوط الاول الدريري، تقام الساعة الخامسة بعد ٢٧–٢٩). قَاد المباراتين المكام ظمر اليوم مباراة ولحدة بين فريقى اللبناني جوزف بعقليني والسوري محمد الجزيرة المصري وهومنتمن بيروت. وكان فاز الأثنين الاتحاد السكندري فوزيّ، واللبناني فُوزي عشقوتي والارتنى نشأت حسونة.

المصري على الرياضي بيروت ٧٦–٣٠ ــــوط الاول ٤٢–٢٩) والارثونكسي الارتني علَى هومنتمن بيسروت ٧٢-١٨ (الـشـوط الاول نادى اشبال الميناء ٣٤–٢٠).قاد المباراتين الدكم انتخبت الجمعية العمومية لنادي المصري حسان بكأر والحكم اللبناني

اشبال الميناء طرابلس أجنة اللرية جديدة من، معروف مولود رئيسا، اثقال العرب جَانَ تَوما نَائِبا لَلْرِئْيسَ، عَادَلُ عَلَم امينًا اللسر، محمد جمال امينا للصندوق، عبدالله زياده مداسيا، اعلن الاتداد اللبنائي لرفع الاثقال والقوة والتربية البدنية وصول بعثة محمد المير مدير العلاقات العامة مُصر ۗ لرفع الآثقال للمشاركة في ميثم سلطان مسؤولا عن الاعلام، البطولة العربية الثانية عشرة التي الدكتور ميخائيل الجمل والبير روحانا تقام في قاعة صائب سلام للنائي وفلادو خلاط وجماد روحانا اعضاء . الرياضيّ في المنارة، ابتداء من بعد ظهر السبت ٢٦ تشرين الأول، تشالنج جوزف القاصوف وتصلُ البعثة السعودية من طريق

البحر الجمعة. عدر عن مدرب المنتخب اللبنائي لرفع الاثقَال سَميلُ القيسي بيانُ ممَّا فيه انه ولاعبي المنتذب يضعون أنفسهم في تصرف رئيس الدكومة الاستاذ رفيق الدريري، الذي سيرعى هذه البطولة، متجاوزينَ الظلم والنكران اللاحق بمم وبمواقفهم الوطنية حتى مهلة انتهاء البطولة بعدما تُجاوز الاتحاد حدوده في النكران وحرماتهم المساعدات التي يحصل فليما باسم البطولات التي يدافعون عنهاً ويحققُون فيمًا للبنان الميماليات المختلفة ( ...)"،

### اللجنة الاولمبية

دعت اللجنة التنفيذية للجنة الإولمبية اللبنانية الى حضور الجمعية العمومية التي تعقد الساعة الثالثة بعد ظَمَرُ الْاتَنِيْنَ ٤ تشرين الثاني في مكتبها في العازمية لمناقشة التقريرين الآداري والمالي وانتخاب لبنة تنفيذية جديدة. وتقبل طلبات الترشيح حتى الساعة الثالثة بعد ظهر التنين ٢٨ تشرين الاول.

### شطرنج هوعنمن

احياء للذكري الـ( ( لوفاة بطل العالم السابق في الشطرنج تيفران بدروسيان، يقيّم نادي موغنمن الرميل، يوما شطرنجيا طويلا في مقره في الاشرفية قرب مستشفي الْجَعِّيتَاوِي وَفِي اشراف الاتحاد اللبناني للشطرنج، الاحد ٢٧ تشرين الاول الساعة التاسعة صباحا. ولمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بايلي موليشيّان ٥٦٢٥ فَكَا/٠٠١

### شؤون البلا والتاس شارل سمعان ریاشی رزق الممندس سمعان المون رياشي وقرينته السيدة فدأ مولودا نكرا سمياه شارل ومو الثاني لمما بعد ادمون (مستشفى بحنس).

ينظم نادي الشبيبة البوشرية بطل

لبنان في الكرة الطائرة "تشالت " " "

الْرِئْيِّسُّ المؤسّس للنَّادي جوزفُ

القَاصُوفُ بِمِشَارِكَةً ١٥ فَرَيْفًا مِنْ

الدرجة الممتازة، في رعليةً الوزير

ميشال المر. وتقام المباريات على ملعب

سنتر شرف في الرلقا في ١٩ و١٠ من

الجاري، ثم في قاعة مون لاسال في

٢١ منه وا وا وا تشرين الثانم

ويخرج المغلوب تللقائياً، والفرق

المُشَارِّكَةَ هي، البوشرية، التَّلَمُونَ، الرسل، العمل، البينا، الزهراء، فزير،

الشَّباب البترون، النجوم، نمر ابرميم،

الجية، القلب الإقدس، الماصفة، قنات

غزير الى مصر

قرر الغادي الرياشي غزير تلبية دعوة من مصر للطيران لرد الزيارة له

في القامرة وخوض مباريات ودية مع

القرق المُصرية، في القترة بين عُ

وا أ تشرين الثاني بعد اخذُ مُوافَقَةُ الاتحاد اللبناني للكرة الطائرة.

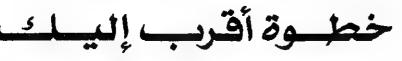
مادر يمين رزق الزميلان جورج وماريا يمين مولودا ذكرا سمياه مآمر هو الثاثي بعد رامي (مستشفى سيدة زغرتا، الدكتور سيزار باسيم).

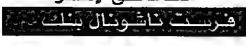
نحن نؤمن بأن المصرف الناجح لا يعتمد فقط على مدى كفاءة نظامه المصرفي و لكن أيضا على مدى قدرته في التوسع والانتشار. لهذا السبب يعود تصميمنا الأكيد على التواجد في كل مكان على الأراضي اللبنانية، لأننا كلما كنا أقرب اليك كلما كانت خدمتنا أفضل.

الجديد في محلة الحازميه، مؤكدا بذلك استعداده الدائم لتقديم الأكثر لك في منطقتك.

و مع بداية تشرين الأول ١٩٩٦،

يفتتح فرست ناشونال بنك فرعه



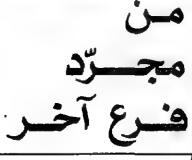




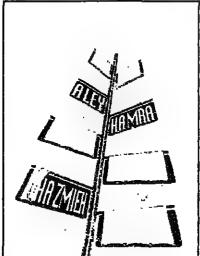
• بيروت شارع قصرا من ب ١٠٦٠ - ١١٦ ييروت لبنان عَلَقَنْ ١٠١٠ ٢٤٠٠٠٠ - ٢٥٠٠٠١ - ٢٥٠٢٠١ - ٢٥٠٢٠١ - ١٠١٠ ٢٢٨٥٠٠ فلكس ١٠٦١ ٢٤٣٢٠ عكس ٢٠٦٢٠ العالمية. شارع قطر. البقعة الذاية رياض الفقية عشية. لعدال شفول ٢٠٠١٥٥ - ٢٠١٥٥ (١٠٠١ - ١٠٥١٥٥ - ١٠٠١٥٥ (١٠١١ المنازمية. حسر البنشا، بناية إنفرناشونال كي. تلعون ١٠١١ ٥٥/١٥/١٠/٥/١٠/١٥











عمل بين وزير الفارجية الجزائري لحمد

عطاف ووزراء التجارة والتعليم العالي والبحث والصحة ونظرائهم الفيتناسين.

وِقالت نَائِيةَ الرِّئِيسُ الْفَيْتُنَامِي أَنْ

نظرائهم وعلى هد علمي كاقوأ

متوافقين على كل النقاط أأمتعلقة

بالجوانب السياسية والاقتصادية

والتعاون" الثنائي، واضافت "باختصار،

فيتنام والجزائر بلدان شقيقان وندن

(وص ف، رويتر)

الوزراء الجزائريين اجروا مدادثات

الجزائر أعدت مشروع دستور

يحظر انشاء احزاب دينية

اوردت وكالة الانباء الجزائرية من زيارته الرسمية نفيتنام.

واج" أن مشروع تعديل الدستور الجزائري الذي سينظم في شأنه استفتاء شعبي في ٨٨ تشرين الثاني

المقبل، يعظر أنشاه لعزاب سياسية

على أسس سنية وان تقوم الاحزاب

على اساس "اللَّفة أو العرق أو الجنس

وكان الرئيس الجزائري اليمين

زروال عرض في وقت سابق المطوط

العريضة لهذا البشروع وخصوصا حظر

وجاء في بيان صادر عن الرئاسة

الجزائرية أن النص وزع امس على

الاحزاب والمنظمات الوطنية والبعثات

للحيبا وماسية الجزائرية ووسلال

ويعظر النص ليضا على الاعزاب

المساس بقيم الموية الوطنية

ومكوناتها والأمن ووُحدة الأراضي الوطنية واستغلال البلاد وسيادة

الشعب والطابع الجمدوري والتيموقراطي للدولة ،

ولشارت ألوكالة الى ان التعديلات

التي الخلت على يستورّ ١٩٨٨ أ في

موضُّوع الإحزاب تمدف ألَّى "تصحيحٌ

الثَّفرَآت كيَّ لا تمارس الدَّريات فَيَّ

لجواءً من عُدَّم **ال**استُع**ُ**داد ال**آ**جتماعيُّ

وترمي التوجهات الجديدة الى

المؤولُ بُون تَصَاعد نَفُوذُ أَي حَرَبِ مثل "الجِيهة الاسلامية للانقاذ"

المحظورة والتي صارت في طليعة القوى السياسية عام (١٩٩١ قبل ان

ومن المقرر ان ينظم الاستفتاء في

14 تشرين الثاني، تليه الانتخابات النيابية في النصف الاول من ١٩٩٧،

فالانتخابات المعلية. ومن المقرر أن يقلطع احد أبرز الاحزاب المعارضة ومو

من جمة اخرى، نشرت الصدف

المِزِنَدُرِيةَ ان قوى الامن قتلت ١٤

متشدداً اسلامياً في معركة بلارصاص في العاصمة الجزائرية، بينما قتل ستة

اذَّرون في غارات داخل العاصمة

وْقَالْت محيفتا "ليبرتيه" و"الوطن"

ان رئيس مجلس بلنية العاصمة على

بوستة قتل في المعركة التي دارتُ لول من امس واستمرت £( ساعة الا

أمابته رصاصة طائشة في القلب وهو

يطل من تلفئته في حي تيلملي. وماجمت قـوى الامـن مـفـبـا

للمتشددين ليبدأ أشتباك مع فرار

هؤلاء ولجودُهُم ألى بنايةٌ قريبةٌ حيثٌ دارت المعركة التي استمرت حتى

وتحدثت محيفة "الوطن" عن قتل

قوى الامن ستة متشددين في

عطيتين نقلنا في ضحية بيوفريزر

خَارِجُ ٱلْعَاصِمَةَ وَقَي صَلَّحِيةً كُوَلِيَّا الوَاقِعة عَلَى مَسَاقَةً ٢٠ كَيْلُومِتْرا

🗣 في هاتوي اجتمع الركيس

الجزائري مع نائبة الرئيس الفيتنامي

نو يَنْ آنهي بينه، ثم مع رقيسُ الوزراء فو فأن كبيت في اليوم الثاني

اليوم التالي.

غرب العلصمة.

جبمة القوى الاشتراكية الاستختاء

وبالتَّالِي تَفَادِي الإندرافات الخطيرة".

انشآء الاحزاب على أسس دينية.

امح وزير الذارجية المصري عمرو موسى الى ان اوروبا ربما فرضت

تفسما للإضطلاع بدور مؤثر في

الشرق الاوسط سواء قبلت اسرائيل

ذلك أو لم تقبل؛ ملاحظا أن المسيرة

السلمية ألى ظل الدور الاميركي لم

وألتفت موسى مخلطبا وزير

الظرجية الفرنسي ليرفيه دو شاريت

الذي كان يقف بجانبه في مؤتمر

محافى ثلا مقابلته الرئيس المصري

حسني مبارك: "على التحاد الأوروبي

ان يتذذ قراره ويفهم الموقف ويدرك

من ابن بأتى التصلب". وقال ان

"السلام يضم اطرافا عدة يرحبون بالدور الاوروبي"، وتسائل: "ماذا

فعلت اسرائيل في ظل الدور

الاميركي؟ لا شيَّ. واذلَّك عليما أنَّ

تتعمل المسؤولية. الوضع لا يتوقف

ويعي دوشاريت جيدا من اين يأتي التصلب. فزيارته للقاهرة متخلفاً

عَنْ مَرافقةَ الركْيسُ الفرنسي جلك

شيراك الى اسرائيل، لم تكن الاعداد

لزيارة شيراك لمصر الجمعة فدسب

بل گانت أيضا ردا على تعنت رئيس

الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتنيامو في

شُـُأْن الـزيــُارةُ ٱلنَّبِي كَــَانَ يـــُـُـويُ دوشاريت القيام بها لـ"بيت الشرق"

في القدس الشرقية، ومو المقر غير

الرسمي امنظمة التحرير الفلسطينية

ً وانتقى دوشاريّت الكلمات محاولا

الاحتفاظ بمدوئه امام اسئلة

الصحافيين النين حاولوا انتزاع موقف

مله رداً على الموقف الاسرائيلي

الـرافـض اي تــدنــل اوروبــي فــيّ المنطقة، وقال: "من المنطقي ان

تتضافر جمود جميع الدول التي تُحملُ

مسؤولية تجاه العالم، فأوروبا،

وقرنسا منها في موضع للقلب، تشعر

بمسؤولية، والسَّلام بالنسبة الينا شي

ضروري. ولنا مصالح حيوبة في

المنطقة عهر عنما رئيس الوزرآ

الايـطـالي (رومانو بـرودي أول مُنْ)

وكان رد برودي اعنف على السؤال

نفسه أذ مند بشكل مبطن بقطع

"التمويل" عن المنطقة الذي تُستفيد

منه اسرائيل آكثر من اي تولة اذري،

"لان اوروبا لا تستطيع أن تلعب دور

الممول ألى ما لا نهاية (..) فالدور

الاوروبي موجود فعلا في المنطقة

وحاول موسى ودوشاريت الا بقللا

من اهمية الدور الاميركي في المنطقة،

فرأى وزير الخارجية المصري أن الدور

الأوروبي لا يـقـل أهـميـة عن الـدور

الاميركي، وأوضح نظيره القرنسي

سياسة بلاده آلتي تقترح دورا

متوازنا، قَائِلًا إن "الأدارة الإمبركينة

تَلْعَبُ دورا كبيرا في المنطقة، وفُرنسا

وفسر البراقيون اختلاف عدة لهجة

المسؤولين الأوروبيين، نوشاريت وروماتو بانه "تنسيق" لغرض الدور

الأوروبي على اسراثيل وتاليا المد من

وسئل دوشاريت من الشلل الديباوماسي الاميركي قبل الانتخابات

الرئاسية في الولايات المتحدة الشمر

للمقبل وعدم مقدرة المسؤولين فيمأ

نئى الشفط على ادسرائيل اندفعها الى

التزالم تعمداتها، فلفت الى أن "دولة

عظمى كالولايات المتحدة ينجب الا

تشفلها الانتخابات عن معارسة

ه في روما (و من ف) اكد وزير الخلرجية الايطالي لامبرتو ديني ان ايطاليا طالب من اسرائيل القيام

بـ "ببلارة حسن لية" لتحريك عملية

السلام مع الفلسطينيين، واضاف امام اللجنة النيابية للشؤون

الخارجية ان "اي مبادرة لم تسفّد

نشلطاتها الديبلوماسية"،

تفهم هذا الدور جيدا وتؤيده".

الميمنة الاميركية على المنطقة".

يجب أن يترجم أفعالا".

في المثينة المتنازع عليماً.

على ما تقوله اسرائيل".

عدد فتربت احكا

الامن لوقف الناد

دوشاريت التقى مبارك ممهدأ لزيارة شيراك

مصر الباب الاوسع لدور أوروبي في المنطقة؟

الإنداد الوطني الكردستاني" حلال طالباني في مستهل محادثاتهما (رويتر تيليفوتو)

أبدى زعيم "الاتعاد الوطني الكردستاني" جلال طالباني بعد محادثات مع مساعد وزير الذارجية الميركي لشؤون الكردستاني" بزعاًمة مسعود البارزاني في شمال العراق،

رسين رسب سر وبد- محامدات . وكان المسؤول الاميركي التقى الاثنين البارزاني في سيلوبي في جنوب شرق تركيا قرب الحدود العراقية داعيا الى وقف النار.

رئيمي الوزراء وزيرة الفارجية التركية تانسو تشيلر التي اكنت ان لكل من الزعيمين الكرسين "وجمة نظر ايجابية في ما يتعلق بوقف النار".

وعمدية . وتخشى واشنطن، التي نجدت في ابعاد الرئيس العراقي صدام حسين عن شمال العراق طوال معظم السنوات النمس الاخيرة، سعي بغداد او طمران الى ملء الفراغ السياسي للقائم في شمال العراق بسبب اقتبال الفصيلين

ودعا نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز الغميلين الكربيين المتنادرين الى تنحية خلافاتهما جانباً وإجراء ممادثات مع بغداد لُلتومل الى تسوية سلمية للقضية

ونقلت عنه وكالة الانباء العراقية " واع " ان اهم شيء

لكن الجهود الاميركية لم تسفر حتى الان عن تخفيف حدة القتال الكرديُّ في شمال العراق، ولم يحقق أي من

Refrigerator Deluxe GT 23

الاخيرة التي دارت قبل عشرة ايام. واعد مقاتلو "الدزب الديموقراطي الكردستاني" امس مواقع مقاعية في تل ميية سلطان الذي يعتد ٥٠٠ متر. ُ وتُمكن مُقَاتَلُو "الْاتحاد الوطني الْكردستاني" من عـد هجوَّم امَّقَاتَاي "الدَّرْب الديموقرُاطيُّ الكرنستانيُّ" على سد دُوكُانُ ٱلاستراتيجيُ الاثنينُ. ولنسحب بعض مقاتلي البلززاتي من دوكان إلى ثل هيئة سلطان على مسافة نحو ٢٥ كيلومتراً سيراً وبدا عليهم

الرحق المستورين وقال قائد قوات "الحزب الديموقراطي الكردستاني" حسن بلعمراني: " سقط عدد كبير من القتلى في دوكان بينهم منبون"، لكنه لم يحدد عددهم. وأُشار أَلْمَزْب الى انُ قُوات ومَخلارُ ليرانية تعفقت عبر الحدود ألى الراضيّ التي تُسيطُر عليْها قُوات طالباني فيُ الاسابيع الاخيرة. ومعلوم ان طهران و "الاتحاد الوطني

السابيع الخيرة، ومعلوم أن طهران و الانحاد الوطعي الكردستني" ينفيان أي تعاون عسكري بينهما. وأكد الاتحاد الوطني الكردستاني" في بيان تسلم مكتب "وكالة الصحافة الفرنسية" في دبي نسخة منه أنه استعاد عدداً من المدن والمناطق من " الحزب الوطني الكردستاني" في شمال السليمانية وغربها أثر مجوم شنه مقاتلوه على أربعة محاور، وإضاف، "أن الحزب المدموقراطي الكردستاني" ربياعه من العراقيين يغرون تاركين عتادهم وقتلاهم وجرحاهم". وأوضح لنه "مع تحرير مدينتي سنغزار وزمراوة تكون منطقة قلعة دزة بكاملها قد نظفت من القوات التي

وتقع القلعة على مسافة ٧٠ كيلومتراً الى الشمال من السَّليَّمَانية التي أنسحب منَها "الدَّرْب الَّنيموقراطيَّ الكريستانيُّ" في ١٣ تشرين الأول.

لَّجَنُّونَ ۗ ﴿ في طمران أفادت وكلّة الجممورية الاسلامية اللانباء الرِّنا" الإيرانية أن نحو ستة آلاف كردي عراقي فروا من المعارك في كردستان العراق الى أيران الاثنين، وَقَالَتُ ان مؤلَّاءُ اللَّاجَئِينُ ٱلجِدَّد وُصَّلُوا الَّى سربول النَّهُبِ فِي غُرِبُ أَيْرَانِ ، وأنَّهُم اقامُوا فِي مُفيم تَيلُهُ كُوهُ في اقليم كرمنشاه على الحدود مع العراق ، حيث هناك حالياً تمانية الاف لاجيء كردي عراقي. وكانت وزارة الداخلية الايرانية أفلدت الإثنين ان سبعة

اللف لاجيء جدد أقاموا في مخيم سيران باند وبشماق في كردستان ايران. ومناك نحو ٥٢ الف لاجيَّ في مذين المثيمين الواقعين على الحدود مع العراق. وكانت منظمة "اطباء بلا حدود" اعلنت الاثنين ان ١٥

ألفُ مدنى فروا من شمال العراق منذ الجمعةُ الماضي واتجموا نحو أيران . ووصفت الوقع في مخيمات اللاجئين ونجأ عشرات الالاف من الاكراد العراقبين الى ايران بعد المجوم المشترك الذي شنه مقاتناو الأمزب الديموقراطي

الكردستاني" والجيش العراقي في شمال العراق هد مواقع "الاتحاد الوطني الكردستاني". وبدأ قسم من مؤلاء اللاجئين العودة الي شمال العراق ، لكن هذه العودة توقفت بسبب على معيد آذر، كشفت مصادر محلية في ديار بكر في جنوب شرق تركيا ان نحو ٢٠٠ معارض عراقي ممن أجلوا

فَاعدُهُ الْجِيرِلْيَكُ الْتَركِيةَ - الْامِيرَكِيةَ الْقَرِيبَةِ مِنْ أَصْنَهُ فِي الجنوب من مناك سيتابعون رحلتهم الى جزيرة غوام في المحيط المادىء الخاضعة للادارة الاميركية.

اواخر الاسبوع الماضي من شمال العراق انتقلُّوا امس الى

### الطالباني يوافق بعد لقاء بيلليترو في انقرة على وقف غير مشروط للنار في شمال العراق



مساعد وزبر الخارجية الاميركي روبرت يبلليترو – الى اليمين – وزعيم

الشرق الادنى روبرت بيلليترو في انقرة استعداده للقبول بوقف غير مشروط للنار مُعْ قُوات ُالحرب الديموقراطي وُقَالَ، أَمِلُ أَن نَكُونَ قُرِيبِينٌ مَن وُقف لَلْنَار وَنَحن لا نَفَيَ شُروطاً لَتَحقيقَ ذَلَك". واشاف: "لي موافق على وقف القتال غداً ، من غير أن يدلي بتفاصيل، لكنه أكد أنه سمع أن البارزاني بمكن أن يوافق أيضاً على وقف النار. وصرح بيلليترو: "نَفَقَسْنَا الحاجة الملحة الى وقف النار [...] نؤيد اعادة الاستقرار الى هذه المنطقة بوقف القتال

مى وقد اجرى بيلليترو محادثاته في حضور ديبلوماسيين من بريطانيا وتركيا اللتين دعتا الى وقف النار بسرعة. واجرى طالباني امس ايضا محادثات منفصلة مع نائبة آما طَالباني فقال "نَحن نؤيد عراق موحداً وديموقراطياً

في الوقت الماضر هو انهاء القتال ومنَّع التدخَّل الأجنبي سواه من الجانب الايراني او الاميركي، ثم العمل على اجراه حوار في بعاد بين الجانبين الكرديين المتصارعين، وانحي الانعاد أن الماليات الماليات المتصارعين، وانحي بالْلَائَمَةُ عَلَى الولَايَاتَ الْمَتْحَدَّةَ فِي الْاَشْتِباكاتِ بِينَ الاَجْزاب الكردية. وقال أنَّ الولايات المتَّحدة مسؤولة تماماً عُنْ الدمار والانفَجارات في منطقة الدكم الذلتي الكردية الاما لا تعمل الا من اجل مصالحما الخاصة.

الرئيس المصري حسي مبارك ووزير الخارجية الغرنسي ايرفيه دوشاريت في القاهرة لمس.

### الحكومة تتطلع الى ٦٥٠ الف وظيفة لهم الملك فهد يحض على استخدام السعوديين

واستفادا الى ارقام رسمية افاعتها وزارة العمل في الرياض، سيتخرج القطاع الخاص على استخدام مزيد من ٧٣١ الف سعودي وسعودية بطول سنة ٢٠٠٠ بشهادات عليا. المواطنين السعوديين ألحد من اعتماد أأمملكة على آليد العاملة

وكانت الدكومة السعونية قررت الاسبوع الماطي تعليق منّح الوافدين اجازات عمل في ١٢ ممنة الافساح وتقلت وكالة الانباء السعودية "وأس" والصحف المعلية أمس عن لُـُـُوْ اللَّهُ سِعُودي في العمل قبلٌ سَنَةَ ٢٠٠٠، واشأر مصدر رسمي العُلَمَلُ النَّسِعُودي قَولُه لِيَّلُ الاِثْنِينُ فَيُّ الجلسة الاسبوعية لمجلس الوزراء أنَّهُ سعودي الى ان الرياض قررتُ ايضاً ينبغي ان تضمن الحكومة وطَائف جُندِيَّةُ لَنْحو ٦٥٠ الفُ سَعودي تحنيد مدة اجازات العمل للاجانب بُحلُولُ اجْرِ القَرِنِ ، في اطار خُطَّةً التَّنَمِيةَ الخَمِسِيةَ السادسة بستَّة ولحدة عوض سنتين في ١٤

وتطالب الحكومة الشركات الخاصة بزيادة عدد السعوديين العاملين لديما بنسبة خمسة في المثة سنويا والا واجمت عقوبات وقال مسؤول سعودي ان "قرار وزير العمل الذي اعتمد هذا الاسبوع يندرج في اطأر الخطة الخمسية السعودية المادقة بين امور اخرى الى ابدالُ العمال الاجانب تدريجاً بـ ١٩٠ الف سعودي من الان

ويقيم في السعونية ندو ستة ملايين أجنبي من اصل عدد سكاتما البالغ ١٨ مليوناً، استنادا الى تقديرآت فير رسمية

أمير قطر عين ابنه ولياً للعهد وقد يتخلى عن رئاسة الوزراء

الذي أطاحه في انقلاب أبيض في عين أمس أمير قطر الشيخ حمد بن خَلَيْفَةَ آلَ ثَـاتَى ابنَهُ الثَالَثُ جَاسِمِ (١٨ عاماً) وليا لنعمد بعد المصالحة حزيران ١٩٩٥، شملت الذلاف المالـ وستسقط المكومة بموجهها كآل التي تبت باخل العائلة البائكة. النعاوى التي كانت مقامة في الداخل وأفأدت وكالة الانباء القطرية "قنا" والظرج على الشيخ خليفة بن حمد أل ثاني ومنير مكتبه الوزير السابق لشؤون الديوان الأميري عيسى فلنم الكواري. وأشارت مصادر مطلعة في الدومة الى أن المصالحة قد تتوجّ بعودة الأمير السابق من لندن في غفون أشمر-وتوقعت مصادر سياسية

الأمير أخاه غير الشقيق وزير العاذلية الشَّيِخ عبد قله بن خليفة آل ثاني رئيساً للوزراء وهو المنصب الذي تُولُاهُ دَائِما أُمْيِرِ قَطْرِ مِنْذُ الْاسْتَقْلَالِ عَلْم (١٩٢)، وأن ينجري تنصدينة حكوميا يتضمن أتشاه مجلس أعلى للطاقة يحل محل وزارة الطاقة والمناعة ويترأسه هو شخصياً. (و ص ف، رویتر)

الرسمية أن مرسوماً قطرياً فوري المفعول مدر وجه فيه: "نظراً إلى ما نعمده في الشيخ جاسم بن حمد بن خليفة آل ثباني من صلاح وجدارة وكفاية لولاية العمد، وبعد التشاور مع أمل ألمل والمقدّ في البلادُّ وموافقتهم، يعين الشيخ ماسم بن د بن خليفه ال تاني وليا وكان التعيين مقامِثًا لأن ولي العمد، خلافاً لأشقائه الثلاثة، لم يعارس أي نشاط سياسي، وهو تخرج قبل بضعة أشهر في اكلابمية سانتميرست العسكرية البريطانية ومعروف بنشاطاته الرياضية وخصوما لأميد والسبادة وكرة القدم

.(110-1990)

وصرح وزير التعليم العالي

السُعوديُّ وُوزُيرُ الإعلام بِالنَّيَابِةَ خَالَّدُ

بن محمد العنقري بعد الاجتماع ان

ألمُلك قمد "نوه "بالدور المهم الذي

يلعيه القطاع الخلص السعودي لزاء

تُوطَيفُ الايديُّ السَّعُونية ۗ واللهُ دُعَا

القَطَّاعِ الخَّاصِّ "الي أَلاسَتَمُرارِ في

استقطاب مزيد من الكفَّاياتُ

السعوديـــــة كي للساهم في دعم النهضة التنموية الشاملة للملكة

العربية السعونية". وكذلك دعا آلى

"رفع مستوى التعليم" في البلاد "تناميل المواطنين والمواطنات للعمل

وجائت هذه الخطوة بعد يومين من توصل الأمير إلى تنسوية مع والده

### السلطات اليمنية تنذر القبيلة الخاطفة بوجوب إطلاق الديبلوماسي الفرنسي

أنذرت أمس السلطات اليمنية 📗 قطعة أرض في صنعاء تقول اتها ملك لها". وكاتت القبيلة تفسما خاضت في ٢٦ أيار الماضي مواجعة مع الشرطة في صُنْعاءً قَربُ الَّحِي الْنَيْبِلُومِلْسَي بسبب نزاع على قطعة أرض وأدى ألاشتباكُ الى سقوط قتيل

وَضَرَبَّت قوى الأمن طوقاً مساء أُمسُ حُولُ مِنْطُقَةً بِنِي تَيِمانِ الْجِبلِيةَ في مأرب معقل القبيلة وفرع الطعيمان تحديداً واعتقلت ٨ ۗ شذما من أفرادها للضفط على وغالبًا ما تلجأ القبائل في اليمن

الى عمليات خطف أجاتب للضغط على الدكومة. وكان أفراد من قبيلة الأسلم خُطفُوا في كُلُتونُ الثَّاتَي الماضي ١٧ سائنجا فرنسيا واحتجزّوهم في مارب مطالبيّن السلطات بالافراج عن احد اعضاء القبيلة سجن لأته خطف مواطئا اميركيا. وأطلق السياح سالمين يعد لربعة ايام وبعدما حاصرت قوى الأمن المكأن الذي كانوا محتجزين (و ص ف، رویتر)

القبيلة التى خطفت ديبلوماسيا فرنسياً بوجوب إطلاقه في موعد أقصاه ستحف ليل اليوم-

وصرح محافظ مأرب عبد الولي الشُميّري أن "السلطات أعطُتُ الخاطفين مهلة تنتهي منتصف ليل الاربعاء للافراج عن الرهيئة الفرنسية والا ستقوم القوات التى تداصر أأمنطقة بنمم منازل قبيلة جمم التي ينتمي اليما الخلطفون، وأكد أن "السَّلُطَاتُ ليست خَائِفَةُ عَلَى الرهيئة لائها اعتقلت عشرات الافراد من ابناء القبيلة وبعضهم من آل الزائدي عائلة الخلطف الرئيسي مبارك المشنَّ الزائدي وأن "حملة الاعتقالات

ستستمر حتى نماية المهلة". وكشف أن قبيلة جهم وضعت ثلاثة شروط لإطلاق الديبلوماسي الفرنسي الذي خطف بعد طهر الأحد ولم تكشف مويته، فرفضت الدكومة النظر فيها قبل إطلاق الرمينة. والشروط "مي تعويضما المنازل التي نمرتها ألسيول في كاتون الثاتى الماضي وإعطاء أبنآء القبيلة وظلأف حكومية وتعويضها





### بعة الاتصال بنقاط بيع مبتاغ المصدة أو بمراكز بيع ميتاخ، الجميزة. شاتف: ١٠٠٧/١٤٤٦ - ٥٠ ، أنطاياس، شاتف: ١٦٣٠٦/١٦٢٠ - ١٠

### دوما دفع عرفات الى قول "كادوك" عن بند ازالة اسرائيل

باريس – وص ف – كشف وزير الذارجية الفرنسي سابقا رولان دوما أنه مو الذي حض ألرئيس الفلسطيني ياسر عرفات على الإعلان في بأريس في ايار ١٩٨٩ ان البند الذي يدَّعُو أَلَى أَرْالَةَ أَسْرَأَتُهِلَ فَيْ بيثاق منظمة الت الفلسطينية بات "كادوك" أي

وروی في کتاب صدر امس في باريس، عنواته "الفيط والبُكرة " كيف استخدم عرفات عُبارة "كادوك" ليؤكد قطيعة مع نمج ملض ادت لاحقاً للى عملية السلام مع اسرائيل. وأوضح أنَّه لقترح ذلك على الرئيس الفرنسي أنناك فرنسوا مبتران الذي كان يرغب في اقناع مرفات بالقيام بـ"مبلارة ما" لكي تكون زيارته لباريس "ذاتُّ

وفي لـقـاء في مـقـر وزارة النارجية الفرنسية كرر عرفات ان "الميثاق أم يعد مطبقًا أمرور الزمن عليه . فقال له عندلد مرحى الفرنسي، "تريد ان تقول لي في المقيقة ان الميثاق صار كادوك".

م من الما

السيدأي الي

الإسلامة المدودية

الواؤ تعصيان

43 pm 1 1 - 1 252 w

هي شهو در اين ادر

the section

The same of the same

The Paris Street

معالم فالمناوي الدا

---

القنيد والاراد

معتقد والمتابع المتابي الخوا

ASSESSMENT OF STREET

CHAIR THE THE PARTY

April 1 . San Park

and the state of t

Compared to the control of the contr

\*\*\*\* \*\* \*\*

\* 1×1. -

And the second

2433

. . . . . . . . . .

واضاف دوما في كتابه ان أمرفات لم يخمم معنى الكلمة. فابدى دهشته ودار مرئت عدة ليسأل ابرهيم الصوص ممثل منظمة التحرير في باريس الذي ثم قَالَ لخيرا، نعم هكذا".

أووعد الزعيم الغلسطيني عندند دوما بأن يقول ذلك عبر التلفزيون الفرنسي، ثم كتب باملاً من الوزير الفرنسي والصوص كلمة "كادوك". وبالفعل مبرح عهر معطة التلفزيون الفرنسية الاولى "ت ف ("، "أما بالنسبة الى البيثاق فهناك عبارة بالفرنسية تقول

### البنك الدولى يقرض الاردن ١٢٠ مليون دولار

عمان — رويتر — توقع مسؤول في البنك الدولي امس أن يقر المصرف قريبا قرضا للاردن مقداره ١٢٠ مليون دولار لتوسيع شبكة الضبان الاجتماعي للفقرة في فترة تنفيذ اصلاحات هيكلية بتوجيه من صنَّدوق النقد الدولي. ويقوّم فريق بقيادة مدير منطقة الشرق الاوسط في الّبنك الدولي مع مسوُّولين ارنيَّين مدَّى التقديم في تنفيذ يرامَج للمُصرف في الأردن منها قُّرضٌ قيمته ٤٠ مليون دولار لتطوير الصادرات اقر في آذار للماضي. واشار المسؤول الَى أن البنك الدُولِي وصندوقُ النقد الدُولِي تعمداً توسيع شبَّكةُ الضَّمَانُ لَفَقَّرُهُ ۖ الاردن في موازاة الاصلاحيات للحؤول دون اضطرابات اجتماعية. وكانت الدكومة الاردنية بدأت مذه السنة تنفيذ برناءج املاعي يستمر تلاث ستوّات في اشرّاف عنْدوق النقد

### اضراب عن الطعام في سجن كويتي

الكويت – رويتر – افادت وزارة الداخلية الكويتية امس ان ٢٥ سجينا في سجن طُلحة في الكويت بداواً لُضُرابا عن الطعلمُ وان واحداً من ثلاثةً منهم الحقوا الذي باتفسهم نقل إلى المستشفى. ولم يذكر بيان الوزارة سبب اطراب السجناء من الطعام، لكنه اشار الى ان

الإدارات المعنية اتخذت الاجراءات للكفيلة باتهائه. وقال نائب رفض ذكر اسمه أن مصادر خاصة أبلغت اليه أن ٢٨ سجينا في عبر خمسة في المركز حيث يحتجز مثات الاشخاص يضربون عن الطعام مثد خمسة أيلم. واضاف أن المضربين يحتجون على احتجازهم من دون محاكمة وأن طلباتهم "كانت مدرد الاجتماع مع أي مسؤول كبير"، واتشئ سجن طلحة بعد حرب الخليج عام (١٩٩١، ويحتجز فيه اجلاب يشتبه في انتهاكهم الامن القومي واشخاص لا يحملون لجازات لقامة ومجرمون نفذوا عقوبة السجن ينتظرون ترحيلهم.

### مناشدة دولية لساعدة ٢١ فلسطينيأ

القاهرة – و ص ف – طلبت المفوضية العليا للاجلين التابعة للامم المتحدة: في بيلنَ صدر في القامرة، من حكومتي ليبيا ومصر السماح لـ 1 ؟ فلسطينيا من العالقين على الحدود بين البلدين منذ اكثر من سنة بدخول اراطيهما الاستشفاء، وهم ست نسه حوامل وتسعة رجال مصابين بامراض قلبية وستة بمرض السكري تتطلب حالُ احدهُم المعالجةُ بِالْأَنْسُولِينَ...

وحدّر المندوب الاقليمي للمفوضية في ألعاصمة المصرية محمد بكري من ان مُؤَلَّاء الْاسْخَلُص يَمِكُنَ أَنْ يَمُوتُواْ فَي أَي لَحَظَة ۖ وَأَنْ الْفَضُلُ مِكَانَ يَجِلُونَ اليه هُو مستشقى طبرق في ليبيا على مسافة ١٥٠ كيلومترا من مركز السلوم التدودي. واكنت المغوضية أن موقع المخيم "غير مناسبً للسكن البشري" نظراً الى وجوَّد "عقارب وَلَقاءً". وَيعيشٌ مؤلاءً الْغلسَطينيون منذ ابلولٌ ١٩٩٥ ۖ " في طُروفَ مُروَّعة وسُط الصَّرَاءُ مَحْرُومَينَ المِيله، مع تَرجَات حرارةً تَتَغير من صَّفر في الشَتَاء الى خمسين درجة في الصِف".

### لتدريك الوضع، ` واعتبر الوزير، الذي يستعد لزيارة

اسْرَائِيلُ أُخْرُ الاسْبُوعِ، أَنَّهُ لا بُدُ للدولة العبرية من أن تتخذ "مبادرة من جانب ولحد" لاطلاق عملية السلام قَّد تتجسَّد في "سُحبُ القواتُ الاسرائيلية من منينة الخليل" في الضفة الغربية. واوضح لَّن ايطاليا "لا تشك في

عَرْمٌ"ً استراتَٰعِلَ عَلَى نِفْعُ عَمِلَيَّةً السُّلام. لكُن الدُّول العربية مي "التِّي بدأت تُشك في ذلك نظراً إلى التأخير الذي طرأ على العملية السلمية. 🖣 في لندن (رويتر) اعلن ان وزير

الخارجية البريطاني مالكولم ريفكيند سيزور اسرائيل والاراضي المحتثة والامارات العربية المتحدة واليمن الشمر المقبل، سمر علين، ويجري محادثات مع رئيس الوزراء الاسرائيلي ووزير الخارجية ديفيد ليفي تتناول عملية السلام في الشرق

الاوسط ومن المقرر أن يجتمع أيضا مع الركيس الفلسطيني ياسر عرفات في غزة. وسيلتقي ريفكيند ايضا وزرة وشخصيات كبيرة اخرى في الامارات

واليمن. وذكرت وزارة الخارجية أن ريـفكيند زار أسرَائيلٌ والإراضي المحتلةُ العلم الماضي، لكن زيارته هذه ستكون الاولى لليمن والامارات منذ توليه حقّية الخارجية.

Facilités de paiement allant jusqu'à 48 mois

\*Prix équivalent à 36.000 D.M. à l'heure de mettre sous presse.





الطائرة الرئاسية "آير فورس وان"

نطاباً في افتتاح منطة الركاب الاثنين.

الذي مُوت عليه مطلع تشرين الاول

الجارى عمل سنتين للسلطة الاشتراعية

في بلد تزعزعت فيه تقاليد الضيافة

سبب مشاعر العداء المكشوفة

وبلقت أميركا تسمل اليوم طرد المهاجرين سراً وكذلك المهاجرين من

مرتكبي الجنح وتدرمهم الضمأنات

القَضائيةُ، كما تشدد القيود المتعلقة

بحق اللجوء وتزيد قيمة المداخيل

الضرورية للنصول على حق لم شمل

هو الدد من المجرة السرية خصوصاً

عبر الحدود المكسيكية التي يجتأزها

يومياً مثات من ذوي الاصول الاسبانية

الاجتماعية الموقع في آب الماضي حرم ايضاً المهاجرين بصورة قانونية كل

الإعانات الاجتماعية تقريباً في السنوات

الشمس الاولى من أقامتهم في

الولايات المتحدة ، واعتبر النبير

الديموظرنطي في شؤون المجرة مايكل

مايّرزُ هُذَا ٱلقَّالُونَ ٱطْرِيقَةً سَهَاءً

وملاثمة للتوفير ولارضاء رأي عام

تَواقَ الى عدمُ تَقَدِّيمُ الْكثيرُ الى

وقالت جودي مارك الناطقة باسم

المنتدى حول أنهجرة المنظمة التى

تعنى بالدفاع عن حقوق المهاجرين "،

ما من احد يريد الظمور ضعيفاً حيال مسامة المهرة" وخصوصاً في هذه

السئة الانتخابية

الانتخابات البلدية في البوسنة الي ربيع ١٩٩٧

سلراييفو – و ص ف، رويتر – اعلن رئيس بعثة منظمة الامن والتعاون في

وافاد مسؤول غربي طلب عدم ذكر أسمه ان "القرار اتخذ بسبب الصعوبات

السياسية التي تواجه تنظيم هذه الانتخابات"، وقال ان "منظمة الامن والتعاون

في أوروباً واثقَّة من قدرتماً على تعمل مسؤولية الترتيبات شرط ان تُعظَّى بدعُمَّ

وتُّعاوِّنُ كُليِّين من ٱلاطراف". واضَّاف أن المنظَّمَة "غيرٌ وَأَثقة من حصَّولها على منا

قرى داخل ألمناطق التي يسيطرون عليما ويعيش فيما نازحون من المسلمين،

قلق دولي من "كارثة انسانية" في زائير

وكان صرب البوسنة اعلنوا مقاطعتهم الانتخابات بعجة وجود مشاكل امنية في

جنيف – و ص ف، رويتر – تخوفت رئيسة المفوضية العليا للاجئين التابعة

للامم المتحدة ساداكو اوغاتا امس من حصول "كارثة انسانية" في منطقة

البحيرات الكبرى، وابحت قلقها على امن العاملين في مجال المساعدات

الأنسانية في الْمُنطَّقة، بعد تصاعد العنف فيّ شرق رَائَيْر بّين القوات الحكومية

وثوار الباتيا مونتفي من التوتسي ما اضطر عشرات الآلاف من اللاجئين الموتو

وَقَالَتَ فَي جَنيِفَ؛ "لَذَا لَم يتراجع آطرافَ النزاع فاتنا نسير على طريق كارثة

السُّانية، ومَّنا ما اخشاه". وأضَّافْت، "بعُد كل الجَّمود التي بُغلتَ في السَّنوات

الاخيرةُ للمساعدة وتمدئة الوضع في مخيمات منطقة اوفيرا في ظرّوف صعبة،

واعلن بيان لبرنامج العنك العالمي في بوجومبورا اجلاء ٤٨ شخصا من

وكان المبعوث الخاص للامم المتحدة ابرهيم فول حاول الاثنين احتواء العنف

فعا لتورط جيشي بوروندي ورواندا اللذين يسيطر عليهما التوتنس في الفتال

ولا تزال غلبية اللاجئين الـ٢٢٨ الفا الذين غادروا ١٢ مخيما في منطقة

العاملين في منظمات أنسانية ووكالات الامم المتحدة في مخيمات حول معينةً

اوروبا الاميركي روبرت فرويكُ أمس لن الاتتخابات البلدية في البوسنة التي كانتُ

الذَّين يراودهم الدِّلْمُ الاميركي.

لكن القانون المتعلق بأله

والهدف الإخير لكل هذه الإجراءات

واشنطن تشدد قوانين الهجرة

كلينتون يعزز تقدمه لدول

حتى في معاقل تقليدية للجمهوريين

حــوَّل الــر<u>ئــيــس</u> الامــيــركــي الديموقراطي بيل كلينتون ومنافسة

الجمهوري بُوب دولَ في الانتخابات

الرئاسيَّةُ، اهتمامهما الى ولايات الغرب

الأوسط لكسب ود تلذبيها، في حين

اظمرت استطلاعات الرأي ان الرئيس

وتفادى كلينتون في ثقة مجوم

دول على الحزب الديموةُراطي لقبولُهُ

تِسرعات من رجال اعمال البرياء

أسيويين لتمويل حملة مرشحيه في

وُجاءٌ فِّي الاستطلاع اليومي الذي

تجريه وكألة "رويتر" أن كلينتون يتقدم دول بـ ( 1 نقطة مئوية اذ

حُصل الرئيسُ الديموقراطي على ٤٧

الجمموري على ٣٦ في المئة، اما

مرشح أأفزب ألاصلادي الملياردير

روس بيرو فحصل على خمسةً في

المِنَّةَ وَلَمْ يَحْسُمُ نَحُو ١١ في المِنَّةُ

كلينتون أظهر استطلاع آخر للرأي

أجرى فى ولاية كارولينا الشمالية

المُعَقَّلُ الْتَقَلَيْدي اللَّمزَّبِ الجمهوري

تقدم كلينتون، أذ حصلٌ على ٤٩ في

المئة في مقابل ٤٠ في المثّة لدولً

واذا نجح الرئيس في الفوز في ولاية

جُمَمُورِيةً التَّوْجِةُ مثلُ كَارُولَينًا الشمالية فقد يحقق نصراً تارينياً في

لْتَخَابَاتُ ٥ تَشْرِينٌ الثَّانِّ. وحاول دول جامداً اللَّحَاقَ بالرَّحَبِ،

وسول طول جامة المناق بمترويت قماجم في جولته في ديترويت تصريحات كاينتون التي أبرز فيما جموده في مجال التعليم العالي

وتوفير فرص عمل للشبان، وقالًا

"الرئيس كلينتون ( ... ) يتحدث كثيراً

وفي ولاية ميتشيفن استقبل دول

بلافتأت حملها مؤيدون لكلينتون

تشير الى الفارق الذي يتقدمه به

وسلم عدد كَبير من الجمهوريين

بخسارة مرشحهم في سباق الرئاسة

الاميركية وبداوا يركزون على احتفاظ

حزبهم بغالبية في الكونفرس

تشديد قواتين الهجرة

الامبركية في الاشمر الاخيرة، من اجلِّ

الدد من المجرة التي تشكل موضوعاً

مساسآ ومستغلاً في هذه السنة

الانتخابية، قوانين صارمة جداً مثل

مضاعفة حرس الحدود وبناء جدار على

الحدود مع المكسيك والغاه مساعدات

وقد كلل قنَّوُن الممرة المديد

إخارة والتقدرة

مقررة اواخر تُشرين الثاني الرجئت آلي ربيع ١٩٩٧.

الْبُورُونْدِينُ والْروانْدِيينَ الى الفرآر من جديد،

نواجه من جديد وضعا طارثا".

الَّدعمُ فَي فَتَرَّة الْأَسلبِيعُ الاربعةُ السابقةُ لموعد الائتخَّابَاتُ".

اجتماعية للمهاجرين.

من جهةً أخرى، أعتمنت الادارة

الرئيسُ، "١٥ في المئة الى الوراء".

ولا يتطرق الى الحقائق".

يعزز تقدمه لدول.

مديرة الشرق الاوسط في الخارجية التشيكية لـ النهار ':

ندعم تطبيق القرار ٤٢٥ وعملية السلام

في وزارة الْذَارجية التّشيكيّة الدكّتورة

بِأَنَّا مُبِياشكوفًا في انفصالُ الجمموريَّة

التشيكية وسلوفآكياء مكسبا لبلادها

على المستويات الاقتصادية والصناعية

والمضاربة، ومنطلقا للقضَّاء على

الْبطالةُ، وحالَلا دون دفع الضرائبُ

لتحسين ألاوضاع نأخل سلوفأكيا

واشارت آلى أن آلئولتين ستجدأن

أفسهما مستقبلا في دولة واددة مي

اوروبا واعترفت بمكسب وميد

لسلوفاكيا هو محاولتها دخول الدلف

حكومتها تتَّعم تنفيذ القرار ٤٢٥،

وتدعو اسرائيل أمتابعة عملية السلام

وهنا نص الحوار: 4 الاحفصال الذي حصل بين

للجممورية التشيكية وسلوفاكيا عآم

۱۹۹۲ کیف مرت تجربته؟ وما تأثیر

هذا الانفصال على الجممورية التشيكيةُ في الداخر والمستقبل؟

~ مَلَيْنًا ۚ إِنْ بَقُولُ وَنَعَتَرِفَ بِأَنْ فَمِ

غالبية البلدان العربية والاوروبية تقويما

للصورة التى نظم فيما التشيك

والسلوفنك اتفصالهم السليم. ولكن ليس ممكنا لن نجري مقارنة بينه وبين

الأنفَصال الذي حُصل في الشرق

الاوسيط بين الاسترائبيليين

والفُلسطينيينُ. كَخْلَكُ لاَ يمكنَ المُقَارِنَةُ

بِّين ما حصل عندنا وما يحصل الآن في

وسبب أفصال الجمهورية التشكية

وسلُوفُلكُيا أن شَعبيهما لَمْ يعيشاً في أراض موحدة منذ زمن بعيد. فالدولة

لأتشيكية كلنت قائمة وكبلك الدولة

السلوفاكية، على انهما اتدبتا في

القرئين السَّائس والسابع، ثم عليتُ

كلُّ نُولَّةً لَى اراضَيْما. هَذَا اولاً، وثانيا لم تكن هناك ارادة شعبية تأويد

التفصال بين التشيك والسلوفاك.

ويجدر القول هنا لن ٧٨ في المئة من

السلوفاك كاتوا ضد الانفصال، واكثر

من ٢٠ في المئة من التشيك كانوا ضد

التفصال أيضا. وهذا يعني أن التفصال كان لتيجة عملية سياسية، وليس لتيجة

طرح او صراع شعبين من لجل

ومنآك قضايا عققة بين البلدين

سوف تعل قريها وبطرق سلمية. خذ

بثلا واقع شركات كقت مشتركة،

فْتَفْصَلْتُ آتَمَا بِقِي الاسمِ فِي ٱلجِمِهُورِيةَ

التشيكية مرادفاً للاسم في سلوفاكياً؛ مشل شــركــة الفــطــوط الجــويــة

التشيكوسلوفاكية، في الجمهورية التشيكية مار اسمها الخطوط التشيكية

وفي سلوفلكيا بلي الاسم هو هو لما

تشيكية. كذلك من الافضل للسَّلوفُاك

ان يعيشوا في دولة مستقلة. وانا تكلمنا عن اوروبا موحدة فاننا، تشيكيا

وسلوفاكيا سُلُجِد قُفسنا مستقبلاً في

ئيگوسلوفاتيا ا – ابدا، لأنه كان هناك خطأ في

فالبنى الأجتَّماعية في الجمْمورية التشيكية كانت مختلفة عنها في

سلوفاكيا. والجمهورية التشيكية كانت

دولة صناعية منذ قرنين. وسلوفاكيا دولة زراعية واتجهت لحو الصناعة في

القمسينات والستينات حتى انّ

النَّقَصُ في الأرادة للسياسية في

تولة واهدة موهدة مي دولة اوروبا.

من الافتصل ان تعيش في دولة

قبل الانفصال.

يوغوسلافيا السابقة.

الانفصال كان سياسياً وليس شعبيا

يقا مياشكوفا تتدبث

سلوفاكيا فان لها، على رغم كل

مشاكلها الداخلية، اتجاها نحو الغرب.

ننك أن السلوفاك يريدون أن تصير

بلادهم مضوا في حلف شمال الاطلسي

وَفَي أَلاتملاً الأوروبي ولا استطيع أنَّ اتصور قيام مناقشات بين سلوفاكيا

والطفُّ من دون حضور مُمثَّلِّين تشيك.

🖶 مناك ربح وخسارة من جراء

الجمهورية التشبكية، نَّلك أن المستوى

الاقتصادي عندنا افضل بكثير من

مستواه في سلوفاكيا، وكَنْلُك

المستوى المعيشي. كما أننا لم نعد ندفع الضرائب من أجل تدسين الاوضاع

على أثنا لو بقينا دولة ولحدة لكان دخولنا الطف الأطلسي والاتحاد الأوروبي اسمل منه الآن، ولكفت اسولفنا

التجارية أوسع وأكبر. وسوقنا اليوم

مغير وعليناً لن نجهد لتوسيعه. مذه مي الخسارة ومذا مو الربح

🕏 عادت الجمهورية التشيكية الى

- أن نُظام السوق الاقتصادية الحرة

مو لظام تقليدي بالنسبة البنا، كونتًا

عشناه قبل الحرب العالمية الثانية. وهذا

النظام كلا يقضي على البطالة عنَّننا حيث أن نسبة البطالة هي في حدود للإنة في الملة، كما لدينا أمكانات

عندماً كانت تشيكوسلوفاكيا
 داخل المنظومة الاشتراكية كان لكم

دور في المفاع عن القَضَايًّا العربِّية ولأ

سور في محمد عن المحلود المورية ود الشيوعية والإنفصال عن سلوفاكيا، لين عار هذا الدور، وواذا فعلت الجمهورية

الغَتِّيةَ لحمل أُسِّراَّكُيل على تنفيذ الْقُرَّار

– علي إن أوضح منا نقطة معمة مى

أن دولةً تشيكوسلوفاكيا، في عمد

النظام الشيوعي، لم ترحب بالقرار 250. وبعد الالفصال وقيام جمهورية تشيكية، بدأنا ندمم القرار 250، لأن

عندنا تجربة تاريحية هي تجربة دولة

صغيرة تُعيش في جوارٌ دولٌ كبيرة تعرف ان الدقوق الدولية مهمة جدا

وتري أنّ أساسٌ عملية السلام في

الدولية ومنها القرار ٢٥٥، والدوُّلة

التشيكية في الوحيدة من دولُ الكتّلة الشرقية السابقة التي تساعد

الفلسطينيين ماليا وتدعم حقوقهم

النسلام وتعود آلى البدايات اي الى

ربي هو تنفيذ القرارات

250 في جنوب لبتلن؟

ماثلة في ميدان التجارة الخَارجية.

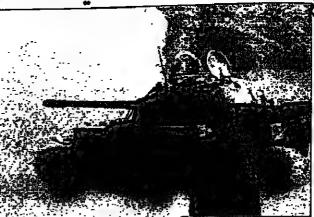
نظام السوق الدرة. هُلُّ استوعبتُ البلادُ

داخل سلوفاكيا.

بعد الانفصال.

### قوات مسعود اقتربت أكثر من كابول

### مجلس الامن لوقف النار في افغانستان



دعا مجلس الامن امس الى وقف

المعارك في افغانستان، فيما كانت حكومة الرئيس الإفغاني المذاوع برهان

الدين رباني ترسل تعزيزات جنوبا مع

مسعود أكثر في أتجاه كلبول استعداداً

امحاولة اخراج ميليشيا "طالبان" منهاء

بعد رفض الدركة البتشجية استجابة

مطلب التحالف المناهض لها القاء

بِسلاحها في نظار مبادرة لُوقف النار

وفي قرار أتخذ بالإجماع، دعا

مجلِّسُّ الأمْنُ الدِلْتِينُ المِتَحَارِيْنِ فَي افغانستان الى وقف النار خوراً والبحث

من تسوية سياسية للنزاع على

السلطة، وفي اشارة الى أمكام الشريعة التي أعلنت "طالبان" بدء

تطبيقها في البلاد منذ سيطرتها على

كابول في ٢٦ ايلول واطادتها هكومة

ريأتُيّ، وأُبرزها منّع لْلنّسُه والفتيات من

العمل أو النهاب الى المدارس، أبدى

المجلس "قلقا بالغا ازاء التمييز ضد

المرأة والانتماكات الاخرى أحقوق

القرار بعد تردد بسبب تطرقه الى

موضّوع مقوق الانسان، وكانت

الدولتان تعفظتا عن هذه الملاحظة

بدجة أن مجلس الامن ليس المكان

وبعاً القرار ايضا الى وقف أي

تدخَّل اجنبي في افغانستان وحضَّ

جميع الدول على وقف امداد الفصائل

الْمِتَّةُ الْمُلَاحُ. وَكَانَ الْمَجْلُسُ رَفْضُ

الاخذ باقتراح باكستان فرض حظر

في فضّون ذلك، أفاّدت مصاد

متطابقة أن المُحكومة الافغانية المخاوعة

الـ"سي. آي. اي."

قلقة على أمن

الاسلحة النووية

واشتطن ~ وص ف \_ جاء في

تايمس" أمس ان وكالة الاستخبارات

المركزية الاميركية "سيآياي" أَقُلَقَةُ من مراقبة الاسلمة التووية الروسية

وتخشى هجوما بصواريخ باليستية

يمكن أن يشنه متمردون. وقال التقرير الذي يحمل عنوان أفاق الاستخدام فير المسموح به

للاسلمة النووية الروسية" والذي منفته الوكالة بين تقريرها السرية

ووضع في أيلول أن "القَيلُادة النوويّة الروسية ونظام المراقبة التابع لها

يخضعان لضفوط لم يستعدا لها تاجمة

عَّن تَبِكُلُاتَ لِجُنَّمَاعِيَةً كَبِيرة وصعوبات

اقتصادية واستياء في القوات المسلحة". وأضاف أنه رغم التأكيدات

الرسمية، يشعر المسوولون الروس

الْكُبار فَي مُوسكُو اِيضا ُ بِالْقَلْقِ عَلَى الْمُ الْرَسِيةِ". أَمِن الْآرسانة التووية الروسية".

وأوضَّمت الوكَّالَة انْ ثمَّة موظَّفين

بِشُّفُلُونِ مِنَاصِّبِ عَالَّيةً فِي "قُولُتُ

الصواريخ الاستراتيجية ولا ينتمون

مصوريج السنرسيجيد ود ينمون الى اللياط المركزية "يملكون القدرة تقنيا على اطلاق (صواريخ) من دون انن السلطات السياسية أو هيكة

ولأمظ ان الرقابة المغروضة على

القوات النووية التكثيكية "تُنطُوي على

وزير الذارجية الروسي

يزور ايران

موسكو – وص ف – افانت وكالة "انترفاكس" الروسية المستقلة أمس

ان وزير الذارجية الروسي يفغيني بريماكوف سيزور ليران آذر كالون

مورن. وسبق للسفير الايراني لدى روسيا ممدي سفاري ان أعلن ان الزيارة ستم أواخر تشرين الثاني أو اوائل

سون المون وأبلغ مصدر في وزارة الذارجية الروسية إلى "انترفاكس" مشيراً إلى

الزَّيَّارَةُ. "لَّنِينًا مُوَاضِعٍ عَدَّةٌ سَنَبِحَتْ

فيما مع الإيرانيين ، منها خصوصا

النزامان في طاهيكستان وافغانستان ومسألة وضع بحر قزوين الذي ثطل

كلتون الاول.

عليه روسيا وايران.

---

- 74

Mant jusqu'à 48

Superior Transfer of the Estate

ما يبدو على أكبر قدر من الخطر"."

لشرته صعيفة الاواشنط

على السلاح الى افغانستان.

وصوتت الصين ومصر لمصلحة

يتبدء مفاوضات سلام تشمل كل

أرسلت أمس تعزيزات الى الجبهة استعداداً لشن هجوم على مولقع قوات "طالبان" عند المشارف الشمالية

مسعود، أنه أرسلت خُلال النَّمار تعزيزات على الطريقين المؤديتين الي كَابُولُ لِتَطْلِقًا مِنْ لِلشَّمَالِ، وأوضَّح ان أمنفعية لرسلت آلى "الطريق القديمة" المؤدية الى كابول من الشمال، في حين عززت القوات على "الطريق القديمة" المؤدية الى العاصما اللفغاتية من الشمال الشرقي. ولكد ان اوامر صدرت بالستعداد أشن مجوم من دون تعديد أي موعد لقلك.

وكأنَّ القائد صابرٌ مرح في وقت سابق في قرية حسين كُوّت ألولقعة على مسافة ٨١ كيلومترا شمال كابول أن قوات الحكومة المخلوعة تقيمت لحو مُمر خَير خَان الاستراتيجي على الافغانية. وقال: "ندن نسيطر على الجانب الغربي للممر (...) لحينا أوامر بالتقنيم والسيطرة على كل الممر". وارتفعت سحابات من الغبار خوق التلال المحيطة بخير خان تتيجة تساقط القذائف، بينما ترست أصداء

ليران الرشاشات التُقينة في التلال. ُ وأَنتُ شكوك في موقع خط الجبمة على الفريطة الى تشوش في ما يتعلَّق بما آنا كانت قرية حُسِّين كُوت فَّى أَيَّـدَى قُولتَ مسعُود لمَّ قُولَتَ

ينطبق على مجموعة من القرى تقع على طول الطريق وقد تكون لجزاه منها في أيدي أي من الجلابين. ويجيء استمرار المعارك على رغم

جهود وساطة بأكستانية تشطت في الايام الاخيرة بعد اشتراط التحلاف المُعْلَرُضُ لَــ "طَالْبَانِ"، وابرزُ اركانه، الى حكومة ربائي، القائد الأوزيكي الجنرال عبد الرشيد دوستم، ان تلقي الدركة المُتشددة سألحها وتنسحب من كابول فور اعلان وقف النار.

وقال ألناطق بأسم دوستم الجنرال محمد يوسف قبل اشتداد المعارك امسُّ، قَانَا لَم تَـوَاقُق طَـالَـمِان عَلَى فسنُعتبرها مُسؤولة عن المعارك" التي قد تنشب لاحقا. واضاف، "لدينا لداة على تشجيع مدريين لجانب طالبان على مواصلة الحرب، ألا أنني لا أريد تدديد بلد معين"، واشار الناطق إلى أن احت حصين ، وحصر الجنرال دوستم يؤيد لشر قوة تابعة للامم المتحدة في كابول أو نشر قوات معايدة لم تتورط في المعارك

وَيُسيطُّر القَلَدُد الاوزيكي على ستة اقاليم في شمال البلاد وشمال فربها ووقعُ تدلَّلُفَا مُسكرياً دفاعياً مُع "جمعيتي اسلامي" بزعامة الرئيس المخلوع رباتي ومسعود الذي يتولى حقية الدفاع في حكومة رباتي وحزب الوحدة الشيعي الموالي لايران بزعامة كريم خليلي.

اللخيرة في البلاد،

وَينَفِيُّ الْمَقَربُونَ مِنْهُ أَنْ تَكُونَ قولته للتي ارسلما أمسائدة مسعود

تشارك في المعارك 🤻 في اسالام ابناد اعترب وزيتر الداخلية ألباكستاتي نصير الله بابأر عن أمله في ان تثمر جموده للتوصل الى وقف النَّار في افغانستان قريباً. وقال بابار الذي يقوم برحلات مكوكية بين زعماء الجانبين المتداريين

فَي مَوَّتَمَر صَحُافِي، "أَمَلِّي كَبِير لِتُهُمّ وأَفْقُوا جُمِيعاً مِن حَيثُ المِبدأ. وُسيكُونُ وقفَ قنار ساريا في جميع انحاء افغانستان ويتوقع ردا "أيجابياً" من القائد الاوزبكي دوستم في مُعَقِّلُهُ مِزَارِ شَرِيكُ فِي شُمِالُ البلاد "اليـوم او عُنا". وأوضح ان مشروع الاتفاق يدعو الى وقف النار بين "طالبان" وقوات مسعود. ويقفي بتبادل الاسرى وجثث القتلى وتأليف لجنة من ١٢ عضواً يمثلون "طالبان" ومعارضيها دوستم ومسعود وزعيم حزب الوحدة خليلي، ورأى ضُّرُورَةُ لِتَمَامُ الْاَتَخَاقَ فِي رَعَلَيْهُ ٱلْاَمِمِ المتحدة ليكون له وزن لكبر، مشيراً

للى أن وزارة المارجية الباكستانية لطلعت الامم العتحدة على مهمته

وكان مبعوث الامم المتحدة الخلص توربرت مول الذي يقوم بجمود منفصلة لترتيب وقف للنار شند الاثنين، في ما بنا اشارة الى اكستان، على أن أي دولة لا يُمكنها وحدها لحلال السلام في افغانستان. (رويتر ، وص ف ؛ اب)

### تشيلر: رفض الاتحاد الاوروبي لتركيا لا يمكن تفسيره الابكون بلدي اسلامياً

في أيلول الماضي وبعد رفض يوناني مزمن لأي تعزيز للروابط بين الاتداد الوروبي وتركيا، تجميد المسار المالي في أتفاق الوحدة الجمركية الموقع مع تركيا احتجلجا على خرق حقوق الانسان في هذا للبلد. غير ان تشيلر قلات: "لقد حققنا

اصلاحات كبيرةً في ما يتعلق بحقوق الانسان وهذه عملية ستتواصل". وستُلتُ عن الوضع في قيرَص، التي يحتل الجيش التركى للقسم الشمالى منها منذ ١٩٧٤، فرقضت رفضا قاطعاً لتضمام الجزيرة إلى التعاد الاوروبي "ما لم يتم التوصل الى اتفاق بين اليُّونان وتركياً"، ورأت ان الضمام قبرص الي الْتَحَادُ الْأَوْرُوبِي يُجِب أَنْ يُسَيِّرُ عَلَى خط مواز مع أنضمام تركيا الى الاتعاد وهذا ما يتيح حل المسألة القبرصية

وللخلافات القائمة بين اثينا ولنقرة على

امس رئيس الوزراء التركي الأسلامي نجم الدين اربكان سبع دول اسلامية بم سين ترجيل مبع مون سيد الى توديد قواما مع قوى تركيا لتحقيق التنمية الإقتصادية، وجاء ذلك في مؤتمر وزاري عن التعاون في التنمية شاركت فيه، إلى الركياء بتقالدش، ومصر واندونيسيا وايران وماليزيا ونيصِرياً ويلكستان. وأوضَّعُ اربكان أن المؤتمر يهدف الى مواجهة مشتركة للمُشكَلَات الاقتصادية المتشابهة في البلدان النامية وان "افضل خيار التفلبّ على العولاق مو توحيد قوانا".

جدول أعمال عادي لحاكم دولة





مِين السر الجديد امجلس الامن القومي الروسي ايفان ريبكين – الى اليمين – وِسلفه الجارالِ

الاوكراني ليونيد كوتشمأ.

عيب ورميس من سري وفي محاولة لتجنب مزيد من الصداءات ناذل حكومته، أبلغ يلتسين المجلس الاتدادي ليغور ستروييف في

المتقاعد الكسندر ليبيد في موسكو اول من أمس. بدا للرئيس الروسي بوريس يلتسين لا يزال مسيطراً على الموقف في البلاد على رغم مرضه والاضطرابات التى شهدتُما ألدلقة الضِّيقة من مساعدية وطلب من المسؤولين الكبار في لدارته التعاون معا لحل مشاكل روسياً. ويزدهمُ برنامج العملُ الْيُومِي ليلتسين (٦٥ عاما) بما لا يتناسب مع شخص يستعد لجراهة في القلب

الوحراي عربية وكان الرئيس الذي تعرض لازمتين كليتين العام الماضي وثلاثة هذا الصيف اذهال رئيس مجاس النواب الروسي (الدوما) غينادي سيليزليف بادائه، وُصرحُ النَّالَبِ الشَّيوعِي بَعَد لِقَالَةُ أَيِاهُ

واضح بعدماً تخلص الخميس الملضي من الكسندر ليبيد الذي شفل منصب لمين سر مجلس الامن القومي الروسي وهو جنرال متقاعد يتهمه خُصُّومُهُ باتَّهُ يُحَاوِلُ الْأَمساك برَّمام السلطَّة في غَيابَ ٱلْرَكْيِسِ عِنْ الْكُرِمِلْينِ.

اعتبرت نظبة رئيس الوزر4 وزيرة الذارجية التركية تأنسو تشيلر أن رفضُ أنضمام تركيا الى الأتداد الاوروبيّ سيكون امرأ "غير مقموم" وسيفسر بان الاتحاد يبرقض ان يندخله بلد وقالت في مقابلة مع الصحافيين

النين رافقوآ الوزير الفرنسي المنتدب لدى وزير الخارجية والمكلف الشؤون الاوروبية ميشال بارتييه في زيارته لِنَقَرَةَ؛ التي استمرت يوما وَلحدا؛ لن الوروبا تعرف اثنا نقوم بكل ما تقوله لناء ولكن اللا كانت تركيا ستجد نفسها على رغم ذلك ممنوعة من سخول الاتحاد الأوروبي فان الشعب التركي لن يجد تفسيرا لهذا الأمر". واضافت، هذا الرفض الاوروبي لتركيا لا يمكن تفسيره الا بكون بلدى اسلامياً ، مشيرة الى "ان هذا الرفض سيكون لمرا مشؤوما لمجمل المنطقة". وشددت على أن موقع تركيا هو ملخل الاتحاد الاوروبي عضوا كاملا "ومذا الامر لن يكُونَ جيدا لُلاتداد الاوروبي فحسب واتما للسلام في هذا الجزء من العالم كَذَلِكُ". ولاحُظَّتْ "لَنَا لَشَاطِّرْ أوروباً القيم ذلتما والمثل ذلتها ولكن أتأ أم

نتومل الى تحقيق هذه البثل فاخشى ان تبتعد هذه المنطقة عن السلم". وكانت لركيا وقعت عام ١٩٦٢ اتفاق شركة مع الاتعاد الاوروبي الذي طلبت الانضمام أليه عام ١٩٨٧ ووقعت معه في اذار ١٩٩٥ أتـفاقاً للوحدة الجمركية بعد عشرين سنة من المفاوضات. أكن البرامان الاوروبي قرر

زمام روسيا في قبضة يلتسين



الرفيس الروسي بوريس يلتسين ورثيس وزرائه فيكتور تشيراوميردين في مصح برفيخا قرب



(أب تيليفوتو)

منتصف الشهر المقبل، وهو لجَّتمع لمس مع رئيس الوزراء الروسي فيكتور تشيرلوميردين، ويلتقي غدا الرئيس

 آدقيقة أول من أمس أن قبضة الرئيس على السلطة لم تتراخ. وقال للصحافيين؛ "على رغم مرضه يسيطر على الموقف ويتخذ القرآرات بنفسه اعتقد أن لديَّه معلومات عن كل ما يجري في البلاد".

ويشعر يلتسين بالارتياح بشكل

للى سيليزنيف رغبته في أن يجتمع المسؤولون الاربعة الارفع في السلطة على نُحُو مُنتظم لتنسيق قراراتهم. ونقل عنه التلفزيون في اجتماعه ورئيس مجلس النواب الروسي في مُصِّعُ يرفيذا خَارِجٌ موسكو حَيْثُ يُسْتَعَدُّ للجراحة في القلب الشهر المقبل، "لا نستطيع انّ نترك كلا منهم يجري في اتجاه ويعل القضايا باساوبه". واقترح الرئيس أن يجتمع سيليزنييف وتشيرتوميرتين ورئيس ميثة أركان الكرملين الآلولي تشويليس ورئيس

وأثارت اقالة ليبيد الذي كان مبعوثا خاصًا لُبِلتسين الى تشيتشينيا مخاوف من تجدد الحرب في الجمم ورية التقمالية. فهو الذي تومل الى اتفاق سلام هش أوقف ( أ شهرا من القتال بين القوات الروسية والمتمردين، لكن لُقُلَّادة الشيشأن التفصّاليين لمدوا الى المتعدادهم التعاون مع خُلف ليبيد اليفان ريبكين الرئيس السابق امطس النواب وهو شخصية معتملة. وقال التواب وهو سمسية القلاد الشيشاقي سليم خان ياتدربييف التلفزيون الروسي، "ريبكين وليبيد شخصان مختلفان، لكننا أن نربط نتائج

عملية السلام باشذاص". من جهة أخرى؛ طلب رئيس الادارة الرئاسية الروسية السأبق ليكولاي ايغوروف في مقابلة نشرتها أمس محيفة "كومسومولسكايا برافدا" الشعبية لجراء انتخابات رئاسية مبكرة، مشكّكاً في قدرات يلتسين على قيلُدة البلاد، وقال: "من الافضل تحديد موعد لانتخابات رخاسية مبكرة (ـــ) في نظري أتها الطريقة الوحيدة الخراج البلاد من مور المعرفة الموريقة المعربية المعدد من الازمة. انتا في حاجة الى رئيس يتحرك وقولتين تعمل وقرارات تطبق أ ولاحظ ان الرئيس الروسي "بعيد للغلية عن الحقالاق ولا يبعرف ما يحصل في 

وكأن لينفوروف رئيسا للادارة الردُّاسيَّة مَن كُأْتُون الثَّاني الى تموَّرُ الماضيين، قبل ان يقال بين نورتي الانتخابات الرئاسية مع رئيس الحرس الجمهوري الكسندر كورجاكوف وتولى لاحقا حاكمية منطقة كراسنوبار في

جنوب روسياء ويتوقع ان يتركز اجتماع يلتسين والرئيس الاوكراني كوتشما عداعلى مُسألةً الاسطولُ الروسي في البدر الاسود الذي يتخذ ميناء سيباستوبول قاعدة لله وقد حال النزاع على الاسطول حتى آلان دون توقيع روسيا وأوكرانيا معاهدة صداقة

### وتؤيد الأمن لهم، كما تؤيد شمان أمن اسرائيل في المنطقة. وندن ندعم عملية المستوى الثقافي والحضاري كان عندنا السلام بما فيما كل اتفاقات اوسلو -مختلفاً عنه في سلوفلكيا. ومن الاسهاب المهمة للانفصال ( وأُونُسُلُـو-اً، ولا يمكن المُكومة الاسرائيلية الدائية ان تتنكر لعملية



زعيم الجبهة السائديّنيّة رئيس نيكاراغوا الماركسي السابق دائيال اورتيفا في الاتفابات التي اجريت الاحد ورحيد في المحابث من الجريب المحاد وأمح الى عمليات تزوير المحتملة، مطالبا بمراجعة النتائج التي اظهرت تقدم الزعيم الليبرالي الرئيس السابق لبلدية ماتاغوا ارنوادو اليمان.

الانتخابية الى "مراجعة المستندات وانذال التصحيحات المناسبة عليما".

وقَالَ لَمُسَ فِي مَقَّر حملته الانتخابية انه لا يعترف "حتى الان" بالنتائج، متحدثا عن اسلسلة مذالفات وتزوير مستئداتُ انتخابية". ودعا اللَّجُنَّةُ

وابدت اللجنة استعدادها لأستجابة طلبه بعد اتماء فرز الاصوات وحاول اليمان الحد من اهمية هذا الاعتراض، أملا أن ينتمي أتباع الجبهة

### نيكاراغوا: اورتيغا يشككك في نتائج الانتخابات

المرشح السائديني دانيال أورثيفا يتحدث عن الانتخابات. وحوله زوجته روزاريو موريالم والمرشح السائديني أمنصب نائب الرئيس خوان ماويل كالديرا.

يكون القائد أورتيفاً قد نَضح". وكان رثيس بعثة مراقبي الاتحاد الاوروبي الاسوجي فرانز فأن هافين اكد ان ألبعثة لم تالاحظ حصول "حوادث

ويتقدم اليمان بعد فرز ٥٠ في في المكَّة من الآصوات في مقابل وقد اجْرِيت الأحْدُ، الى الانتخابات الركاسية، انتخابات نيابية وبلدية اشرف عليها لكثر من ١٠٠ مراقب اجنبي بينهم الرثيس الاميركي سابقا جيمي

٢٨.٩٦ في البنَّة لاورتيغا.

ان البعثة من موجود عصون حوات كبيرة من شائها أن تؤثر سلبا على نتائج الانتخابات"، واشار الى مدم وجود "عناصر تستدعي اعادة النظر في النتائج".

### دعوة اسوجية الى توسيع مجلس الامن

اوفيرا مطلع الاسبوع الجاري، مشردة في المناطق الجبلية المحيطة.

استوكمولم – و ص ف – بعدما صارت عضوا غير دائم في محلس الادن، دعت أمس حُكُومة أسوّج الى أصلاح الامم المتحدة وزُيّانة أعضاً المجلس الذّي لا تعكس تشكيلته الدَّالية الوضع في العالم اليوم بَّل ذلك الذي كان قلامًا بعيد الحرب العالمية الثانية. ونند رئيس الوزراء غوران بيرسون بـ"البيروقراطية" التي تعرقل عمل

المنظمة الدولية، مطالبا بـ"تدسين ألية اتخاذ القرار" فيما. وقال: "ثمن من مجموعة الدول التي تستخدم كلّ وقتما وطاقتما لأصلاح الامم المتحدة. نحر متفائلون ونؤمن بأمكان التوصل الى حل واقعي".

وصرح مستشار رئيس الوزراء لارس دانيلسون ان "موقف اسوح بدعم الى اعطاء المانيا واليابلن مقعدين دائمين في مجلس الامن (ــ) ونعتقد في الوقت ذاته ان دولة من اسيا او اميركا اللاتينية اواخريقيا بجب ان تنضم الى محموعة الدول الدائمة العضوية لتحقيق توازن افضل بين الدول الصناعية والنامية".

Technologie avancée et ligne racée font

depuis longtemps partie du pedigree de BMW

Avec son intérieur luxueux et spacieux, la 316i a été creée pour tous ceux qui ont le goût de la

reussite. Elle se démarque non seulement par

une qualité de fabrication inégalée, mais aussi

### "POUR 23.600\$\* ROULEZ EN BMW 3161... UNE EXPERIENCE DE COMPANTE MESALES...

Equipement de série: . Vitres avant électriques . Direction assistée . Verronillage centralisé des portes :-. Air conditionné automatique . ABS . Préparation radio avec hauts-parieurs intégrés . Vitres teintées . Pare-chocs de la couleur de la carrosserie. Rétroviseurs latéraux électriques .

NOUVEAU: RESTYLEE, AIR BAG CONDUCTEUR, 3° FEU STOP

par une longue liste d'équipements de série. Bassoul, Heneiné & Co. Sed El Bauchrich - Rue Youssef Heneine - Tel: 871500/1/2/3/4/5/6 - 887941/2 - 888560/1/2 - 893045 - 893125 - Fax: 884910 - Tix:42321 BASHEN, Mar Elias: 304844/5 - 318776 - Fax: 318776

Le plaisir de conduire la BMW 316i est aujourd'hui à votre portée. Avec des prix doux, très doux, et des facilités de paiement réellement

exceptionnelles.
Bassoul Heneiné & Co. réalise votre rêve. Réveillez vous... au volant de votre nouvelle BMW 316i.

- 15° - 15° 1

رين سکرين د

: يرونسي الله

وزوزو فهر يقصر

Salata ...

رسي بي المسلم

La July

) pay deal.

Later to the second

Bligge Late Market a collection

white was a second

Hook galance in the land

Mary Mary M.

المالية المالية المالية المالية

ري ما سانه سانها في علل الله

إرساك والمراعد الشعم

Torre 2 Auf .....

الله سيان الم السرائيل

He was some the second

dag agreet and a

Appelant ...

lengthern in the case of the

Mile and the same

ين في الملم موا

ن يَرْمُ الْإِسْوِالْدُ

الاستين) والمكاف

the state of

إ البورة، صللة عرض مع مكتب ١٦٦ فيلا القنيطرة بيت شباب تريبلكس مِم، مطبخ، حمام، مفروشة ومجعزة بنــه ١٨٠مم ارض ٢٠٠مم ٢٥٠ الايجار Sodeco الايجار ·T/Y - . 099 - 05 - 099 5 44 شقة ٢٠٠مم. في ضبيه/ عوكر

للاسجار شقة مار تقلا ؟ نوم وصالون وسفرة وغرفة خادمة وحمأمان بسعر مغر. التلفون ٢٩-333/٩٠

شقة فخمة الإيجار بعبدا ؟ نوم،

للايجار شقة للسكن او مكتب مع أو

دون فرش، تدفئة وتبريد، مار تقلبا

صللون ۲ وسفرة ۱ ت ٤٥٠٧٦٠

الطرمية. ت ٢٢٦٤٩٩

دوبلكس مفروش للايجار، ٤ غرف Superbe magasin 6 vitrines نوم، ٤ حمامات، صالون، غرفة طعام، dans Mall prestigieux Verdun منظر خلاب، قرب اوتیل برینتانیا. برمانا ت ۲۵۱۹۲ – ۲۰۲۹۹۸ 160m<sup>2</sup> - prix int. 03/701607 entre 9h et 5h p.m.

Offre spéciale appt lux, Mtay-الايجار مكتب ٨٠منم. مع فرش leb 600m, 1er étage, split level ففي مُكيف + خط هاتف – الدازمية vue imp. Cave salle polyv, 5 طريق الشاء، مركز ملاط الاتصال park. s.s. 03/279977 ap. 14h. .T/Y.EA9A - .1/E1YTTS

محل او مستودع عدد ۲ للایجار او

للبيع أو للمقايضة منطقة الدورة –

مار يوسف. التلفون ٣٢٥٩٠٨ بُسط

للبيع او للاستثمار محل ١٥٠مم. جل

الديب الطريق ألعام قرب ألمطعم

الميني. للمراجعة الاتمال ُشخصيا في محل Picador

للبيع او للاستثمار محل ۱۸ مم

ارضي و١٠٠ مم سفلي، مكيف،

فردان شارع عبد الله المشنوق.

A louer nouveaux studios men-

blés à Sin-el-Fil + Kitchinette + salle de bain. Tél. 01/

للايجار والاخلاء شقة ١٩٠مم، صالحة

اعيادة او مكتب الطريق العام أدرن

الشباك التلفون ١١٤٤/١٠ –

للايجار شقة فخمة جداً ٢٠٠ مم.

ومكتب ١٢٠مم. حرج تابت للاتصال

للاستثمار محل ٣ طوايق – الروشة

طابق مكتب مفروش مع قاكس

وكومبيوتر وهاتخان وطابق سناك

مجهز طابق مخزن المساحة ٩٠مم

٢٠٠٠ دولار شمريا قبالة تلغزيون

المستقبل بجانب السفارة الرومانية.

للايجار شقة مغروشة ٢ غرف نوم، ٢

حملمات فرفة خادمة، يثر ارتوازي،

بيسين سباحة، ملعب تنس، موقف

فَّاص، مناظر خلابة. رزيداتس

للايجار شقة مغروشة ٢٠٠ مم.

كاملة التجميز الكسليك - مقابل

السمايات ١٠٠٢٩ ، ٩/٩١ بعد

للاستثمار محل مع ديكور المساحة

١٢ م.م. منطقة قريطم، للمراجعة

الاتصال بالهاتف ٥٥٠٠٥٠/٦٠ -

مستودع (للإيجار + خلو) مساحة

١٥٦مم. برج حمود قرب للطريق

(۲.۲۲۰/۲ جمیل او وسام

منصورية ١٧٠ ١٧٠٠

الساعة السابعة مساء

.1/A.1.0. - .T/A.FTFT &

SASTIT/T.

-T/T-071£

499808 - 499787

التلفون ٥٥٤ ١٩٦/٦٠

(۲۲۵۲۱ قط

منظر خلاب ضُمَّن مَجْمَع سَكَني السعر مغرد الاتصال ١٩٢٠/٨٧ . يعد

أثثثتة ظهرا.

حمامات، صالون، سفرة، Cheminé خلف ماسيس تسهيلات بالنفع الواتف ٤/٩٨٢٩٥٦٠ للبغ او للإيجار

للبيع مستودع في المنتزه – بيت مرى ٢٠٠٠م، مستوى الطريق يصلح لمالة عرض أيضا. ت ٢/٦١٧٨٧،

للبيع شقة بلوتة ١٧٠ مـم، ٢ نوم ٦

عوكر شقة في الطابق السفلر ٣٧٥م، غرف منامة عند ٢، غرفة جلوس، صالون عدد ٢، غرفة طعام، مطبخ، غرفة خادمة، حمام عدد ٤ شرفةً كبيرة، موقف سيارة السعر Sodeco Gestion s.a.l. \$ ) . . . . . 01/203070

الاشرفية قرن الحايك، ارض ٢٣٥ مم السعر Sodeco المعارة Sodeco المعارة Sodeco Sal Tel 01/203070

Appt luxueux 240m2, 3ch., s. à

١٢٥٦٥مم. موقع مميز مناظر خلابة

بسعر مفر (الاستاذ نبيل)

فرصة نادرة لمدة يومين شقة للبيع

ملليه – الاستراحة النسعر مغر جداً.

مكتب مع روف ورخصة بنائه للبيع

• ٢٢مم. البوشرية المدينة الصناعية.

للبيع عقار ٧١٢ مهـ. في بيروت – طريق النهر – منطقة الرميل. ت

للبيع ارض في المعاملتين مع رخصة

٠٠١مم + القليمات ٨٠٠ممم ت

للبيع ارض في حرج تابت ٢٥٠مم.

+ ١٠٥٠ مم. البياضة قرنة شموان.

شقة للبيع في منطقة النقاش تلة

السرور قرب السفارة الارمثية،

صالون، سفرة، ٣ فرف نوم، حمامان

۲۲ (مېم سعر مقر ت ۱۹۵ ۲۰۱۴۰)

شقة في زوق معنيح قبالة مدرسة

اللويزة منظر كاشف ١٨٥مم ت

OA .T/TEITTO - . 1/AY.TIA

الاول بمواسير تغليف قطر ١٤١/٢ بوصة

سملكة ٤ ملم و٠٩٠م المتبائية بمواسير ١٠

يوصة سملكة ٥ ملم ولجراء تمرية الضخ

تظنم العروض بطريقة الظرف المنتوم

في مبنى لدارة برنامج ألامم كلمتحدة للتنمية

في مبنى الدارة برنامج الامم استحدة التنبية الدائمية الرفعية في بعليك على المنوان المنكور الملازة المندان المندورة المنافقة في المنافقة ال

– يَرُوتَ يُومِ الاثنِينَ (1/11/1). بعليك في 1۹۹۲/1٠/۲۱

أعلان مزايدة من دلارة تنفيذ ليبون

المنفذ عليه ابرميم زعيتر واولاده سلمي

نسيم ونجيب وحبيب وادال وجرجس نقولا

طر وتبيب وجنيد وشريفه لولاد جرجس

فياض وتوفيق سعيد مطر كغرعقا مملجرين

ميسن وجوين ومجمولين المقلم. بالمعاملة التنفينية الرقم 17/112

استنادا الى المكم الصادر من الغرفة

سنتا في طرابلس قرقم با عرفه الابتدائية في طرابلس قرقم ١١/٢٧ الريخ ٢١/٢/١٧ تطرح منه الدلارة للبيع بالبزك العلي المقلم ٢٧٥٣ كفرطا ومع مسكن للمنفذ مسلمته ٢٢٥٦مم حدوده فربا وشعلا طريق عام شرقا وجنوبا الاخاسة ١٤٥٨م التخديد من الاخاسة الماركة الماركة

العقار /٢٧٥٤/ التخمين وبدل الطرح

نطاق مَنْهُ الْعَاثَرَةُ أَنَا كَانَ مَقَيْمًا خَارِجُمًّا

وعلى المشتري زيادة عن الثمن رسم

التسجيل وللدلالة

البنقذ جورج اسعد مطرء

ادارة البرتامج

-9/TTOEF - =

١٠ حتى ١٦ ظهرا.

·T/T10T·F - ·T/ffTYTT

التلفون ١٥١-٤٩ - ١/٤٨١٠٢٨

.0/00275.

الملتف ٢٠٠٨٤٢

Un magasin 150m<sup>2</sup> et 1er ét-age de 500m<sup>2</sup> avec parking. Facilités de paiement avec interêts sur 48 mois. Dora. Tél.:

n., 2 s., parking, A/C puits. Sionfi, collège des Saints imm. Acra. Tél.: للبيع في صوفر عقاران مساحتهما

تلفون ٤٤٢٣٣٧ حتى ٢ بسط

عقار في مستيتا – جبيل همنه طابق جامز للسكن ٢٠٠ مم، و٢ طوابق على الاعمنة ت ٣/٦٢٧٥٠٥

للبيع في وسط العازمية سطح مساحته £79 مهر. "طابق المر"

للهيع ارض ٨٠٠ م مناعية في

للبيع شقة دوحة عرمون ٤٠٠ مم مكيقة مواجهة للبحر يسعر مغرء

الشروط العصول من مكتب السيد جورج

زمار على جداول توضيحية حول اصدارات

1990 و1991 والتعصيلات العائدة اليما

وعند الغواتير المصدرة والمحملة ولسب

التعصيل، وكذلك على كتيب يبين عدود

منيئة بروت ومناطق الأكراء فيما. بروت في ١٩٩٦/١٠

اعلان الرقم ٢/٢٦٢٩ تمان وزارة العمل عن استدراج عروض بطريقة الظرف المختوم لاشفال القاعة الكائنة في قصر العدل في جديدة المتن والمحممة كمةهي واستتمارها لتقديم

فعلى الراغبين تقديم عروض بهذا الشأن تحضور الى مبنى وزارة العدل – المديرية

العامة – شارع سابي الملح – الطابق النامس – مصاحة الديوان – وذلك

للاستحصال على دفتر الشروط الخلص بهذا

تقدم العروش اثناء الدوام الرسا

تقدم العروض اتناه الدوام الرسمي اعتبارا من تاريخ نشر هذا الاعلان وافاية الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم السبت ١٩٩٢/١١/٩٠ علما أن جلسة خض العروض ١٩٩٣/١١/١٢ ولا يقبل أي طلب خارج الاسالة المستة

أعلان تلزيم يعلن برنامج الامم المتحدة للتنمية الريفية

الوتكاملة اعتفاقة بعابات — العرمل في مدينة يعابك — شارع رأس العين — بناية التقيس — الطابق الثاني، عن اجراء مناقصة عامة لتلزيم اشفال خط جر مياه الشفة امدينة

بطبك من يتغيع كوكب، دردرة وعين للجوزة

في جرود يُعلَبك، بُتمويل مَنْ حَكُومَة جَلَالُةُ ملكة المملكة المتحدة (بريطانيا).

تحديم المصروض استحده مسن ۱۹۹۲/۱۰/۲۲ وضي نصوص دفاتر الكروط الفاصة والتي يمكن الاطلاع والدصول عليما من ادارة البرنامج المذكور

اعلاه، علما أن نسخة دفتر الشروط الخلص

العائية والكمربائية للاشغال الملاية في

الدرجة الثائية وما هوق الدق بالتقعيم

والحصول على الدفاتر، يمكن المراجعة للفرض على العنوان

اعلاه؛ طوالاً أيـلم الاسبّوع خـلال السوام الرسمي من الثامئة صهادا وحتى الثانية بعد الظهر، آذر مهلة لتقديم العروض الساعة

الثانية بعد ظمر يوم الجمعة الواقع فيه

١٩٦/١١/٨. ويتم فض العروض بمكتب

الامم المتحدة – بثر حسن – بيروت يوم الالانين (١/١١/١١) في تمام الساعة

أعلان تلزيم يعلن برنامج الامم المتحدة للتنمية الريفية

المتكاملة أمنطقة بعلبك – المرمل في مدينة

بعلبك - شارع رأس العين - يناية اللقيس - الطابق الثاني، عن لجراً مناقصة علية لتنزيم اشغال حفر آبار ارتوازية عدد ٤ في منطقة دير التحر - قضة بعليك بعيق ٥٠٠

مترا. يبدأ العفر بريشة ١٤ بومة متى

عشرة امتار عمق من ثم متابعة الدفر حتى

٤٩٠ مترا بريشة ١٢ بوصة وذلك في يختلف الطبقات مع تجهيز العشرة امتآر

يعلبك في ١٩٩٦/١٠/٢١

ادارة اليرنامج

التكليف ٢٥٥٧

تقدم مجقا

العاشرة مبلدا.

يروت في ۱۹۹۱/۱۰/۱۸

أأبدير أأعام أوزارة العدل

وجيه خاطر

ننجات المعددة في مأثر الشروط.

لتتطيف ٥٥٥٦

مهيب عيتائي

۸۰۰۰۰ دولار امیرکي ت۸۰۰۰۰ للبيع قطعة ارض مساحة • ٧٢٠ مم. ادماً — النخشة ٥٢٢٥ المشر. ت

فيلا في برمانا مساحة الارض

١٤٢٥مم. بناء ٨٥٠ تقريبا بسعر

للبيع في زوق مكليل شقة سكنية ٠٦٦ ممّ مُالُونينُ وَ٤ غرف بسعر ١٢٥٠٠٠. ت ١٦٦١٦ - -·Y/YTTTIT

للبيع في برمانا الطريق العلم عقار ١٨٥٠م، مسعر المثر ١٩٠٠، ت ٢٧٤(٢٨/٤٠ – ٩٩٠٧٨/٤٠

البيع مستودع ٥٠٠مهم. علو ٤,٧ ، نزلة شاحنة طريق عام جبيل ارض مقروزة في سرعين (بعلبك)

استحاء من ٥,٠٠٠ ما وادفع بالتقسيط دون دفعة أولى. للمراجعة ٢/٢١٦٨٠ - ٢/٢١٦٨٠٠

للبيع شقة سوبردولوكس ٢٠٠مم مولقف سيارات غرفة شوفير تكييف مركزي تلة الخياط التلفون ٨٦٦٨٨٤ - POAFFA

للبيع ارض ١١٠٠ م في المونتفردي وارض ١٠٠٠ م في الغنار ٤٩٩٨٤٠ - ٢٣٢٠٢٥ – ٢٢٢٤٢٧٠

للبيع شقة فخمة ١١٠ مم. في ادونيس التلغون ١٩/٢١٢٢٠٥/١ - ٢/٦٢٤٤١١٠

للبيع طابق اول غرقتين نوم غرفة جلوس دار وسفرة وحمام الجعيتاوي

للبيع منزل فخم مفروش في الروشة المُسَادَة ٢٤٠ مُمَّ النَّسَادِ الْمُسَادِينَ ٢٤٠٠٠٠ التَّلْفُونَ ١٢٩٢٢ ٢ –

.9/925794

مقروز الى قسمين مرخص ومدفوع كامل الرسوم سندي تمليك أمكالية بيع قسم من الاثنين للاتصال من الساعة ٢ بيط ١/٤٥٧١٨٢

الدورة برج همود وارض ٤٠٠٠م مناعية في بعبدات ١٩٩٨٤ – ٢٢/٦٣٤٧٧ – ٢٠٦٣٢،

comptable diplômé niveau universitaire connaissances en informatiques. Tél.: 01/499808

الداسب الآلي -Business Comput) يلزمنا مندوية او مندوب مبيعات (Computer Science) of er) لمستلزمات اطفال راتب ٥٠٥ مع لفرعيما في بيروت وجونيه، خبرة ٠٠ (\$ لـلم واصلات. التلفون سنتين على الأقلِّ الاتصال بالأنسَّة کلونیا ۱۱/۲۸۵۰۸۰

مطلوب مندويات ومندوبين لتعسويق

مطبوعات معاش جيد ٩/٩٤٩١٤٢ م

شركة مهمة تطلب مجازين في علوم

Wanted Restaurant waitresses

for 2 shifts from 8 am. 3 pm. &

3 pm. 9 pm. Please call Mike

Bureau d'études et d'en-

treprises Ghassan Chaccour

Kaslik dem. opérateur AUTO-

Cad avec exp. Tél.: 09/210880 - 211401 - 03/688898

Samsung Electronics - Leb-

anon needs accountant with ex-

perience Please Call 424706 -

Samsung electronics Lebanon

requires a computer (TS level)

for more information. Please

A reputable co. in west Africa

·1/2972 - A.3783Y

contact: 01/380363 - 424706 -

Noureddine 740944 - 740955

من ۹ – ۱ ظمرا.

·3370F/T.

مطلوب معلمو شاورما وقلافل مطعم عقيل اخوان — باقتراب افتتاح فرعه بربر الدمراء المراجعة الحضور شخصيا البُديد في برج حمود بناء Libancel يطلب أنسات للعمل وشبان Dem. vendeuse pour boutique للمستودع الاتصال بالسيد مارون عيد au Verdun 730. Tél.: 03/ 606062 - 01/863532

الساعة للخامسة مساء

مطلوب موظف حائز شهادة مطلوب شاب مثقف يحسن قيادة الكترونيث النبرة ضرورية. ت السيارة والاهتمام بشؤون بوتيك في الاشرفية. الإنصال ٢٩٧٢٥٤ بعد

Prvivate lessons for all classes Also for SEE (LAV), SAT I&∏ sei & philo 03/260402 -01/651495

Japanese beginner courses. Tél.: 01/890109 - 04/981813

### عقارات

للبيع شقة ١٤٥ مهم. مع موقف ملك. سنتر الدريري وعيتاني برج ابي حيدر ٢ غرف صالـون سـفـرة ٨٥ الـف \$

is recruiting factory manager محل ملك شارع مار الياس بـ 5 63 الف ومكتب بـ 5 00 الف. التلفون for P.V.C. pipe manufacturing. Candidates should have ex-\*1/TT-9TF - .T/FTTO1F perience in the extrusion of P.V.C. and polyethylene -pipes. Call.: 01/316933 -برمانا قرب Olo Primotel مرم، ۲۲۰ سعبر المتبر ٢٠٠٠التبلفون 316144 - 351045

177-77\T. - . 10 . YA\3. مطبعة بحاجة الى معلم تيبوء التلغون للبيع شقة في برمانا ٢٦٠مم. حجر طبيعي بسعر ٢٩٠,٠٠٠ برمانا قرب مطعم منير قطعة مميزة على طريقين مجموعة المهندسين المتحدين بحاجة

بيت في المنصورية ٤٠٠مم. + مواقف عدد /؟/ ١٢٥ الفح – محل

(Master Mall) ۱۰۰ (میم، + موقف

في الداخل ١٣٥٥ الغدُّ التلفُّون

عقار للبيع

منطقة الحمراء

الرقم 120

الاتصال

-T/T+AE10

·1/07.510 - .T/528.0T

الى مبرمجين، محلَّلي نظم بالعين الافضلية لاصحاب الخبرة. في Unix وOracle والعلوم المصرفية، التلغون TITTON - T - - YTA في برج همود سنتر هاربوربان

لدار نشر سكرتيرة تجيد الطباعة على الآلة للكاتبة اتكليزي عربي وتجيد الانكليزية الافضلية أمن لديما خبرة بالكومبيوتر ١١١٧٨ - ١١٨٠١١

The French Bakery تطلب مندوب (ة) للتعسويق، Vendeuse لمصّلُ باتيسري الفنار ٢٦٦٥٨٨١٠ ق.ظــُ بوتيك اصيلة آرت بحاجة **لموظفة عدد** ٢ٌ حسنة المظهر لفرعيما في الكسليك وفردان ت ٩/٩٠٠٥٦٥٠

مطلوب محاسب وسكرتيرة خبرة ٥ سنوأت على الأقلِّ، اللَّفَةُ الْانْكَلِّيزِيةً اساسية، للعمل على الكومبيُّوتر وضروري ٦٩/٨٣٤٤٨٤

Offrons à étudiants (tes) et assurons seminaire marketing activités délégues cultureis temps libre, Tél.: 216112 (9-14h). مطلوب فتبات حسناوات واتيقات

للعمل خارج لبنان فورا. معاش مغر

مطلوب سائق لشركة العمر ٢٠ وما فَسُوقَ. الاتسطال بسين ٩ وع تُتَ ٤٤٧٢٥٤ – ٤٤٧٢٥٤

Demandons J.F. trilingue, excellente maîtrise de l'outil informatique et du clavier Ar, et Fr. pour travail de saisies (plein temps). Contacter 404075 - 403393



serux ins. Co sal, m view of its continuous expansion, is offering a

University graduates in marketing

sales team. The company shall offer an intensive training course & follow up, a fixed meanne + high scale of

invited to call between 9 AM & 2:30 PM m 496766 - 483079 -497900 - 502971 - 502670 and ssk

### SEEKING **MOUSE HUNTER!**

If you're one of those, we need you... not to kill but to discover your skills... on MAC as a Graphic Designer,

Please send your C.V. to GEMINI Advertising Agency, Solarco Bldg., Sin-El-Fill Tel. (01) 502676 - 429291

# JOB OPPORTUNITY

**SAUDI ARABIA** 

□ Electrical Engineer. Electronic Engineer. Mechanical Engineer.

Pre requisite very good English, long term commitment, Bachelor and fresh graduate.

Business Administration.

Please contact Phone No: (01) 310831 for interview.

الى حضور لجتماع جنعية عمومية علىية يششرف مجلس ادارة الاتماد الوطلي التسليف التعاولي بدعوة التعاونيات اعضائه الى مضور لجتماع الجمعية العمومية العادية الذي سيمقد في مركز الاتحاد في بيروت – بدارو – شارع طالب عبيش بنايـة كبابه الطَّلِقُ الأولُ في الساعة المأشرة من يوم النميس الموافق (١١/٢) ١٩٩٦/ وأنا لم يكتمل النصاب يعقد الاجتماع للمرة الثانية لِّي السَّاعة العاشرة من يوم الاربعاء الموافق ١٩٩٢/١/٢٧ واذا لم يكتمل النصاب يعقد الاجتماع للمرة الثانية في الساعة الساشرة من ينوم الاربطاء الموافق ١٩٩٦/١٢/٤ وذلك املاقشة واقرار او تعديل مشروع موازنة الاتعاد للعام 1997

مهلة تقديم العروض لعملية اكراء قراءة مهنه تصبيم مسروس مسيد عدادات المشتركين العاديين في التوتر المنخفض وجباية ايصالاتهم في مدينة

مفتر للشروط لقاه مبلغ مليون وخمسمائة الف ليرة لبنائية، من مديرية الشؤون المالية، للسيد جورج زمار الطابق الخامس في مبنى مؤسسة كمربه لبنان الرئيسي – طريق

مر. كما يمكن للذين سبق لمم شراء دفتر

وبدث الاوضاع العامة في الالحاد-

مجلس التدارة للتكليف 1007

تعلن مؤسسة كمريّاء لبنان عن تمديد

بيروت حتى يُوم السبت ١٦ تَشْرِيْنَ الثاني ١٩٩٦ الساعة الثانية عشر ظمرا. يمكن للرافيين في الأشتراك في استدراج العروض العصول على نسخة من

بيروت في ۱۹۹۲/۱۰/۱۸

Khatib & Alami

cordially invites you to attend a GIS Professional Afternoon titled

### "GIS at Work"

Date: Thursday October 24, 1996 **Time:** 3:00 to 6:00 p.m. Place: Order of Engineers (Beit El Muhandess) in Beirut.

New comers to the Geographic Information Systems (GIS) community and those who would like to have an overview of GIS components. functionality & applications are invited to attend

an orientation seminar on GIS from 1:30 to 2:30 P.M.

Mission Statement. The Center for GIS.

Doha - State of Qatar. Key Note Speakers:

Mr. Hussain Ali Al-Sayegh. Secretary General, GIS Steering Committee, Qatar. Mr. Zul Jiwani. Head GIS Center, Qatar.

Agenda of the Seminar

**Break & Refreshments** 

Users' Presentations.

❖ Discussions (Q&A).

Closing Remarks.

For More Information Please Call Khatib & Alami GIS Services Division: Tel: (01) 300609 - 603315 - 818861 - 867259 -868478 - Fax: (01) 603301 P.O. Box: 14-6203 Beirut. Lebanon. e-mail: kab10@calvacom.fr.

للبيع تويوتا كريسيدا فول اوبشن فرش جلّد لون بوردو AA السعر د. ۷۶۰ قط التلفون ۲۶۱۶۲۲ بظ ٥٩٦٢٦٨ Gestion 01/203070

يارة شفروليه كورسيكا ١٩٩١ بسعر مفر Full opt ست عبابات اوتوماتيك ب ام ١٩٨٠ اوتوماتيك. ١٠ المعلومات ت ۱۹۵۸، ۲/۲۱۰۹۰

ومودرن وصيني، ولوحات زيتية بياتو آلمآتي وفيترين وتماتيل بأي تمن ٠ ( ١٨٠ ) كورنيش المزرعة - رضا

لاجل السفر فرش مصري ستيل

للبيع زوج سجاد قزوين قديم ونادر. الاتصال بالماتف ١٩٨٢٣٢/٤٠ -P.A(T?\7. - TP7A7P\3.

### متف قات

البيع بوكلين F-75 بولاب موديل AF/AT مع ونش TADANO طنا نؤمن معدات مسن طويل طريق المطار، ت (٢/٢٣٦٧٢

لعشاق البحر فرصة ثائرة: يحْت فيورد ٧٢٥ سويدي – غرفتان، حملم، غاز، براد، دوش – موتور عند ۲، مازوت فولفو ۲۲۰۰۰ دولار، ت ۲/۲۵۲۱ – ۲/۲۵۲۵۲۰

بسبب تجديد سياراتها مثلجات بولسي تعرض للبيع سيارة مبردة مستعملة ابتدا من ٥٠٠٠ دولار. تـرُّر ١ ( ١٩٨٦ – ٢ / ٢٥١٥٠٠

### مطلوب شراء Faux Bijoux

یرجی من تجار الجملة والستوك الاتصال بالرقم ٣٤٢٧٤٧ قيل الظهر او فاکس ۲۰۲/۹۶۲۰۳۰

### مفقود



### الاستثمار محل تباري ارضي مع متخت على طريق علم جسر الباشا الحازمية 20-ETY - E01997 للايجار شاليه مفروشة + غازون

موليدأي بيتش أموسم الشتاء. "" الاتمال ١٩/٩٤١٩٠ A louer Studio meublé luxe calme A/C chand froid gener. Kaslik descente ATCL, Tél.;

مطلوب ارض ألمونتي فردي عين سعاده الفنار السبتية جسر الباشا المازمية التلفون ٤٩٨٥٧٠ –

YPY . 0 - 744717\T. نبحث عن مكتب للإيجار في شرق بيروت ٨٥ م نحو منطقة ملاقة

TIAOTT - TTET.Y مطلوب صالة عرض للمغروشات المسادة من ٢٠٠ مم – ٥٠٠ مم في بيروت او ضواحيما لا يزيد عن ۰۲/۲۰۲۰۲۱ سنویا ۲/۲۰۲۰۲۲

Honda Accord model 89 options 8000\$. Call Tél.: 03/ 256575

بداعي السفر شيروكي ليمتد ٩٠ لون كحلي بحالة جيدة جنا مع جميع الزائد 3Y633F\T.

شفروئيه سيليبريتي ٨٩ څول ممتلزة - ٠٠٥٠ دولتر ١٢٨٩٤ -٢٦٥٦٥٦/٦٠ Mercedes E 200 16V coupé fully equipped mod 95 km 4000. Tél.: 03/354128

يداعي السفر هوندا اكورد PX ۹۲ Sun Roof A/C السعر ١٢٥٠٠ دولار. التلفون

·T/T52YTY - ·4/4)TTOT Cadillac Fleetwood Brougham 1995 - 5000 km. Etat neuf 38000\$: Tél.: 01/384673

ا- مدير مبيعات: حاصل على شهادة جلمعية تخصص تسويق خبرة ١٠

٣- مندويي مبيعات؛ حاصلين على شمادة جامعية ويفضل من له خبرة في

الرجاء الكتابة الى: رأس بيروت - شارعٌ جان دارك – مرب ٢٦٢هـ

او الاتمال بالماتف ٢٥٠٧٢١ – ٣٤٥٤٦ – ٣٤٤٢٢٦ السيد فاروق

تعلن مستشفى حمود - صيدا عن هاجتها إلى تعيين :

وبمرضات قائبونيات بمختلف المرجات العلمسة

تقدم الطلبات شخصياً في قسم شؤون الموظفين

أو ترسل السيرة الذاتية على فاكس رقم ٨٣٣ ٥/٧٧٠.

مستشفى حمود - هاتف : ۱۸۸۸۷ - ۲۲۱،۲۱ - ۲۲۲۱۱۱

محمد سويد

- مهندسين كيماويين، يفضل من عمل في هذا المجال،

العام الإتصال • ١٢٢٢٢/٦٠ تاريخ ۱۹۹۲/۱۰/۱۹ طلب التغيذ، لزيه نمير المنفذ عليه، يوسف جرجي كلاب في العقارات الرقم (١٠)، ٢٠٥، ٢٠٥ ווי ושונו פֿעונו ווי ווי פּעונו من منطقة المدث العقارية نمار الذميس في 1977/11/18 أمام ركيسة داكرة تتفيد

بعيداً في مكتبها الكائن في قصر ألعدل في

دعوة عادرة من دائرة لتفيذ المتن في للبعادلة الرقم 14 / 1947 ( الي المنفذ عليما ملكوب دومنيان مجمول

كيفورك مردداتيان تنفيذ الحكم الصادر عن معورات مرحمين شيط المتن في محاريخ قاضي الإمبرات في المتن في محاريخ 1997/7/5A القرار 177 فقاضي باسقاط حقك في التمديد القانوني والزامك باخلاء فيأجور في العقار الرقم 1017 البوشرية المأجور في العقار الرقم 1017 البوشرية

أعلان قطائي بنه على استدعه السيد حسن اسماعيل العيسمي من حاصبيا بالتحوي الرقم (٩٩٢/٢٨) لدى محكمة البنوب المنمبية

هَي تـاريـخ ١٩٩٢/٢/٨ استـدعـى

وتضيئك الرصوب لذلك يقتضي حضورك الى قلم الدائرة بالذنت أو بواسطة وكيل قاوني لتبلغ الانذار وذلك خلال مشرين يوما تلي النشر والا يمتبر التبليغ حاصلا وقلم الدائرة مقاما مئتارا لك ويضار الى متابعة التنفيذ وفقا

حامبيا في ١٩٩٦/١٠/١٩

(١٠٠١) لنى محكمة الجنوب العنهبية قدرزية طلب الدصول على حصر ارث كل من المرحوبين (علي ومدعد فلرس قليسم من حاصبيا - لبنان الجنوبي صدر القرار الاعسدادي قلسرقسم (٩٩٦/٢) تساريسخ الاعسدادي المراقب من له حق الاعتراض الاعتم على قام المحكمة المنكورة باعتراضه المعاقد على المحكمة المنكورة باعتراضه

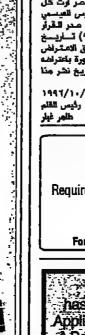
میشال ہو غمن

### REQUIRED FOR KUWAIT

Required a Bilingual Female Secretary (French & English), with Computer Knowledge, to work in a French Company in Kuwait

M. EZZAT JALLAD & FILS

A Bachelor degree in Mechanical or Electrical



سميل عون 

خلال مملة عشرين يوما من تاريخ نشر منا

For Appointments, Please Call: 01/654842 - 01/646574

has a vacancy for an application engineer. Applicants should have:



مأمور التنفيذ

Minimum 5 year experience in power systems, tender analysis & evaluation.

The English language as a prerequisite. Tel: (09) 212077-82. Contact: Miss Rima Steir



غائرت الخائمة السرى لالكية ويرابيروما سيلاواتي منزل مخدومها السيد رامز الرشيد في محلة حارة حريك في تاريخ ١٩٩٦/١٠/١٣ مصطحبة معها كلى ودراهم لذلك تحذر من يؤويها او يستخدمها تدت طائلة المسؤولية. مطلوب للعمل في السعودية ممنع امباغ في السعودية يعلن عن حاجته الى:

سر في أيت و دائماني المار المستورة المارورة المار in mile ن دلام**س النا ا** 

أسقه الكرسي حماضي وهملك a dakah ... y And the facility الشاد - بالموسو

الأصداقيدية الأراق - ئەش ئىيە يىل ٠٠٠٠ في الآومة home of Late . I But in y die pas in in. ١٠٠٠ بند كاسياقها المحال مي عليه ---. خدالهي و الساع بجعة أو ى مىل يقمو دى دۇر كاھتىھ

ar in a second A .... L A.

Faux Sijoux

برائزوجي الاستمعلامه

المستعدد والمراشونة أتو

يؤمنون بأن لبنان هو المكان الوحيد الذي تستطيع فيه

أُسْرِائَيْلُ اللَّجُوءُ آلَى الْخَيَارِ الْعَسَكَرِي لِتَحْسَيْنَ مَوقَعُهَا فَي

عدم قدرة الادارة الأميركية على الاهتمام بشؤون الشرق

الاوسط في المستقبل القريب، فالانتخابات الرئاسية

ستُجرى فيّ شعر تشرين الثّاني، وستتولى السلطّة ادارة

جِييدُةٌ في كاتونُ الثانيُ المقبل، وعلى رغم أن احتمال فوز

الرئيس بيل كلينتون بولاية جديدة يبدو مرجحا، إلا أن

فوز هوب دول لن يؤدي بدوره الى أدخال تعديلات اساسية على السياسة الميركية في الأشرق الاوسط

وبصرفَ النظرَ عن مُوية الفائِّرُ فَي مِنَّه الانتخَابَاتُ، فإن

عليه تعيين وزير جديد للخارجية مطلع السنة المقبلة. وبما

أن واشنطن مدينة بيروقراطية يتوجب على المرء فيما

تَجِنْبُ الفَشْلُ بِأَي ثَمِنَ عَمِن غَيرِ المرجح أَن يرغب وزير

للطرحية الديد في الاهتمام بمشكلات لن يحقق فيما أي نجاح يذكر، مثل مفاوضات السلام في الشرق الاوسط.

فُلُوضِع السَّادُ حَالِياً يشيه إلى حَدِّ بُعِيدِ الْوَضِعِ الذي

كان سلكما في العام ١٩٨٢، عندما حاول جورج شولتز

عقد اتعاق سلَّام بين لبنان واسرائيل، وادى فشله يومئذ الى عزل لبنان حتى اليوم... فعلى رغم قيام وزير الخارجية

المالي وارن كريستوفر بعشرين زيارة أآى سوريا

واسراليل، الا انه ام ينجح في تحقيق في تقدم في

مُفاوضَاتُ السلام، ففقدُ بالتَّالي صدقيتُهُ وبألتأكيدُ فإنَّ

هَذَا الدُّوفُ مِن الدِّمَالُ تُراجع امْتمامُ الولايات المُتَّدِدة

بمقاوضات السلام، دفع على ما يبدو مصر الى اتخاذ

مُوقَفُ متشدد غُير مُعمود هـد حكومة لتنيامو.

فالمصريون يدركون أن اهميتهم بالنسبة الى واشتطن

ستتضاحل كثيراً في حال توقف عملية السلام، ومُنا الأمر

ان يؤثر سلباً على حجم المساعدات الميركية أمصر في

المستقبل فحسب، بل سيؤثر ايضا على الدور المصري في العالم العربي. ولمنا السبب يمكن فهم سبب تشديد مصر على استمرار التوتر في المنطقة، لأن هذا الوضع

معور من المحاور الطبيعي لكل من الولايات المتحدة واسرائيل، فضلا عن الإطراف العربية، والحور الذي

أَصْطَلُّعتْ بِهُ مصر النَّنَّاءُ الْمُواجِماتُ الْأَخْيِرةُ فِي ٱلْاراضِيّ

من فير المرجح ان يؤدي أي تـقدم على المسار الفلسطيني (في حال حصوله) ألى تقدم مماثل على

المسارين السَّوريُّ واللَّبَناتِي، بل على العكس، فقد يؤديُّ

الى تشَّديد عُزْلَةً سُورياً ولبنان. فالولايات المتحدَّة لَّا

ترغب على ما يبدو، في فرض تطبيق قرار مجلس الأمن

الدولي رقم ٤٤٢ الَّذِي يدعو سوريا وأسرائيل للي مبادلة

الأَرضُ بِٱلسَّلَامِ. ولا يبَّدو أيضا أن وأشنطن تعتزم فرض

تَطْبِيقُ قَرَارُ مُجْلُسُ الْأُمْنُ رقمُ ٤٩٥ الَّذِي يَدْعُو الْيَ

انسماب اسرائيل من جنوب لبنان، قبل تُجريد "حزب

الله من اسلحته، وعندما اطاق بنيامين تتياهو اقتراحه

المعروف باسم "لبنان إولا" ودعا الَّى تَجْرِيدَ "حَزْب الله"

المحتلة، يثبت صدةً هذا الاستنتاج،

وزير الخارجية الجديد سيحاول عدم تكرار أخطاء سلفه

الْحَقِيقَةُ لِلْتُلْتِيةَ الْتِي يتوجب التشميد عليها تتمثل في

### شيراك وادانة نتنياهو

للكلام الذي قاله الرئيس الغرنسي جاك شيراك خلال المحطة الاسرائيلية من جولتُه الشرق الأوسطيَّة فيِّه الْكثير من تُلمس الواقع الفعلي لوضَّع المنطقة. وفيه الكثير من الاستشراف المستقبلي لحلَّ لزمة الشرق الاوسط. لنه كلام يغضب اسرائيل ويغضب التيار الايتيولوجي الداكم فيها من علمًاماتُ مُلتحين، وحاجَامًات مُتنكرين في الَّزيِّ المُدني، أَمثال لرييل شارون او حتى رئيس الحكومة الحالي بنيامين نتثياهو.

في مَقَابَلُ الموقفُ الفرنَسيُ الَّذَي يَطالُب صراحة بدولة فلسطينية وبالأنسطب من البولان وتطبيق القرار ٤٢٥ نجد نتنياهو يتباطأ في موضوع الْانسداب من مدينة الخليل، ثم يتصرف على اساس أن الجولان سيبقى أسرائيلياً، امَّا عن لبنان، فإن نتَّبْيَاهو يلعب الورقة الجديدة القديمة عبر مُحاوِّلةً قُصل المسار اللبناني عن المسار السوري.

وخُلاصة الموقفُ الاسرائيلي أن السَّلام يُجْبُ ان يحصل، ولكن بشروط الأمن والاقتصاد الاسرائيليين. فمو حصار دائم للرقعة الفلسطينية والتفاف على الاتفاقات المعقودة سليقاً، وهو تسريع وتكثيف للاستيطان المسلح بالمال والسلاح والمماجرين من الاتحاد السوفياتي السابق. وهو أيضاً ضرب للاقتصاد الفلسطيني الهش والمتأخر، وتمويد كأمل ودائم للقدس. السلام بالأمن والاقتصاد كما يريده نتنيامو مو الاحتفاظ بمضبة الجولان

ومحاولة أعتبارها جزعاً لا يتجزأ من أرض أسرائيل الامنية والتاريخية، وأيضاً تمنآ على سوريا ان تدفعه في اطار موازين القوى في المنطقة. أما في لبُنْأَن فَأَن "السلَّم الأسَّرائَيْلَيَّ" مو سَلَّم يرتكز على "اللواء الاقليمي" (جيش لبنان الجنوبي) واسكات الاصوات المعادية لاسرائيل وضرب التضامن الوطني من خلال ضرب المقاومة. الثمن باهظ الى حد لا يمكن لبنان

والسؤال هو، هل يريد تتنياهو السلام فعلاً؟ من يراقب سياسة الحكومة الاسرائيلية الدبيدة يلحظ ان السلام الذي تعتمده أسرائيل يتنافى والقراعة الواقعية امتطلبات الاستقرار في المنطقة. فلا يمكن بناء سلام حقيقي في ظل القمر المتمادي للشعب الفلسطيني، او في ظل محاولة امتمان كَرامةً الشعب السوري، أو أيضاً في ظل السَّعيُّ العثيث لضرب وهدة لبنان الخارج حديثاً من حرب مدمرة.

أن كلام شيراك في قلب اسرائيل هو في الواقع نوع من الاداتة لسياسة اسرائيل. فهو يحضما ويدعوها الى القيام بخطوات نحو السلام مفليرة تماماً لما نأبت عليه حكومة الليكود. وجل ما فعله رئيسها لنه حاول التعويض عن هرب مسيرة السلام بديماغوجية على الطريقة الاميركية. لقد نجح بمنا الاسلوب عندما كان سفيراً لبلاده في واشنطن، لما عندما بات عليه ان يحكم بلاده فقد تحولت الديماغوجية وبآلاً على أسرائيل والمنطقة. وبتنا لبتعد عن السلام ونقترب لكثر فأكثر من حرب لا يريدها احد من العرب.

### ملنكل يونغ

قد يكون من المفيد لصائعي السياسة في سوريا ولبنان، الأطلاع على ما تنشره الصحافة الأميركية من من مقالات ودراسات عن الشرق الأوسط في الأونة الأخيرة. فقراعة بعض هذه المقالات الصادرة حديثاء ستظهر آهم الشوط الذي قطعه صانعو القرار في واشنطن، على طريق اعلاة النظر في عند من مُرتَّكَزَّات السياسة الأميركية واسسما في الشرق الأوسط، وستمكنهم إيضا من تعميق فهمهم لمولقف الولايات المتّحدة تجاه مسألتين نَاتُ أَمْمِيةَ كَبرى بِالْنسِبةُ آلَى سوريا ولبنان، اي مدى التزام واشنطن بصيغة مدريد في مفاوضات السلام العربية – الإسرائيلية، والعداء الأميركي المستمر ظامريا

أولُ استنتاج يمكِن التوصل إليه، يتمثّل في وجوب ول مستناع يعدن العوصل عيد، يتمن هي وووب عدم التظار أي الفاق السلم بين أي دولة عربية واسرائيل، قبل نماية القرن الحالي على الأقل، وقد توصل ريتشارد ماس الى هذا الاستناع في مقالة نشرها في مجلة "فورين أفيرز" الأميركية الواسعة النفوذ، والتي يصدرها "مجلس العلاقات الفارجية" والذي يعتبر اهم فوسسات صنع السياسة الفارجية الأميركية منذ عقود. ووفقا اما يقوله هاس الذي عمل مستشاراً لدى الرئيس السَّابِق جورجٌ بوش السَّوُونَ الشَّرق الأوسُّط في مُجلِّسٌ الأمن القومي، يتوجب عدم انتظار أي اتفاق سلام فر الشرَّق الأُوسُطُّ، خُلال الاربعُ او الخَّمسُ سنولَّت المقْبلةُ. فهو يُرى أن اطراف الصراعُ لا يملكونُ ادنى مصلحة في التوصل آلى تسوية في الوقت العاضر، وبالتالي فإن قدرةً الولايات المتحدة على دفع مفاوضات السلام الى الأمام، تبدو محدودة جدا. ولذلك يدعو هاس الى اتخاذ اجراعات مَن طَرِفُ وَاحِدِ، لَبِنَا؟ التَّقَةُ بِينَ اطرَافَ المَفَاوضات، بِما

يؤدي ألى تسميل عقد التسوية المنشودة مستقبلا. ٌ وَآلَاَئَطُر مِمَا سُبَق، هو أنْ مُلس لا يُومي بأن تتمخل اسرائيل عسكريا في جنوب لبنان لشل "حزب الله" ومنعه من شنّ أي عمليات ضد قواتها فحسب، بل يذهب الى حد دعوة اسرائيل الى مهاجمة القوات السورية العلملة في لبنان على نحو يرغم سوريا على تجريد "حزب الله" من أسلحته. وبذلك لا يعود جنور لبنان مصدراً للتوتر المستمر بين سوريا واسرائيل، الأمر لَّذِي مِن شَاتَه تُسَمِيل المَقْلُوضَاتِ بِيْنَهُما في المُسْتَقِبل، بدسب زعم هاس، لكن ما يتجنّب الكاتب الاشارة إليه، هُو أَنْ شُلُّ فَاعَلَيْهُ "حَرْبُ اللَّهُ" سَيَوْدِي الى اضْعَافُ مُوقَّع سوريا ولبنان في لي مفاوضات جديدة. وواقع ان الكاتب يدرك هذه التقيقة جيدا، يجب أن يكون مدعاة للقلق بالنسبة الى البناتيين والسوريين. ففي الولايات المتحدة مدرسة سياسية تضم عددا من المحافظين النافذين ممن

كاتب سياسي ورثيس تعرير مجلة "ليبانون ريبورت"

وعلى رغم الشكوي التي ساورت عددا من مسؤولي وزارة الْخارَجيَّة حيال حقيقة نيات رئيس الوزراء الاسرائيِّليَ، إلا ان الامبركيين مقتنعون بأن تتنيامو لا يستطيع تقبيم أي شيء جديد لكل من سوريا ولبنان. وبالتالي، يجب الله يغيُّب عنَّ الانهان، آمكان أستغلال هذا الأمرُّ لتبرير اي

واشنطن تعيد النظر في سياستها حيال الشرق الأوسط

تُعرِك اسرّائيلي ضد لبنان مستقبلا. ايران والولايات المتحدة

معادية لإيران في المستقبل المنظور. وإذا كان صحيحا ان عداء واشنطن لطهران سيستمر خلال السنوات المقبلة، إلا أن ُ هناك شعوراً متعاظما ضَمن الاوساط السياسية الأميركية، بأن على الادارة الأميركية اعادة النظر في علاقاًتُها مع الجمهورية الاسلامية، وهناك وعي متنام لفشل سياسة "الحتواء المزدوج" لكل من ايران والعراق في أنَّ ولحَّد، ولمدى عُجز دول الخليج العربي عن تشكيل حاجز جدي في وجه هنين البلدين. بل أن هذه الاوساط باتت مقتنعة أن النظام السياسي الايراني راسخ وقوي، وبأن لحتمال حصول ثورة هنه يبدو ضعيفا.

'نيويورك' تايمس" الأميركية، عرضٌ في سُلسلَّة مقالات لتطباعاتُهِ مَن زيارة قام بها إلى أيران في ايلول الماض. مسبحت عن ريوره عمم المهائي جران مي يعون العلاقات وقد شدد في مذه المقالات ملى مدى تعقيد العلاقات بين واشنطن وطهران، وأشار الى ان العداء القائم بينهما حاليا يعتبر أمراً غير طبيعي من وجمة نظر جيوبوليتيكية. وقدم فريدمان الى القراء الأميركيين نظرة مختلفة الى لمجتمع الايراني، اكد فيها ان ايران تظل حبلي المفارقات على رغم ان نُظامها نحِكتاتُوريّ، وأشار الى ان بعض العلاقات مع واشنطن، على رقم أن الخطاب الرسمي التيراني يعتبر الولايات المتحدة الشيطان الأكبر. وبما أنَّ فريِّدُملِّن يعكس عادة التفكير للسائد في وزارة الخارجية الأميركية، فلا بد من قراءة مقالته بتمعّن يتجاوز حدود الفضول الذي قد تثيره اي مقالات أخرى.

جانب كل ما سبق، فإن مجلة "تيوريبوبليك" الواسعة النفوذ والمعروفة بتأييدها لإسرائيل، اعتبرت لخيرا ان

من اسلحته فإنما كان يستجيب مطلبا أميركيا قديها.

ثُـِاثُيُّ اعْتَقَادُ خاطئ سائد حاليا في الشرق الاوسط يتمثّل في اعتبار أن الولايات المتحدة محكومة بأن تبقى

توماس فريعمان، معلّق الشؤون الخارجية في صحيفة المسؤولين الإيرانيين ينظر بإيجابية الى فكرة تدسين

وفي السيّاق نفسة، رأت إيلاين شوّليّنو، ومي محافية تعمل ايضا في محيفة "تيويورك تايمس" في احد مقالتها أن فشَّل الجَّمُود الأُميِّركَيَّة المَّادفَّة الىُّ عزل أيران ادى في الواقع الى عزل الولايات المتحدة عن تَلْفُلْتُهَا الْأُورِوْبِيينَ، وتَّضِيفُ مؤْكَدة أَنَ استمرار واشنطنَّ في تجلول أقلِمة عَلَاقات مع طمران، لم يجلب لما سوى لَصْرر، لا سيَّما وأن ضمانُ الوصول الى المصادر الطبيعية في أيران ودول آسيا الوسطى يظل أمرا حيويا بالنسبة الَّى الْوَلْايَاتُ ٱلْمَتَحَدَّةَ. وَاسْأَرَتُ الْكَاتَبَةَ أَيْضًا أَلَى أَن شخصيات عدة نافذة مثل وزير الخارهية الأسبق زيغليو بريجنسكي، تدعو آلى تجديد العلاقات مع ايران. والى

الوقت قد حان لاقامة توازن قوي جديد في منطقة الخليح، ودعت الى تحسين العلاقات مع ايران. مانًا يعني كل هذا بالنسبة الى سوَّرياً وَلَبْنَان؟ قد لا يعنَّى شيئا على المدى المباشرَ، ولكن تتائجه قد تكون معمة على المدى المتوسط، اي بعد خمس سنوات مثلاً فعلينا لن نتذكر دوما، ان سوريا اكتسبت اهمية

مضاعفة بالنسبة إلى صَانعيّ السّبّاسة في الولايات المتحدة، بعد حرب الذليح لأن دمشق اعتبرت حليفا مفيدا وممما في اطار أستراتيجية "الاحتواء المزدوج" المادفة للى عزل العرَّاق اولا، والى حد ما ايران. وقد أدَّى فشل هذه الاستراتيجية الى تقليص المناورة لدى سوريا ومن قَمُوُكدُ أَنَّ تُحْسَنَ العَلَاقَاتُ الْأَميرُكيةُ الإِيرِاتِيةَ سَيُوُّدَي الْيَ تَمْمِيشُ نَمْشَقَ أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ، اما التحدي الثاني الذي ستواجمه سوريا وسائر الدول العربية، في حال تحسن العلاقات بين واشنطن وطهران،

فيتمثل فيّ تراجع قوتها وتضاؤل أهميتما، لأسيما وأن مَكَذَا تَطُور، في حال حصوله، سيضاف الى العلاقات الوثيقة القائمة بين الولايات المتحدة وكل من تركيا واُسرائيل، وبالتالي فَإِن قُوةَ الدول العربيةُ سُتتناقضُ مع تزايد اهمية الدول المتاخمة لها، وستتراجع اهمية الدول العُربية بالنَّسبة ألَّى واشنطن، ولن تُعود عملية السَّلام في الشرق الاوسط، ضمن لائحة اولوياتما. أَخْيَرا، فَإِن تحسن العلاقات الأميركية-الإيرانية سيؤثر على لَبِنَانِ خُصُوما. قُعلى معيد علَاقَاتُ طَمُّرَانُ مع "حُزَبُ اللَّهُ \*، مِنَّاكَ مِسْأَلِتَانَ يُنْبِغِي ۚ أَلَا تَغْيِبًا عِنْ ٱلْأَمْأَنِّ، فَمَن

ناحية اولى، تبدو إيران حريصة على ضمان اندماج "حزب الله الله في المجتمع اللبناني أكثر فأكثر من أهتمامها بدوره في مقاَّومة أسرَّاكيلُ في جنُّوب لبنان. وحتى في حالُ استمرار التوتر بين سوريا واسرائيل في لبنان، فليس مِن قَبِيلُ السَّخُفُ، اَفْتِراضُ أَنْ تَحْسَنُ الْعَلَاقَاتُ بَينِ ايْرانُ والولاياتُ المتحدة، قد يدفع طمران الى اعادة تحديد دور 'حزب الله" في الجنوب. وعلى رغم أن هذه الخطوة قد لا تؤدّي الى تعلّيق دُور الْحَزْبِ فِي المقاومة، الا أَفَمَا قَدَ تدفعه الى بذل جمد اكبر لاخذ مسافة عن اقوى الاطراف الفاعلين في لبنان.

المناطق الاخرى، ولا سيِّما بلدان آسيا الوسطى، بالنسبة الى إيران. فإذا اضطرت إيران آلى تقديمٌ تنازلات معينة في مُقَابِلُ تُحسينِ علاقاتِها مع الولايات المتحدة الامر للَّي سَيِجِلبِ لَهَا مِنَافِعِ اقتصاديةً مَوْكدة، فإن لبنان مرشّح لأنّ يكون مسرح هذه التنازلات، عبر تفيير دورّ "ُ مَزْبُ اللَّهُ" الَّذِي سُيضُطر الى التَّكَيْفُ مع ُ هَذْهُ الاستراتيجيا الجديدة في مقابل بعض المكاسب التي ستقدمُها لِليَّه طهران. وبالتَّالي فإن الذَّاسرين الوحيدينَّ، سيكونون أولئك للذين أضاعوا وقتا ثمينا في انتظار قيام الولايات المتحدة بالضغط على أسرائيل لتنفيذ قرارات الأُممُ المتحدة. وعلى ما يبدو فإن هذه المرحلة من السينسة الأميركية قد ولت الى الأبد

### القدس امام مخاطر التهويد: تاريخ ووقائع (٢)

في اعقاب قضم الاهادي قاجاتب للقدس الشرقية، هنَّنت اسرائيل وضع الفلسطينيين المسجلين في احصاء عام ١٩٦٧ بـ "المقيمين الدائمين في اسرائيل" وخاصعين لقانون دخول سرائيل الصادر عام ١٩٥٢، بينما حدّنت وضع المهاجرين والسَّكان اليمود وفق قانون حق العودة الصادر علم ١٩٥٠ .

سبب الرقض.

 من حقهم تسجيل اطفالهم كمواطنين دائمين اذا ولدوا دلثل منينة القنس فقطء

 قدان معظم حقوقهم في خدمات الرفاه الاجتماعي الاسرائيلي، أن اقلموا خارج عدود المدينة. لقَد أُستخَدمت السلّطات الإسرائيلية هذا القاتون، وهذا التمنيف افلسطيني للقدس الشرقية كمقيمين علكمين، أداة نتشتيت شمل العاقلات وطرد الفلسطينيين من مدينتهم فطلبات جمع شمل العائلات ألخاصة بمواطئى ألقدس الشرقية تواجه بالرفض عادة. وتبعاً لتلك السياسة، فَقَد اللَّفُ المُواطُّنيْنِ الفلسطينيين من سكان القدس الشرقية حق الاقامة في المدينة تبيجة الاقامة في الخارج فترة طويلة. وقد لاحظت منظمات حقوق الانسان ان وزلَّرة النَّلْخَلِيةَ اخْنَتْ فَي الآوِنةَ الاخْيرةَ، ويصوَّرُةٌ متزايدة، تَدفُّقُ في ملفآت السكان تُتحديد الشَّفَاصُ النَّدِينَ يقيمون خارج القدس الشرقية (مثلّ النساء المقدسيات اللواتيّ يَقْمَنَ مَعَ عَلَالِتَمِنَّ فِي الْمُفَةَ الْغَرِيبَةَ أَوْ الْرُدَنَ). وعلى رغمُ للوعود المتكررة من جاتب الحكومة الاسراكيلية امنظمات عقوق التسأن، لتسميل تُسجيل الاطفال من جانب أمماتهم، الا أنّ ع النساء الفلسطينيات من سكان القدس الشرقية، يواجمن باستمرار مصاعب جمة لتسجيل اطفقهنَّ، أن كأن أزولجهنَّ من مُولَّطَتَى الصَّفَة الفربية أو الرَّدْن. ونِتيجة لَهَذَه السياسة، فأن الله أمن الاطفال الفالسطينيين ممن ولدوا في القدس، ومن

يستطيعون العودة، ويواجمون خطر فقدان وضعهم كمواطنين مقسسين، ان لم يكونوا قد فقدوا هذا الوضع سلفاً. الى جَانِب تِنْكُ السِّياسَةِ، لَجَاتُ سِلْطَاتُ الْاحتَالُلُ الْاسرائيلِي للى سياسة هدم المنّازل، بحجة عدم الترخيص. وبحسب التصائيات المتوافرة، فقد مدمت سلطات الاحتلال في الفترة الممتدة ما بين عامي ١٩٨٧ — ١٩٩٤ في الـقدس الشرقية وحواهيما ١٢٢ مزلاً. لما البيوت التي أغلقت بحجج ونرائع لمنية في القدس الشرقية وضواحيما، فقد بلغ عددمًا (٣٤) منزلًا

أ) بمدم ثلاثة منازل في ضواحي القدس الشرقية، وتمدّد بندف تسعة وعشرين منزلاً أخراً في الإشهر القريبة القلامة، ونلك،

دون مأوى، او تضطر للسكن في الكهوف، او في منازل يقطنها عائلة او اختر، أو يضطر البولطن الفلسطيني للبناء من دون ترخيص، علماً بأن منه العائلات تستطيع بناء منازل على ارض

تَمُلَكُما أَو تَستَطيع شَراعها لذا ما وضعت هذه الأراضي بشكل قَلَتُونِي شَمَّن المَنْاطَقُ الْتَيْ يَسَمِح بِينَاءُ المساكن عليمًا، وأضَّافة للى صعوبة الدصول على رخص بنه من الملدية والشروط للتعجيزية التي تغرضهاء فان الرسوم المطلوب دفعما بِأَهِظَةٌ جُداً وتَتَقُلُ كَامِلٌ الْمُولَطِنِ الْمُقَدِّسِيِّ. كُما أَن الْدُمُولِ عَلَى رخْمة بناء يحتاج الى بِضْع سنوات، الأمر الذي يدفع بالتجاه البناء من دون ترخيص، ويكون المدم هو التبيجة النمائية.

### الاجراءات الاسرائيلية

خرق لاتفاق أوسلو نص اعلان المبادئ فَي أوسلو في المُادة الرقم ٥ الـفترة الانتقالية ومِعُاوِمات الوضع الدائم، اولاً، تِبْدًا فُترة السنُواتُ الخمس الانتقالية فور الانسحاب من قطاع غزة ومنطقة لريحاء

ثُلَقياً، سُوف تَبِياً مِفَاوِضات الوضع الدائم بِين حكومة اسرائيل وممثلي الشعب الفلسطيني في اقرب وقت ممكن ولكن بما لا يتعدى بداية السنة الثالثة من الفترة الانتقالية. ثالثًا: من المقموم، أن هذه المقاوضاتُ سوف تُغطى القضايا المتبقية بمآ فيما القدس واللاجئون والمستوطئات والترتيبات الامنية والحدود والعلاقات والتعاون مع جيران آخرين، ومسلكل اخرى نات لهتمام مشترك،

أرابعاً، يتفق الطرفان على إن لا تجعف او تمل اتفاقات المرحلة الانتقالية نتيجة مفاوضات الوضع الدائم، ُمنه المادةُ تَـقَرُّرُ عنم جوارُ الخَروقات الأسرائيلية خلال المفاوضات في فرض لجراءات من جانب ولحد فبالإضافة الى خُرقَهُا القَواتَيْنَ الْحُولِيةَ، فَقَهَا تَعبِيرِ عَنَّ سوَّ لَيَّهُ وَلَجَدَافُ بنتائج مفاوضات المرحلة النهائية، وخصوصاً في ما يتعلّق بقضيتي القدس والاستيطان، واجراء الانتخابات واعادة الانتشار. فُبِعُدُ التوقيعُ عُلي اعلان المبادئ في اوسلو، نُرى ان السياسة الاسرائيلية التي بدأت علم ١٩٦٧، في مَا يتَعلقُ بالقَدس، قد تسارعتُ لتمويدها. فعلى سبيل المثال، فأن وأتمر مدريد أوقف بنه مستوطنات جديدة، لكن السياسة الاسرائيلية خرجت

بأسلوب جديد هو "المحميات الطبيعية". فَفَى الْعَلَم ١٩٩٣)، تَمَّت مصلارة ٢٥٠٠ دونم في منطقة النبي صَموليل واعلانها "مدمية طبيعية"، وهذَّه المنطَّقة تقع خارجٌ حدودٌ القَدْس، لكنها ضمن حدود "القدس الكبرى واليُّوم، تلاحظ أن هُناك مستوطنة تحت الانشاء، بأسم "تيفي شُمُونُيلٌ ۖ تَقِع قُرِب هِنْهِ الْمِحْمِيةِ؛ كَمَا يِتُمِ انْشَاءُ مِسْتُوطُنَاتُ جديدة، بدعوى أنها تتم لتوسيع مستوطَّنات قديمة، كما حدث مستوطنات جفعات زئيف، نيفي حاييم، معاليه أدوميم، والدي الجديد خربة الصواتة.

وَهَكَذَا تَلَاحَظُ أَنْ مَا تُمُّ ٱلْآتَفَاقَ عَلَيْهُ فَي أُوسِلُو شَيَّ، ومَا يجري على ارض الواقع شيء آخر، فَمنذ أُعلَان المبادئ فَي لوسلُو، وحتى أتفاق القامرة، تُمت مُصادرة ٢٠٥ كيلومتر لَشقُ طرق فقط ضمن حدود القدس، اما خَارج المحينة، فَمناكُ توسُّعات وبنه مزّيد من الوحداث السكنية، كما نُكرنا سابقاً. وهُناك ليضاً مشاريع لتوسيع مستوطنات تقع في الجزء الغربي مُن جفعات رُئيفُ "بيتُ حورون" عَلى اراضي بيتونياً التي تَمَّ الاعلان عن توسيعها بتاريخ ١٩٩٤/١١/١١- وفي اولذر نيسان ١٩٩٥ أَتَخَدَّت وزارة الاسكان الاسرائيلية، قراراً بمصادرة ٥٣٥ ُ دونماً من الزراضي العربية في مدينة القدس، أفرض الألمة. مسلكن للمستوطنين، وقد صادق مجلس الوزراء الاسرائيلي بتاريخ 1⁄2 إيار ١٩٥٥ على قرار المصادرة، مُما مثلُ علَّا، استمرار السياسة التوسعية لدى الدكومة الاسرائيلية على رغم توقيعها على اتفاق اعلان المبادئ مع منظمة التحرير الفلسطينية في واشتطنّ، في ١٣ أيلول ١٩٩٢.

ان الدراءات الاسرائيلية اضافة الى انها تشكُّل أجدافاً يتتلاج مَعُاوِضَاتُ الْمُرحلة النَّمَادُّيَّة، وخصوصاً ما يتعلق بقضيتي القدسُّ والاستيطان، فاتما تعدف الَّى خَلق واقع جغرافي وديموغرافيَّ ضمن حدود القدس او خارج حدودها لغرض والآع سيأس جديدً، وحصّر مشكلةٌ للقَدسُ في ١٣٥ دونماً (الأملكنُ الدينية). وَكَذِلْكَ، مَا نَادِطَهُ مِنْ تَسْهِيلَاتَ تَقَوْمِ بِهَا ٱلْسَلَّطَاتُ الاسرائيلية في منح مواطني القدس الفلسطينيين الجنسية الاسراكيلية، الأمر الذِّي أثّر على اشتراك فلسطينيي الأنس في الانتخاب والترشيع للانتخابات التشريعية للفلسطينية بحث انحصرت في أقليةً. وتالياً فإن الاغلبية اليمودية والتي تبلغ في القَّدْسُ الكَبْرِي، ٧٨ في المئةُ ستكون مِن العاسمة في تحديدُ الوضع النمائي القدس كما تخطّط السلطات السرائيلية غير ان الشعب القلسطيني يرفض كل هذه الإجراءات ويصرّ

على حقه الطبيعي والشرعي في القدس كعاصمة للدولة الفلسطينية المستقلة.

### طرد غير معلن للفلسطينيين من القدس الشرقية

في ما يأتي الدلقة الثانية الأخيرة من الدراسة عن القدس التي اعتقا وزارة الأعلام في السلطة الفلسطينية:

وينص قاتون الدخول الى اسرائيل، على أن المقيمين الدائمين في اسرائيل من سكان القدس الشرقية، – ليس من حقَّهم جمع شمل اقارب "بما فيهم ازواج من الضفة القربية" وينبغي أنَّ تقدم طلبات جمع الشمل بصورةً فردية، ويعود القرار التقدير وزارة الداخلية ولا يجب تفسير

– يفقدون وضعهم كمواطنين دائمين اذا القلبوا خارج حدود المديثة لمدة تزيد عن سبع سنوات، أو حصلواً على جنسية اڏري،

 بوسعهم التقيم للحصول على الجنسية الاسرائيلية، ولكن ينبغي عليمم التخلي عن جوارٌ السقر الارنبي، او أي جُوارُ سَفَر

🖣 أمهات مقدسيات، سيفقدون حق الاقامة في القدس عندما يبلغون سن السلاسة عشرة. ۗ

وليس هناك أية بيأتات أحصائية في ما يخص عند فلسطينين النين تمّ طردهم، من خلال تلك السياسة وقواتين الاقامة الاسرائيلية، لأن وزارة الداخلية ترفض اعطاء أرقام تتعلَّق بعدد طلبات جمع الشبل وبطاقات الموية التي تم سحبها، وتستند جميع المعلومات المتوافرة الى تقديرات ودراسات عَيْنِية، وتَقَدَّر تَلك الدَّراسات أنَّ هنَّكَ مَا يَقْرَبُ من ٥٠ اللَّف فلسطيني مقتسي، غادروا المدينة ما بين ١٩٦٧ و١٩٩٢، تتيجة عدم تولَّفر المسكَّن المناسب، أو نتيجة سياسات شروط الاقامة

وجميع اولئك النين اقلموا مع علالاتهم خارج المدينة لا ثلال للفترة نفسها.

وفي الَّأُونَة الْاخْدِرة، قامت السلطات العسكرية الاسرائيلية في اطار حملةً شرسةً شرعت بما السلطات الإسرائيلية لتَصْييق الخناق على المواطنين في المدينة.

وفي القدس الشرقية، وتنبحة عدم وجود منطِّطات منكلية المِنْاطِقِ العربية، إلا في الطلات النادرة التي خطِّطت فيها، فقد تم تقنين النظام المرفق للبناء، بديث لم تتعد نسبة البناء في لدسن الطّروف أكثر من ٢٥ في المئة من مسلحة الأرض؛ فر حين تُصلُ مَدُه النسبة الى ٣٠٠ في المثة او ما يزيد عن أُ طولاق في حالة بناء المستوطَّنات اليمونية. ُ ونظراً لَى الزيادة السكانية العربية التي لا تتوافق مع البناء السكني، فقد لأى ذلك للى أيجاد ١٦ الف اسرة فلسطينية من

### كتاب الاعتراف بالآخر، الغفران والمسالحة" عسان عمن

ألم تكن الدروب الاملية اللبنانية حروب غالبية اللبنائيين، لان غالبية اللبناتيين يَفْضُلُونِ التعايش... حتى في الحروب". مذه هي النتيجة التي تومل اليما ليودور مانف في كتابه "العيش للمشترك والدرب: موت دولة، وولادة أمَّة، في لبنان"، الصادر عام ١٩٩٤. وتتفق مع هذا الاستنتاج فلامة دراسة أعدتما هدى عياش عبده – وَهِي أُمِيرُكُيةَ مِن لَصِل تُبْنَانَي، لِفَصَلَابِة فِي الْأَرْشَادِ الْنَفْسَى--في اثنه رئاستها قسم التربية في الجامعة اللبِّنائية – الأميركيَّة. وتُّدَّعُو عَبِّدُهُ الى الاسراعُ في تُطويِّرُ مِنْلَهُجَ وِبْرِلُمَجُ هَدَفُهَا "تُعَزِّيزُ التعديدة التقافية"، وتعليم المجتمعات المحلية شتى المهارات المطاوبة لتحلُّ النزاعات؛ "كالتفهم من خلال وضع نفسك في موضع الشخص الذي تحكُّم عليه، والإصْفةُ النشطُ، وَالتوفيقُ عَلَى أَسَّاسَ الْحِلُّ

الأذرين . تُكُون هذه الدراسة ("بعض الجوانب النفسية للدرب الإملية للبناتية – لَفَاق المصالحة مستقبلًا") أحد الفصول العديدة في كتأب ثيِّم جداً؛ صادر حديثًا عن الجامعة اللبنانية الأميركية تحتُّ عنوان "الأعُرَّاف بِالْخَرِّ، العَقران والمصالحة، دروس من لَبْنَان" (ترجمة باسم سرحان، مراجعة اتطوان فارس سميا)، وهو ثمرة مؤتمر استضافته الجامعة في نيسان ٩٩٤، ويُحتَّت فيه "مقاريات بديلة لحلِّ النزاع ِفي لبِعَانَ مِا يُعِدُ الدَّرِبِ". تَجِيرُ الاشارَةُ هِنَا أَلَى أَنْ ثَاكَ الْمُؤْتِمِرُ ۖ فُقَدًّ يفضلُ السعى الدئيث لاستاذُ العلومُ السياسيَّة في الجامعةُ المضيفة، جورج اميل عيراتي، وزوجته البادثة الأميركية في علم التنسان (أَتُثَرُوبولُوجْيا) لَوري كَيْنَغُ – عيراتي، اللئينَ أَمُّنَا تَمُوبِله – ونفقاتٌ لصنار هذا الكتاب (وآخر بالانكليزية) – من المعهد الأميركي للسلام (USIP) وكان التركيز في مؤتمر "الاعتراف بالآخر والعفران والممالحة" على علمل تكويني أسلس "للعنف الداخلي في لبنان الا وهو سيكولوجية الابتلاء بمقدة الضحية (Victimization) الموجودة فِّيّ كلَّ طَاتَفْةٌ مَنْ طُولَتُفَ لَبِنَانِ"، وعَلَى "بينَامِيات الابتلاء" بَهُذَه العُقدة لفترة ما بعد الدرب، و"عملية الشفاء" منما عبر "الاعتراف

الوسُّط، وحلُّ المشكلَّاتُ، والموضوعية، وتقليَّلُ التَّحاملُ، واحتراَّم أراًّ

بِالْآخَرِ وَالْغَفْرَانِ وَالْمُصَالِحَةُ ۖ (الْمُقَدِمَةُ ص ١٠). صُحيّح انْ "تَزعُ سلاح الميليشيات وتُوقيعُ اتفاق سلام" هما خطوة ضروريةً؛ ومهمةً ولكنَّ هلَّ تَكفِّي هذه الخَّطوة "لاعادة السلام الى مجتَّمَعُ مرُّ بتجربةً طويلة من النزأع المسلح"؟ الدكتوران عيراني اللَّذَانُ أَشَرْفًا عَلَى تحريُّر الكتاب، وأشتركا في كتابة المُقدَّمة والذَّاتمة إبالإضَّافة آلي درأسةٌ مُنْفصلة لكلُّ منهمًا)، يُجيبان عن سؤالهما هذا بالنَّفِي، لَنْ "النَّزاع اللِّبَاتِي سيبقى مضبوطاً وليمن محلولًا نمائياً، طالما ان حلَّجات وممارات واتجامات وخبرات وطاقات المواطنين والمنظمات الَّتِي اسسوها لم تؤخَّذ بعينَ الاعتبار" ( ص ١١). ويخشى محرَّرا الكُتاب من أن "النفعالات الشديدة، والميلَّكل المعرفية الضيقة، والديناءيات النفسية السياسية الهدامة، الناتجة عن أبثاك كافة الطواتكف اللبنانية تاريَّخيا بعقَّدة الضحية، ستقود في التمانية الى جولة أخرى من العنف المدمر"، ويعتبران أن تخادي الكارثة يكمن في "التنبه الى مدّه الاوضاع النفسية ومعالجتها، من خلال عملية شاملة من الاعتراف بالأخر والعفران والمصالحة"، ولأن النزاع الطويل الأمد أتاح أَمامٌ كلُّ جماعةً طائفيَّة أن تتقمص دور الضَّدية والمعتديُّ، يرى المشرفان على الكتاب ان كلُّ طُائفة صارت قادَّرة على الاستفادة من التأثيرات السياسية والنفسية لمثل تلك العملية، وبخَّامة لان "الصَّاحة"؛ وَهِي تقليد لبناني قديم (وجانب اساسي في رباسة لوري كينغ – غيراني، "قوة التحول وتحول القوة"، تسمل العمل علي "اعلاة التوازن الى العلاقات التي اختلت بخعل النزاع" (ص ١٢). وتؤمن الأنثروبولوجية الأميركية، المطلعة الى حد كبير على واقع الشرق الاوسط بأن من المحتم "لجراء تَفَدَّص نَقَدي لاشكال الْاسْتَثَنَار بِلَّاسَاطُة، والْشَّكَالُ القَمْر والقَمْع، والعمل على تغييرها"، وإلا فلسُوف يستمر "النزاع في الميمنّة على المسرح السياسي في لبُنُان وفلسطين خلال القرنُ المقبل (ص ٢٣٦).

ويشعر استاذ العلوم الاجتماعية في الجلمعة اللبنانية الاميركية، يولُ طبر، أن "للفاء للطَّالُفية، كنظام سياسي في ابنان، أن يضع حدا لأحتمال وقوع حرب املية أخرى، ولكنه سيضمن بالتأكد الا تتخذ المولجمات بن الفرقاء المتنازعين، مستقبلا، شكلا طَائفيا بصورة آلية، واتما ستنخذ شكلا مدنيا" (ص ٧٨). ويشدّد على ان "المصالحة غلابا مًا تكون مجرد استراتيجية لتدارة النزاع، بدلا من طه. وبالتالي، لا يمكن تُدَقِيقُ المصالحة بين الفرقَاءُ المُتَازعينَ الآ في ظروف معينة، مثل كون التدمير المتبادل البديل الوحيد عن المصالحة، او في حال انتصار أحدى للجماعات بشكل حاسم على الجماعات الاخرى وهيمنتها عليما" (ص ٧٧ – ٨). ويتَّضَح لقارئ الكتاب أن ثمة حلَّجة مُلَّدة الى "استخدام المقاربات النفسية والعلاقات الشخصية في حل النزاع، اضافة الى الجمود الحباوماسية التقليمية ﴿ ص ١١). ويؤكُّ استأذ علم الاجتماع في الجامعة اللبنقية انطوان مسرة، أن "بعض المسلكيات اللبنانية، كالشطارة والمسايرة والتطبيطات والنطابة لم تعد لتتلام مع عالم تتزايد فيه المنافسة، كما أن هذه السمات لا تناسب بلدا فَى حالَة اعادة الأعمار لانه اشدّ ما يكون في حاجة الى التخطيط العقلاني والموضوعيء والى احترام ومراعاة الخير العام لكل اللبنانيين

(ص ١٤٩). ويدعو مسرّة الى اعتماد "منطق التعددية الثقافية"، ولدَّرة هذه التَّعدديَّة بإسأوب ديموقراطي. و"أنَّا احسن لبنان التَّصدي وهره التحدي"، ومو الأكبر في وجمه، "فسيكون له قيمته الاخلاقية والمنهجية على المعيد العالمي" (ص ١٥٠). الكتاب، ككل، "محاولة نظرية وعملية متعجدة الاختصاص، لدراسة

جدوى تطبيق مفاهيم الاعتراف بالآخر والفغران والمصالحة على الواقع اللبنةي بعد الحرب" (ص ١٣). فالمشاركون فيه من الاكابيميين اللبنةيين، النين عاشوا الحرب وويلاتها، يحلون "الجوانب المتعددة للنزاع اللبنةي" و"مدي ملاحمة أو صلاح الاعتراف بالآخر والففران، كَأَدُواَّتَ مَمَكَنَّةً لَحَلَّ مُلَكَ النَّزاعِ" (ص ١٣). ويتضمن الكتَّاب ليضا منظورات مقارنة، من علما وأساتنة جامعيين واعلاميين اميركيين واوروبيين،"حول جدوى الففران والمصالحة في مجال العلاقات الدولية"، وثلاثة تقارير من ممثلي بعض الجمعيات الإملية اللبنانية تتناول الماتب العمليّ لحلّ النزأع (المرّجع السّابق) ويُقسمُ مثن الكتابٌ، وعنوان خاتمته "دروس من لبنان" أجراء ثلاثة،

أ- اسباب الدرب وتتالجها. ب- التفلُّب على عقدة الضحية ودافع الانتقام، دور الاعتراف بالآخر، والمفح والممالحة في حل النزاع. ج— تجارب عملية،

الجزء الأول يتألف الجزء الاول من سبعة فُصولٌ، هي الآتية، أ- الابعاد الاقتصادية للحرب والتسوية والمصالحة في لبنان (سامی بارودی)۔

- السَّياقُ الدولي الأزمة اللبنانية (وليد مبارك). ٣- دولة الطوائف في مقابل الدولة الوطنية، معوقات قيام مجتمع مدني في لبنان (يُول طبَّر). عُ- أَدْفَاق الطائف، المضامين الدستورية لحل النزاع اللبناني (ايلي - - معض الجواتب النفسية للدرب الاملية اللبناتية، آفاق المصالحة

مستقبلا (هدی عیاش عبده). تستعد رسي سيسي سيسي. ٦- الابعاد النفسية - التقافية للنزاع في لبنان (انطوان مسرّة). ٧- للديناميلت السياسية "للنزاع التقافي"، المقارنة ما بين لبنان وولاية البنجاب دان سيسكن.

الجزء الثاني (– القوة الشفلاية للصفح وحل النزاعات طويلة الامد (أيلين آ- الاعتراف بالآخر، الغفران والمصالحة، تجربة لبنان (جورج اميل

عيراني). ٢- قوّة التحول وتحول القوة: العلاقة بين الغفران والتمكين في 1 - قوّة التحول وتحول القوة: لبنان بعدُ الدرب (لوري كَينغ = عيراني). ٤- التسامح وحل النزاع في بولونيا (ايم ميشنك). ٥- ثورة الذاتية؛ الأبعاد السياسية للاعتراف بالأخر والففران والمصالحة (لورنس وَّشَكر).

الجزء الثالث الجمعيات الاملية في مواجمة النزاعات (عفيفة السيد).
 اولويات رعاية الطفل في لبنان بعد الدرب (عبد الدفيظ

٣- دُمح المعلق ومعاني الاعتراف بالأخر، الغفران والمصالحة (احمد

والإدطات

تتصدر الفلاف الورقيّ لمنا الكتاب المحلّد، ني الطباعة الجيدة، صورة لوحة زيتية وقَّعما الخنان المجري Csont vary عام ١٩٠٧، عنواتها "حجّ الى (اشجار) الأرز في لبنان". والدراسات المنشورة في الكتاب مزوَّدة العديد من المراجع والموامش المغيدة، كما ان العديد من هذه المراجع صادر في التسعينات – لا في السبعينات، أو حتى في السنيئات، كما يحدث في الكثير من الدرأسات والكتب الأخرى. وفي رأيي، أن الكتاب اكاديمي منهجي، أحسن مدرراه صِنعاً في احتيار فُصُّولُهُ، وَصَفَّلُهَا، وتَصنيفَهاً. وَخَيرَ شَّاهِدِينَ عَلَى ٱلْرَقِيِّ الْكَلَّبِي فَيْ مَنَا الْكَتَابِ هِمَا مَا تَقُولُهُ بِعَضَ الدراساتِ والمِقْدَمَةُ. فَمَلَّا، تَقُولُ

هدى عياش عبده: "لا بدُّ من النظر الَّى نتائج ْ منه الدراسة في ضوَّءُ محدوديتما – اولا: إن العينة محدودة في تنوعما، الأمر الذي يقلَّل من فلأبتهاء ثانيا: تقتصر الاعراض النفسية والانجاهات التي تم تعليلها، على ما تضمنته اداة القياس... (ص ١٢٦). ويقول جورج ولوري عيراني، "نظرا لطبيعة هذا العمل الريادي، ندرك تماما أدّنا قد أغفّلنا بعض المنظورات في تطيلنا. فهذا الكتاب خطوة اولى نأمل أن تتبعماً خطواتٌ أخرى تُعُمِّقُ وتوسَّع معرفتنا بأمميةٌ الاعتراف بالاُخر والففران والمصالحة... (صِ ١٧) لن اناقش ألَّراً الوَّارِدة في الكتاب، إنَّ المدف من هذه العجالة

مو عُرض أُمِدتُ وياتُ لا نقَّتَما. لكنَّ لَي عننا من الملاحظات (- تشبه جملة زعيم حركة الحقوق المدنية الاميركي الراحل؛ مارتن لوثر كينغ (لا علاقة قربي بينه وبين لوري كينغ - عيراتي) الواردة في نهاية الكتاب، بقول مأثور لبنجامين فراتكلين قبيل

ومن ناحية ثقية، فإن لبنان يمثل موقعا اقل اهمية من

### دروس تستحق الثناء التوقيع على وثيقة الاستقلال الاميركي، جاء فيه ما معناه، إن لم تعاسك معا، فلسوف نُشنق فرادى (والعل اروع بكتير من الترجمة،

لأن فيه تلاعِبا لفظيا وإدبيا ذكياً بكَلْمةُ واحدةً هَيّ HÁNG). اً - تَذَكَّرُني جَمَّلَةَ أَنَمُ مِيشَنْكُ "لَنَا لاَ أَرِيدَ أَنَّ أَنْسَى، وَلَكُنْنِي أَرِيد لن اغفر"، وهي شبيمة جدا، إن لم تكن طبق الأصل للشعار اليمودي التقليدي FÖRGIVE BUT NOT FÖRGET، بِمَا قَالُهُ أَحْدُ الْكُتَّابُّ الأميركيين (اظنه داعية تدرير العبيد، منرى وورد بيتشر)، انت لا تمفّح، عنها تصفح ولا تنسىا

T- يختتم الدكتور سرور بحثه بجملة راثعة، لكنه لا يذكر انها ترجمة لشعارُ اطلقه أُمَّد "المَّقُمود السود" الأميركيين وذاع ميته في الولايات المتحدة وعدد كبير من دول العالم بينها أبنان. فعندنا فر البيت، منذ عامين، ومن اقتاج معلي قميمان من نوع "تي شيرت"، الميان منذ عامين، ومن اقتاج معلي قميمان من نوع "تي شيرت"، تنملان هذا الشعار الدكيما عُ- عندما يقالُ ان هذا الكتاب او ناك من ترجمة فلان، فمعنى

نلك ان كل مواده كتبت اصلا بغير العربية، ومن الواضح هنا ان بعض الدراسات لم تكن هكذا. من المتعارف عليه في الترجمات العربية ان الاسم الاول للفياسوفة الامانية الاميركية HANNAH ARENDT مو "حنّه" أو

'ماتَّهُ" ولَّيس "مَنا" كما ورد في منا الكتاب. لما اللفظ الصَّيح لاسمُّ العائلة، الماتياً واميركياً علَى السُّواء، فهو "أَرنْت" وليس "ارندت". وبمناسبة الحديث عن المنظرة السياسية والاستاذة الجامعية (١٩٠٦ – ١٩٧٥) التي أطلقها ألى عالم الشَّمِرةُ كتابها عن اصول التوتاليتارية (١٩٥١)، لا بد من الاشارة الى ان المترجم استعمل لَهَذُهُ الْكُلَّمَةِ، الْمُعَرِّبَةُ هَنَا عَمِدَا، مُصطلحٌ "الشَّمُولَى/الشَّمُولية" بدلُّ (النظام) الكلياتي أو التسلطي او الاستبدادي – وَمُو ليسَ وَحَدَهُ في هذا المضمار. لكن مسرّة يستعمل "الشمولية" في معنى أخره ويتَّفق معه في ذلك الكثيرون: "(على المواطن اللبناني) أدراك أن المشاركة

 آ- لم أمدف اطلاقا، في اثنا قراحي الكتاب، إلى تفدَّس النرجية او لغتما (او لغة النصوص المكتوبة أصلا بالعربية)؛ لكن ممارستي الترجمة وتعليمها لم يقبلا ابدا بعض ما اجده غير متلائم مع المستوى الرفيع لفحوى الدراسات المنشورة، فعلى سبيل المثال، لا الدحر،

الديموقراطية الشمولية هي لحدى ثوابت ادارة الشؤون العامة" (ص

أ- يستعمل المترجم "أنَّ قبل القول، بدل "إنَّ". ج- يكتب، "طالما أن حاجات وممارات واتجامات وخبرات وطلقات أمواطنين والمنظمات التي استسوما لم تؤخذ بعين الاعتبار" ( ص ١١). وكأن بامكانه استعمال "ال"ِ التعريف، مثلًا ( ...لن الحاجاتُ والمهارأت وال-... للمولطنين وما استسوه من منطمات، لم تُؤخذ بعين الاعتبار)؛ أو القولِ، طالماً لم تؤخذ بعين الاعتبار حاجات المواطنين والمنظمات التي أسسوما، ومعاراتهم واتحاماتهم وسالح د- يكتب، "(فلانة)، خبيرة حل النزاعات الاميركية، التي أوحت..." (ص ١٧)، بدل "الخبيرة الأميركية في حل النزاعات، (حلانة)، التي

اوحني... هـ- نكّرني المترجم بسؤال وجّمه أميركي يتعلم العربية على يد استاذ مصري، وفي كتب مصرية، أمانا "يقوم" (STAND UP) العربية، كلما أراد أن يكتب، أو يحفر، أو الله الواقر بأن "قيامتي قَامَتُ ۗ على الاستاذ باسم سرحان، وعلى كل من "يقوم" باستعمال "قام" و"يقوم" من دون لي سبب اقرأوا معي: فعدون قيامنا بالغفران....؛ تقوم بقتل...؛ يقوم بالعفو عن...؛ يقوم بالتشكيك...؛ قامت بتأسيس...؛ قمت بالماق تحمة ...؛ قام بصياعة مصطلح.... قامت الحكومة بسحب اتمامها... (وعشرات مثلما)؛ البس من الأفضل والأجمل ان نقول: أسَّست، والصَّقتُ تَممة...؛ وسُحبت الحكومة

و- حظيت الكلمة المدورية في الكتاب (FORGIVE NESS) بأكثر من ترجمة (الففران، المسامِّحة، العفو، الصفح)، وهذا امر مألوف. يقول المعجم الوسيط: غفر الشيُّ غفراً، سترم غفر الله له زنيه غفرا، وغفراتا، ومغفرة: ستره وعفاً عنه. وفي الآية ١٣٥ من سورة أَلُ عَمِرَانِ؛ وَمِنْ يَعْفَرُ النَّنُوبِ الَّا اللَّهِ. في قَلَّمُوسَ الكِتَابِ الْمَقْدَسَى (طُبِعة سَانسَة. (١٩٨١)؛ "الفخران صفة من صفات الله المقدسة، ولا عَفُرانِ آلا به"، لكن "عَفْرانِ الْمُؤْمِنِ لأَذِيهُ التنسان... غفران باسم الرب، لأن الرب موجود مع المؤمنين في كل اعمالهم اذا كانت... صُلارة عن ابمانهم"، ويذكر المعلم بطرس البستاني في "محيط المحيط" – وهو التفسير الذي أعجبني أكثر من غيره – أن الغفران "يقتَّضي اسْقَلْط العقابُ ونيلُ النوابُ ولا يُستَعمَلُ الا في الباريّ تعالى... والغفران في الأخرة فقط". ويشرح البستاني "العفو" بقولة" أنه "يقتضي اسقاط اللوم والذمِّ ولا يقتضيُّ نيل الثوآب ويستُعمَل في (الانسان) أيضا". اما الصفح فمو "التجاوز عن الذنب والمدو"، ومو "أعم من العقو والغفران". ويضيفُ اللغويُ الموسوعي العملاق: "الصفع تركُ التنفيب، وهو أبلغ من العقو الله تركُ المقوبة. فقد يعفو الأنسان ولا يصفح – أي يترك عقوبة الرجل، ولكن لا يعدّه غيرٌ

اسمح انفسي في نماية هذا العرض، بتكرار كلمتي "قيم جدا" في وحف الدراسات التي يتضمنها الكتاب مما يوجب كل النناء والتقدير، كُما تستدق هذه الدروس من ابنان ان تدرُّسُ في المدارسُ الثانويَّة قبل الجامعات. أنَّ قراءه لمعظوظون، فهنيئا لهم.

القبلون علم

فروج من الع

تتبة البئشور في الصفحة ( -

بالنشاطات والمواعيد بجولة صلقية في الني القديم في القدس شاها زيارة خاصة يتحادث فيها مع الناس ويجول

على الأماكن المقدسة. بيد أنه فوجئ بـ

"فيضان" أمنى يغمره ومرافقيه وببحر

من الحراس ورجال الأمن يمنعه من

التحرك بحربة والتناقل بالا قبود

وتعرض الوزراء والنواب الفرنسيون

وأعضاء الوقيد الصحافي المرافق للرئيس الفرنسي للمقع بل المعاملة

بعنف على أيني رجال الشرطة

المسلحين برشاشاتهم النين أناروا

انقآ مماء للاحتجاجات الفرنسية. وما

ضاعف غضب شيراك أن بأريس كانت طلبت تخفيف الاجراءات الأمنية الى

ديما الأنثى، من أجل الدفاط على

طابعها "الودى والمادئ" كما يريدما

الرُّدِيس الْفَرِّنْسَي النَّيَ جَالُ طُّوال ثلاث ساعات في شوارع الني القديم

في القدس، فيما رجَّال ألشرطة

يحبون عنه الرؤية، وزار الأملكن

المقدسة المسيحية والاسلامية

واليهونية وسط سيل من المضايقات.

وعندما طفح به الكيل شق طريقه

ل للمسؤول اللَّمني الإسرائيلي سَلْنَلاَّ، صادا تريدون؟ أن أركب طاكرتي

تواجه باريس، انن، شرائح متراكمة كثيفة من التشكيك بقدراتها على الاشتراك في رعاية عملية

فان نجحت سارعت ثلك العوامم الى المشاركة في غواتُدما، وان فشلت سارعت العواصم لفسما الى القآء

دورما في المنطقة بدون موقف اوروبي داعم. فشيراك ديغولي في طموحاته وفيّ اعتَماده عَلَى لرَّادته حَتى لوُّ غُرد لفترةً خَارِج أي سربُ، وَّلكنه أيضاً مَيتُراني في تَعْدَيدُهُ لدور باريسٌ كُقلطرُهُ تَنفُع اوروبًا نحو لَعُبُّ دورُّ سيلُسي فاعل على الصعيد الدولي- وشيراك ممتم خصوصا بالقناع المانيا الموحدة بدعم مبلدراته الظرجية، ليقينه بأن تفاهما المانياً – فرنسياً هو الشرط، بل الأساس الذي لا بديل منه، لتمويل الاتحاد الاوروبي الى لاعب دولي منافس

مواقفه، على تعدد عواصمه وزعمائه. وبين العرب (بل بينّ اللبنانيين) من يذهب أبعد من ذلك ليذكرنا بأن أسرائيلًا ما اشتد ساعدها الا بالتصلقها بالامبركان. فلم لا تُعدُّو حذوما وفوائد الاعتماد على الدولة الأكبر والاقوى والاغنى في العالم خير طريق للفوز بالمغانم والمكاسب؟ فمن راهن على واشنطن ربح، ومن رامنت واشنطن عليه فاز بدعم الفرب باسره. وهناك بين الزعماء العرب من يعتبر أوروبا وفرنسا تعديداً، نوعاً من "الرابوق" الموقت، تستضيفُه وتسايره وتسامره في انتظار التفاتة الدبيب (الميركي) لك، لكي تمرع نحوه راكضا، منافا اوروبا في حيرة وخيبة. يكيني ان زمن هذه الحسابات الطفولية قد ولى، لا مستمرة رغم العثرات والتحفظات، ولا حتى بسبب الانهاك الواضح الذي اصاب ادارة واشتطن العملية التسوية في الشرق الاوسط، ولى زمن هذه المسابات لان التَّنَّاقضُّ العميق في رعاية واشتطن لعملية التسوية قد صار اليوم واضدا للعيان. فواشنطن تُسعى لان تكونَ، في الان ذاته، وسيطا نزيما بين العرب واسرائيل، بينما هي في حلق، استراتيجي شامل مع أحد اطراف النزاع، مع اسرائيل بالنات، لقَّد سكت الاطراف العرب عُنَّ هِنا التِبَاقَمْنَ البنيوي منذ مؤتمر مدريد ألانهم يعرفون أن ميزان القوى العسكري في المنطقة لغير مصلحتهم، وأن ميزان القوى العالمي قد تُبدل سلبياً مع انهيار الأنداد السُوفياتُي العامي حد بادن مسبيه الع الهيم اللحدة المسوعة الما واكتفاء موسكو، منذ مدريد، بدور شكلي تماما كراعية مشاركة اعملية التسوية، وبقي التفاضي العربي عن ذاك التناقض قائما ما دام يصدر عن اسرائيل من المؤشرات ما يكفى لاقناع الاطراف العرب بان ألاعتماد على وسيط أميركيَّ، نزيه ۖ في العَلَىٰ ومنْحَازُ في الحقيقة، من شَانُه دَفع

ميرخي، دريه في النان ومنحر في الحديدة، من المائه دعم اسرائيل نحو التخلي التدريجي عن الاراضي التي احتلتها ونحو القبول بتسوية تلريخية لنزاعها مع العرب. لكن انتخاب نتنياهو جعل المهت العربي عن التناقض العضوي في الدور الميركي امرا صعباً للفلية، فذلك الصهت كان مُشروطا بمُسلكُ أُسُرائيلي تُـلَبت نحو التسويـة. اما وقد تدررتُ اسرائيل من التَّزَامَاتَهَا، واعانت النَّظر في قُواعد النَّسُوية المتفقّ عليها في مدريدً، ولم يصدر عنَّ واشنطن ما يؤكد رفضها القاطع لمذا الدروج الاسرائيلي على مبادئ التسوية، فقد اصبح التفاضي العربي عنّ التناقض الاساسي في الدور الاميركي شديد الصعوبة ان لم يكن مستميلا.

نَدنُ أذن أمام معادلة جديدة، فتتنيلهو لا يجعل عملية التسوية تتعثر فحسب بل هو، من حيث يدري أو لا يدري، يغدر التناقض الكامن في الموقف الاميركي، دافعا واشنطن الى نوع من الخيار المستحيل بين تداف، غير مُشروطُ مع اسرائيل ووساطة نؤوبةٌ بين العرب واسرائيل، ومو خيار تمكنت الديبلوماسية الاميركية خلال السنين الذمس المنصرمة من تجنبه بالاعتماد على رابين وبيريس، ويراهن عدد من الزعماء العرب على قرار أميركي بتأديب رئيس الوزراء الاسرائيلي وبجعله يدفع تمن هذاً الاحراج غير المسبوق الدولة الأكبر في العالم، فور انتماء العمليَّة الأنتخابية الأميركية، على مورة ما حصل لشامير

عند تحديه لجورج بوش ليلم تميثة مؤتمر مدريد وغداته. لكن مذا الرمان قد لا يكون في محله، وقد لا يكون كليئتون في حزم فيزنماور ولا في جرأة بوش. ولان مُذَا التوقع مجرد رهان فان رفض اسرائيل الليكودية لاي دور خارجي غير الدور الاميركي سيدفع الاطراف العرب الى مزيد من الالداح على راع مشارك لواشنطن، لعلم العرب بأن اي دور خارجي، لكان اورونيا لم روسياً لم آسيوياً، لا بد له من أن يكون لكثر التزاما من واشنطن لنزامة

الوسلطة ولوسطية الموقف ولهم مّا جاء على لسان شيراك في جولته المشرقية: ليس الن سعيه الى دور ولا تعبيره عن طبوح بل اشارته، في دمشق، الى الحاجة العاسة "امزيد من التوازن" في ادارة عملية التسوية، هذا كلام على مستوى علل من الذي ما زال يدعي "النزاهة"، وهو يتضمن التبرير الوحيد الذي يجعلنا نرتاح الى دور فرنسي وأوروبي في عملية التسوية. فشرعية أي راع اخر للتسوية لا تقوم على مويته التسوية. التراجية أي راع الخراسة الا تقوم على مويته بِلْ عَلَى اقرارُهُ بَصْرُورُةٌ موازَّنَةَ النَّفُودُ الاميرُكي المُلتَبِسُر بأسمام أخر أقل التبغسا. هذا ما كان على موسكو ان تَقَوَم بَهُ بِوَمَقَهَا الرَّاعِي الْآخَرِ تَعَمَّلِيَّةَ الْسَلَّمِ، ولكنّمَا اشاحت عن هذه المسؤولية أو هي عجزت عن تمملها،

فلصبح ابدالها بمن هو قُلُدر وراَّعْبُ على ملَّ ٱلْقَراعُ لَمرا مقبولا، ومنذ وصول "الليكود" الى السلطة، امرا ملحا. وَانَ أَشَارَتَ جُولَةَ تُشَيِّرِاكَ آلَى أَمِر فَهُو أَنَّنَا أَمَام ُسوِّيسَ" جَنيدة، بمعطياتُ معكوسة تُملِما. فالتواطؤ معْ اسرائيل اصبح اميركياء ومحاولة اعادة التوازن أمسد اوروبية. واذا كان اليوم من "غي موليه" جنيد، فمو ولا ريُّبٌ في واشنطنَ، اما أَلْنَا كَانَ مِنْ لِيَرْتَمَاوِر فَيَبْغِي الْبَحَثُ

◄ "تقدم ملموس" في مفاوضات الخليل

غسان سلامة

### ◄ أمام "سويس" مقلوبة

– تتبة المنشور في الصفحة ( – التحرير الوطنية في الجزائر. لكن هذا المنحى الديفولي النفتَحُ على القومية العربية، العصرية الميول، العلمانية التوحة، المتمسكة بمبدأ عدم الانحياز، لصيب مو ايضًا ببكسة جديدة في الثمانينات عندما تراحعت التيارات القومية الدبيثة في دنيا العرب لتحل مكاتما قوى احولية متدينة منامصة لافكار الثورة الفرنسية، وللعلماتية، وللثقامة الاوروبية اجمالا. وبينما ارتبكت اوروبا في مقاربتها لُهِذِهِ الظَّاهُرَةُ المُستَحِيَّةُ، عَرِفْتُ واشْنَطُنْ كَيْفُ تَتَعَامِلُ مديا، بل كيف تستغلما ليصلحتما كما حصل في

افغانستان وفي غيرها من بقاع العالم الاسلامي. وتصيف النظرية السائدة هذه انه كان في وس اسرُّائيلَّ انقاذ ما تُعفى من نفوذ اوروبي في الْمنطَّقةُ، ولَّا سبها ان مؤسسي الدولة العبرية هاُهْرُوا، في لكثريتهُم الساحقةً، من اوروبا التي كانواً قد تشبعوا من ثقافتها، وتماموا معها، وشاركوا في احداثها الكبرى، لكن أسرائيل، عداة السويس، تبنت هي الآخرى سعى سياسيا تعاديا افضى بما الاعتماد شبه العطاق على خلفها المتين مع الولايات المتحدة، فتقلصت تدريجا اعداد المماحرين النَّمُودُ مِن أوروبا، ليحل مكانهم خليط أثنى متنوع، كما تقلت إعتماد أسرائيل على اوروبا بينما توالى الرؤساء الاعبركان ورايدوا في دعمهم لاسرائيل، بدءًا بيكينيدي مروراً بحونسون ونيكسون وانتهاء بكلينتون، بحيث تمكن كُلُّ وَاحِدُ مِنْهُمْ، خُلَّالُ وَلَايْتُهُ، مِنَ الْفُوزِ بِٱللَّقِبِ الْمُحْبُوبِ، نَفُ الْكِتْرِ الروساء الأميركان صداقة لاسرائيل"، وهو

وسام تنافس علبه المرشدون الاميركان وما زالوا. من هذا ذلك التشكيك شبه الدائم بقدرة فرنسا من هذا بالمستحيد اسبه المسلم الخوارة والمراقة المراقة والوروبا معزما) على أحب دور سيلسي فاعل في السرق الاوسط. تصنيحا زار الرئيس السابق جيسكار ديستان حدر، غنى له الشيخ العام عيسى متمكماً، "فاليري جيسكار حدر، غنى له الشيخ العام عيسى متمكماً، "فاليري جيسكار ميسَّتان ۗ, والسبُّ بتاعو كمان / حيبيب الديُّبُ من ديلوُ ويشبِّع كل جوعان"، وعندما زار شيراك لسان في الربيع العاسي، نسائل سياسي لناني مرموق "ما الذي تقدر عليه باربس بدلا؟" وعدما سعت دُرنساً لوقف عمَّلية "عُناقيد التضب"، نصح لما شمتون بيريس بالتودة من حيث أتت، التصب عبر اكثر من مسؤول لبناني وعربي عن تأفقه من

وكان مؤتمر مدربد قد صمم بطريقة أعطيت معما دايس خرسيا صنيرا دانبيا في "قصر الشرق"، بينما احتَنْتُ واستطن المدارة وفازت مصر بوفد كامل من ١٢ عضوا. وعندما كان الفرنسيون يتأفذون من هذا التهميش المنصحي، كان الأميركان، واسرائيل متمم، يدعونهم للاكتفاء بدور الداعم المالي لتعلية النسوية، مثلهم مثل البادل او اسوج، وتعددت التبريرات لمنا الاقصاء كالقول ان "درسا محازة للعرب لكثر من اللزوم"، او ان "طبخة التسوية المعقدة لا تتحمل أكثر من طاه واحد". وغالبا ما اختباتُ واشنطن وراء اسرائيل الرائضة لدور اوروبي، بينما تواطأ اطراف عرب عديدون لتكريس الولايات المتحدة معندسا وحيدا متفردا لعملية التسوية.

ويقول الرثيس الفرنسي ان اسباب اصراره على دور ويحول الرحيس الحرصلي المسبب العروف على مور اوروبي فاعل في التسوية "وجيمة للغاية بل شرعية". كيف لا ونصف لابارة السرائيل الفارجية مي مع دول الاتعاد الاوروبي؟ كيف لا وثلاثة ارباع المساعدات التي حصلت عليما السلطة الفلسطينية جاءت من الاتحاد الاوروبي؟ كيف لا واوروبا لما مع المنطقة ما ليس لواشنطن ولا ليُكين ولا لموسَّكُو من جُولِ جغرافي، واعتماد قوي عَلَى النَّفُطَّ، وتعاخل سكِاني، وكثافة في التواصل التاريخي، واشتراك في مشاطأة ألمتوسط؟ ويضيف الفرنسيون أن أوروبا تَصْرِرتَ لَكَثرَ مِن الولاياتَ الْمَعْدَةَ بِكَثيرَ مِن نَتَأَلَّجَ استَمْرَارَ النزاع على فلسطين، ان بسبب العمليات الارمابية المرتبطة بذلك النزاع، أو من خلال قوانين المقاطعة التجارية لاسرائيل أو بسبّب استعمال العربُ للنفط سلاحا في النزاع. هذي فعلا اسباب وجيهة، ونكنما لا تقنع ابناء المنطقة

بقدر مّا هي حجج يلجأ اليها الرئيس القّرنسي لاقناع مواطِّنيه وشَّركاتُه في اوروبًا وبالثَّالِّي واشنطن أباحقيةٌ مستقل، ويتذكر شيراك بالتأكيد كيف قوبلت مبادرته في اذا فَأَرْت باريِّس برئاسة مناوبة للجنة جنوب لبنان، توقف

قلت قبل ايام ان المفاوضات تقتُّرُمَا

من تمايتماً، وكان ذلك صديداً ولا

يزال صديدا اليوم"، واضاف من غير أن

يشير الى تحديد موعد للقمة: "أمل مع

أَقَتْرَابُنَا أَكْثَرَ مَنْ خُطُ الوصول، في أنَّ

يؤني لقاء وعرفات الى أتماء مده

الاسرائيلية شابا فلسطينيا يدعى

عبدالله دّراقع (۱۹ عاما) لدى تفريقها

تظاهرة اعقبت مقتل فلسطيني اخر في

الفلسطينيين في سنجل نزلوا الى الشوارع ورشقوا الدوريات الاسرائيلية

بالمجار احتجاجا على مقتل تاجر من

القرية ليل الاثنين يرصاص مسلدين

كاتواً في سيارة تعملُ لوحة اسرائيلية. واضافوا أن القوات الاسرائيلية ردت

على المتطاهرين باطلاق النار فقتلت

وروی شــمــود آن الــشـ

قرية سنجل.

ً وفي رام الله قتلت القوات

التسوية، وهو هدف وضعه شيراك نصب عينيه منذ انتخابه رئيساً، وعبر عنه بلا حرج في دمشق ثم في حيفا. يقول الرئيس الفرنسي انه لن يدخل إلى المنطقة "بالكسر والَّذِلْعِ"، لكنه يؤكُّد تصميمه على دخولما، مستندا الى رُصيعةً الديغوليَّ، والى ترحيَّب معظِّم القاَّدة العرب (المعلنَّ عْلَى الاحْلُ) وَالَّى سَابِقَة مُجْمَوعة مِرَاقِبة وقف أَطْلاق النارُ في جنوب لبنان حيث ادى اصرار باريس علَى الاشترآك في البّحثُ عن حلَّ الَّي رضوحُ اسْرائيْلُ واميركا لدُخولها

الْتُعَدِي الْأُولِ الَّذِي يواجهه شيراك هُو بَلْخَلِ المجموعة الاوروبيةُ نفسها حيثُ تُتنوع المواقف من المهادرة الفرنسية مِينَ عُواصِمِ (قَلْيِلَةً) مؤيِّدةً تَملُما، وعُواصِمُ اخْرى رأضِفَّة مستكينة للتغرد الاميركي، وفئة ثاثتة من العواهم (قد تكون الاكثر عددا)، تراقب المبادرة الفرنسية عن كثب، اللُّومِ على بَارِيس، وعلى "هَاجِسها المرضي" بنور سياسي الربيع المأشى بالتمكُّم في اكثر من عاصمة اوروبية، حتى التمكم. ويتذَّكر شيراك أيضاً تعفظ شركائه الاوروبيين في قمة نبلن الاخيرة عن ارسال موقد اوروبي خاص المنطقة، يكون رديفا لدنيس روس، أو حتى بديلا منه. لكن مَذَا التَّحَفَظَ (لَدُ مِنْ عُزِيمة شَيْرِاكُ بِدَلا مِن ان يفتتما، ذلك انه يعلم ان فرنسا أمست علجزة عن فرض

علسطيني ينكي أبن أخيه عبدالله قراقع الذي سقط برصاص الاسرائيليين في رام الله. (أ ف ب تيليفوتو)

- تتمة المنشور في الصفحة ١ - الشفاء عليهما. واضافت الله يمكن تسوية كل النقاط التي ١ غرال عالقة

في فترة قصيرة وأن منا الامر منوط

كذلك حمل الرئيس الاسرائيلي عازر

العراقيل امام سير المف القمة

ط منه الاجواء لمح رئيس

الوزراء الاسرائيلي الى لحتمال عقد لقاء

قمة وعرفات لانهاء المفاوضات

هل يعنينا، نحن اللبنانيين وعموم العرب، ذاك التنافس بشيَّ؟ فَرِبُ قَائِلٌ: "فَخَارُ يُكْسُر فَخَارًا، فَلَنْدع دولَ العالمُ الصِّناعي تُتزاحم على أسواقناً ومشاريعناً وثرواتنا ما شائت، بُل انْ بين الفرب مَن يضيف انْ القربُ وَأَحد في

### شيراك ناشد الاسد المساعدة على ضبط مجرم حرب نازی

القدس – و ص ف –لكد الرئيس الفرنسي جاك شيراك امس أنه طلب من الرئيس السوري حافظ الاسد البحث عن مجرم الحرب النازي الويس برونر ّالذي ْيُعتَقَدُ انه الجَيُّ

بي سوري. وقال في مؤتمر صحافي عقدة في القدس مع رئيس الوزراء الاسرائيلي ينيلين تتنيامو: "طلبت فعلا منذ اللقاء الاول مع الرئيس الاسد البحث من النأزي الويس برونر المعروف باسم جورج فيشر والذي لدينا كلُّ الإسباب للاعتقاد أنه موجود في سوريا". واضاف: "الرئيس الاسد قال لي انه ليس على علم بالموضوع ولكنه

سيمتم بالامر فورا"، وكانت مُصلَّار غربية لقائت ان برونر الني صدرت مذكرة توقيف دُولَيِةٌ فَي حُقَّه يِقْيمِ مِنْذُ سُنُولُتُ فِي سوريا الَّتي تنفي بأستمرار وجوده فيَّ

وكان مركز سيمون فيزنتال النازيين السابقين، طلب الجمعة من شيراك مناقشة وضع برونر مع السلطات السورية وقال المسؤول عن اوروبا في المركز شمعون مموكّيلُ في رسالة الى شيراك ان "المعلومات الاخيرة المتعلقة ببرونر تشير آلي وجوده حتى الان في دمشق تحت الاسم المستعار جورج فيشر" واكد أن النَّازي السابق "مُسَوُّولُ عَن قَتَلُ ١٤٣ اللَّفُ شخصَ، بينهم الإف المولطنين الفرنسيين، وتشريدهم".

### ◄ فرنسا

 تتمة المنشور في الصفحة ( – من المستجدات في الشرق الاوسط. وبعدما ذكر أن ركيس ألوزراء الاسرائيلي بنيامين لتنياهو "قدم اعتذاره" الى الرئيس الفرنسي، دعا الى عدم تسيان "المهمة الاساسية" لتي من اجلُما ذمب شيراك آلى الشَّرِقُ الأونسط، وهي ابلاغُ العرب والاسرائـيـليـين "رسالـة الـسلام والصناقة لجميع شعوب المنطقة وجند "التزام فرنسا المستمر والعازم" المسيرة السلمية واكد الأرأدة الفرنسية والاوروبية للاضطلاع بدور ليس اقتصاديا فحسب بل سياسي أيضاً"، وشئد على "أن لا أمن داكمًا فّي الْمِنْطَقَةُ مِن دونِ النّسلامِ؛ والسلام

يمر عبر لحترام الالتزامات الموقعة". ورأى الاملين للتعلم للسنسزب الاشتراكي ليونيل جوسيان أن الديبلواسية فن صعب ، وقال له لايجب رؤية رئيس بلده يمنع من التُدرك والاتصال بدرية"، وأكد "أن من حق أوروبا أن تبدي رأيما وتعبر عَنْ مُوقِعُهَا مِنْ هِنْهِ لِّلْمِنْطُقَةَ لِتُمَا مِعْنِيةً مِلْشَرَةً بِهَا .

وقال الأمين المأم السابق للحزب الشيوعي جورج مارشيه اله لا يقبل الطريقةُ التي عومل بها شيراك في القدس ولا يغجمها وليد دعوة الرئيس الَّى حَل سَياسي بِاقَامَة دُولَة فلسطينية، معتبرا أنَّها الوسيلة الوحيدة لضمان السلام للاسرائيليين، أما على الصعيد الاعلامي فأبرزت الرسائل الاناعية والتلفزيونية الواردة منُ القيس وقائعٌ ما حُصَّلُ، وتُصَّدُر النبر الصفحات الاولى من الصحف الصَّائرة بعد ظهر أمس، وقالت صحيفة "الموتد" أن الرئيس

الفرنسي هند يقطع زيارته أتسراكيل، ني حين نشرت صحيفة "فراتس سُوَّارُ" رَسَما كَارِيكَاتُورِيا يَظَهِرُ فَيَهُ شيراك حاملا حقيبة أنيات طيبة وسائرا على "الطريق المفخخ للشرق الاوسط المعقد" وهو يتسائل، "لما كأن من الافضل القيام بجولة في...

استغزارُ. توقف عن ذلك غوراً". فشرح المسؤول الاسرائيلي، "تقعلُ ذلك من أجل أمنكم، سيدي الرئيس". لكن شيرتك أجابه: "أمني أتولاه بنفسي". وعلمل رجال الشرطة محافيين عدة

12 ساعة وفحوى الرسالة أمها تتفهن شيئاً أيجابياً. واستدرك، "لكن من الأفضل بالنسبة إلى هذه النقطة التحقق والانتظار". وأكد اقتناعه بأن

"في إمكان فرنسا مساعدتنا في

التوصل إلى التطبيع والسلام مع

التي تعرض لها الرئيس الفرنسي في القدس "خطط لها بينيامين تتنياهو شخصياً في سياسة مقصودة تجاه

الدور الفرنّسي لأن فرئساً ومعها الدول العربية تريد ان تـلعب دوراً

₹ في دمشق، صرح وزير الخارجية السور فاروق الشرع في جلسة امجلس

الـوزُرُاء الـُـسـوري أَن زَّيــاُرة شـيـُـراك لحمقق كلتت "إيجابية ومهمة بتتائجها

التي تمثلت في المواقف السياسية الجريدة والعلالة التي اتخذتها فرنسا أب عملية السلام". وأشار إلى ما قاله الرئيس الفرنسي عن "مبدأ الارض مقالل السلام واتسحاب اسرائيل من

الجولان كاملاً ومن جنوب لينان وعلى احترام التعمدات والالتزامات التي تم

التوصل اليما عبر مُحادثات السلام التي الطلقت من مدريد" علم 1991. وأكد أن الزيارة "أبرزت تطوراً جومِرياً على

معبد العلاقات الثنائية وأنت الى

تحقيق مستوى عال للتعاون السوري

۲۰ الف جندي اميركي

اصيبوا بمواد كيميائية

في الظيج؟

واشنطن – وص ف – اعلن ناطق بلسم وزارة النفاع الاميركية امس

اتما في صدد اعلام تحو ٢٠ الف

جندی آمیرکی شارکوا فی حرب

الذليج باحتمال تعرضهم أتسرب

عنامر كيميائية بعد قصف احد

يبلغ شعاعها نحو ٥٠ كيلومترا حول

مستودع نخيرة في القاسمية في

جنوب العراق عندما تمرت القوات

ونُكر أن الجنود كأنوا في دائرة

مستودعات الاسلحة العراقية.

يتمف بالعدالة والإنصاف".

◄ نتنياهو اعتذر عن الضايقات في شوارع القدس

بعنَّفُ، وسط صرفات احتجاج من جيرائنا. وأعتبر زيارة جاك شيراك بيرسنا والمير رياره جات سيرات خطوة إيجابية على طريق السلام". ووصف الرئيس الفرنسي لقاءه تتنيامو بأنه كان "فعلا للغاية وممما". زملائهم، وتولى شيراك شخّصياً مساعدتهم على لختراق الطوق الأمثي الذي ضرب حوله وحولهم. وحصل حلاث آخر أمام كتيسة واضاف: "إن طموحي الوحيد هو أن القُديسة هنة الواقعة على أرض أُكون جنَّدي سلام للمساعدة في خلضعة للسيلاة القرنسية منذ ١٨٥٦ التوصل إلى تفاهم متبادل أفضلٌ. وسأفعل تُلكُ من كلُّ قلبي". • • في القاهرة، وصف الأمين العام واضطر الركيس الفرنسي الى الوقوف عشر دقائق عند بأب الكنيسة رافضا المساعد لجادعة الدول العربية سعيد كمال اعتقار تتنياهو من شيراك بأنه "مناورة مكشوفة" حاول فيها أن "يظهر بغير وجهه الطبيقي في عورة الدمل الونيع"، ورأى أن المضايقات مفولها قبل خروج حرس الحدود الـ

٦٥ النين مفلوا المبتى وقال المسؤولون الرسميون القرنسيون المرافقون له: "إنها أرض فرنسية. أنه أمرٌ من الرئيس الفرنسي". وبالقمل خرج أفراد حرس العنود من باب جلبي قبل دخول شيراك الذي قال للجمِّع إن "القنس منينة يجب ان تظلُّ مُفْتُوحة، مفتوحة أمام مسيحييٌ فلسطين والعلام وأمام جميع الابدان بكل تأكيد". وأضافه "بالإنفتاح والتنمة للجميع ستكون القدس مدينة سلام وسط منطقة سلام".

صحم وست سنت منه . وبدأت الجولة في الدي المسيحي بزيارة قير المصيح القلام على جبل الاجلجلة، وشق الموكب طريقه بصعوبة بين متلجر التذكارات والطي ومطل بيع لُمُلُولِاتُ لَاسُرِقَيَّهُ في السوقُ العربيَّةُ. وصافح شيراك تجاراً شكا اليه بعضهم المعوبات اليومية اللتي يعانونما. ومتف بعض الفلسطينيين النين أبعدهم حرس العدود افرنسا ورئيسها.

وبعد ذلك أتتقل شيراك، متأبطاً نراعي رجلي دين مسلمين، الى المسجد الاقصى بمواكبة قوات الامن الاسرائيلية. ومثلك استقبله وزير الاوقاف والشؤون الدينية في السلطة الوطنية الفلسطينية الشيغ حسن طميوب ورحب به أفي هذا المكان المقدّس الذي يجب الدَّفاظ عليه كما هو". وآختتم جولته بزيارة حائط المبكى حيث وقف نحو ربع ساعة معتمراً القلنسوة التقليدية لليمود، متأملا ومستمعا الى شروح رجال

وعلقت المقوض العام لقلسطين ي فرنسا ليلي شهيد التي ترافق الوقد القرنسي أن "الزيارة كانت مغيدة لأن (الرئيس شيراك) على ما يعانيه الفنسطينيون كل يوم. منا أفضل من خطاب طويل".

وبعتما قدم الجاتب الغرنسي إلى الحكومة الإسرائيلية أحتجلُجا رسَّمْيا على "تصرفُات قوات الأمن الاسرائيلية التي تسببت باضطراب غير مقبول ومنعت الصدافيين من القيام بعملهم"، قدم تتنياهو في ثقاء والرئيس القرنسي اعتناره "عما حصل هذا المباح". وقال: "الرئيس شيراك نقل إي ما حصل في التي القديم. أريد ان تتمز هذه الفرمة لأقول أن السيد شيراك مديق لاسرائيل وما حصل سببه وجيه وهو هماية صديق"، وأكد ان تشبيد الماية الأمنية يطاوله مو شخصياً وأن هذا التعبير أعتمد مئذ اغتيال رئيس الوزراء الراحل إسحق يان رئيس صورره هرندل إسفق راين في تشرين الثاني 1990. كما اعتذر من الصحافيين مؤكداً أن قسوة رجال الشرطة "لم تكن متعمدة اطلاقا".

القدس "بعد ما قاله رئيس الحكومة في حكم المنتهي"، وأوضع: "لست أنا مِنْ عَاتِي المِضَائِقَاتُ النَّاجِمَةِ عِنْ الرغبة المهللغ فيها في تأدية الواجب بل زملاؤكم (المحلفيون) هم الذين عانوا، لذلك قدمت احتجاجي من أجلهم وليس من أجلي".

ُوزَار ۗ الركيس الفرنسي ضريح رابين والنَّصُبُ ٱلتَّذَكَارِيُ لليِّهُودُ ضَّدَايِّـاً المحرقة النازية وقبلهما الكنيست الإسرائيلية حيث انتقده رئيسه دان نْيُنُونَ فَي كُلُمَّةً "الْتَرْحِيبِ" النِّي أَلْقَاهُا إِذْ قَالَ إِنْ تَصرِيطَتُ شَيْرِاكُ "لَم تَكَنَّ يَلُمُا حَسِنَةُ الْوَقِعِ فِي أَنَانُ الْمُواطِئِينَ الاسرائيليين". وشدد على أن "مناك إجماعاً بين الاسرائيليين على أن مدينة اللَّفْدِسُ كُلُمَا يُجِبُ أَنْ تَظَلُّ دَائِمًا علممة دولة إسرائيل ً.

وكبان شيبراك أثبار اس المسؤولين الاسرائيليين بعدما اعلن أته لا يعتزم زيارة الكنيست. وعلم أنه أبدى لتيفون أسفه لسوء للفهم ألثي نتج من ذلك مؤكناً أنه "يتدمل جزءًا من المسؤولية (...) وأن الكنيست تعتبر القلب النايض للديموقراطية في إسراكيل".

وفي اللقاء صاح النائب اليميني المتشدَّد رجعام زنَّيْفي قبلُ أَنْ يغَادرُّ القاعة: "قليقل لنا الرئيس الفرنسي امانا يرفض إلقاء كلمة أمام الكنيست في حين يعتزم إلقاء خطاب أمام جماعة منظمة التحرير الفلسطينية ، قاصداً الكلمة التي سيلقيما شيراك اليوم أمام العجلس الاشتراعي الفلسطيني في رام

"شيء إيجابي" وفي مقابل الإجواء المليدة للزيارة كشف تننياهو أن الأجواء التى نقلها شيراك من دمشق إيجابية. وقال في المؤتمر الصطغى المشترك الذي عقده مع فيفه: "لطُّلُعني الرَّثيس شيراك عَلَى المحادثات النَّبَي أَجْرُلُما مع (الرئيس السوري حافظ) الأسد طوال



◄ بقي رئيس الجلس ونائبه ودخل ٤٩

الركيسان المراوي والاسد في قصر الشعب في دمشق اس.

 - تتمة المنشور في الصفحة ١ --الحكومة الحالية. ويُقولُ بعض المطلعين ان التغيير المرتقب في الحكومة الجنيدة قد لا يتجاوز سبعةً وزراء على أن يعود لكثر

الوزراءُ العاليينُ، من جمة اخرى، عاد الرئيس المراوي آلى قصر بعبدا التاسعة مساء امس بعنما اجري محانثات مع سس بحسب مجري محاسب مع الرئيس السوري في قصر الشعب في ممشق بدأت ظهرا في حضور نظب الرئيس السوري عبد العليم خدام، ثم

ر ------وأوضح الناطق باسم الرئاسة السورية جبران كورية "ان العنيث يغ حول تطورات الأوضاع في المنطقة والأتصالات الّتي اجراها ويجريها البلدان مع جهات اجنبية وعربية في شأن مسيرة السلام العادل والشامل كما تتاول أمورا تهم سوريا ولبنان".

وانضم لاحقا الى الاجتماع المفلق بين الرئيسين خدام ورئيس مجلس الوزراء السوري محمود الزعبي ووزير الخارجية فاروق الشرع، وتخلل الاجتماعات غداء عمل.

بري ثانية في غضون ذلك أتتذب مجلس النواب الجنيد بري رئيساً له لولاية ثلقية بغالبية ١٢٢ صوتا من أصل ١٣٢ مُصْرُواً أولى جلسّات المُجلس الذي دخله ٤٩ نائبا جديدا. كذلك انتذب ايلى الغرزلى نائبا للرئيس شقير ابيتين للسر وعبد الرحمن عبد الرحمن واغوب جوخادريان وميشال موسى مفوضين. وجات النتاك مطابقة تماما للتوقعات التي سبقتها اذ لم يتغير سوى النائب شقير ودل مدل النائب أكرم شميب المرشح

التوزير في الحكومة الجديدة. وَفَيْ كُلِّمته بعد اعادة انتخابه، قدم بري كشف حساب ومراجعة سريعة لأعمال المجلس السابق مهرزا دور أشخصيات العهد والمجلس السابق والمجلس المالي مع كل الشرفاء في وسبس الانتصار لعملية صنع السلام في بلادنا". وُلَقْت في كلمته هجومه على يعض الشخوص واعتام العمود السابقة النين أرادوا استخدام اتفأق الطائف كقناع لأدارة حرب باردة بين

"مقاومة الاحتلال خيارا وطنيا وان تكون المقاومة هي لبنان اولا وليس اي شيء آخر"، معذرا من أن أسرائيل تُرْفع وثيرة اعتداءاتها يوما بعد يوم وخَيار لَبِنَان في مواجمتها هو مقاومتها وتعميق الوحدة الوطنية وترسيخ الثقة

وأسترعى الانتباه في الجلسة موقف لرئيس السن قبلان عيسى الدورى جاُّهُ مِنْاقِصًا إلى حد بعيد لمواقف بري ودعا فيه الى "طائف جديد واتفاقُ وَّطني جُديدً يصحح الخلل العميق لحاصلٌ في الحياة السياسية والممارسة الديموقراطية"، وحذر من استمرار سيمودراطيه ، وحدر من استمرار "غيلب التوازن السوي عن لبنان" مثيرا قضايا "التجنيس العشوائي" والتوطين ومحذرا من اي محاولة "لتفيير وجم لبنان".

(رلجع ص ۲ – ۲ – ۷)

### عائلات ۲۵ من ضحابا "الجمبو" تطالب بتعويضات

ئـيــويــورك – و ص ف – اقــام المطي لي كرينبار الاثنين دعوى على شركتي "بوينغ" لصناعة الطائرات و"تي دبليو اي" للنقل الجوي بتهمة "التقَّصير"، أثر انفجار طائرة "بوينغ – ٧٤٧" تَلْبِعةَ لَـ"تِي بَبِلِيوِ أَيْ" فَي ١٧ تموز الماضي قبالة شواطئ نيويورك مما أسفر عن مقتل ٢٣٠ شخصا

وبــُنت شـبـكــة "سـي بـي اس" الاسركية للتلفزيون ان كريندلر الذي يمثل علالات ٢٥ من الضحايا، اعتبر في الدعوى ان الفجار الطلارة نجم عن خآل تقنى بعدما تسببت شرارة غير محددة المصدر باتفجار خزان الوقود الرئيسي الذي كان خاليا مَنْ الوقود ولكن فيه بقايا فأزات وطألب

للى ملايين الدولارات اذا ثبت امر الخلل التقني. وسبق لكريندار ان حصلٌ على تعويُضاتٌ قيمتُما ٥٠٠ مليون دولار لعاشلات ضحايا طلارة بان أميركان التي انفجرت أثر عملية تفجير فوق لوكربي في اسكوتاندا، بعدما اقنع القضاء بأنه كان في امكان ألشركة كشف القنبلة التي وضعت

المبركية خطأ اسلحة كيميائية خَرْنَتَ غَيه. وقال: "أننا نَبِلَغَ الى نَحو أَ الْفُ جِنْدَى شَارِكُواْ فَي تُنْمِيرٌ النَّخَائِرُ الْعَرَاقِيةَ في القاسمية في الله اللبنانيين". ولومنظ أن بنزي قبرن دمنوتيه المبلس الجديد الى "تعميق التحول الديموقراطي" بالتشديد على جعل (۱۹۹ او گاتوا متمرکزین قرب

يتعويضات للمدعين. ويمكن عائلات الضحايا الحصول

# Business Automatica Training College - GEFINOR CENTER \* بالاضافة الى المُتِعْلُومِاتية الأدارُيْكِ (كمييوتر) بمستوياتها SIC, PASCAL, COBOL WINWORD, EXCEL DOS من أول كاثون الثاني ١٩٩٧



غاليري ألوان – الكسليك:

– قاعقان، معرض جماعي نتى ١٠

🗣 غاليري جانين ربيز –

- ٧ شباب: ربيع علم الدين، نضال

🗣 غاليري شاهين – قرب

– معرض لعمران القيسي، الى ٢٥

المركز الثقافي الفرنسي؛

الناكرة لمصممة الصرافيات أوديت فالبزر

– قرب المتحف الوطني، معرض من

بناية الصليب الاحمر الدولي، محلة ابو

🗣 فاليري مرايا، شارع

مقرض جماعي لفقاتين مفضرمين

🗣 غاليري ستاسيون دي

معرض الرسامة علادة سلوم، دني ٢٥

🗣 عالم الفنون، الرملة

البيضاء، جانب السفارة

🛊 مسرح بيروت، عين المريسة:

زار: شـــآرعٌ بـــدارو – مـــرجٌ

وشباب – حتى ٢٠ تشرين الاول.

T9.000 - -

TA0-50- - 3

-- . D. 71A.

طلاب، معرض للفنانة سناه صباغ، حتى ٢٤

حداد، رؤوف الرفاعي، جاك رزق الله،

جوزف حرب، جوليا بو قرح، روني بوب.

تشرين الثاني ومعرض دلأم لمعظم

الفناتين الرواد وللجدد

A-0-11 -=

سينما كونكورد:

E- TROFE

حتى ٣٠ تشرين الاول.

تشرین الاول. ت – ۸٦١٢٥٤

سامي الملح:

الكفوري،

تشرين الاول.

₽ غاليري ٥٠×٧٠:

تشرين الأول.

الروشة:

# المقبلون على المعارض بألوانهم خروج من الصالة غضباً أو البقاء؟

الفعلي لكل منهم. لذ يتأكد يوما اكثر

من يوم أن المتلقي اللبناني أضاع الجزء

الصلبُ من خبراته، أي الاحتكاك الدائم بالاعمال الكبيرة، ومن لم فقد الركائز

ألتى كأنت تخصب تجربته، هذه التجربة

في أخطر جمهور، في أخطر جمهور غير وللحدث التقافي راهنا الجمهور غير

المتّجانس في طبّيعُهُ تركيبتُهُ التّيُ بدؤها في شبه أمية وكمللها في افراد يمتلكون حقا الركائز الثقافية الحية

والصورة لا تختلف عن ذلك كثيرا لدى

العاملين في مختلف الميادين الفنية.

CONTROL CONTROL

TANKS IN THE

ندى صمناوي، مواد منتلفة على ورق،

TO THE TO SEE

ي جعلت منه طويلا اخطر مشلهد



زيتپة لعلادة سلوم في غلايري "ستنسيون دي زار".

بدء الموسم بارد، وان كثرت مجرياته فالعناوين البارزة نادرة جدا. والأحداث الحالية في المدينة والامكنة كلها في دوران، ضمن النشاطات البين بين. وكما يُقَالُ لا فوق ولا تحت. وأن بنت على خلاف السائد كأنها تفعل أُلشيءَ عينه في موقع كُخر. وأي زيارةً أَكِّى مِنا ومِناكَ تظمر ما مِي الصفة العريضة للمنظر الثقَّلْقي، أيّ رئابته، لي الملامح السلكنة وشبه المسطحة لما لِّي الامكان التفرِّج عليه، اي الصمت اللِّي تَعْرَقَ فِيهُ نُصُومُ تُطْلُ مِثْلُ مَنْصِيةً فِيما تُنتظرها المدينة اللَّقاءُ نَظْرَةُ أَسْتَكُشَافِيةً لَخْرَى عَلَى مَا يَحْصَلُ فيها وينمو حوثها.

واعترف بائي خرجت مسرعاً من معرض سنـاء صباغ في غـالـيـري ٠٥×٥٠ وابتعنت كمن يهرب من خطر تلوث قد يصيب عينه، ويصعب لدراك الأبعاد الخفية لأقدام بعض الغاليريات التي تدّعي لنفسها دورا ثقافيا، على برمجة النصوص العادية جدا حتى الايحاء بمثل المآلل لعين المتفرج. وتعرضت للشعور ناته في غاليري "الستاسيون دي زار"، حرجًّ الكفوري، واذا امام اعمال لعائدة ساوم تبنو مغبركة بالجملة من يد شبه ممكننة لا تشد ولا ترخي، والمعرضان مجتمعين يدلان على أحد لخطر العيوب في مدينة ما بعد الحرب، هجمة الشَّبُكِ على العمل الإبناعي يصيفة فوضوية، بصيغة "الكيفما كان"، اي بالصيغة بحيث الوحشية التي نقع عليمًا في كل النشاطات الدائرة اليوم في البلد. عللم الفنون على براعة يدوية تعلن مماراتها وتكتفي. وكأن عصام احمد هو أيضا رفع براعاته علينا تاركا قلبه كُمَا غُرِالْزُهُ جَلَيْهِا. قَالَ لَنَا لِمُهُ يرسم بيد عليمة ومهنة متينة وما عاد ذهب أبعد وكأنه في مرحلة محاصرة بفراغ

العواطف ومبوط مستوى المعالي وحرارة الاحساس. خطوة تبعينا عن الدرب، كأنما تعرف فراغاً حقيقياً في رتبة المولمب، وكأن امام هذا الفراغ يتجرأ أي كان على واجهة المدينة. وفي المدينة والنقد لفت الى نلك تكرررا، متخرجون من المعامد الفنية مثات يختشون بعضه بغضب وبعضهم بدهاء، عن منفذ يطلون منه من هوق على المنظر الثقافي. ويعرف معظم هؤلاء حالا من

و المحمدون المعدالي

Martin A. Tomar and Tr

ACCESS FOR

MINACED FREEF D

النور الباني

INTERNET &

I del some on John For

وراد مطعة

خطر انتشار الاوبئة الخاصة بازمنة التخلف، فالرواد أي طليعة الستينات، كأنهم توقفوا عن تخصيب معجمهم الابداعي، والشُبلب يراوح بين الاشكال التي ادرب الى ان تكون مستعارة من منا أو مناك أو منالك، والمدينة تصفق للجميع بشرط ان ترى سبيلا الى تَسَلِّيةً وان أمدة سأعَّة، أي كمن يتعرف عطب ما يربك دوران المال ألثقافية التي كأن وجهما سليم وبسيد مسبب وفي انني الى اليوم، كلام سمعته من صاحبة غاليري عن مرحلة معبة جدا تنتظر الحياة الثقافية في لبنان،

سلقفل صائتي في رأسُ السُّنَّة أَن شعرت ان الظروف على ما هي عليه حاليا – قالت بعصبية من يقف في بالأيماءة وصوته، والتجرد من المادة التي تنشىء جانبية مع ثقل الارض وتعرقل مسار التشنيب الراقى الى يقظة حاضرة

يقدر ما يكمن في تحويل المادة الى معان عبر واقعما الملموس. لُّختبرت شيئاً. رؤوف الرفاعي مائع ومنفلش غير انه يحترف لونا حاضراً. المبلوديا العنبة، يختبر على اوتاره

الحادة الوجود على خشبة الخيال.

من الاوفى حقاً ان نتطلع الى "النبي والظلال" عمل منير ابو دبس الاول في اطار كنيسة مار يودنا – مرقص في جبيل – والان في مسرح بيروت، استننكاري لعركة المسرح العبيث في الستينات بمعناه التجسيدي للحدث او الوهم او الاسطورة او ذلك المطروح كأورآتوريو أكثر منه مسرحآء يخطو منير ابو دبس في اتجاه الحلم من الخيال، ومكانه يـختزل سلوك المسرح، بمبادئه المقطورة عبر العهود في خُشْبَةً لا بِزَالِ الْاحْتِبَارِ عَلَيْهَا فَرَضًا

نسك الفعل وتصونه، ان ذاكرة ام

المسرحي الذي يقول صفحات من جبران، والمسافة الثالثة تدور حول مشاعر آلحب الوجود والجمال، تظهر من خلّال حكايةً المُسْرِحيةً. حكايةً اوجينيا ونافلة، شقيقتين تقومان بأذراج صفحات من جبران مع بنات

منير ابو دبس سلمم في النصوص المختارة لفعل الحنين هذاء الميني على النشبة كموشح صوتي ايمائي، يخدم الكلمة، ويتسامي بالصور المنسوجة من خبوطما، كتب حكاية الفريكة وقالما باللسان والإيماءة المستية فتيات قرويات يتحولن في وضعهن الاقنعة البيضاء على وجومهن الى صوت تراجيني آت من الطين والعب والموت. وسيطات بين المرثي واللامرثي يختيرن العنين الملون بفوارق الرثاء ني نصوص من نبي جبران، وشكسبير وآشيل، يولكبهن كمان ندا أبو مراد عاريا من المادة الطربية مجردا من

هذا الموشح الذي اراده منير ابو ىبس عن جبران واليه، يـقول عنه انه أحاطة بالدنين في ثلاث مسافات تتعافل كمآ تتعافل الفطوط الموسيقية: المسافات الاولى تدل على

منير أبو دبس ثلاثي المراحل والمتحركات على المسرح ينشدن العري

المسافة الثائية تحتوي على الفعل

القرية وعازف الكمان، في فترة زمنية

ألمشاهد الحاضر للمشاركة في

رسالة الخشبة المدعو للانفعال معمآ

والانفراط في مؤثراتها، يجد أنه على مسافة نائية منها، خارج اللعبة، رغم

تحديده زمنها ومكلقها، فالنشبة

المحوطة باطار تراثي من العنين

والتاريخ لم تتأنسن بوقدات الروح،

لَم تَشَعَلُ نَاراً في مواقدٌ الْجِنين. ظُلْتَ

باردة برد من يمجر بيتاً، أرضاً ولا

يعود اليمما. وقد يكون لمذا

التشقاق بين العمل والجمهور مبرره،

لان منير ابو دبس التلاق الى التجريد

الكسـَّاثُي والجسماني مِّن أَجل بلُّوغ الجوهر فسر طريقة التمثيل باتها

تتطلب الانسحاب من الشكل

والاتفعال، والمضور في الـرؤيـة

بيد إن الجالس في حضرة "النبي

والظَّلَالِ"، المطلع على مسرح أبو دبس

الطقوسي والآتي من مسلَّقة عُشرين عاما، وزاده اشتياق الى ذاكرة الدنين،

يحسب قه بلا ريب فرد من هذا

أأمسرح وتأليا أن مطلبه مسرح لأ

الْخُشِيَةَ في المكان الذي رست فيه، في اتكلاما على جدران تراث

حجارته مرصوفة كتقسيمة الموشحات،

لم تستغل بكامل مزاياها، رغم فكر

ابو دبس في تصوير الدنين والخيال واللامردي بتقاليد الازياء الروحاني

الجمعور المقسوم فئتين، للجديد

على مسرح أبو دبس والقندم المرافق

حركته منذ بناياتها، ظل كما رغب

اليُّه، واجمأ دونما انفعال او تأثر.

مكنا أرأد المذرج، وعلى غرار جماد

الأب كميل مبارك له المسافات

مئتبر ويقين لا تشكك

وبثما لغة ليمائية حقيقية.

ثمة شيء يبقى متأججا آتيا من عمق عشاقً المسرح، يقطعون الصمت المفروض، إلى جنل يحسبونه من ذلك الصمت، يمسرحون الرئاء المتعالى مع الايدي المتمادية، يلتقطون ظلّالاً تُتسرب خفية آلى يستعصون حرب المستعصون الموسع وتتوسع على ضوء شمعة تمشي الموينا حتى آخر شعلة.

من هذه العلاقة القديمة بين الانسان ومسرحه اعادة نظر في اختباره اختبارات منير ابو دبس، منّ مبدأ أن هو يرى ليؤمن. فَجأة يتفوق الفعل اللامرئي على المرئي وينلله. يحاول المشاهد امساكه، يتصارع معه، ويعجز. فقوة هذه الطاقة التي تعجز العين عن رؤيتها هي التي توشح

العمل بنسكه وصوفيته. منير ابو دبس اشتغل على عامل الوقت والمسافة لا كما يصوغهما الساعاتي. فالمدي هنا متعدد الإبعاد، تتشابك فيها جوآنب من الوقت تُخدم الدركة في طقوسيتها وتنتظر تفجرآ من ملواتةً كثيفة الالوان، ننتظر زلزالا من حنين، من حب، من أحلام النعاس ودائرة تلف هذه الدراما الليريكية

والجاذبية بغية تثبيت علاقته بالحلم

"النَّبِي وَالطَّلَّالِ" هي البحث عن

وجدان جديد للمسرح، أكثر تشخصاً

وفرادة. والايماعة، والأشارة ألى القمر،

والدرس ألذي يلقنه الممثلون حولً

كُنيسة التعامل مع اللامركي دون

التوقف عند المرئي قوانين صارمة

بقدّر ما تقوي أختّبارات أبّو دبّس تصل بمسرحه ألى العري المطاوب.

ومن الجنير، كذلك أن أعرف وفي شكل قلطع، أن لا أمل

نثر وشعر، هما متناقضان، بل متعاكسان، وعرفناه، دوماً،

على الانسان، وعلى حريته يتفتح بها كما الغربة والدنين

" ما أتيت العمر مختارا، فبحّار مسافر...

في كياني جوهر يشتاق كسوفا ابنيا

وصلاتي أدّمعي سألت الخلد اطلبه، رأيت الخلد يطلبني!

سوف نبقی کان او مات الزمان حاولی، فالیاس معنوع علی من جاور الله

مانا أقول وهذه الايآم يحكمها العبيد

فليرخل الخصيان عن لرضي وعن...

واعيش كل العمر بعد رحيلهم،

صحبي يا رب ان معند حرا من تراب الارض والذل الحزين لملاً الدنيا ضياء من بملك لارع الارض حنين...."

مراً بالرحيق ويظل سعيدًا.

افراح عيد

الثار من حرق الحطب، والخمر من عصر العنب

لا نُكَتَفِي يَا سائتي من رحلة الدنيا بأقنعة الغبار اعطني يا رب ان القاك حرا

"سفر بلا مسافات" وزنة ثالثة لم يربحما اِلشاعر وحده،

(١) ١١٦ صفتة من القطع الوسط، مطبعة جوزف الداح واخراج

المؤسسة العربية الحديثة، "مُنشورات الحكمة"، قدم له سليم باسية.

التكاخل المتنازسة

الشبكة الرقم 11970

ربيناها معه، ومن كان في سموه يستطيع أن "بمزج الكبريت

ندن يا نفسي بكاءً دائم، وبي نسر ممشم

كلنا نعطي ولا نُدري أماذا؟ او لمن؟

فأتا والريح حرب وجماد

 ٥- "سيأي هارد" (اليازوديا المأزكة والماتمة مع ليزلي نيلسون في مروره التمكمي بعدد من الافلم الشهيرة). الموشحة يقوس المكان المتمادي رتابة في مواكبته الددث الرتيب. تقلآ شمعون، اليسار الداموش، أسترال (ت: ٣٤٩٤٥٥):
 إجيمس والعراقة المعادة" (رابع برنامج روزين غصوب، رينيه غوش، ليليان يونس، نايله المنصب، يتحركن على أيقاع بطيء والمكان لهن ليتمددن ♣ الحمراء (ت: 32٠٤٤): خارج الزمان. وحين نسلط الانتباه على الواقع الممنوع من تأميل جسماي واداء "مواودة البارحة" (كوميديا عاطفية أسساية مع ميلاني غريفيث ودون جونسون وجون بلاستي تتفهم لكثر لفة منير ابو ديس ه إلمورامو (ت: ٣٤١٧٢٢): "يوم فستقلل (رابع برنانج إسباس). التلاقة الى ضبط الاتصال بين الواقع

🖚 إليت (ت: ۸٤٠۶۸۷): "ينوم الاستنقلال" (راجع بنزناسج

🗣 ابراج (ت: ۲۵۲۲۲۱):

القنيمة في لحياه سينمائي شلاق ومتين وآسر

المعلم بريان دو بالماء مع توم كروز، إيمانوييل

وبار، دون فويت، وجان رينو). ٢ – "ذوف بدلاي" (الإنطوقاي للشاب متهم

بدريعة فتل وريتشارد غير محابيه يتوكل قضيته منحمسا في اطار من العلة والمحاكمات، اخراج

T – "قفص العصفور" (اعادة اميركية

ل<sup>ا</sup>قعمى الجنونات الغرنسي، ونكمة كومينية مفتلفة في عالم الشالين والتراقستيين، مع

روبن ويـليّـأمس وليثان لين وجين هاكمان،

لغراج مَيْكَ نِيكُولز). ٤- "الصرجنت بيلكو" (ستيف مارتن

الضاحك في تكنة الجيش بحرب جنوده على العاب الفش واللمسؤولية، والكوبيديا انجحة مناقعة لمورة العنجية الايركية).

٥ – "عين بعين" (الرعب العيركي يخيم

وسالي فيلد تشار من خلطف ابنتما في اعارة

وسالي غياد تقار من خاطف ابنتما في ادارة المنزع القديم دون شايستمر). 

ا - الله على المنظم المنظم المنظم المادي دون ديب برعم في الزمن الوقعي على ارتكاف دون ديب برعم في الزمن الوقعي على ارتكاف والتصويق منين من جون بلجام، المنظمين المطيعت والذكت وصيقة العراض في المطابقين المطيعت والذكني وصيقة العراض في المطابقين المطيعت والذكني وصيقة العراض في المطابقين المطيعت والذكني وصيقة العراض في المطابق المطابقة العراض في العطابة العراض العراض في العطابة العراض العراض في العطابة العراض العراض في العطابة العراض العراض في العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في العطابة العراض في ا

رسيب موسى في المعاورة. أ أ "بيمس والدراقة المعافة" (ابناع الذر والدمى تدريكا من مدرج "الكلوس قبل الميلاد" المنزى سيليك، مع الفنى المدير بول تيري الذي دخل عبر الدروقة الكوروة عالم الدوشة والمفاورة، مالاتات الدن: أ

# أسيأس (ت: ٢١٢٥٢٦):

١ - "يوم الاستفلال" (المعبولات الشجمعية
التي بالله تعنقل المؤثرات، في خدمة العليمية
التمبركية والعال البيموني، والشجيح الدالتي
والتعلمي سبق معوط التكافئات العضائية لتدمير
الرض لعلم كاميرا روظك إميريش وفريقه).

٦ - "تعديد" (طبكل كيتون يغلم بنطسه
متكافرا ومتعددا ليتمكن من المتحفظ بزوجته
ألت ملكوسان والكسيديا من المات ملطان

أنني مكنويل، والكومبنيا من لذراح هاروك

؟ - "اوثيلاو" (مأساة "عطيل" الشكسبيرية

في التباس عبيت للشاشة، مع كينيث برالاًه ولاري فيشمورن وإيرين جلكوب، لفراح اوليفر

£ - "تو ماتش" (لمذه الكوميديا العاطدية

سية النزدوجة، والاخراج لفرنائدو ترويبا)

مع الطونيو مانديراس وميلاني غريفيث وداريل مانا عنوان يقعب على المعاني والمواقف

فريغوري موبلايت).

مبة ستجيلة (السلسلة التلورونية

٣ –"كباس" (أرنوك شفارزنفر يقبض على والاشرار، ومقامرته الاسنت نات التشويق والوثرات من نفراج تشارلز راسل).

ا - تو ماتش (راجع برنامج اسباس) البرزية (ت: ۲۵۱ ۲۲): "اوتياتُو" (راتع برنامج إساس). 4 امياساد (ت: ۸۸۲۸۲۲ - ۲۰): 1 - "قاملتي" (راجع برنامج البت). 2 - "فيط رفيع مين العب والكرامية"

٣ - "بيغز تيل" (حكاية لطيفة مساية من طلم النيوان لجمور عفير وعلالي). 🖚 امبیر (ت: ۲۲۸۸۰۱): يوم السنقلال" (راجع برنامج

 "كو ماتش" (راجع برنامج إسباس).
 برودواي (ت: TEOT9E):
 "مقدح بشقية صاحت". 🗢 بلانیت (ت: ۲۲۲۲۲/۹۰). "معمة مستحبلة" (راجع برنامج أبراح). 1 – "خوف بدائي (راجع برنامج ابراح). 7 – "قفس المعقور" (راجع برنامج ابراح). 2 – المرحنت بيلكو" (راجع برنامج ابراح). 0 - " نعدة سودة" (كوميديا مزل ومواقف على قطريفة الاميركية).

به موقعه المهرجية. ه سلرولا (ت: ۲۷ · ۲۰): "مان" (رادي رائح البت). ه سان إيلي (ت: ۲۰۲۲ - ۲): ا – "بوم الاستقال" (رامع برناسح

بسی. ۲ – "وزیلاو" (راجع برنامج (سباس). ۳ – آثو ماتش" (راجع برنامج (سباس). ۹ فاتحوهر (ت: ٤٤٢٩٩٢): ۱ – "معة مستبلة" (راجع برنامج ابرا رسوم وسن ( EE) (177 ): ۱ – "معة مستنبلة" (رابع برنامج لراح). ۲ – "فلس العمقور" (رابع برنامج كراح). ۲ – "هيمس والعراقة العملاقة" (رابع برنامج استرال).

🛎 كسليك (ت: ٩١٢٥٠٢): ١ - "معمة مستحيلة" (رادع برنامج ابراح). مستحده (رحم برنامج برنامج برزم). 7 - "قفس العمقور" (رلدع برنامج فراح). 4 - كولميزيده (ت: ٣٤٢٩٦٢): 2 ماتشي" (رادي برنامج استاس).

🗣 کوتکورد (ت: ۲۵۲۲٤۷): 🗣 لا سأجيس (ت: ٢٣٦٠٧٥): 1 – "لملني" (راجع برنامح إلبت). 1 – "بيفز تبل" (راجع برنامج أماسك). ٣ - "خبط رفيع بين الدب والكراهية" (ولدع ربایج اساساد).

• لاسیتیه (ت: ۹۳۷۳۰۰):

(مانی (رابع بربایج ایت).

- اسر ۵۱ (اکیه التاریخی تشیلا

وارشيفا لمرحلةً من حياة الرعيم المصرى جمال عملاناصر، والبطولة لاحمد زكي، والاحراج لمحمد ٣ - "تيبودور رڪس" (ووبي عولنبرغ الملكة يسعفها البينومور في تعريقها). 2 – "حميم وماتي" (ميشيل بشايـفر وروست ربخورد مغرمان في لجواء المعمل

التلفزيوني، لذراح حون لعنيت). ه مارينيان (ت: ٣٤٥٢٨٧): (4 مغلة موقا كملامات). 🗣 مونتریال (ت: ۲۵۲۰۰۲): (راجع برنامح كسبنيه).

🗣 مسرح بیبروت (ت: AAPT3T): - "النبي والظلال" لمنير أبو دبس. • مسرح قصر البيكاديللي، العمراه (ت: ۲۵۰۰۷۸)، – "نادر مش قادر" لمروان نجار، اخراج برونو جعارة (كل مسا ما عدا الاتنين).

4 مشرح الايـفـوار، سـن الفيل (ت: ٤٩٠٨٦٠): – °اليسار ملكة قرطاج – رحالة الزمان"، لعبد الدليم كركلا (فقط مسا النميس والجمعة والسبث). ٩ مسرح جاندارك، الحمراء (ت: ۲۲۶3۵۲): - "فالت ألمليق"، لمن كسرواني(كل مساء ما عدا التنين). 🛊 مُسرح شاتوتريانون، الزلقا (ت: ٤٩٤٠٠٠):

– "منيبعل"، لفسان الرحبا

إخراج يعقوب الشدراوي (فَقَطُّ

الذميس والجمعة والسبت).

يفرق بين الاثنين، يترك للموهبة الشعرية تُبتكر كلمتُما، وجملتها وصوعُها الشعرى، وهذا كان قبل الاوزان الخليلية وُعَلَم الْعَرُوضُ، ولجب النُّشاعُر كل شَاعَرٌ، يِنْقُلُ اصالتُهُ، حقيقته، ولا يهتم أشكل عابر يحد من حيوية الالهام، وموهبة سي. العوهبة الشعرية من فوق هي، وليست من الناس. يضيق بما الكثيرون ولا تأبه لهم. اختار من "المسافات" بعض امثال مدموغة بغيرة الشاعر

الصديق الاب كميل مبارك جبلي شوفي واكثر ما اتماز بثقافة اجتماعية ألزمته تكريس قامه للانسان ينبض، دوما، في عمق ما كتب ويكتب شعرا ونثرا. ودواوينه الثلاثة من

ان يأخذُ ما اعتبره في متناوله؛ وأنطلق من الفقراء يتعصب لحقهم حين سلبهم أياه الاغنياء القوياء. الْفَقَرَاهُ! وَكَأْتُهُمْ مَنْ جَوْمَرَ لَلْمَقَيْقَةُ وَالْمَقِ، تَغُوَّى بَمْمِ وجاهر بهنه القوة يعتبرهم عمق ما كرزت به الاللجيل والرسائل، وعلّمت الكنيسة والطقوس، اذ علقتهم بمسيرة الدياة اصلة وحبيمة، ودورهم فعال لا يستغنى عنه بمذه الروح الكب على القلم يعمر القصائد مادرة بليمان تجاوز التراث الى رؤيا مستقبلية طريقها تقويم وتصويب وحرَّكةَ مَثَابِرةَ وَعَنْيَدَةَ، فينسجم مع رَسَلَالُهُ كُمْرِبُ وخَّادم منبح، فمو لا ليتفنى بالفضائل ويطريما، بل ليجسدما في

التقليل من سلطة القافية الواحدة تصادر بيَّت الشه وتحجزه لَما من اول القصيدة الى لَدْرها. ادركُ الآب الشاعر رُغم التزامه تراثياً هذه القافية، أن التمادي في الإخلاص لَمَنَا الْالْتَرَامُ يُوقِعَ الشاعرِ، ولا شك، في التَّصنعُ والمعاطَّلةُ والابتذال، مُو يُمِيلُ اكثر للى الصور الشعرية تكسب الفكرة وُمَجَا رَمْزِيا أَيْحَالِيا يرتاح فيه الوحي، يوسع آفاقه ولا تعود تصبمه نترية تعدد وتقيد

جديد الآب كميل مبارك "سفر بلا مسافات" وسبقت هذا الديوان اربعة مؤلفات تثرية وشعرية: "حكاية الواقع اللبناي"، التعليل لا تنطفى"، "حين تزمر البراح"، "قله على السنة

اته ابن الواقع والعمة، يشوقه ان يعرف ابن أجاد، ولين تعثر، لا أن يبقى في التموج الفاتر، "كُن بأردا أو حارا" هو سليل هذه الآية، أنه كاهن. كيف كان سغره البلا مسافلت؟

ممارسة يومية يفرح بما قلبه ويبتمع. قصائده في كتابه الجديد "سفر بلا مسافات" عرفت كيف

الزمر يستقبل الفجر، وشروق الشمس.
الزمر يستقبل الفجر، وشروق الشمس.
التجمم والعيوس والتأوه والقلق تسيطر، فعلا على معظم
الإفكار، ولكنها ترفض السقوط في اليأس. ان الامل اعماق
وجنور وتوق أبدي صادق الى انتصار وعد وقيامة.
وما جديد هذه "المسافات" تقنياً ومساحات جمال؟

ليسافر بين الناس والتوق الالهي

واقت مع الاب كميل مبارك لا تجنح الى مجاملة وتقريظ،

من الصعب الفُصل بين دراسة شخصية الشاعر ودراسة شعره لأن الواحد يحتوي الآخر،

نسَّيج وَاحد، ولَلصَوْت فَيها لُنَصَح ُوارشَـلُدُ هَما اقرب الى التنار والثورة، كلامها في الاعتدال والموضوعية ترافقهما ابدا، غضبة لا غضب، واعتراضٌ لا رفض. أستوقفه ألانسان وحاربه لغزا ابديا ولم يستسلم وقرر

تطفر وتتفجَّر، عليها من مسحة الموهبة ما على أول فرح

بعد عشرين سنة وليف من غيابه عن لبنان والمسرح اللبنائي، لَا أنَّهُ عملُ المسرح المتواصل مع جمهوره من خلال الَّفعل الواقعي او العبثي او التجريدي. في "النبيّ والطّلال"، وهو وَنْلُكُ اللَّامُرْئِيُّ المُولُودِ فِي الْلِيقَطَّةَ، الراشح من الصوت والايماعة، النابع في سبيل التسامي بالممثل ونصه،

من الفريكة بلنة لمين الريحاني ومنيّر ابو ّدبس، ومن نَلَّك آلزمانُ المفصلي بين الحرب العالمية الاولى والحكم التركي وحنين جبران الى لبنان واشتياقه للى حقوله وطيوره وبراعة الرعيان، وبين نكريات عاشماً أبو ىبس في بلنته باعيلاها وتقاليهماً واهلهاء ولد حنين ليس بالمعنى الفعلي، المُلموس، الثابت في الزمان، المحدود في المكان، اتما رآه ومضات عابرة، عارية من جسمها، اقرب الى للوهم مما الى الواقع، والوهم الخفي

اللاوعي البعيد، وهي حركة صامتة مع النار والكمان.

راوية مقفلة. ومعرض السبعة في عُقيري جلين ربيز يحمل بوطوح بعض العلمات السلبية لهذا الزمن الرتيب الذي كأنه متحرك وكأنه راكيد والسُّبعة من الشباب، ويؤكدون بالجملة والتميعة من سحبه، رير ربي . كما بالمفرق حال الضياع الواقع فيها نتاجُ المدينة الدالي، وجلي انهم يشكلون نصوصهم خارج اي هم ثقلفي مصدره المعنى المعقود على الوضع العام البلدي ومن ثم العربي. وحدها جوليا بو فرح تبدو كمن يفتش عن نص وسط بقايا كانها كل ما بقي في ناكرتها من عالم خراب قطعتان قويتإن صلبتان لجوزف حرب وانما ضحية أشبه بمعظم ما يبضعه تيار معين. وينقص جاك رزق آلله العقصة اللونية والرعشة الشكلية كي تنتقل لوحته من السطح النائم الى السطح الَّذَى يعلنَ مضمونَه كما يُنتظِّر من أي كتابة ذات معنى. وما زالت نضال حداد حيث وجنناها في المرة الاولى، كأنها رغم مرور الزمن ما تعلمت شيئا وما

والاثنان لي روني بوب وربيع علم النين، كمن يرسم على طريقة فلان دون معرفة معنى ما هو فاعل. ونجد مثل مذا التصوير الاجوف اي الخالي من اي مضمون اختباري او تعبيري، لدى العدد الكبير من الشباء النين يصفون اعمالهم كأن أرفع رغبة لنيهم صياغة لوحة جميلة رصينة مغُريةً. وللعمل للفني دُواقعُ لكثر تعقلنا على النات الانسائية والدال الاملية والمواجس الثقافية، ومن يصور لشبه بالشامد على شؤون زمنه، فلما مقبول واما غير مقبول. والمصورون لسبعة في فلليري جلين ربيز ليسوا بأفضل من في بقية الفلليريات، وفي الوقت عينه ليسوا باسوا. ونقطة ضعفهم الرئيسية في فقر عنصر التخيل في بنية اعمال كل منهم، في البنيَّةُ التقَّنيَةُ كما في بناء الصياغاتُ ومن ثم في بنه "الموطوع". والحال لا تختلف كثيرا نادية المتقشفين من الفناتين، وغياب عنصر التخيل على النص المتقشف بحوله الى شكل جاف

هامد. وهنا نجد ما يفسر نوعا ما رتابة المنظر البصري لدى روني بوب وربيع علم الدين في صالة جانين ربيز. وتبدو لدى صحناوي اكثر تململا واكبر مما في غاليري "الإبروف دارتيست"، وتطل في جزء من معرضها كمن يقف على مفصل حيوي النقاش الذي تقيمه أولاً، مع البياض في الورقة قبل ان تعالج بروح اختزالية جدل الاشكال والالوان عبر أتزال الخط ومن ثم الشعر في بناء النص البصري المؤلف اصلا من الورقة البيضاء. جزء ثنان من أعمال ندى صحفاوي، الجزء الذي كأته يتنكر بوضوح بعض التجارب النيويوركية، لا يزال يحتمل تطويرا مفيداً في أتجاه التخلي عن العلول المستعارة. والجزء الثقي معجول

بنسبة ما الاول بسيط وكثيف ومنضبط على قلة عناصره. والمدينة عأمة كأثها منحازة بعنف آلى المبقفات غير المبررة. وتُبدو في التصوير مثلما تطلُّ في الصادَّة، تشربُّ الشَّمْبُاتيا في زمن المياه الملوثة، تركب السيارات الفاخرة على طرقات مَفَخَذَةُ؛ تَتَحَدَثُ عَنِ الدَّادِي وَالْعَشَرِينِ؛ عَنِ السِنَةِ الْغَيْنِ تَحَدِيدًا؛ فَيِما هِي تنزلق اكثر فاكثر آلى العالم المتخلف نزيه خاط

> اتعاد الكتاب اللبنانيين، قبول انتساب ميشال طراد ونقولا فتوش!

أبجتمعت للميئة الادارية لاتداد الكتاب اللبنانيين وقررت أ - قبول انتساب، ميشال طراد، ، – حبول نقولا فتوش، رفيق نمرالله. 1 – الدعوة إلى لقاه تكريمي اجلالا لغيلب الامين ألعام الاسبق للدكتور عفيف دمشقية في الساعة الرابعة من بعد ظمر الثلثاء ٢٩ تشرين الاول في نقابة المحلفة اللنائية

٣ – تكرار الدعوة الى الاعضاه النين لم يتقدموا باذراجات قيدهم العاثلية حتى الان أن يجادروا الى ارسال صورة عنها فورا لاستكمال ملف استفلاتهم من



ابتداء من ۱۸ تشرین الاول ۱۹۹۳ يومياً الثامنة والنصف مساء، ما عدا الاثنين.

تحجز البطاقات على شباك مسرح بيروت.

بالاشتراك مع البينك اللبيناني الفرنسي

مسرح بيروت، عين المريسة، هاتف: ٣٦٢ ٤٦٦

ج | ث|ت |ب | ا |ب 5 3 5 اد حاث ازات 7 اليه المشار اليه ر س هو ايضاً بسمم ذ ش ص ظ ع مرورآ بكل ارادا غ ف ز ساق الالفيائي. يمكنك **डे** है व ص ش ك الاستقاق بين ظ ط من ص ش ع ض ط ل 3 ك ل ق ف ط 9 -0 ن

ت د Ż ض ط غ ف ر اض ق 3 1 5 ز ط

اعداد: جورج الاسمر

Ü

0 4 2 3 4

ك ل ي

مـــا – مــــي – رسالتك – تداول اب و ح د ی د ه - الافلات - مـن – شبكة – الزمان ات ااب – قــديمـــه --وحديثه – حاضره – وآتیہ – فتأبی – ان – تسا<del>ی</del>ر –

السابقة: بريطانيا

أبحث عن مدَّه الكلمات واشطيعا في كل الاتجامات،

J آن اه ار امد — علم — قديم — Ò أف راي م و جىيىد – بىل – مناك – تجدد – 1 0 ا إض ا ي ع ج ا ا ل

ل ا س د ۱ ت و آ ت اي ا ح ا ت ق م ن ا م ز ل ا الكلمة: دولة أميركية

تبقى لك لدرف عدة تؤلف بالتوالَّى كلمة السر.

ه

بالكداف الترامة

بالشها والغمم له (معكوسة) – ينظر. ٤- لِيَ ~ بربطه ويشدم ٥- نقول فولاً مَكَّا أَوْ بِاطْلَا = درفان متشابعان. ٦-جدها في مفاورة – الأنم بالمكان. ٧-تشاهمن – اشتاق ا- بزل - قراد – عرفان ينشابهان. أ- تغرب باطي ألكف

اسدركت المراة ابنها لمثليد ؟- لنمن شرب الثمرة - وجنت عليه. ٦- يعم -نصوف £- سرنقب ٥- زندر - فقر، ۾ 7- درفان منشارهان – متعفر –معول۔ ٧- ممد ٨- مزق عرض خان – ليمل ٩

١- تميد – قميم قشيب ١- الأنذ

بما لين من الخذ بالشعة. T- العلم

( - الماد - مط ؟ - اتام - مع ؟ - تمز - بترها. ٤ - نعص - ت ن. ٥ - عده - ندق. ؟ - عت - مق = فن. ٧- تاع – رعش. ٨- شكت – جنبر. ٩- نقبته – نقد

ر - استنجيم ٢- مينت - شق. ٢- مازده - لكد ٤- ان - مقت. ٥- داب - نقع. ١- مشد ٢-تفردن. ٨- تمعّ (معكوسة) – نعيق. ٩- نعله – شرد. 

### – مان النقل على 1 تشرين الثاني. ت – ٢٦٢٢٦. التلخزيزن البرنامجان الاول والثاتي

٧٠٣٠ الاخبار بالتعربية، ٨٠٠٠ بالاك متاليون، ٨.٢٠ أخبار فرائس ٢، ٨.٢٥ إي ستريت، ٩.٢٠ نخبار ايستهان، ٩.٤٥ بقينا والشفاء ١١,٠٠ غيلم مصري النمر، المسيسر المساطنين، ٢٠٠٠ اختصار مينانيان، ٢٠٢٠ الاخطر بالفرنسية، ٢٠٠٠ مسترز، ۲۰۰۰ ای سیتربت، ۵٬۰۰ ترقب فورمرز، ۵٫۲۰ هاریـز ماد، ۱٫۰۰ العرو نيوتون، ١٠٠٠ها والتخلمة، ٧٠٦٠ الاشاء بالعربية، ٠٠٠٨ فريين ستار، ٨٠٢٠٨ العاصفة تجب مرتين، ٩,٢٠ حالةٌ خاصة، ١٠.٣٠ فيلم لمبركي، كرايم تأسك فورس.

● هذه البرامج مصدرها تلفزيون لبنان

크롭

 قدمل (۲۱ آنار – ۲۰ نیسان)، لك آراؤك ونظراتك وكلتاهما تتميزان باللون الغذ وَلَاطُرِيْكُ، وَتَرَوَّحَ تَزْرَعُ مِنْهُمَا نَمَادُحُ مِنْ حولك، وفي حقول مختلفة مين تخطو فيما ولتقدم في الأفق، في النجاح والموعد مع الفوالات وتعدّدل في كالمك دائماً وتكون ذاك المقدام والمنطق الى الامور في اي حال. • الثور (11 نيسان – 11 أيلر). حياة علطائية متدركة وناعة، وتروح بما تكون في حللة من الوجد واللغة، وتشعر بالهناء، بالرعبة، وتدط على الامكنة الطيعة وتررع أفكارك بين الاصداب، وفي الامكنة الأخرى حيثُ ترعبُ أن تعشي وأن تسير الى الأفق المفتوح، وسوف تنال الفواك والنصاحات

سيست 4 الجنوزة (۲۲ أيبار – ۲۱ حسزيسران). ترغب في النقلة وفي الدركة. وتذهب قدماً في حركتك في حيث تكون معتراً بما تفعل ولك القدرة على العمل وعلى الفيلم بالواصات مُمِما تعسَّت وتنوعت، وتعتاج في الشَّدين الآمر الذي يرضيك، ويكون الديد في اطارك

يمنحك من أونه وقضاياه، ويعفحك بالعزم

و۔.. ۴ السرطان (۲۴ هزیران – ۲۳ نمور) تعمد ال مقررات والوان من الاختبار، ونقع على الصور الدلوة الك ولمسواك، وتنس بالودود في اعطالك، ولن نقرادع عما انت فيه من الموقع والدالة الفكرية. وترعب مي المعرفة دائماً وتنطلق الى النفطة التالية. ويكون مسابك ملنوماً مع الايلم، وتعرص على قطف الفائدة الطبية. • الله المساد (٢٤ أم)، عسى العمل تبقى كما انت. في طلاطك وانتهامل. وان تخصر شيئاً مل تمفتح على العالم حواليك وتنال ما انت تستمقه من العدام المواتب وطنى المنا للتحديث على الموردة على الموردة على والمديد الموردة وسواما، وتكسب الله المنابقة بالماردة وسواما، وتكسب الله المنابقة بالمارة - ٢٣ فسلسول) في المسلسول)

شعورك قك هناه ولست هناه وقتك تنطلق في النياة الى العلى الوسع، وتنظمر عن ليافقك الطينة، وترسم طريعك الى اليوميات المعادة، وفي الفد المطل مند الأن ويرزع خبك الشوق اليه ولن تعلس في الطل، ولما فت اوضح من ذلك العبران (۲۲ اسلمل - ۲۲ ش۱) فست من المتراحمين عند أول طارئ عليك، وقما لك الحساب والنظرة النافدة، في أي عُمَلُ في مممة، وتنَّمِب في طَرَارِكَ لَى الدَّدِ الأدبر، أَلَى اللون الكَامَلُ الذِّي بِحبيكُ ويزرع

فيكُ ألفق والإنطفاع، وتفتقل من حاثةً ألَّى لذرى وانت مشتاق حائماً الى الدركة. • السمسطسرب (١٤ ت ١ - ٢٢ تـ٢) التعامك دائما للامورء ولك العطرة السعيدة الى الايام، ولن تعرق مراحلك وأنما حطولتك ولدية ولدية، وترشاع عن البليات الطارنة، وُلك حسابك العقيق مع الدياة، ونسترسل فّي مدار القوة، في معرفة الأحريس، وفي ال تكون صادقاً مع نفسك كلما احتميت وبرأت في حومة مشروع حديد. • القوس (٢٦ تـ؟ - ٢١ ك١)، تواجل

ما مو قامل للتأجيل من العمل والاستفاع والبرنامج، وندع رحلة لك الى ما بعد، وتوفط فَى نَفِسِكُ كُلِّ الطاقة لَاستعمالُ في الوجمات الصعيحة، وتسير في طريقك اللَّ مسك النَّمَاء، وتقال عادقاً معترماً ذاتك في ائق خياليرها. 🗣 المدي (۲۲ ك ا – ۲۰ ك؟)، تندع ما

هو بطيء الَّى وقت أحره وتنظر معبداً إلى الأسام، ألى اللومات المسدة، الى الفنون البسلة المنتلفة، ولك الموقف الدقيق الدى يمتز لائنى علمة، وتظل مرمعاً وفي حلاة لصفاء الى الأخريس، بل الي من يحمل اليك التخار والعلامات السعيدة • العلو (٢١ ك؟ - ١٩ شياط) شـ. من النيون عليك، أو نوع من القرص، ولا طريق املبك سوى التسميد ورد الأمات ا صاديما، وتسترسل في حياتك متمملاً، فاطعاً ویقظاً، وتعوض ما مر وکان غریباً، ولی تمکر من ای کاس، بل انت علال وتنمیر

باليميرة النافية ومولاً الى البسد. • الدوت (٢٠ شباط – ٢٠ أنفر) في مِنَ النَّفِيِّ، مِنَ الْمِشْعِةِ، ولِي تَلِيثُ مِتَدِمِيًّ من نقطة واحدة، وقعا نبضي الى حين تترحد النحاف، وقت في أصفاء وفي اكتمال الدات وقشقاء وكلما حاجك فكرة انت تنظيما وتازرعها في المقل الصحيح، ونقال ما تماندق من العربن، من المودة والدكمة

المعمارية ذات مركز لساسي في﴿ أَنَّ

عملية التقدم والتنمية في أي مجتمع.

فهي مرآة هويتنا، وتعكس مرحلة

مرحَّلة، تقلبات قيمنا ومثالباتنا

وحالات حضارتنا"، وعرضت لمنتلف

ألحقب والمراحل التي مرت بها

الهندسة المعمارية منذ "المسكر

المجرى الاول الذي بدأ مجرد ملجاً

بسيط حتى أصبح مسكنا وطريقة

واعتبرت الليدي كوكرن ان

الرَّاسِمَالُيةَ الدِّشَعَّةَ فِي الْقَرِنَ

العشرين اقسنت رسالة أأمنسة

تعبر بعد ناتها .

القرالدقع والمسافعة

Ma day

a began , ton



الرئيس رديق الدريري بعد قص شريط الافتتاح.





يرتشفون القموة وبدا التريري، حمادة والخليل.

### ٣ شعراء ضيوفاً في الكويت عاد سعيد عقل، جورج طربيه

الشاعر يعقوب الرشيد، والامين العام المساعد لمؤسسة البابطين عبد العزيز وجورج شكور من الكويت لغمسة ايلم، حلوا خلالما هيوفاً على الشاعر مصمد السريع، والسينة فوزية شويشن وغيرهم. كنلك كان للأنباء الكويتي عبدالعزيز سعود البلبطين، رئيس المؤسسة التي تُحمل أسمّه واصدرت معجما حول الشعراء العرب الضيوف لقاء مع السفير يعقوب الرشيد وعدد من الادباء في ابراج للكويث، وفي رابطة انباء الكويت مع المعاصرين يتألف من ستة اجزاء. وتضّمن برنامج الايلم الفمسة سلسة من اللقائات الثقافية، في رئيسها وامينة سرها وعددها من

نيوانية الشيخ المضيف، والسفاراً اللبنائية في الكويت مع السفير الدكتور مدءد عيسى، ومنزل المفترب اللبناني حنا ليوب مع عدد من افراد الجالية اللبنّائية، وفي صحيفة "السياسة" الكويتية مع رئيسها احمد الجارآلله وبعض معاونيه، وفي منزل الانبية ليلى العثمان حيث ضم اللقاء نخبة من امل الثقافة، بينهم الشاعر النكتور خليفة الوقيان، والروائي اسماعيل فهد اسماعيل (بين رواياته اتتتان عن لبنان)، والروائي طالب الرفاعي، والفنان سامي مُحمَّد (فالز بميداليات عربية ودولية)، والممثل امسرحي سليمان يلسين (نال جوائز في تونس والقاهرة ودمشق وبغداد)، وكاتب القصة السوري ابراميم مموئيل، والمطرب صالح الدريبي، والصدافي سليمان الفهد، والسفير



وكان للوفد اللبناني حوارات سلممت في توثيق عرى الثقافة البنانية – الكوينية، وكان للشاعر

عقل مقترحات مهمة عرضها على

المِضْيف البِلْطِين، ومثلها لطَّربيه الذي اهدى الى المضيف قصيدة "سياسية"

وختاما وجهت الدعوة الى الإنباء

الثلاثة للمشاركة في المؤتمر الخلمس

الذي سينعقد في دولة الامارات

العربية المتحدة، اوآخر هذا الشهر،

وعنواته "دورة احمد مشاري العدواني"

ومضمونه مناقشة ابحآث الشعر

والتنوير التي اعدها جمع من المكتصين

وصدرت في كتاب وضعته مؤسسة

البابطين، مُنظمة الدورة، في تُصرف المدعوين اليما من اتحاء العالم

بعنوان: "كويت لا تدمعي".

HOOVER AQUAJE



جودة إنكليزية

لمزيد من المعلومات يرجى الإتصال بنقاط بيع هوفر المعتمدة أو بصالات عرض هوفر: الجميزة. هاتف: ١٠٠٧٤٤٦٣١٩ - ١/٤٤٦٣١٩ أنطلياس، هاتف: ١٦٧٣٠ع-٢٠٢١٦٧٠٠ SPECIAL OFFER FROM HOOVER SPECIAL OFFER FROM HOOVER SPECIAL OFFER FROM HOOVER

# متعرفة الى الروس ومنشئة لعلاقات



اعضاء الوفد خلال المؤتمر

وحضر راعي الاحتفال رئيس

عرقبي، اميل نوفل، بشارة مرهج،

محمد عبد الحميد بيضون، والمدير

العلم لوزارة الثقافة والتعليم العالي

مطاتيوس الحلبي وركيس الجامعة

اللبنانية الدكتور أسعد ديلب وعدد

كبير من السفراء تقدمهم السفير

الكويتي عبد الرزاق الكندري الى

ودخل الرئيس العريرى مركز

المعارض على وقع الموسيةى التراثية لاحدى الفرق الكويتية

وانتظر بضع لحظات قبل قص

الشريط الى حين وصول النائب

الفرزلي الذي عرقلُ سيره كثرةً المهنئين في الصالة.

والجمع في معرض صور من ملضي

الـكـويــت بـين ١٩٠٠ و١٩٥٠ بالابيض والاسود فإلى زاوية الدفائر

والمواقع الاثرية وفيها صور لفخارات

وتماثيلٌ حجرية مكتشفة وهي في

متحف الكويت الوطني. وفي زاوية اخرى توقف عندما

الزوار معرض كتب مي لصدارات

المجلس الوطنى للثقافة والفنون

والإداب وكتب عألم المعرفة والثقافة

العالمية والمسرح العالمي وسلسلة

عالم الفكر ومطبوعات الأشار

ومؤسسة الكويت التقدم العلمي

والجمعية الكويتية لتقدم الطفولة

العربية ويليه معرض صور للحرف

والمناعات الشعبية فمنشورات

وملصقات للجنة الوطنية لشؤون

الاسرى المفقودين الى صور اثار

العدوان العراقي على الكويت. وفي الجهة المقابلة مجموعة خلصة

من الطوابع البريدية الكويتية ثم

لوحات من الفن التشكيلي الكويتي

المعاصر ومنحوتات تتوسط القاعات

وختم الرئيس الدريري جولته في

فيمة من الشعر قدم شباب

كويتيون فيها "التمر والطاوة

والرهش" الى القهوة العربية التي

ارتشفها الدريري واعرض عن

وقدم له السفير الكندري هدية

تنكارية مركبا شراعيا او سفينة

تمثل الغوص والسفر في الكويت

وتستمر المعارض الثقافية

والتشكيلية المصاحبة للاسبوع

الثقافي يوميا من الساعة ٠٠٠٠

قبل ألظهر الى ١٠٠٠ مساء،

والجممور اللبناني مدعو الساعة

مشتركة عن الواقع الثقافي في

الكويت ولبنان ومستقبل العلاقات

الثقافية بين البلدين، يشارك فيما

الدكتور مطاتيوس الملبى ومنح

الصلح من لبنان والدكتور سليمان

العسكري والدكتور محمد الرميدي

وتسمى "البوم الشراعي".

وبعد قص الشريط جال الدريري

وجوه فنية واجتماعية.

"روسيات" هي المؤسسة او الصندوق الذي أنشى في موسكو بقرار من الرئيس الروسي يوريس يلتسين لقامة علاقات بالمواطنين روس المهلدرين. ووقد المؤسسة الذي يزور لبنان عقد لمس مؤتمرا صطفياً في السفارة

### أوضح ركيس الوفء وركيس اكانيمية الهيئة البراماتية في روسيا فلاديمير فولكوف أن المهمة لا تقتصر على الروس المقيمين في لبنان، اثما هي لتعزيز العلاقات اللبناقية – الروسية. والتقى الوفد وزير السياحة نقولا فتوش والمتروبوليت عوده وممثلين للكنيسة الاردونكسية

### 'صور من العالم العربي" في كندا تعريف بالحاضر عبر ٤ محاور لبنان، فلسطين والعراق، اضافة الى

لرؤية، افتتح قبل ايام أأممرجان لعربي" في مدينة مونتريال – كندا، للتنمية ولتحاد المنظمات البديلة -

يتضمن المهرجان، الذي بدأ يوم الجمعة ١٨ تشرين الاول ويستمر سبوعين، اربعة محاور رئيسية، وغايته التعريف بالحضارة والثقافة في لمجتمع العربي وربط الأواصر بين الجالية العربية المقيمة في كندا والانتاج الانبي والفني العربي، اضافة الى تقوية الصلات بين الجالية العربية

والمدور الثاني (٢١ – ٣١ تشرين الأول)؛ عروض للوحات زيتية، نحت وصور فوتوغرافية وضوئيات في ثلاث قَّاعَلَتْ في مدينة مونتريال، أحدها صور للفنان راوي حاج عن مجزرة قانا في جنوب لبنان. أما المعارض الاخرى ومِّي فنون تشكيلية – تجريدية، يشارك فيها كل من، جوزف شدفه (لبنان)، سيد محمد الفن (المغرب)، شارل غرو (لبنان)، رالف حاج (لبنان)

العدور الثالث "مقمى ارايم

العربية والموسيقى الشرقية. واخيبرا المصور البرابيع عبروض سينمائية خلال ٢٤-٢٧ تشرين

### الاسلاميون في تركيا ندوة حوارية

الضواء على الدركات الاسلامية في تركيا" ندوة حوارية دعا اليما ملتقى الشعار ات بحثاً مطولًا حول ۖ ألحركة الاسْلَامية فَى تركيا تاريخها وواقعها ومستقبلها

### تعترضه سايقاً. واضاف المصرى ان الدوار – الضاحية الجنوبية وشارك فيها النكتور محمد نور النين وابرهيم المصري والدكتور أحمد مللي. وقدم لما وادارها قاسم قيصر. وقدم الدكتور محمد نور الدين وقال النكتور احمد مللي ان

السلطة، معتبرا أنه بعد الانتخابات البلدية علم ١٩٩٤ والانتخابات العلمة

وفي الفتام جرى حوار بين الحضور

### اربكان حريص على تأصيل التُجربة الأسلامية في تركياً رغم تجاوز بعض

وعرض لمجمل التيارات والطرق الدينية في تركيا وقدم ملاحظات في المشروع السياسي للاسلاميين في تركيا مع وصول حزب الرفاة الى

> علم ١٩٩٥ تصول الاسلاميون في تركيا الى لاعب أساسي ولم يبق مبرر لبقائمم خارج السلطة. وعرض أيرهيم المصري واقع الاسلاميين في تركيا حالياً والعجم

> > وقد لبنيان الى المؤتمر ان أقدم

أولاً: لم يخصل المؤتمرون في

جنيف بين اعداد المعلمين وتدريبهم،

فجائت الصيغة الرسمية للتوصية

الرقم (٢) الصادرة عن المؤتمر:

أتوتيق الترابط بين التدريب الاولي

ومتطلبات الاداك المهنى التجديدي..

يجب ان يرثيط التنريب الاولى

أرتباطا وثيقا بالتدريب أتناء الذئمآ

ان بنه نظام موحد لاعداد المعلمين

وتدريبهم يكون فيه التدريب الاولى

والتدريب اثناء الخدمة عملية مستمرة

ونلك أمر يجمع العالم على المطالبة يه". كما جاء في الداشية الرقم (

التوضيعات التساسية:

### للشعبي والسيآسي والتقافي لمم، ولن

للدولي للتربية التي اذاعها حضرة رئيس المركز التربوي البحوث والانماء في المؤتمر المحلقي ١٩٩٣/١٠/١٩٩٢ غير كافية لتوضيح التوجمات التربوية العالمية الجديدة حول اعداد المعلمين، يهمني كغميد لكُلّية التربية في الدامعة اللبنائية وعضو مشارك في

يكون أعداد المعلمين على المستوى الجلمعي وليس في دور معلمين ابتدائية أو متوسطة وجاء في التوصية الرقم٢ الفقرة التالية التوضيحية: تعزيز قدرات المعلم المهنية لاسيما باقتضاء مستويات عُقية في الاعداد الاولى للمعلمين... توفير الموارد الضرورية لتأمين أعداد المعلمين على مستوى التعليم العالى".

انتا اذ نقر حرمكم على ايمال العقيقة العلمية، نرجو ان تغشروا توضيحاتنا املقة المهتبين بكل ما هو جديد في المينان التربوي.

# "روسيانة" جالت في مناطق لبنان



(ابرهيم الطويل) للمشاركة في بنا مرفأ وجسور. وفي سبل مساعدة لينان لروسيا، قال أن روسيا تستطيع ان تستورد من لبنانُ منتجات كالحوامض بسعر أرغص مما تطلب دول اخرى. ورأی فــواــوکــوف ان روســیــا

تَسْتُطْيع أَنْ تَأْخُذُ مَكَانَتُهَا فَي لَبِتَانِ اما يختص بالعلاقات الاقتصادية والتقافية. وكان الوفد جال في مناطق عدة، وقدم جرسا يزن ٢٠٠ كلغ الى سيدة دير الناطور في الشمال، وكان لقَّاهُ في جمعية متخرجي الجامعات الروسية ولخر مع المولطنين الروس المقيمين في لبتان. وأعلن عن اسبوع لبنائي – روسي سيقلم. وأهم انطباعات الوفد عن لبنان

تلكُ التعايشُ بين ابنَاكَهُ ومُشارِكَةُ المرأة في الحياة العامة، وعلق، "اتهن يقنن ألسيارات اكثر من الرجال

الولايات المتحدة، بريطانيا، فرنسا،

يفتتح مهرجان الايام السينملأية

بقيلم "عَقاريتُ الأسقلَتُ" في حضور المضرج اساسة ضوزي. اما الاضلام

– تونس: "المنتخب" للمخرج خالد

غربال: "البير شمامة شكلي" أمحمود

بن محمود، "أبيلة العرس في تونس"

لُكلُثوم برناز. - الجزائر: "أراض" امالك بن

اسماعيل، "الجزائريات ٢٠ سنة بعد

لأحمد لعلام، و"كلمات من المنفى"

لشيخ جماعي. – مصر، إضافة الى "عفاريت

الاسفلت لأسامة فوزى، "ايام من

الديموقراطية عطيات الابتودي. – لبنان: "لقاء" لاليان الرامب،

"أحلام معلّقة" لجان شمعون ومي

مصري، "فيما بيننا... بيروث" ديما

مشهراوي، "حَنَانَ عَشَراويُ" أَمَي مصري، "حكاية المجوهرات الثلاث"

لميشال خليفة، "العودة" لعمر القطان،

"زواج مفتلط في ألارض المقدسة"

- العراق: "نساء من الصراق،

صوأت من المنفى" لبيسون بشاشي.

- كندا - كيبك: "أرض الأخرين

لبرنارد ايموند، "التاريخ في الدسد" لليندا المارش، "قلبي دليلي" للويز كاري، "بالنسبة الى الأخر" مجدي

العمري، و"باسم الله" كارول – أن

مواندا: "الاسلام هو الدل" لروب

- بريطانيا: "فرانز فاتون" لاسحق

ألولايات المتحدة: "أم كلثوم؛

صوت مصر" اميشال غولدمن و"أغنية

لميشال خليفة.

الاذرى فهي بدسب البلدان؛

بلجيكاء هولندا وكندا

وفاعليات سيأسية ورجأل اعمأل ومؤسسة المقاصد. وتم التوقيع على أتَّ فَأَنِّ سِياحِي. وَهَنَاكُ مُشَّرُوعً بروتوكول لاقامة مصنع عجلات

# مطاطية الى استعداد روسيا

بشعار اللقاه الثقافي وتبادل الثقَّافي الثالث "صور من العالم في رعلية مركز الدراسات العربية

والمجتمع الكندي. المحور الاول (١٨ تشرين الاول)، مسبة شعرية شارك فيما كل من نعيم قطان (المراق)، عبله فرهود (لبنان)، جان عصفور (لبنان)، سيرج باتريس نيبودو (كندا) ولويز وارن

وأرفاميه رزق (الاردن). (٢٥ – ٢٧ تشرين الاول): نقطة لقاه للجمهور العربي واصنقاه الجالية العربية في جو شُرقي لطيف، مع الفولكلور العربي، قارئة الفندان، ليلة الدنة، اضافة ألى النارجيلة والقموة

### أم دليله ادانيال سميث، الاول. وفيه: تبونس، الجزائر؛ مصر،

الوضع الاسلامي في تركيا تجاوز الان كل الاشكالات والصعوبات التي كان

موضّوع الحركة الأسلامية في ترّكياً ليس موضوعا ثقافيا أو فكريا بل مُوضُوعُ اُستُراتيجي وَيرتُبط بِالْصراعُ الذي يخوضه الاسلاميون ضد العرب وضد الكيان الصميوني. واعتبر ان وصول الاسلاميين الى المكم في تركيا يعني بداية الفشل للمشروع لعلماني، وسيخدم المشروع

### الاستراتيجي على مستوى المنطقة. واشار الى تيّارات اسلاميةً متعددة في

المؤتمر الدولي للتربية في جنيف للتوصية، "توخيا للوضوح تستمدف هذه التوصية التدريب الاولى والتدريب اثناء الخنمة دون الغصل

ثلقياً: شدد المؤتمرون على ان

عبيد كلية التربية

### مكان ملكات الجمال: دعوة النساء لاحراقه لا ان يحرقن انفسهن

بومېلي (المند) – و ص ف – دعا زعيم منظمة ريفية مندوسية مممة أمس الثلثه للنساء للمعارضات لاجراء مُسَابِعَة لتُتخاب ملكة جمال العلام في الهند للى اضرام النار في المكان حيثً ستنظم المسابقة بدلا من لحراق

وكاثت مسابقة أنتذاب مثكة جمال العالم المقرر أجراؤها الشهر المقبل في مدينة باتغالور جنوب الهند، اثارت موجة احتجاج في البلاد، واعلنت متظمات تسائية أن عددا من النسة على استعداد لاحراق لنفسهن لمنعها، وصرح ناتجودا سوامي وهو استاذ قاتون سلبق يتولى رقاسة منظمة ريفية تدعى "كارتاتاكا راجيا رايتا سلنفا ومعارضة للشركة الاجنبية المتعددة الجنسية انه سيعارض ليضا

تنظيم هذه المسابقة في الهند. وقال: "اتني على علم يأن يعض النساء يعتزمن الاقدام على الانتحار حرقا لكنني قلت لهن ليضرمن النار في مكان تنظيم المسابقة بدلا من احراق اتفسهن".

وأعتبر أن المسابقة "طريقة للشركات الآجنبية لأدخال الثُقَّافة الغربية المنحطة التي يمثلها مايكل جاكسون ومادونا آلى الاسواق

### ي بواعيد

معاهرات دعا مركز "جلد" مؤسسة شبيبة ضد المخدرات في بيصور الى محاضرة عن "مخاطر المخدرات والتدخين وأضرارها" يلقيها رئيس المؤسسة ألاب بنوا سكر يقدمه رئيس المركز رياض العريضي، الساعة ٤٠٠٠ عصر اليوم في مدرسة بيصور الرسمية.

🤻 دعا تجمع الجلمعيين الارمن الكاتوليك مع "جاد" شبيبة ضد المدرات الى محاضرة عنواتها "المان المخدرات والتدخين" يلقيما الاب الدكتور بنوا سكر الساعة ٨٠٠٠ مسة البمعة ٢٥ تشرين الاول في صالة المطران بعوغليان التأبعة لكنيسة الصليب المقدس للارمن الكاتوليك، للزلقا.

🤻 دعت جمعية نهضة شبيبة عين عنوب الخيرية ونادي الجيل الجديد في عيتات الى محاضرة حول "مشاكلًّ البيئة في لبتان والبحر المتوسط ودور منظمة غرينبيس في مواجهة تحدياتها" لممثل المنظمة في لبنان فؤاد حمدان، الساعة ٠٠٠ مساء الجُمعة ٢٥ تشرين الاول في مركز الجمعية الخيرية في عين عنوب.

 في الذكري الذمسين للفيدرالية العالمية لمنظمات الامم المتحدة ويوم الامم المتحدة دعت منظمة لبنان الأمم

المتحدة الى احتفال الساعة • • . ٤ بعد الظهر اليوم الاربعاء في كلية العلوم الطبية في سن الغيل. ♣ دعا نادي روتاري طرابلس الى لحتفال بمرور ملة عام على تأسيس المدرسة التمذيبية الرسمية للبنين (١٨٩٦) الساعة ٥٠٠٠ مساء اليوم

Les . all auf acia . a sterell 🗘 دُعث كالبري مرايا الى افتتاح موسمها الغني والثقافي بحفلة موسيقية حول الحب والطفولة والسلام تقدمها فلافيا عكرة (سوبرانو) وليد مسلم، (بيأتو) انجيلا دنينان(فيولونسيل) الساعة ٨,٠٠

مسه الخميس ٢٤ تشرين الاول كاليرى مرايا، مقابل الفرع الثاني لكلية الفنون الجميلة في الجامعة اللبناتية في سُلَّبي الصَّاح. • تنظم اللبنانية اللبنانية للاونيسكو هفلة توزيع مباراة

التسامح لطلاب من مدارس لبنائية مختلفة، الساعة ٠٠٠٠ عصر الجمعة ٢٥ تشرين الاول، في مقر اللجنة الوطنية قصر الاونيسكو، بيروت 🕭 دعا المكتب السياسي للحزب

الشيوعي اللبنائي في ذكرى تأسيسه الى الممرجلن المركزي السياسي – الفني الساعة ٠٠,٠٠ صباح الاحد ٢٧ تشرين الاول في قاعة اللونغ بيتش قرب ال<mark>حمام العسكري، ييروث.</mark> ت**دوات** ♣ دعا المجلس الثقافي للبنان الجنوبي الى ندوة حول "الشباب والسياسة" يشارك فيما الزميل امين

قمورية وجوزف بلحوط يقدمها عضو الهيئة الادارية للمجلس زياد ماجده الساعة ٥٠٠٠ مساء النميس ٢٤ تشرين الاول في قاعة المجلَّس، شارع المزرعة، قرب معطة بدران. 🔻 دعاً "محترف الفن التشكيلي الى لقاء مع وزير شؤون الممجرين وليد جنبلاط، تُحَتُّ عنواْن: "حوار حولُ قضايا فكرية واجتماعية"، الساعة ١١.٠٠ قبل ظهر السبت ٢ تشرين الثلتي، في قاعة حارة الكواسبة في

الثني، سي راشيا الوادي. متغرقات ♣ دعت "دار الندوة" الى أمسية شعرية للفنانُ الياسُ الرحباني مع مدور كتابه "تافذة القمر" يقدمه هنري زغيب، الساعة ٢,٠٠ مساء الجمعة ٢٥ تشريـن الاول في التارمظف البيكاديللي، العمراء قدم ميمي فرح وفرقتما "بنتابيه" مسرحية "غنية الرض"،

الساعة ٦٠٢٠ مسه الانتين ٢٨

تشرين الاول، في مدرسة مار يوسف

لرامِيات العائلة المقدسة، في قاعة

البطريرك الحويك في جبيل،

شعرك الحداثة الشعرية العربية. ترجمت قصائده آلى لفات اجنبية

المعمارية. ففي الماضي كان احترام تماسكما. ويقول ارسطو: أن الناس للمبنى يقيه أن يكون مجرد سلَّعة يتجمعون في المدن ليعيشوا النياة بسيطة (...) وعندما تتزاوج المضاربة العقاربة للاملاك المنقولة وغير ولفتت آلى أن من الغباوة الادعاء المنقولة تكون المشكلة اكثر خطورة ان بيروت وطرابلس وصيدا توفر وتصبح مؤنيةً بالفعل. لا شيء يبرر لمكاتات للعيش الجيد. فمدننا حتى الاسعار الفَاحشة للاراضي في بيروت، قرانا تحولت الى املكن للمضاربات وهي ألتي تمهد لتمنيم النسيج العقارية. لكي تستأهل مدينة ما لُقْبِما النبيلُ، يجب أن تَعكس مجموعة اهداف شعبها، وان تكون البوتقة حيث يجتمع هذا الظيط من القيم والمنجزات والتي تؤسس مضارة جديدة وتعطى المديئة

الليدي كوكرن في اثنين الفرنسيسكان

على همتها حفظا للتراث المعماري

عاد "اثنين الفرنسيسكان" الى

الانعقاد لقاءات وندوات تتناول شتي

الامور الثقافية، في قاعة المحاضرات

وكان الموعد الاخير مع الليدي

ايفون سرسق كوكرن التي حاضرت عن "الـدور الجملي لـلــهـنـدســة

المعمارية" أستملتها يتدييد عناصر

المدينة من "مساكن ومحلات تجارية

ومكاتب وحدائق ومراكز للثقافة

واملكن للعبادة وأتصلب تجسد المثال

الجماعي للشعب كل مذه تشكل

الإساس للمديئة القديمة ومركز

بها، وللصحراء الثقافية والجغرافية

وقالت أن المدائة المقيقية

متجنّرة في الملضي والتاريخ، "حتى امتدادات المدن، لكي لا تبدو مثل

جسم غريب، يُجب أن ترتكز الى

الذاكرة وتتناعم مع الماضي ألذي

وقالت كوكرن أن المندسة

التي يتركونها الاجبال المقلَّلة".

يميج شريكا وليس خصما".

لمدرسة الفرنسيسكان - المتحف

وَفُتَحت كوكرن للأمل كوة مفيرة، "صحيح أن معظم النسائر لا تعوض، ويوجد جيل جديد من الشياب اللبناني أدرك المجزرة التي يتعرض لها للبلد وقرر وضع حد لهاً. روحيتها. اجتثوا بيروت من رسالتها فليساءدهم الله في مممتمم 🗗 الاساسية العميقة". أما جبل لبنان ويعظهم الشجاعة وألقدرة على الذي تغنى به الشعراء سابقا وكان المحلفظة. وليعملوا بأقوال البابا محط اعجاب الزائرين، فلم يبق الان بولس الثانيَّ، في اطَّار حقّ الْمَلْكِيةُ، بين الممتلكات والكيانية، يوجد نظام على غرار مدننا، سوى مدينة أكواخ كئيبة موجودة في بيئة تتآكلها تسلسلي للقيم، خاصة عندما يظهر شركات المستثمرين غير الواعين ان ملكيات البعض يمكن ان تكون للخسلار التي لا تعوض ويتسببون ضارة لكيانية العديد من الناس". والناء المحاضرة عرضت ضوئيات

لبيوت ومبان من القرنين الثالث عشر والرابع عشر ولتماذج من الجوامع والحمامات في مدينة طرابلس وسوق البترون محافظ عليها حتى اليوم. وجرى نقاش حول التراث وشجونه في لبنان. مّي عبود ابي عقل

- C ---

215 June 1

for the law great of

-

44 Page

. . . . ---

100

يولفان الأداد

41-25

### بارتليت المحاضر والقائم بورشات تربوية



استضافت الانترناشونال كولدج لحد كبار العاملين في التربية الدولية كفين بارتليت ومو مدير للمدرسة الدولية في وندهوك، ناميبيا. وقدم بارتليت مُحَاضَرات وُورَسَاتُ عَمَل للْعَراساتُ وَآمَدرَسَيْنَ فَيُ الْمَرَحَلَّةُ الْاِبْتَدَاثِيَّةُ فَيْ رأس بيروت وعين عار تناولت عرضا النظريات الحديثة في تخطيط التعليم وقياس التحصيل، وأجرى مع أدارة المدرسة مجادثات عن افضل السبل للتعاه الذبرات بين المؤسسات التربوية الدولية والانترناشونال كولدج.

### يوسف خطار الحلو: ضاحكاً غادر

عاصى، الحكتور احمد علبي، فؤاد ضادكاً غلار (دكاية عمر)" تضمن دعبول، كمال أسبر الفريب، رفيق نبذة عن حياة أبي وضاح الملأى شلالا، فأروق محروج. الى برقية من العميد ريمون لده. بالجهاد والتضحية وبالاعمال ألصحافية التي اداما وهو في اوج عمله الدزيي والصحافي والنقابي. كما تضمن كلمات في مأتمه وبعد رحيله كتبها نقيبا

وتصدر الكتاب الرقيم البطريرك المأروني في مأتمه. وخُتم بصور لعميدً الصحافة فيما لقطات له مع شخصيات الصّحافة والمدررين محمد البعلبكي وملحم كرم وزملا الني وضاح عاصروه لبناتية وعربية مميزة، وصور المأتم في ورافقوه في السراء والضراء وسموه عميد الصحافة، منهم فاضل سعيد عقل، طلال سلمان، كريم مروه، وليد

والكتاب الوثيقة اعده ابن الراحل وضاح يوسف الطو.

### محمد عمران وعبد الله يوركي حلاق

لما امتازت من رهافة وعمق وافكار نعى اتحاد الكتاب العرب الشاعر السوري محمد عمران، الذي وافته جندرة بالمعرفة والأستكناه. وله المنية صباح أمس عن عمر ينامز عشرة دواوين وثلاثة كتب مقالات الثانية والستين قضاها في خدمة نشريـة أنبية صدرت بين ١٩٦٧ آلادب والثقافة والابداع . و١٩٩٥ وكان صدر له عام ١٩٩١ وسيشيع جثمان آلشاعر الراحل الساعة الثامنة من صباح اليوم من مُطِعان جمع فيهما أعماله الشعرية. ومن دواويته اغان على جدار مستشفى المواساة الى قريته الملاجة في محافظة طرطوس ويواري جثملته

يعد ملاة العصر. ولد الشاعر الراحل في بلدة الدريكيش عام ١٩٢٤ وتلقى تعليمه فيها ثم انتسب الى جامعة ممشق وتخرج منها حاملا الأجازة في ألانب العربي وعمل محررا في صحيفة "الثورة" ورئيسا للقسم الثقافي فيما ورثيسا لتعرير ملحق الثورة الثقافي ثم رئيساً لتحرير مجلة "المعرفة" التي تصدرها وزارة الثقافة ورئيسا لتحرير مجلة

"الموقف الأنبي" التي يصدرها اتحاد الكتاب العرب.

وشغل للشاعر الراحل مممة عضو المكتب التنفيذي لاتداد الكتاب العرب وكان عضوا في جمعية الشعر وشارك في العديد من المؤتمرات والندوات واللقاءات الثقافية والإبداعية وكان واحدا من ابرز

جليدي، الجوع، الضيف، الدخول في شعب بوان، نُشيد البنفسج، كتاب الملاجة ، أنا الذي رأي. وشيعت حلبٌ في موكب مهيب جثمان الفقيد الشاعر والاديب والصحافي عبدالله يوركي علاق صلحب مجلة "الضاد".

وكان قناس وصلاة لراحة نفس الفقيد في كنيسة الروم الكاثوليك في حي السليمانية التي غصت بجموع الْمَشْأَركِينَ فِي التَشْيِيعِ. وَكَأَتُتُ كلمات في سأحة الكنيسة تحدث فيما النطَّباء عن مواقف الفقيد الوطنية والقومية وسجاياه وخصاله

والفقيد من مواليد حلب ( ١٩١١، تلقى علومه في مدارسها حتى نهاية الدراسة الثآلوية وحصل على الديبلوم في الصحافة من القاهرة واسس مُجلةً "الفاد" عام ١٩٢١ ولا تزال تصدر وحاز وسام الاستعقاق السوري من الدرجة الاولى.

### LES PLUS BELLES SALLES A MANGER **ANCIENNES**

Ouvert de 9h à 18h . Volturiet à disposition, PL Tabass - Imm Mehanna - Déb. rue Susack Tét : 44 68 75

MEKER Antique

Headle.

100

Luis truly Harving Hit

لمي النبال الله:

### الفقر المدقع والمكافحة الطويلة

احتفل العالم، يوم الخميس ١٧ تشرين الاول ١٩٩٣، باليوم العالمية كالقماء على الفقر، كعادته في مثل منا اليوم من كل سنة، تخالته الأمال بالغد المشرق والوعود بمستقبل افضل مكان الدوع واليأس والبؤس. ولهذه العناسبة شيد برنامج الامم المتحدة للاتماء "ساعة الفقر" لتحديد

الارقام منا، كما في موجة الجوع التي تجتاح القارات، أبلغ من كل مقال. اظهرت ساعة الفقر أن ٤٧ نسمة يتخلون عالم الفقر كل بقيقة. وفي العَالَم يعيش واحد من كل خمسة اشخَاص في حالُ الفقر المبقع أيّ على اقَلَّ مَن دُولار اميركي واحد في اليوم. لذلك يعيشَ ١٠٣ بَليون نسمةً في الفقر المدقعر.

عي كرب المنان في الاحتفال بيوم ١٧ ت عبر مؤتمر صحافي في حضور الممثل المقيم لبرناج الامم المتحدة للانمة في لبنان (روس ماونتن)، وممثل اليونيسيف وممثل برنامج الامم المتحدة المكافحة المفدرات وممثل منظمة

اليوليدو. وكانت كلمات تناولت اوضاع لبنان وموقفه من هذه الازمات المعيشية، لوزير الشؤون الاجتماعية اسطفان الدويمي والسيد ماونتن. وعدد الوزير اجراءات الحكومة اللبنانية لمواجهة مشكلة الفقر التي تعتبر مشكلة عالمية. وتلاه السيد ماونتن الذي اوضح أن عدد الفقراء في العالم العربي لرتفع من ١٠ مليونا عام ١٩٨٥ إلى ٢٣ مليونا عام ١٩٩٠، أما في لبنان فَأُوضَعَ افْضُلُ مِن عَالَبِ الدولُ العربيةُ نَسبيا، ولكن الفقر موجود اذّ يعيش ٢٨ في المثّة من السكان في فَقَر نسبي ويبدو الفقر المدّع نلدرا دون التمتع بالحلمات الاساسية، أن تخفيف حدة الفقر والقضاء عليه يتوقفان الى حد بعيد على برامج التنمية الناجحة التي تتمحور على التسان، فالعمليات التنموية المستحيمة والتنمية البشرية امي التي تستطيع وحدها تخفيف حدة الفقر والقضاء عليه.

من كل هذه المعلومات يتبين؛ "( – أن الفقر موجود في لينان رغم بعض التحسن في تنفيذ المشاريع التنموية.

"٢- أن الفقر لا يقاوم ولا يقضى عليه الا بتنفيذ المشاريع والمخططات بسرعة وأستمرارية وباعلاة البناء الاجتماعي في اطار سياسات وبرامج تؤمن نوعية الخدمات الاجتماعية الاساسية للجميع وتعزز النمو والعمل واسباب الُّدِيلَّةُ الْمستعيمةُ، كما قَالَ السيد مَاونتن. أمن هنا أن الشؤون الاجتماعية يجب أن تتقدم في البحث والاقرار
 والمعالجة سلار المواضيع لاتما اسلس البناء والتنمية الاقتصادية.

"2 - أن التصدي للفقر يكون بالعمل وليس بالكلام والتنظير. ٥٠ – أن تعقيق مثل هذه الأهداف يكون بالتخطيط والتنفيذ السريع واقناع المالكين والمقتدرين بضرورة المشأركة في العمليات التنموية

وتثمير التضامن الانسائي وتعميق مفاهيمه بين البشر.

التزاما لبناء مدرستين في الدبية

واعلن بدء بناء مدارس رسمية

جديدة واضافة غرف الى الابنية

المدرسية وفقا لقرار مجلس الوزرا

الاخير في قرى قب للباس ومجدل

بلهيص ودير القمر واليمونة وعرسال

بميس وير ومشغرة والقرعون ويعلبك والجديدة والعين، اضافة الى محارس في

الضاحية الجنوبية وجبل لبنان والجنوب

وعستر الصربسوم البرقيم 48٠٨

تاريخ ١٥ تشرين الأول ٩٦ لتعديل

بعض أحكام نظام فتح المدارس

الناصة، ويقضي بخضوع المدارس

لاجازة تعطى بمرسوم بناء على اقتراح

وزير التربية، وعدم مباشرة التدريس

الا بالنصول على ترخيص بقرار من

الوزير. والفاية من التعديلات كما

لوضح الوزير غائم وضع مد لانشاء

مدارس جديدة والزام وزارة التربية

حفظ حقوق التلاميذ سنة بعد سنة

رغم كون هذه المدارس غير مطابقة

للمواصفات الرسمية التي تعتمدها

استعراطي فقعاب رياضية وترفيهية.

والقى المطران ضرغام كلمة نوه

فيها بالدركات الكشفية ودورها على

الصعيديين الخلقي والروحي وفقا

تلاه قائد الغوج طوني جميل

وختأما آلقى رئيس الكشاف

الماروني المحامي جوزف خليل كلمة

حيا فيها لبنان ومصر لما يجمع بينهما

من حضارة عريقة متجذرة في التأريخ،

ومشيدا بالملاقة الاخوية التي تربط

آلكشاف الماروني بفوج القنيس

مارون وادي النيال وقدم شعار

الكشاف إلى قائد الفوج. وبعد

الاحتفال كرمس وسمرة عشاء من

فرحب بغوج الكشاف للماروتي معلمدا

الاستمرار على خط الكشاف.

لتعلليم بادن باول.

والدلمور – للشوف

والشمال.

### بناء مدارس في البقاع والشوف غانم يوقع التزاماً لها وللزيادة

وقع وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة روبير غاتم التزلما لبناه أريع مدارس رسمينة في قبرى القباع والمرمل ويونين وكفرتان، في البقاع، من ضمن القرض الذي حصل عليه لبنان من المجموعة الوروبية. ووقع

### قدامي الكشاف المسلم

عقدت الميثة العامة في جمعية قدلمى الكشاف المسلم أجتماعها السنوي في مبنى جمعية العنامة بالطفل والأم، وحضر، رئيس الجمعية عصام بارودي واعضاء للميثة الادارية وهيئة الأماتة العامة والاعضاء في بيروت والجنوب والبقاع، وكانت مناقشة للتقرير الادارى العام والموازنة العامين ١٩٩٥-١٩٩٦ و١٩٩٦ -١٩٩٧ وأعتبار ١٩٩٧ سنة شراء

وزار وفد من الجمعية برئاسة - - - - البارودي النائبة بمية الدريري ومتأما

وزارة التربية للترخيص. الكشاف الماروني عاد من مصر مشاركاً في ذكرى التأسيس لرفاق



خليل، المطران ضرغام، وعضوان في الكشاف العاروتي.

عاد من القامرة وفد جمعية الكشاف آلماروني برئاسة المعامي سعروبي برناسة المحامي جوزف خليل مع نائب الرئيس انطوان بي سعد والاميد الما مشاركا فوج القديس مارون -كشافّة ولدى النيل القامرة في النكرى الثقية والستين لتأسيسه

7.3 2

1 44

12: 40.5

MEKEH

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

وكان الفوج لدياً الذكري في حضور راعي الآبرشية المارونية في مصر المطران يوسف طرغام ورثيمن كشافة ولدي النيل المكتور رفيق يسى ممثلت الاتماد الاحداد والمنظمة الكشفية العربية وقائد الفوج طوني جميل وجمع من ابناء رح حرس جمين وجمع من بينام الجالية اللبنانية فاق عددهم الألف المانية علام

بدأ الاحتفال بعرض كشفي على موسيقي فوج القنيس مارون ثم

### المتخرجون من جامعات الولايات المتحدة

من جمعية متخرجي الجامعات في المحدد ا المامعية والجامعات على الاراضي في اجتماع برئاسة النكتور سأمي ريشوني وهي:

، – دعم ألمركة في مجالاتها كافة، ألاب ا أ – 1 - 1 · · · عم الحركة الثقافية في لبنان · · · · عم الحركة الثقافية في لبنان ٢- تعزيز صلاتها بالاتحادات

K+4 LA RÔTISSERIE Bollester Menu à 24 \$ Ouvert midi et soir PRINTANIA PALACE

Bronmana:(04)960416/7/8

الجلمعات الاميركية التعليم العالي في لبنان.

المقدسي وناقش معه الامداف المشتركَّة، الى زيارات عتينة للمسؤولين للتداول في الشؤون الثقافية والجامعية. ودعت الجمعية المتخرجين من الجامعات الاميركية

·T/AAA-0- — •)/T£Y4}}

اللبنانية، خاصة الجامعة الاميركية في ٣- منح مدرسية للطلاب المتفوقين النّين يودون التخصص في 3- المساهمة تنشيطا وتعزيزا

وزار وقد من الجمعية والنكتور ريشوني الرئيس المنتئب للجلمعة الامبركية في بيروت الدكتور سمير

للانضمام اليما والاتصال بماعلى - 1/474) To 1/1 - 1/1774. مساء اليوم نفسه

الجامعة اللبنائية أستمرث على حالها امس، وعلى طريقة "بمن حضر"، وطاتب السنتين الثالثة والرابعة ممن كانوا في الفرع الثاني سابقا لكلية الزراعة مَّا زالواً غائبين عن صفوفهم الدِّدِيدة في الاونيسكو بينما حضر زملاء لمم من السنة الذامسة، وبقي الوضع لياه في كلية العلوم الطبية. ەن توغيح: بقسمي الطب العام وطب الاستأن، حيث لا غياب ينكر. ألى ذلك عقدت الهيئة الطالبية في

(- أنَّ ما أوردته "النهار" امس كان دقيقا، لعنم مشاركة طلاب كلية العلوم الطبية في الإضراب، وكذلك

قد يكون المدرس نقب في بدرسة عقليت الرسمية في بخعونًا قضاء المنية – الضنية، يحمل في ناكرته ان ذوي التلميذ كانوا يقولون للمعلم في ما مضى "لك اللحم ولنا العظم"، فاعتمد الضرب ركلا وصفعا ومفاقسة بالرأس لتعليم تلامينه الصفار، او امنعهم من الكلام والضجة

الاول الجاري، لسبب غير واضح، وراح يفلقس رأسيهما بعنفه المعهود ولمآ

### نقابة المعلمين في أثناء المطالب تستمع الى نفاع ويوم قدموس

امعلمين وبحث سلسلة الرواتب للمعلمين والموقف الذي اتخذه وهو المطروح على الجمعيات العمومية لمناقشته وحتى ظمور العمل المناسب في عدم تعديل بعض المواد القَّاتُونِيةَ، وحدد الموعد النهائي للتحرك في الرابع من كاتون الأول تسبقه جمعيات عمومية، وعلى جميع المعلمين المتضررين حضورها. الى أخذ العلم بقانون التقاعد لمعلمي القطاع الضاص المسجل تعت البرقم ١١/٦٨٠٢ والمصال مـن رفــاســة

الحكومة الى وزارة العدل بالرقم ١٥٢

وكلف الامين العام عباس بلوط ونلاب الرئيس غازي خطاب الاتصال

اجتمع مكتب المعلمين في لبنان بعد ظهر لمس في مقر نقابة للمعلمين وناقش ردود الميئلت الاعضاء في المكتب على التومية "بتمعيد التدرك توصلاً الى أقرار المطالب العالقة مع الحكومة والمجلس وتطبيق سلسلة الرواتب والتعديلات الضرورية اما يتوافق ومضمون التفاقات المعقودة

مع المسؤولين". وكأن الاجماع على ما ني؛ أولا : اقرار سلسلة من التحركات للضاغطة والتصعيدية: أ – عقد مؤتمر صحافي يشرح حيثيات التحرك والمطالب والاسباب التَّى أنت الى مِدْهُ النَطُواتُ، السَّاعَةُ الداَّدية عشرة من قبل ظهر الاربعاء ٣٠ تشرين الاول، في مقر ثقابة

المعلمين – بدارو. ب – الجمعيات العمومية ومجالس المندوبين في جميع المدارس الرسمية والذاصة، اعتبارا من ٢١ تشرين الاول حتى ١٠ تشرين الثاني لنقاش المطالب والتحضيرات الضرورية لفطوات التصعيد المطرودة. ج - اعلان الاضراب لعام التحذيري

ليوم واحد ١٤ تشرين الثاني في المدارس الرسمية والخاصة كافة. د - اقرار خطوات تصعید اذری تبدأ اعتبارًا من الاسبوع الاول من كلتون الاول، تعلن في الوقَّت المناسب

قبلُ 1ُ2ٌ تَشرين لَلْتَاتَّي. ثـانيـا: ضرورة تـنـَـفيــدُ المـقـررات والاتفاقات والتعمدات التي اقرما مجلس الوزراء ويدرسما مجلس النواب وضرورة أقرار التعديلات على سلسلة الرواتب والتي تتلخص:

### فتدي الشقاقي فی کتاب

جافا من مركز ياقا للدراسات والابحاث "فتحي الشقاقي شُميدا، سيف الجماد المشرع رغم رصاص الموساد" كتاب يروي حياة الشقاقي منذ ولانته في رفح علم ١٩٤٨ في كنف أسرة فلسطينية فقيرة ومراحل جملته وابعاده عن يلده عام ۱۹۸۸ على يد قوات الاحتلال الاسرائيلي.

س يا حوت المتمل المعربين. وفتحي الشقاقي المؤسس والدين العام تحركة الجهاد الاسلامي في فلسطين افتيل في مالطا في ٢٦ تشرين آلاول ١٩٩٥ وهو في عوبته من ليبيا. وفي الكتاب تفاصيل جريمة الاغتيال والبياثات الصادرة عقب اغتياله عن حركة الجماد ووقائع تشييعه وكلمات في تأبيته الامين العلم لـ"حزب الله السيد حسن نصرالله، السيد أية الله دنتي، امين سر اللجنة المركزية لحركة "فتّح" أبو خالد، إلى ردود الفعل على جريعة اغتياله واصطلعا وبرقيات التعزية الواردة من البلدان العربية والاسلامية وشخصيات سياسبة وجاليات في بلدان الاغتراب الى نموص وُاشْعَارَ فِي وَدِي الاِستَشْمَادِ فِي ٣٦٠ صَعْدَةُ مِنَ القَامَعِ الوسط مع عدد مِن الصور الملونة وغلاف من تصبيم عياس البغدادي عليه مورة للشقاقي مع جموع فلسطينية تتصدرهم صورة للمسجد

### الفروع الثانية في الجامعة اللبنانية على موقفها إضراباً ضد الدمج

بالميغة غير الصحيحة التي مدر، ذلك ان مختلف الكليات التزمت قرار الاغراب وهي مستمرة فيه، وستنضم اليه كليات أخرى فور بدء الدروس، استجابة لدعوة الميئات الطلابية الممثلة الوحيدة لطلاب الفروع الثانية". 🗣 مع الاحترام الكامل لكل الاراء المؤيمة للنمج أو الرافضة له، لا بد

### المدرس له اسلوبه لرأس التلميذ يفاقس به ويلكم ويصفع

واسترسل في اسلوبه "التربوي"، فأتى بولنين، مباح ١٧ تشرين لَّدَتُجَ أَحْدُهُماً، زياد علي رضُوان أَ أَ سنة، القرد به وراح يلكمه على رأسه ويلبطه على صدره وظهره الى ان

ونقل والد التلميذ علي رضوان

في مبنى الكلية، الاشرفية. وسيكون عرض لمسألة للفاء الفروع الثلثية. وجاءًا من "ميثة الطوارئ للفروع الثانية في الجامعة اللبنانية"، "فَوَجِئْنَا بِالنِّبِرِ ٱلْمِنْشُورِ فِي الصَّفَحَةُ سقط أرضاً.

١٩ من عدد "التمار" ليوم التلتلاء ٢٢تـشريـن الاول ١٩٩٦ وفيـه ان الاضراب الذي اعلناه في بعض كليات للجامعة اللبنلية الغرع الثاني لم يوقف الحروس. ولننا اذ نقدر الموضوعية والرصانة والصعقبة التي تميز جريعتكم في نقل الخبر وتفطيته، نستفرب أن يصدر خبر الاضراب

الفرع الثلثى لمعهد الفنون الجميلة

جمعية عمومية في حرم الفرع وشرحت

فيها السبك والموجبات التي تتعارض ومشروع دمج الفروع القائم حاليا.

ورفعت الميئة الى الادارة ومجلس

للفرع توصيات. واعلنت الاضراب المفتوح في الفرع الثاني تأييدا التحرك الذي تقوم به هيئة الطوارئ

وكانت ألميئة للطالبية طالبت الرأي

العأم بالتحرك بفاعلياته الاكاديمية

والثقافية والوطنية الى للوقوف في

وجه المشاريع التي ترمي ألى اعلاة أجواه الانقسام ألى الوطن وتمدد السلم الاملي".

ونعت الميئة الطالبية في الفروع

الثأنية لكلية ادارة الاعمال والعلوم

الاقتصادية في الجامعة اللبناتية الى

حضور جمعية عمومية الساعة ٢٠٠٠

بعد ظَمر النبيس ٢٤ تشرين الاول

وطلاب الفروع الثانية.

### مباراة الدخول الى كلية الاعلام والتوثيق حددت يوم السبت

مع تقديم الدكتور سلمي قدوح استقالته من منصبه مديرا للفرع الاول لكلية الأعلام والتوثيق في الجامعة اللبتانية، من المقرر أن يصدر اليوم قرار بتكليف احد اساتذة الكلية ادارة

وكان عميد الكلية الدكتور ادل عساف اعلن ان مجلس الجامعة اتخذ الملامدة المسالة المسا قرارا حدد السبت المقبل موعدا جديدا لمباراة للدخول الموحدة الى للفرعين.

### نجاح لبناني مميز في بريطانيا

تبين من نتائج امتدانات "A level" في بريطانيا، وهي الامتحادات التي تسبق دخول الجامعات، ان ثالاتُ فتيات فزن في المراكز الاولى بينمن أمل رمزى علم الدين وجاعت تتيجتها الاولى في فرع "السياسة" حيث نالت

وكرمتها المئرسة التى تخرجت منها وقدمت لها "شمالة تقدير وامتياز"، كما حازت جاكزة لجنَّة امتحقات أوكسفورد وكامبريدج التي ومفتما النابغة السياسية". وقد التحقت امل بجامعة اوكسفورد لنراسة الحقوق،

### جامعات المتوسط

بحث وزير الثقافة والتعليم العالي مع وفد "المنظمة الغرنسية للجامعات حول البحر المتوسط" في سبل التعاون بين الجامعات الفرنسية المتوسطية والجامعات اللبنائية على صعيد التعليم العالي والبحث العلمي من خلال تبادل الأسانذة والنبرات واعطاء المنح للطلاب اللبنانيين، وحضر الاجتماع المدير العلم للوزارة الدكتور

مطانيوس الطبي. يضم وفد المفظمة المكاترة، فرنسوا بلان، اندریه کارتابانی، ریاض الياس، ماكس كاريونيال، ادوار ارزوم انسان، ارفیه آبو امیري. وسيقومون بزيارة المجلس الوطني البدوث العلمية الى الجامعات اللبنانية البلمند، الروح القدس والقديس بوسف لاكمال البحث والتنسيق مع الرؤساء والعمداء والمديرين

والمنظمة تضم جامعات: نيس، تولون، مونبلييه، اكس مارسيليا ١-٦-٦، افينيون، وباريينيون وجامعة البدر المتوسط (اكس مارسيليا ٢).

### علم الوبائيات

يشمار علم الوبائيات والانماء الصحى تعقد الجمعية اللبنانية لعلم الوبائيات مؤتمرها ألعلمي السنوى الثاني، السبت ٢٦ تشرين الاول في قاعة المحاضرات للمركز الطبي الجلمعة الاميركية في بيروت في رعاية نقيب الاطباء الدكتور فلأق يوس، يفتتح المؤتمر عند الساعة التاسعة مبلحا ويشارك المدير العام لوزارة الصحة الدكتور وليد عمار والأمين العام للمجلس الوطئي للبحوث العلمية الدكتور حافظ قبيسي وممثل منظمة المحة العالمية الدكتور عبد البي مشبال وممثل منظمة أليونيسيف

توماس اكفال، بتضمن البرنامح اربعة محاوره ١-- الرقابة الصحية والأمراض

 ٣- ترشيد استعمال الادوية. ٢- المحة النفسية. 3- محة الام والطفل. يختتم المؤتمر الصاعة الخامسة

# قعل طلاب السنة الذامسة في كلية

الاضراب المفتوح. ومشكلة الدمج ما

الزراعة، بغض النظر عن مشاعر

الطُّلَابِ المؤيدة للدمج أو الرَّافضة لم

٢– بعض الكليات (ومنما الصيدلة

٣- سارت الحراسة امس في

الفروع الثلقية لكليات الهندسأ

والحقوق والاناب والعلوم طبيعية رغم

والتربية) لم تبطأ الدراسة فيها

لتعرف مل مي مضربة او لا.

ولده المغمى عليه الى الاختصاصي في المنية - "النمار": جُراحة الدماغ والاعصاب الدكتور أحمدً محمود شاكر فأفاد انه مصاب بارتجاج في النماغ على اثر صنمة حانة، ثم تقله الى الطبيب الشرعي الدكتور شفيق صافى فلفلد انه مصاب بتورم رضي في الجمة البدارية اليمنى من فروة الرأس وبين منبت شعر

الدلجبين، وقه مصاب بدوخة وغثيان واستفراغ هي بوادر ارتجاج في الدماغ. وما كان من الاب الفائف علَى فلنَّة كبده سوى ان يشكو المدرس الى النظب العلم الاستثنافي في الشمال، والى المغتش التربويّ والّى محافظ الشمال والى رئيس المنطقة التربوية والى وزير التربية طالبا انزال اشد

العقوبات به و'کم اتمنی لو پحکم بمئة جلدة وجلدة لمام تلاميذه

التأم المجلس التنفيذي لنقابة ﴿ بوزارة المال لملاحقة قانون التعاقد ووضع الاعضة في نتائج الاتصالات بوزارتي العمل وألتربية حول بعض القَصَاياً القانونية. واستمعت اللجنة الى سفير لبنان السابق ورثيس لجنة قدموس في المكسيك جوزف نفاع حول يوم المعلم العالمي ودور لبنان في هذا المجال.

وطلب الى المعلمين الاتصال بمجالس فروعهم لمزيد من التعليمات لاقرار النظام الداخلي والجمعيات العمومية لأمرين أولمما مناقشة النظام الناخلى وتوصية المجلس التففيذي

بالاضراب المفتوح واقتراح تكريم وتقليد للمعلمين المنتهية مدتهم القانونية اوسمة رفيعة للمستوى.

### مكتب المعلمين يذهب ناحية التصعيد إضراب ليوم واحد وتنفيذ التعهدات

أ – تنفيذ القرارات والمراسيم الصادرة عنّ مجلسٌ الوزرَا بُتاريَّخُ ١٩٩٦/٢/٢٧ ومي: بيت المعلم، عندوق العلم، البلاك الذاص الموحد، وانصاف المجازين والتي لا زالت حتى

اليوم حبرا على ورق". ب – تنفيذ التفاقات والتعميات التي أقرها وزير التربية واجنة التربية النيابية لسلسلة الرتب والرواتب على الشكل الآتي: – توحيدً جداول سلسلة الرواتب

بجدول موحد - شمول المتعاقدين في المدارس

الخاصة بنسبة الزيادة الثي تطول بعزيد من رخى قله وتسليمه فتقلت الى رحبته تعلى العاسوف على عملها معلمي للبلاث – اقرار تعويضات نماية الذهمة والتقاعد على اساس الحقوق والنسب المعمول بها على اساس كامل الراتب وحْسِة وْمَمْدَى وْنَعْمَهُ لَلْهُ وَخْيِرِكُلُهُ. يُقَلِّمُ احتفالُ تألِينِي عَلَى روحِمَا في حَسَيْنِيةً

التقاعدية آلى ٣ في المئة بدل ٦ في المئة على كامل الراتب وتوسيع الشطر المعفى من الضريبة. أعادة نصبة تعويضات المديرين في الثانويات واعطاء تعويض أدأري استيسري المدارس الاستندائية

ثالثًا: يعقد المكتب اجتماعه المقبل الساعة الثلاثة بعد ظهر الثلثه 79/١/١/١٩ في مقر نقابة المعلمين - بدارو".

### حملة ثالثة لمعاقين وعجزة

راشيا – "التمار": أستكمالا للمملتين الاولى والثانية بدأت جمعية رعاية المعلقين والعجزة في قضاعي راشيا والبقاع الغربي امس حملتها الثالثة لتزويد المعاقين في ماتين المنطقتين بطاقة صحية واجتماعية صادرة عن وزارة الشؤون الاجتماعية في مركز العلاج الفيزيائي التابع للجمعية عند مثلث راشيا ضهر الاحمر، ونفذ تعبئة الاضبارات لهؤلا فريق عمل من الوزارة والجمعية ليصار من بعد الى تأمين البطاقات لهم، بعد ان امنت الوزارة ١٥٠

بطلقة في المرحلتين الاولى والثانية. وشملّت العملة أمس حوالى ١٠٠ معاق من مناطق راشيا والبقاع الغربي والجزَّة المحرر من حاصيبا، وقال رئيس الجمعية الدكتور ناصر ايو لطيف: "من الممكن ان تُقوم بحملة رابعة انا التنضت الضرورة، بسبب الاعداد الكبيرة للمعاقين والمهملين منذ عشرات السنين. ونناشد الوزارة اعتماًد مركز ثابَّت لَها في المنطَّقّة مذول اصدار مثل هذه البطاقات وللاطلاع على اوضاع هؤلاء ميدانيا، ونتمنى على الوزارة تأمين الطروف المعيشية االاثقة للمعاقين والعجزة لان أمكاتات الجمعية متواضعة، ومي تاليا غير قادرة على منا الامر لوجود ما مقارب الف حالة اعاقة، واملنا كبير بان تتجاوب وزارة الشؤون الاجتماعية

مع مطلبنا كما عودتنا دائما".

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا انتقلت الى رحمته تعلى المأسوف عليما لودى أبرهيم الطلال أوملة أأمرحوم أيليا رشيد الرشماني وقدة جورح وجوزف وفلدي وجيزيل وجوسلين زوحة وسام شلمين شقيقة قطوان وماري زوجة بشارة عبعقله وريفه زوجة يـوسف نادر وحولي أرملة المرحوم تقبل التعازي ليلم الاربماء والنميس والجمعة ٢٦ و15 و10 تشرين الأول في منزلما في فرن الشبك الطريق العلم فوق "A.B.C."

فتقل الى رحبته تعالى البأسوف عليه

شقيقه المهندس فؤاد وعائلته

ينعونه بعزيد من آلسي.

ولدلها للياس

والدكتور منير وعائلته

Miss stid

أسعد ادوار ابو ژخم

أرملة للفقيد آدريان موار

وأداه الموندس ماجد وعائلته ولدوار وعلالته

شقيقتاه نماد زوجة أتطولن ابو رحال وعاثلتما

ومرسال أرملة المرحوم المقدم الدكتور فياض

تقبل التعازي يبومي الاربعة والغميس ٢٦

و٤٤ تشرين الاول في منزل الفقيد في بكفيا.

زوج الفليدة منايل ايرهيم القسيس

لينتما اليأنا زوجة زياد رزق للله وعلالتما

شقيقتلها زكية زوجة جميل فغول وعلالتها

تقبل التعاري يومي الاربعة والنميس ٢٣ و١٤ تشرين الاول في منزل الفقيدة في هبيه

شقيقها زكي فيوب قسيس وعاثلته

يُنعون فقينتهم الفالية المرحومة جولياً أيوب قنسيس

زوجة الفقيد سميرة نظه الحايك

أبناؤه المدامي أيلي وعائلته

ومأرون وعلالته (في المعدر)

سَقِيقَهُ جِوزِفَ وَعَلَّلْتُهُ (في المهجر)

أبنته مارى نوويل زوجة كوستى خورى حداد

شقيقته أتياس أرملة المرحوم جورج نشواتي

أرملة شقيقه للمرعوم أنيس، أيلان سأتروب

أولاد شقيقته المرحومة ماري وعائلاتهم في

ينُعون بمزيد من آلس فقيدهم المرحوم أنطوان نسليم ملكان رئيس بلدية القليعات – كسروان

يحتفل بالصلاة لراحة نفسه اليوم الأربعه ٢٢

سة مار مسمعان العمودي في القليمات.

تقبل التعازي قبل الدفن وبعده في صالون الكنيسة وليلم الذميس والجمعة والسبت ٢٤ و١٥

وا؟؟ منه في منزله في المطيلب بناية حريق (قعارق البقايل ليطعم (Bl2) الطابق الناس.

ينى بعزيد من الاس رئيسه المأسوف عليه أقطوان سليم ملكان رئيس بلدية القيمات – كسروان

يحتقل بقملاة فراحة نفسه البوم الاربعاء ٢٢

تشرين ألول الماعة الثالثة وانتمف بعد الظهر

في كنيسة عار سمعان العمودي في القلينات.

ينعون بعزيد من ألاسي ألماسوف عليه الطوان دسليم ملكان رئيس بلدية القليمات – كسروان

يحتفل بالصلاة لراحة نفسه اليوم الأربعاء ٢٢

تشرين الاول الساعة الثلاثة والنصف بعد الظهر

في كنيسة مار سمعان العمودي في القليمات.

أتتقل إلى رهبته تعلى المأسوف عليه

روبت بين عدرس لولند القس جورج غلم وعلالته وتاريمان وعلالتما (في المجر)

وسيلفقا وعلالتها (في المهجر)

زوجته ليلى التركي

والعته ماري نعوم

ينعونه بعزيد من ألس

لولادها جوزف وعلالته

وعلالة البرحوم جورج

رحات وعلالتما

وجلن وبندر وجوزفين وبيار

شقيقه سليم غلم وعلالته

جوزف جرجي غاتم

وريمام وعلالتما ورأنيا ورندى وسارة وطارق

اعمامه كميل والياس وطنوس ودبيب غاتم

يحتفل بقملاة لراجة نفسه لاسامة العاشرة

وقنصف قبل ظهر قيوم الربعة ١٢ تشرين الاول

في كنيسة مار يوهنا العمدان في الاشرفية الم

ينقل جثباته لى مسقط رأسه القبع – قضاه جزين. تقبل التعازي يومي النسس والبعدة ٢٤ و٢٥

رب سرب يربي سيس وجمعه ١٠٠ و١٠٠ منه في منزله في الاشرفية شارع اديب اسمق قبلة مجوهرات بوفوصيان الطابق الاول.

انتقلت كى رعمته تعلى المأسوف عليما

وسعك زوجة نجيب نادر وعلالتما

لُويِزا مراد بارود ارملة قدردوم منصور ابو عقل

شقيقتما نظيرة ارملة المرحوم بركات ابو

وعموم علالات أبو عقل وبأرود وأبو نادر وأبو

ارحات وفعوب وفراط يفعونها بدريد من الاسي. يحتفل بالعلاة اراحة نفسها اليوم الاربعاء ٢٢

تشرين أثول الساعة الثاثة والنمث بعد الظهر

تقبل كتعازي قبل قنفن وبعده ويوس الاربعاء

والتبيس ٢٣ و٢٤ منه في المتين ويوبي الجمعة والسبت ٢٥ و٢٦ منه في منزل ولدما جوزف في يهروت شارع مار الباس ملك توفيق زعرور الطابق

اولادها موريس وجورج ومارون وبشارة وبيار

يُنتون فَقينتهم الفالية البرحوبة روز نمر عساف الطرابلسي

بحتفل بالملاة لراحة نفسها الساعة الثالثة

عد ظهر قيوم كربعة ١٣ تشرين لاول في

تقبل فتعثري قبل الدفن في عطون الكنيسة

هيث يسجى أأجثمان وأيام أأذميس والجمعة

وقسبت ٢٤ و٢٥ و٢٦ منه في منزل الفقيدة في

العنت شارع راديو أوريان مغرق صيدلية الدكاش

عطية دسين هبية

بلعة طاريا لاساعة الثالثة بعد ظمر الدمعة

تقبل التعازي في منزل شقبقما لعمد عي

طاريا في ٢٢ و٢٦ و١٤ ود؟ ممه ودي منزل

شقيقها يوسع في قكرك قرب مستشش

النطيب يوس السبت والاحد ٢٦ و١٧ مند

الاسفون كل همية وعموم اماكي طاريا.

التقل كل رحمته تعلل العاسوف عليد

زودته ميلانة خازن عواد

عواد وعلالتما

فعفار البستاني وعائلتما وجاكلين

يفعوقه مزيد بن الإسي

مكاول ملك اسد خليل.

رحمه ولولامها. ماري رحمه

حنمن نجيب عواد

(ابو حورج)

اولاعه حورج وعائلته وحرنسوا وسورال زوحة

اشقاؤه أسيب وطالبوس وبنيع وباللاهم

تقبل التعازى يومي الزبعاء ولخميس ٢٢

و1٤ تشرين الأول في منزل الففيد في زوق

سليم دبيب اسطفان رحمه

ادال مطوف ارطة ولده البرحوم يوسف سليم

أولاد حفيته المرحوم الطونيوس رحمد وروحته

تغبل التعازي قيوم الاربعاء ٢٢ نشرين الاول

التقلت في رهمته تعلى الانتين 11 تشرين

هنيته دياب حتي

زوجة رويير اسكندر عكأوي

أشقاؤها كمال حتي ودلثلته

والمحامي لدمون عني وعلالته

والنكتور لدوار حتي وعلالته

وأوديت عكلوي زودد جون بورش

ومرسال عكاوي زوحة مبلوراد سأفيافيتش

وجورجيت عكاوي زوجة ريمون قصاقيصو

والسياؤهم في الوطن والمهدر ينعونها بعزيد

تقبل التعازي البوم الاربعة ١٦ تشرين الاول

في نادي متطربي طبوع سرب مسوين الاول في نادي متطربي الباعثة المبركية في رأس بيروت من الباعة العاشرة صلحا حتى الثالثة بعد الظهر.

شقيقتها ودك حتي

وعلالتهم في المجر

اسلافها جورج عكلوي

في منزل الفقيد في بشري ويومي العميس والعمة £1 و10 منه في منزل الفقيد في بيروت

العرجومة سوزلن بصول ريمون وراشال ورودريك

انتقل کی رحمته تعلی فعاسوف علیه

والطوانيت زوهة علطف مخول وعاناتها

والنكتور حبب حمه وعائلته

يتعونه بهزيد من السي.

-- الدورة شارع مار مارون.

الاول المأسوف عليها

وعلالة العرحوم حسيب وورنة زوحة يوست سليم

شقيقة علي ومصد وأحمد ويوسف في زحلة

زوج للفقيدة فأيأس أسعد الإسمر

بناتما ماغي زوجة جورج متى

ونوال زوجة الياس بو عليل

ودلال زوجة جورج حداد

ولمال زوجة غازي للزند

كنيسة سيدة قدست

٥ اتشرين الاول.

موظفو بلنية القليعات وعملاها

مجلس بلدية القليعات

تشرين الاول الساعة الثالثة والنصف بعد الظمر

وميشأل وعلالته

وأولدها وعلكلاتهم

واولادها (في المهجر)

ولناها المهندس فارس وعائلته والمعندس شال وعلالته بناتما جماد زوجة بشير اوبري وعلالتها ووداد زوجة المعندس سمير ابو رزق صوايا وعاللتها وميشلين زوجة غسان شوقي موايا وعلالتما شقيقاها سبع سليم كغوري وعلالته وطاقيوس سليم كغوري وعلالته شقيقاتها شمس زوجة جرهس ديلب كغوري

وعلالتها ووديعة زوجة رفيق سماده وعلالتها وليفه زوجة جلن نصرحنا وعلالتها وعموم علالات صليبا وكغوري واوبري وصوايا ينعون بمزيد من الاسي فقيدتهم الفالمة رينية سليم كقوري تقبل التعازي قيوم الاربعة ٢٢ تحرين الول

ني منزل الفقيدة في شرين — المتن. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. زوجته ماري ونهع سعود، ولناه جورج وعلالته وعبدالله وعلالته، بنتاه انجيل زوجة اديب

مايك وعائلتها وحياة وعموم علالات بلعط وسعود وعويجان وقسطو ومليك ومطر وعبود يتعون بنزيد من الاسى فقيدهم الذي رقد في للرب على رجة القيامة طنوس عبود بلعط المتوفى في ٢٦ تشرين الاول.

تقبل التعازى ليام الذميس والجمعة والصبت ٢٤ و٢٥ و٢٦ منه في منزل الفقيد في طراباس شارع الثقافة ملك اظين عبود للطابق الثاني، ويوم الاحد ١٧ مله في منزل وليه جورج في المنصورية – المتن طريق عين الجم بناية نزار

ألرجاه اعتبار هذه النشرة فشعارا خلما.

تصغف الاحد ٢٧ تشرين الأول نكرى مرور سبوع على وفاة قفقيد قفالي المردوم السيد ديدر السيد مصطفى صفي الدين

(غو مِغيق) غناؤه وفيق ورضا وحسين وحسن وجعفر أشقاؤه السغنة شريف وعبداللطيف وعباس وموسى وعلي صفي الدين.

فتتلى أي من النكر الدكيم على روحه في حسينية بلعته نيوت لأسيد الساعة العاشرة الاسفون أل صفي الدين وعموم أهالي بلدة

ببوت للسيد

تصادف اليوم الاربعاء ٢٢ تشريس الاول فكرى مرور السبوع على وفاة المرحومة ودأد حسن الديك أرملة المرحوم لحمد مصباح الديك والدة البرحوم عادل وعبلة الدبك شفيقة شفيق ومعمد العبك هميناها المهندس لحجد وفؤاد اليبك

تَقَبَلُ السَّعَارُي في معرلَ العرجوم عامل لحمد نبيك في محلة النوسري فبالله مستشهى هجو بلك غندور. الاسمون أل العيك ورمران.

### ذكرى اربعين

في مرور أربعين يوما على وحاة الممندس خليل نجيب فرنيني عبيد آل فرنيني حامل وسام "سان مارك" يقام دبار لراحة بغيبه الساعة الثانية عشرة طهر السند ٢٦ تشرين الادل في كبسة سيدة المشارة للروم الرئينكس في الاشرفية هي

علالمة الفنيد ندعو الأمل والامدقاء الى

بشاركتها في العلاة، راجية اعتبار عده البشرة

### وتكرى سنة

لدرىينىء

ي مرور سنة على وفاة قمأسوف على شبابه بشير عاكف الخوري يقام فعلى وحناز لراحة نفسه لاحد ٢٧ تشربى آلاول الساعة العادية عشرة قبل الطمر في كنيسة مار عبدا في جاح - قضاه جيل. الرجاه أعتبار هده أأنشرة لشعارا خاصا

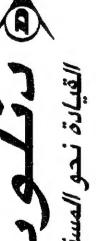
### شكر على تعزية

نقيب المنامين في بيروت شكيب قرطباوي وعموم عائلة العرجوم وديع قرطباوي يتقدمون بالشكر من كل النين السوهم في

ممايمم مفقيتهم ويخمون بالشكر فظمة رثيس للبممورية ودولة رثيس مجلس الورراء وستلبمما معللي الوزيرين بميح طبارة وشوقي داذوري، كما يخصون نبافة الكاردبنال البطريرك مار نصرالله بطرس صفير ورؤساه الصهورية ومحلس النواب والحكومة السادفين والوزراء والنواب ورثيس كل مَنْ مَعْلَسَ للقِّسَاءُ الأعلى والبجلس المستوري ومجلس شورى الدولة والاعضاه وللعماد قائد الَّجِيشُ وَنَقَابَهُ الْمُحَلِّمِينَ في نيروت والْتَقَبَّهُ الْحَالِيينَ والسابقين والميئات النقابية والقضاة والمحامين وُللْجَاطُ وَالْمُوطَفِّينَ وَالْحَرَابُ الْلَّمَائِيَةَ سَلِّكَايِنَ اللَّهُ الا يريمه مكروها.

عائلة العرجومة ساهية يوسف نادر كزملة البرهوم فريد أبو تلاسر تتفدم بعميق الشكر وحالص النقدير من جميع النين شاطروما احزائما في مصابما الأليم سواه بحضورهم الشخصي او بارسالهم برقيات واكاليل، سائلة الولى عز وجل الا يريمم مكروما رلبية اعتبار هده الكلمة مثابة شكر خاص.

# 70





لمزيد من المعلومات راجعوا مركز خدمة إطارات دنلوب الجديد هاتف ۱۰۳ ۵۹٬۱۰۳ - ۱/۲۰۱۰۳. ٢٠٤٤٠٤ أو اتصلوا بنقاط بيع إطارات دنلوب المعتمدة





الدورة مقابل شركة المرسيدس

قَضية حساسة وعاطفية جدا لكل المصريين". ومصر تغيرت منذ علم ١٩٥٦.

وممر تحيرت الداخل أقور السادات الذي خلف عبد الناصر خلمره الاشتراكية واستبداها بسياسة "الباب المفتوح" التي شجعت الاستثمارات الاجنبية وعادت طيقة من الاغنياء شجعت الاستثمارات الاجنبية وعادت طيقة من الاغنياء

والذين يغتقدون سياسة عبد الناصر، حين قناة السويس

تمثل سياسة اقتصادية اشترتكية، يشعرون أنما بدأت تفقد

رونقما لَّدى الحكومة الدالية بالتوجه الى التَّخصيص وتفكيك

قال الكاتب السياسي محمد سيد احمد: "كان تأميم كناة السويس اول عملية ناجحة من نوعها في العالم الثالث. كان الناء النائد التالي

كلتت اخطر أحظة في عصر عبد التأصر. وان أم تكن نجاحا

عسكريا فَهَي نجاح سياسي وديبلوماسي". و"حاليا آنها تذكر باهمية امتلاك الدول لارصدة وطنية رئيسية. وينحو منطق شركات متعددة البنسيات وليديولوجية الاسواق

العالمية الى الثقليل من أممية مؤسسات معيثة والقدرة على

ولدى رفعت السعيد الامين العلم لحزب التجمع أن قناة

عائدات أممر تبلغ نحو ١٥٠ مليونا دولارا شمريا. وقال السعيد، "قناة السويس رمز تغير من وقت لاخر. كانت في وقت ما رمزا الاستعمار البريطاني وفي فترة اخرى كانت مثالا لخياته الجانب للشعب المصري".

ويعتقد السعيد أن القناة لم تبق رمزا الوطُّنية المصرية

منى الطحاوي

السويس حاليا مجرد سلعة تدر نقودا. والقناة تحقق

سياسة الاقتصاد المركزي الذي تحيره الدولة.

التعامل مع الاخرين على قدم المساواة".

بل مجرد مصدر للعملة الصعبة.

### قهقهة الفساد وعفَّة السياسة!

ولكن الفاسدين يضحكون في عبهم مرة جديدة لانهم يعرفون ان كل ما قيل ويقال عنهم ليس اكثر من زوبعة عارضة ومعتادة في فنجان الفساد الراسخ والثابت.

ملَّ نقول ان البلَّد كُلَّه غارق في الضمك تقريبا، بعدما اتسعت بواب الفساد وتشعبت خطوط السرقة ولزدادت اساليب السمسرة وأستشرت عمليات الرشوة، ألى درجة جعلت شرش الحياء يطق منذ

لم يسبق لاي بلد فاسد ان وصل الى ما وصلنا اليه في لبنان حيث باتت الصفقات والسمسرات والذوات محط مفاذرة حتى على المستويات العليا، وحيث بأتت المصص المقتطعة من المال العام قاعدة في المشاريع والتلزيمات ونم يعد ينقص غير ادراجها الصريح

كان الدييثُ عن الاستفادة والكومسيون في الماضي من ابواب القدح والذم، فصار اليوم من ابواب المباهاة ومن الامور الطبيعية التي لا تثير استغراب لحد تقريبا في هذه الدولة الفاضلة.

وكان الدبيث عن الصفقات المشبومة والملفومة يقيم الدنيا ولا يقعُدها فبات من حقائق الحياة السّياسيّة وربّما من فُضائل مذّه الجمهورية العاجزة تكرلرا عن فتح أبواب التطهير الاداري، واي تطهير او اصلاح ذاك الذي يريد فرض الاستقامة على البسطاء وذويّ البخلُ المحدودُ وقت يغرقُ مُعظم أهل الدل والربط والنفوذُ فيَّ

بميـ المد في وكـ والم

SPECIAL OFFER FROM HOOVER SPECIAL OFFER FROM HOOVER

SPECIAL OFFER FROM HOOVER SPECIAL OFFER FROM HOOVER

ويقمقه الفاسدون في سرّهم ثم يـطلقون في العلن صيحات الاستنكار والاستغراب والتنديد، وفي النماية لا يجد المواطن الا ما يبعث على الذهول عندما يكتشف محاولات بعض أهل السياسة اثارة الرماد في العيون المفتحة جدا وعن طريق القاء المحاضرات عن النزاهة والتجرد وضرورة القضاء على ابواب الفساد.

ثمة ما يبعث على الذهول فعلا امام التصريحات والبيانات والتوضيحات التي اقل ما يمكن ان يقال فيما، انها تقرن الفساد بالوقاحة. والا فكيف يمكن فهم هذه المحاولات الساخرة لاستغباء

فما معنى البحاولات المكشوفة جعل الفساد يتدثر بالنظافة والسرقة تتلطى بالعفة والاعوجاج يرتدي ثياب الاستقامة والسمسرة تُدّعي التعالي والخوة ترزعم الدياد والوساخة تتقثّع بالشفافية والاستفلال يتموه بالتجرد؟

نقرأ تصريحات عدد كبير من الوزراء والسياسيين والنواب فلا نجد الا الدعوة الى محاربة الفساد والقضاء على الامتراء الذي يصيب الإدارات العامة، ونتنكر هذا الاجماع المتزايد عند المسؤوَّليُّن على ضرورة اعلان الدرب على الفاسدين وتطمير الادارات والوزارات والمكاتب العليا من عمليات التزوير والتلاعب والاستفادة الحرام ثم نكتشف مدى الذهول وعمق اليأس والاحباط عند المواطنين حيال مسألة الفساد التي تجنرت واتسعت الى درجة جعلت محاولات الاصلاح تسقط وتفشُّل تكرارا، وكأن الفساد مو القاعدة والاستقامة

"نتأمل في كل هذا لنسأل: اذا كان اهل الدولة ضد الفساد والناس كذلك، فمن هو الفاسد يا ترى؟ وهل هناك جيش من الفاسدين يحتل ادارات الدولة ومصالحها، أم أن النسيج السياسي الذي يقوم على قواعد المصصية الطائفية والمذهبية وكوتا الزعامات والمرجعيات هو الذي يعيث فسادا في اركانَ الدولةَ وارجاَّ البلاد"؟

وعلى ماذا يقوم "لتداد الفساد" أن لم يقم على هذا النوع من مبادئ الحصصية وتبادل المنافع والتناوب على السرقة والتزوير؟ وهل كل ما يدور الآن في اطار "اللَّعْبة السياسية" المزعومة، هو عمل سياسي تفرضه قواعد التمثيل العام ام أنه قتال على الدَّصص والمغائم يتم بالوسائل السياسية؟

اين الفساد انن؟ لُعلُّه في الشعب نفسه الذي ما زال صابرا وصامتا بينما يعتصره بعض اهل السياسة كما تعصر حبات العامض.

### نيزك سقط قديماً سيباع

THE TRANSPORT OF THE PERSON OF



قطع من نيزك سقط على الرض في مرحلة زمنية بعيدة ويعتقد العلماء اته كِانَ مَنْ كُوكب المريخ؛ ويعتقدونُ اليوم مع تطور البحثُ العلمي ان فيه أثار حياة تدل الى أحتمال وجود حياة على هذا الكوكب في مراحل سَابِقَةً، وستعرض هذه القطع في مزاد في نيويورك في ١٠ تشرين

### قناة السويس افترست عمالاً مصريّين رمز وطنيّ ثم سلعة للعملة الصعبة

١٩٥٦ وحول المجرى الحيوي من رمز للاحتلال الى صرح ويعتز المصريون بان قرار عبد الناصر الشجاع وكان مدفه استغلال علامات المرور في بناء السد العالي بعد ان رفض الغرب تدويل المشروع، مكنهم من جني ثمار جعود اجدادهم الذين حفروا القناة بسواعدهم وارتوت رمال المحراء بعرقهم ودمائهم.

السويس والمحارب القنيم في حرب ١٩٥٦: "قناة السويس جزء غال من مصر". وفي تموز ١٩٥٢ فاجأ عبد الناصر العللم بتأميم القناة التي كلنت شركة مساهمة تديرها مصالح بريطانية

المصرية عبر أطاحة البلكية في ثورة تبوز ٢٩٥٢ وأثمى لحتلال بريطانيا الذي استمر ٢٠ علما لمصر، رمزا الرادة الشعوب في بلاد بدأت تخطّو على طريق مُكلُّفُمّة

ونظراً ألى أن القناة شريان حيوي يربط البحرين المتوسط والاحمر فأن بريطانيا وفرنسا لم تكونا تستطيعان قبول عودتما لمصر فتآمرت الدولتان مع اسرائيل بالمجوم على مصر في تشرين الأول ١٩٥٦ في محاولة الاستعادة

قَالَ عَادَلُ الذي كان ضَمَن اللَّهُ مِن المصريين تصدوا

وامبح الرئيس الراحل الذي أطلق عقال الروح الوطنية

للقوات البريطانية والفرنسية في بورسعيد أن مصر فقدت ١٠٠ الف من ابنائها في حفر القناة "كانوا يعملون في طروف صعبة جدا بأجور ضليلة واحوال سيئة جدا تكاد

وأضاف؛ "دفعت مصر ثمنًا غاليا دماء ابنائها في حفر القنأة مقابل ماذا؟ مقابلُ احتلال بريطاني. قناة السويس



عروض الرّبه في العالم عادة، تتم بأجساد الفتيات الجميلات ذوات القوام الممشوق. وتكاد الساحة تخلو من اللواتي بلغن سنا متّقدمة، وتغيب ازياء تتلام واعمارهن أو أردافهن، أو ريماً لا تغيب تماماً. هنا احدى بلحات العاصمة لصينية بيجينغ نساء في الخمسين والستين وأزياء أمن من في مثل عمرمن. وهذا العرض جزء من معرض يتناول

(اب تيليفوتو)

# لحم بديل من البقر وجنونه

باريس – رويتر – في مسعى

وتتطلع هذه الشركات الى تحقيق مييعات محلية وفتح أسواق في الخارج وفي ذلك الشرق الاوسط وتعرض شركة فرانس اوتروش

جيبيروي لتعرض مجموعة من أدم الكنفر ألجاهرة للطمى بعد عشرة أيام فقط من سماح السلطات

باسم فرانس اوتروش رغم ان لحم

يراوح بين ١٥ و١٠ في المئة، أن الشركة تشمد رواجا في بيع لدم النعام الذي يماثل مثاق اللحم البقري ومو لكثر نعومة وعالى البروتين ومنخفض الكوليسترول ويقول متتجو اللحوم البديلة للحم البقري ان مبيعاتهم تدستت

العماية به.

التقال مرض جنون اليقر الي الانسان عند تناوله لحوم الماشية وقوضت المذاوف في شأن مرض جنون البقر صناعة اللحوم في اوروبا وانت الى أتخفاض في مستويات

استملاك لحوم الابقار واسعارها

البولونية) او يختبئون تحت برلين وميونيخ وهامبورغ.

الوضع لدى العامرات فمختلف

لانهن يأتين من اوروبا الشرقية

الفراشة الثمينة

فراشة من الياقوت والجاد والألماس من تصميم كارفن فرنش في مزاد -سوئبي للبيع في كوالالمبور. وستعرض سوئبي الشهر المقبل في هونغ كونغ سلسلة مجوهرات من الجاد العصري، من انتاج شركة كارفن فرنش التي

### مداعرة في برلين لآتين اليها خلسة من الصبيان ومن الجنس الآخر

مثيله عند النساء. ومع وصول شبان من تشيكيا اعمارهم بين

١٥ و١٧ علما، لتمارت الاسعار

العمل كثيرا، فاذا حصلت على

١٠٠ مارك (٦٥ دولارا) في

الاسبوع فهذا امر چيد" وان

"الشبآن التشيكيين يوافقون على

القيام باعمال لا نقوم بها وبأسعار

وتابع: "منذ ثلاثة اشمر تراجع

وبات الزبائن نادرين".

في الذاءسة عشرة من العمر، من بولونيا او رومانيا ليمارسوا الدعارة مقابل بعض الماركات، منذ سقوط جدار برلين عام ١٩٨٩ أصبحت برلينء ملتقى شرق أوروبا وغريهاء مكاتا مفضلا لبفاء

لاتطير

القامرين. وقال ميشال (٢١علما) من منطقة برنسوف في روماتيا ان "اصدقاء اخبروني أن في الامكان كسب لقمة العيش في المانيا ولم يوضدوا لي كيفًّ.

و"جئت معهم وكنت في السادسة عشرة من عمري. وفعمت بعد ذلك مانا يفكرون. في البدء لم لكن ارغب في العمل، كنت افضل اعمالا صغيرة في ورش بناء وتابع: "اما اليوم، ومع المراقبة

الشديدة للشرطة، فلا يمكننا العمل دون أذن ولذلك أمارس الدعارة لاعيش. أريد أن افتح مطلا في رومانيا، لدي صديقة تنتظرنه وهناك العديد مثل ميشال، في الخامسة عشرة وما فوق، يتلجرون

بسحرهم في العلّب اللّيلية المنصمة الشائين جنسيا في شونيرغ او شارلوتئبرغ غرب براين. ويعضهم يعمل في ثلك العلب منذ سنوات طويلة.

وآخرون ولاسيما من البولونيين، لا يأتون سوى في ثماية الاسبوع. وهم ينطلقون مساء للجمعة من فُرصوفياً (سُت ساعات في القَطار حتى برلين) او مئن اخري ويمارسون الدعارة وراء محطة زو الْمَركَزيةُ لَلقطارات. ويعضمم لنيه زيلكن بالمون. أما البولونيون فالوضع لبسط بكثير أهم لانهم ليسوا في حاجة الى تأشيرة كما يقول جيرالد سترايكر ألمرشد الاجتماعي في جمعية "سلب ولي" القريبة.

وقال ان نحو ۲۰۰ شاب اعمارهم بين ١٥ و٢٥ عاما، يمارسون الدعارة انتظاما في برلين ويأتي نصفهم من اوروبا السُرقية من رومانيا وهم في الغالب في وضع غير قانوني. وللنخول الى المانيا يجتلزون سبلحة نمر اودير (الحدود الألمانية القطارات ويتوجمون بعد ذلك الى وقال ميشال: "أفعل خلك يمل: ارادتي ولا اتعاطى مع شبكة". اما

اين سينامون في اليوم التالي.

السهيئة هدان

وقال سترايكر ان الروماتيين مطلوبون اقل معظمهم طبيعيون، ويترددون في تلبية رغباتُ الزَّبَاثن. وتبقى مشكلة الوقاية من الايدر. ففي رومانيا يعتبر الشدود من المدرمات وجنحة تعرض مرتكبها للسجن. وقال سترايكر ان معظم الشبأن الروماتيين الذين يمارسون الدعارة يفتقرون اصلا الى المعلومات حول الوقاية من

الايدر، وهم في الفالب دون مأوى. واذا تمكنوا من البقاء بضعة أيام أو

and enjoy-dissing at its best. from \$18 Lench, \$28 Dinner

توفره النعام والكنغر على أحسن منذ اعلنت بريطانيا في انتار احتمال النعام اغلى ثمنا من اللحم البقري يما

لتحقيق أرباح مُنَ أَخر صيَّحة في عالم الطعلم وهي المأكولات الغريبة والمغيدة للصدة تجمعت شركات فرنسية صفيرة امس الثلثاء للترويج لاحدث متتجاتها من لدوم التعام والكنغر،

من مدينة شاتوبريان، غرب فرنسا أحم التعام المنخن بديلا من اللحم البقري الذي تحول عنه المستملكون خوفاً من مرض الجنون. ومن شرق فرنسا جاءت شركة

الفرنسية ببيع لحم الكنغر للاستملاك وقللت كورين رول المتحدثة

مخطوطات لغاندي ستباع في مزاد

لندن - رويتر - اعلنت صالة مزادات فيليس امس الثلثاء أن مجموعة من مخطوطات الزعيم القومي المندي المماتما عُلَّدي كلنت مخبأة في صوال في مدراس منذ ٥٠ سنة ستباع في لندن. ومعظم المخطوطات التي يبلغ عددها ٤٥٠ ورقة ملاحظات مكتوبة على ظهر اطَّرَفُ اوخُطَابَاتُ قَديمة للزُّعيمُ الذي قاد ٢٥٠ مليونا هنديا في ثورة بيضاً طويلة على الدكم البريطاني.

وتتضمن المنطوطات العديد من الاحاديث التي ادلى بما غاندي في الاشمر السنة التي سبقت اغتياله في ١٩٤٨. واحتفظ ف. كاليانا السكرتير السابق لفاندي بالمخطوطات في منزله ويبيعها الأن لجمع المال لاعمال خيرية في الهند تهدف إلى بناء معبد هندوسي جديد.

ومن المتوقع ان تباع بندو مليون جنيه استرايتي.

Killer

NIII

of Buse and Charle